Punjab Gazett

1858 - vol - ii

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 55. **Saturday, September 11, 1858.** Vol 2.

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

General Dept. No. 1899-1900, dated 9th September, 1858.

Mr. D. C. McNabb, Assistant Commissioner of Shahpoor, has obtained one month's privilege leave from the *10th* September 1858, or from the date on which he may avail himself thereof.

General Dept., No. 1905-6, dated 9th September, 1858.

Captain R. O. T. Nicolls, Assistant Commissioner of Loodiana, has obtained one month's indulgence leave from the 25th September, 1858.

General Dept., No. 1917-18, dated 10th September, 1858.

Lieut.-Col. H. *B.* Edwardes, C. B., Commissioner and Superintendent Peshawur Division, has obtained two months' leave from the 15th October, 1858, or such date as he may avail himself thereof, to proceed to Bombay, preparatory to applying for furlough to Europe.

P. W. Dept., No. 1512-13, dated 11th September, 1858.

*Mr. B. Browne*, Superintendent Huslee Canal, has obtained twenty days' privilege leave from the 10th September 1858, or from such subsequent date as he may avail himself thereof.

TRANSFER.

Extra Assistant Purja Sahae, from the Jhelum to the Paneeput District.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

NOTIFICATION.

With reference to the annexed Correspondence relative to the extension of the Medical School at Agra, for the training of Native Doctors, Civil and Military Surgeons and District Officers are hereby requested to give every publicity to the scheme, and to endeavour to send down intelligent candidates to Agra.

By order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

(Copy.)

*To the Reverend Missionaries at Umballa, Loodiana, Kangra, Umritsur, Lahore and Peshawur.*

*Dated Lahore, 11th September*, 1858.

REVEREND SIR,—I am directed to forward extract copy of Paras. 2 to 5 inclusive, of a letter from Secretary to Government N. W. P. to the address of Doctor Murray, relating to the extension of the Agra Medical School, and to suggest that you ascertain whether among the pupils of your educational institutions there are any lads desirous of entering the profession of Medicine. If there be, you might communicate with the Superintendent of the Agra Medical School, and the boys might go down to Agra by Bullock Train.

2.—From para. 9 of a recent letter from Doctor Murray (the present Superintendent) you will see the scope of the institution. Any further information you require, you can apply for to the Superintendent.

I have, &c.,

(Signed) R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

*Extract from letter No.* 1317, *dated* 30*th August*, 1858, *from Secretary to Government N. W. P., to Superintendent Medical School, Agra.*

2.—I am, however, to acquaint you that His Lordship is desirous that the school, as it now stands, should be made available for the training of a much larger number of youths in the knowledge and practice of Medicine; and there seems no reason why this should not be done at once.

3.—The Governor General therefore authorizes and instructs you to entertain as large a number of students at the monthly allowance already

sanctioned, viz. Rs. 6, as the institution on its present basis is capable of affording efficient instruction to.

4.—A copy of your report and of this reply will be forwarded to the Director General Medical Department, with instructions to afford you such aid through the Regimental and Civil Surgeons throughout these Provinces and the Punjab, as may be practicable, with the view of collecting students from various parts of the country.

5.—A copy of the Correspondence will also be furnished to the Punjab Administration.

I have &c.,

(Signed) W. MUIR,

*Secy. to Govt. N. W. P.*

*Extract from letter No. 51, dated 11th August 1858, from Superintendent Medical School, Agra, to Secretary to Government N. W. P.*

9.—In consequence of my promotion, my connection with the Medical School will soon terminate. It was instituted to educate Native Doctors for the *Civil Jails* and *Dispensaries* of the N. W. P. under my Superintendence, with the assistance of the Garrison Surgeon, and lately of the Superintendent of Vaccination, and two Sub-Assistant Surgeons. The report of the Director General shows the credit it has gained. It is now called on to supply Native Doctors for the *Military* and *Civil Services* of Bengal, the N. W. Provinces, and the Punjab. Such important duties should not be dependent on Officers whose regular duties allow them little spare time. It is highly necessary that duly qualified Officers should be appointed for the special duty of instruction, and the plan which I have purposed would answer the requirements of the present emergency.

I have, &c.,

(Signed) J. MURRAY,

*Civil Surgeon and Supt. Medical School, Agra.*

(True Copy and Extracts.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

---

The following General Order by the Hon'ble the President in Council, is re-published from the *Calcutta Gazette* for general information:—

*Finl. Dept. Fort William, the 30th August, 1858.*

No. 49.

*Notification.*—The Hon'ble the President in Council is pleased, with the sanction of the Right Hon'ble the Governor-General, to make the following appointments in the newly created Department of Pay, Audit, and Account in India:—

Mr. H. D. Sandeman, (Bengal Civil Service) attached to the N. W. Provinces, to be Accountant for the Punjab.

Mr. J. W. Breeks (Madras Civil Service) Second Assistant to the Accountant General, Madras, to be Civil Auditor for the Punjab.

Mr. J. Christie (Uncovenanted Civil Service) Accountant for the Punjab, to be Second Assistant to the Accountant General, Bombay.

Mr. J. W. Raynor, (Uncovenanted Civil Service) Civil Auditor for the Punjab, to be Second Assistant to the Accountant General, Madras.

(True copy.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

---

## NOTIFICATION.

It is hereby notified that parties who have suffered loss of Property in the Punjab Territories, (including Delhi Territory, Trans and Cis-Sutlej States, and Punjab Proper,) during the late mutinies and disturbances, and who may desire that their claims for compensation should be investigated, must refer their respective cases, with all the requisite particulars, if the amount claimed be less than Rs. 50,000 (fifty thousand,) within three months, to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. For instance, if the loss occurred at Delhi, or Goorgaon, the claimant will apply to the Commissioner of Delhi; if at Hissar, or Hansee, or Sirsa, to the Commissioner of Hissar; if at Seealkote, to the Commissioner of Lahore, and so on. After the expiry of three months from the date of this notice, no claim can be received. But if the amount of claim exceed 50,000 Rs., then the applicant, though he must prefer his application within the three months above described, may have a further period of three months within which to furnish detailed particulars. The above limit of time applies to parties in India. If the parties be in Europe, or elsewhere out of India, they may prefer their claims with full particulars within six months. Those parties whose claims have been already forwarded to this Office, are hereby informed that their cases will now be referred to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. Claims of this nature can be received from Europeans and Christians generally, and from natives of India, who suffered from their fidelity to the British Government.

*Lahore, 23rd June, 1858.* R. TEMPLE, *Secy. to the Chief Commr.*

---

## NOTIFICATION.

In modification of the notice of 22nd June last, regarding claims for compensation on account of loss of property, during the late mutinies and disturbances, it is hereby notified that, subject to the confirmation of the Supreme Government, the Chief Commissioner has appointed Mr. R. Temple, (Secretary to the Chief Commissioner, to be Special Commissioner for the investigation of such claims within the limits of the Lahore Division, comprising the Districts of Lahore, Umritsur, Goordaspoor, Sealkote, and Goojranwalla.

R. TEMPLE,

*Secy to Chief Commr.*

---

## ADVERTISEMENT.

Tenders are invited for the construction, at Rawul Pindee, of a complete set of Barracks with Out-offices, School-room, Canteen, Orderly Room, Wash-houses, Baths, &c., for a Regiment of European Infantry.

Plans, Specifications and particulars regarding the above, may be learnt on application to the undersigned by intending contractors.

S. H. J. DAVIES, *Captain, Executive Officer, Rawul Pindee Division.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 11TH SEPTEMBER, 1858.

### ERRATUM.

*No.* 686.—In Punjab Order No. 75, dated 2nd September 1857, specifying the allowances to be drawn by Lieutenant G. Lewin, while attached to the Puttialla and Jheend Contingent, for "1st Madras Fusileers," read 2d *Madras European Light Infantry*.

### 18TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

APPOINTMENT.

No. 687.—The Regimental Order dated 27th August, by Captain Williamson, Commanding, assuming charge of the Adjutant's Office, with effect from the 24th idem, consequent on Captain H. King, Offg. 2d in Command, and Lieutenant Hunter, doing duty and Offg. Adjutant, having been detached from Head Quarters, is confirmed.

No. 688.—The Regimental Orders by Captain J. H. Balmain, Commanding Lahore Light Horse, dated respectively the 16th July and 15th August last, the former appointing Lieutenant A. Shepherd to act as Adjutant, during the absence of Lieutenant T. C. Graham, on sick leave; the latter directing Lieutenant Shepherd to continue to act as Adjutant, are confirmed.

### OUDE POLICE.

No 689.—TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Jemadar Jowahir Singh,<br>" Sahub Singh,<br>Kote Duffadar Gunda Singh,<br>Duffadar Assa Singh,<br>" Thakoor Singh,<br>" Dhyan Singh,<br>" Bhowanee Doss, | From the 1st Seikh Irregular Cavalry, with effect from the 1st instant. |

### 9TH POLICE BATTALION.

No. 690.—Native Doctor Jaugunnath is appointed to do duty with the Battalion in room of Chimmun Lall, removed to another appointment.

No. 691.—The following G. O. G. G. empowering District Officers in the Provinces of Kumaon and Ghurwal, and the Hill Stations of the Sirhind Division, to investigate claims to family pension, is re-published for information and guidance :—

No. 378 OF 1858.

*Allahabad*, 25*th August* 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to direct that District Officers in the Provinces of Kumaon and Ghurwal, and also in the Hill Stations of the Sirhind Division, shall be empowered to investigate claims to family pension in their respective Districts, and be authorized to take, in communication with the Officers Commanding Corps, the necessary evidence in support of such claims.

(Sd.) R. J. H. BIRCH, *Colonel*,
*Secy. to the Govt. of India*,
*Mily. Dept. with the Govr. Genl.*

(True Copy.)

(Sd.) W. WYLD, *Captain*,
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

### OUDE POLICE.

No. 692.—TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Jemadar Jewun Sing,<br>Duffadar Roopa Sing,<br>Sowar Ruttun Sing,<br>" Joymul Sing,<br>" Khoosial Sing,<br>Trumpeter Golam Dustzur,<br>Sowar Bunta Sing,<br>" Dewa Sing,<br>" Sham Sing,<br>" Khurruck Sing, | From the 5th Punjab Cavalry, with effect from the 1st May last. |

### 4TH PUNJAB INFANTRY.

No. 693.—Regimental Order dated 20th March 1858, by Major Wilde, Commanding, appointing Lieutenant A. M. Stewart, doing duty, acting Adjutant, vice Lieutenant Willoughby, is confirmed.

No. 694.—Regimental Order dated 29th March 1858, by Captain W. M. Cafe, Commanding, appointing Lieutenant P. C. E. Willoughby, to act as 2nd in command, is confirmed.

### 15TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 695.—Regimental order dated 26th August, by Lieutenant W. L. Randall, Commanding, appointing Lieutenant Mackenzie, doing duty Officer, to officiate as Adjutant, in room of Lieutenant and Officiating Adjutant Armstrong, who has reported his departure, in anticipation of leave to appear before a Medical Committee at Mooltan, is confirmed.

No. 696.—The undermentioned supernumerary Native Officers and men of the 25th or Goorkha Regiment, are retransferred to the Corps to which they formerly belonged.

| | |
|---|---|
| Subadar Bankabeer,<br>Jemadar Khurruck Sing,<br>" Daseut,<br>Havildar Runjeet,<br>" Bahadoor,<br>" Man Sing,<br>" Toolaram,<br>" Hurkoo,<br>Naick Dhunraj, | To the Corps of Guides. |
| Subadar Jubbar,<br>Jemadar Deboo Chund, | To the 2nd or Hill Regt., Seikh Infantry. |
| Subadar Prettum Sing, | To the 11th Punjab Infantry as Native Adjutant. |
| Subadar Deen Mahomed | To the 20th Punjab Infantry. |

W. WYLD, *Captain*,
*Assistant Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press*.

SUPPLEMENT

TO THE

# PUNJAB GAZETTE.

## SATURDAY, SEPTEMBER 11, 1858.

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 8TH SEPTEMBER, 1858.

No. 685.—The following Government letter forwarding List of Corps and Detachments that have mutinied, are published, and the attention of Civil Officers is directed thereto :—

No. 468.

To

THE CHIEF COMMISSIONER, *Punjab*.

Military Department.

Sir—I am directed *to transmit to you for circulation to* Civ[illegible] Officers the [illegible]panying list showing the regiments and detachments which [illegible] Never.

I have, &c.

(Signed) F. D. ATKINSON,

*Council Chamber, Fort William,*
*The* 11*th August* 1858.

*Offg. Secy. to Govt. of India, Military Department.*

*LIST of Corps that have Mutinied, with particulars.*

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6TH LIGHT FIELD BATTERY. | | | | | | |
| Wholly mutinied. | At Nusseerabad, on the 28th May, 1857. | Not | Yes | Artillery Regimental Head Quarters, Meerut. | At Boodee Pind in 1851, and at Umritsur, Punjab, from 1852 to 1856 inclusive. | A Subadar and (13) thirteen men returned to their allegiance to the state within 30 hours after the mutiny. |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **15TH LIGHT FIELD BATTERY.** | | | | | | |
| Wholly. | Head Quarters Bareilly, 31st May 1857. Detachment Mooradabad, 3rd June 1857. | Not, but fired their guns on Officers of 68th Regt. N. I. escaping. | Lost and supposed to have been destroyed. Half yearly Muster Roll transmitted to Regtl. Head Quarters. | Nynee Tal, Captain G. Kirby, Artillery, late Commanding. | Stationed first at Delhi, and since February 1855, at Bareilly and Mooradabad, during last 6 years. | Copies of the Register of Company and Driver Company are probably still in existence at Battalion Head Quarters, removed from Sealkote to Lahore, previously to the mutiny at the former place. The Battalion is under the Command of Lieut.-Colonel F. Gaitskell. |
| **4TH TROOP 1ST BRIGADE HORSE ARTILLERY.** | | | | | | |
| Wholly. | Neemuch, 3rd June 1857. | Murdered no Officers, but supposed to have killed the Staff Sergeant's Wife and three children. | Troop records all destroyed. There are duplicates of all with the Head Quarters of the Battalion at Meerut. | Neemuch, but as there are no troop records, application should be made to the Officer Commanding 1st Brigade Horse Artillery, Meerut. | The stations where the troops have been located for the last 6 years are Hooshiarpore, to Dec. 1852, Muttra, Dec. 1852 to Sept. 1855—Meerut, Oct. 1855 to Sept. 1856—Agra, Oct. 1856, to Jany. 1857—Neemuch, Feb. 1857, to May 1857. | Those most prominent in promoting disaffection among the men were :—<br>Havildar Oussaire, .. No. 28<br>Trooper Luchmun Sing, " 51<br>" Shaik Faimoodeen, " 87<br>" Mahomed Khan,... " 105<br>" Buxoolah Khan,.. " 90 |
| **'ANY 7TH BATTALION OF ARTILLERY.** | | | | | | |
| Vide .. Light Field Battery, page 1. | | | | | | |
| **6TH COMPANY 7TH BATTALION ARTILLERY.** | | | | | | |
| Vide Statement of the 6th Light Field Battery, page 1. | | | | | | |
| **6TH COMPANY 8TH BATTALION ARTILLERY.** | | | | | | |
| Vide Statement of the 15th Light Field Battery, page 2. | | | | | | |
| **4TH COMPANY 9TH BATTALION ARTILLERY.** | | | | | | |
| Partially, 4th Company 9th Battalion (with the exception of 1 Native Commissioned Officer, 2 Non-Commissioned Officers and 1 Bugler) and two Detachments from 2nd and 6th Companies, aggregating 3 Native Commissioned Officers, 7 Havildars, 1 Bugler and 158 Rank and File. | 4th Company at Nowgong, on the 10th June 1857, one Detachment (6th Company) at Azimgurh, on the 6th June 1857. One Detachment (2nd Company) at Dacca, on the 22nd November 1857, and 14 Privates of the 6th Company from Allahabad, on the 7th June, 1857. | 2nd Lieutenant Townsend, of the 4th Company 9th Battalion, killed on the 19th June 1857, at Sewroho, in the Salone District, on his way from Nowgong, but not known whether by his own men or matchlock men of the village. | The records of the 4th Company 9th Battalion at Nowgong not known whether destroyed or not. | At Dum Dum. | At Dum Dum. | |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **2ND COMPANY 9TH BATTALION ARTILLERY.** | | | | | | |
| Vide Statement of the 4th Company 9th Battalion Artillery, page 2 : | | | | | | |
| **6TH COMPANY 9TH BATTALION ARTILLERY.** | | | | | | |
| Vide Statement of the 4th Company 9th Battalion Artillery, page 2. | | | | | | |
| **1ST LIGHT CAVALRY.** | | | | | | |
| Partially mutinied, 1 Subadar and 59 Havildars, Naicks and Troopers now doing duty at Khairwara. | Left Wing mutinied at Neemuch, on 3rd June 1857, Right Wing mutinied at Mhow, on 1st July 1857. | The Right Wing murdered Major A. Harris, Commanding. | Not destroyed at Mhow, but destroyed at Neemuch. | Captain Sir J. Hill, Bart., at Neemuch. | The Regiment has not been stationed below Allahabad, or in the Punjab during the last 6 years. | |
| **3RD LIGHT CAVALRY.** | | | | | | |
| Partially. | 10th May 1857, at Meerut. | Not | All destroyed except some Troop Rolls. | Meerut. | Never. | One man fired at Captain Fairlie, and one man also fired at Craigie, on the parade, and several of the men came to the Colonel's house and asked for the Colonel. The Havildar Major and Bridge Mohun Singh, whose houses had been burnt the night the men refused to receive their Cartridges. |
| **7TH LIGHT CAVALRY.** | | | | | | |
| Partially. | At Lucknow, on the 30th May. | Captain Staples and Lieutenant Martin were murdered when out in the District on Command with two Troops of the Regiment. Lieutenant Raleigh was murdered outside the lines of the Regiment at Moodkeepore, on the night of 30th May 1857. | All the Regimental records are destroyed. | Entrenchments Cawnpore. | The Regiment was in the Punjab during the last six years, latterly at Jullunder.<br>The Regiment arrived at Moodkeepore Lucknow from Jullunder on the 31st of December, 1856. | The Troops of the Regiment with two Companies of the 48th Native Infantry formed a moving column and went out of Lucknow into the District, on the 28th of May 1857. Captain Staples, Lieutenant Boulton and Lieutenant Martin accompanied the two Troops of the 7th Light Cavalry.<br>The men of these Troops mutinied whilst out and are supposed to have killed Captain Staples and Lieutenant Martin; Lieutenant Boulton escaped into Cawnpore.<br>Lieutenant Raleigh was found outside the lines of the 7th Light Cavalry on the morning of the 31st May 1857, when the Mutiniers were dispersed from Moodkeepore.<br>There is no absolute proof of Captain Staples, Lieutenant Martin, and Lieutenant Raleigh being killed by our own men. |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **5TH NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Partially mutinied. | At Saharunpoor, on 2nd June 1857, one Naik, 16 Sepoys; at Jugadree, on 12th July 1857, 1 Subadar, 1 Jemadar, 3 Havildars, 5 Naicks, 112 Sepoys. | Not a single Officer has lost life or property. | Are all safe. | Umballa, but the Adjutant's Office is not kept up.<br>The Corps being reduced by desertions, killed, transferred, &c., to 18 men, and European Officers taken away. | The last three years at Umballa.<br>The three years before at Lahore. | Except the Mutineers no deserters have taken away the arms; these with the camp equipage, &c. have been made over to different Corps and Departments.<br>A regular return of which has been sent in to the Inspector General of Ordnance.<br>The Regimental color above remain with the Commanding Officer. |
| **7TH NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| The greater part. | At Dinapore, on the 25th of July 1857. | Not. | Not destroyed. | At Dinapore. | Berhampore and Dinapore. | The Colors of the Regiment as well as public money lodged in the Quarter Guard were made away by the mutineers. |
| **8TH NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Wholly. | Eight Companies mutinied at Dinapore, on the 25th July 1857, and two Companies mutinied at Hazareebaugh 30th July 1857. | No officers murdered. | The sheet rolls of No. 1 and 4 Companies were lost when the two Companies mutinied at Hazareebaugh, Regimental and station order books lost at Dinapore on the 25th July 1857. | Dinapore. | In 1851 at Loodianah, 1852 Shahjehanpore.<br>1855 Barrackpore.<br>1856-57 Dinapore. | The Colors were taken away from Dinapore when the Regiment mutinied.<br>The Drum Major, a Christian, went with the Mutiniers, as also 2 Christian Drummers.<br>The money belonging to the Mess, Billiard, Book Club and Road Funds were taken away also. |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not | Present Head Quarters of Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **9th Native Infantry.** | | | | | | |
| Wholly. | 1. 20th May 1857, Ally Gurh,<br>2. 22nd " " Mynpoorie.<br>3. 23rd " " Etawah.<br>4. 22nd " " Bolundshuhur. | No. | Totally destroyed. | Major L. P. D. Eld, late Commanding the Regiment, now Commanding at Fort Ally Ghur. | Lahore, 1850, 1851 and 1852.<br>Peshawur, 1853, 1854, 1855 and 1856. | The Regiment at the time of mutiny was broken up into 4 detachments, viz, Head Quarters with 3 Companies at Ally Gurh, 3 Companies Mynpoorie, 3 at Etawah and 1 at Bolundshuhur; of the 1st with the exception of the only one Mahomedan Bugler remained with the officers at Mynpoorie, about a dozen men remained staunch, but went off afterwards at Etawah, a Jemadar and about 100 men were staunch at first, but went away when the mutiny of the first Gwalior Grenadier drove their officers from the station, and what has since become of them no one knows; at Bolundshuhur, every man went off to Delhi, none of the officers were killed, though a few shots were fired at some of them, but the Commanding Officer's horse was seized and himself surrounded by the mutineers on the parade; Lalla Bunpasse, sepoy Light Company, Adjutant Mookhtiar, remained faithful, was obliged to fly for his life, and have not since been heard of; nearly all the leave men (double furloughs) are reported to have joined the mutineers at Delhi. |
| **11th Native Infantry.** | | | | | | |
| Partially. | At Meerut on the 10th May 1857. | Colonel J. Finnis, Commanding the Regiment, was found dead from musket shots in the lines of the 11th Regiment. | Regimental records in the Adjutant's Office destroyed, those of the Quarter Master's Office saved. | Meerut. | 1852 Barrackpore, 1853 Allahabad, 1854 Left Wing Mirzapore, 1857 Meerut. | The bulk of the Regiment joined in the mutiny at Meerut on the 10th May 1857, some of the men protected their Officers, and the guard over the Collector's Treasury and Pay Master's Treasury (with a few exceptions) stood faithful to the last. |

| | 13th Native Infantry. | 14th Native Infantry. |
|---|---|---|
| Wholly mutinied or partially. | Partially. | Head Quarters and eight Companies mutinied in a body. |
| Where mutinied and when. | Lucknow, 30th May 1857. | On the 7th July 1857 at Jhelum. |
| Murdered their Officers or not. | No, not one. | Murdered none of their own regimental Officers, though they fired at them, but wounded 3 Officers Her Majesty's 24th Foot and killed one on being disarmed. |
| Regimental Records destroyed or not. | Yes, almost entirely. | Records at Jhelum. |
| Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Present Head Quarters Cawnpore, late Lucknow Garrison, with native details | The Regt. was destroyed, at least Head-Quarters at Jhelum, and there are now two Officers of Corps now together, the Corps having disposed of entirely. |
| Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | Delhi 1850-53, Dinapore, 1851-55, Bhagulpore district 1855-56, Lucknow, 1856. | Corps was at Dinapore in 1850, 1851, 1852, from whence marched to Mooltan in 1853 and to Jhelum in 1856, at which last station it mutinied. |
| Remarks. | See below. | There is now no 14th Regiment N. I. The Head Quarters having been destroyed and the remaining 2 Companies, consisting of 2 Native Officers, 14 Havildars, 13 Jemadars, and 144 Sepoys, being now in irons in the Rawul Pindee Jail, under the orders of the Officer Commanding Peshawur Division. |

Remarks, 13th Native Infantry:

| | Subadars. | Jemadars. | Havildars. | Naicks. | Drummers. | Sepoys. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Present on the morning on the 30th May 1857,........................ | 3 | 2 | 23 | 28 | 15 | 524 |
| On duty on 30th May 1857, city and elsewhere,........................ | 3 | 2 | 17 | 9 | 2 | 268 |
| Joined the mutineers on night of 30th May 1857,........................ | .. | ... | 2 | 6 | ... | 244 |
| On Furlough, (absent),........................ | 4 | 6 | 20 | 23 | 3 | 198 |
| Sent on furlough by order of the provisional Committee acting for Sir H. Lawrence, 13th June 1857........................ | 1 | ... | 16 | 14 | 2 | 376 |

1 Havildar overstayed May's monthly leave, not joined 3 sepoys ditto. 4 sepoy sick at Umballa, 1 Havildar, 2 Naicks, 7 sepoys entitled to leave till 7th July, joined in month of June.

| | Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 15TH NATIVE INFANTRY. | Wholly, with the exception of a few men who are still at its Head Quarters. | At Nusseerabad, 28th May 1857. | Fired at them repeatedly, but did not kill any. | Regimental records destroyed, Muster Rolls still exist. | 1 Lieut.-Colonel and 3 Officers are at Agra. To the Commanding Officer. There were no deserters 10 Native Officers, 40 Non-Commissioned Officers, 200 men were on furlough, now returned. | The Corps has been at Umballah, then Peshawur, lastly Meerut, during the last six years, only 28 days at Nusseerabad. | The Light Company was the worst in the Corps. Subadar Bhageeruth Misser, Jemadar Mungul Singh, Pay Havildar Duffka, Naick Gopaul Austhee, Sepoy Phooldeen were the most prominent in the Mutiny. |
| 17TH NATIVE INFANTRY. | Eight Companies mutinied, viz. the Grenadier, 1st, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th and Light Companies | At Azim Ghur on the 3rd of June 1857, at 9 o'clock at night. | The Interpreter and Quarter Master was shot. The Quarter Master Sergeant and Havildar Major were wounded. | The records of the 8 Companies nearly all destroyed. Those of the 2nd and 3rd Companies remain. | Regimental Head Quarters now at Benares. Major Burroughs, Commanding the Regiment, will afford such information as it may be in his power to do respecting deserters. | The regiment was at Lahore in 1849-50. Hoosheярpore in 1851 and 1852, and Delhi in 1853-54. | The 2nd and 3rd Companies with a few men of other Companies were on duty at Goruckpore and were there disarmed on the 1st of August 1857. |
| 18TH NATIVE INFANTRY. | Wholly. | At Bareilly on the 31st May 1857. | Did not murder their officers. | All the Regiment records were destroyed. | Head Quarters at present at Meerut. Capt. A. G. Gowan, late Adjutant, will be able to give information. | The Regt. was stationed at Ferozepore from the 30th April 1849 to the 19th Oct. 1854, and subsequently at Bareilly from the 27th Nov. 1854 to 31st May 1857, when it mutinied. | |
| 20TH NATIVE INFANTRY. | Almost wholly mutinied. | At Meerut 10th May 1857. | Murdered their officers. | Regimental records were almost all destroyed. | Meerut. Lieutenant C. A. Reid, 20th Native Infantry. | Above Allahabad. Noorpore Kangra January 1850, Peshawur March 1853, Meerut January 1856. | |

| | 28th Native Infantry. | 29th Native Infantry. | 30th Native Infantry. |
|---|---|---|---|
| Wholly mutinied or partially. | At present all Regimental Head Quarters appear to have mutinied, with the exception of a Jemadar, Ramchaie Sing, and a few others who accompanied some of the officers to Mohumdee, and of a Havildar (Hoosain Khan) who was with the Commanding officer at Nynee Tal on leave. | Partially mutinied on the 19th June, 1857. Wholly mutinied on the 3rd June 1857, with the exception of one Naick, one Christian Drummer and six sepoys. | Partially. |
| Where mutinied and when. | At Shahjehanpore apparently on the 31st May 1857, no authentic information having been received on the subject. | At Moradabad in Rohilcund, 3rd June 1857. | 28th May 1857, at Nusseerabad. |
| Murdered their Officers or not. | Supposed to have murdered Captain James, Commanding, Surgeon Bowling, and wounded Ensign Spens at Shahjehanpore, and to have taken Sergt. Major Gordon prisoner to Delhi. The rest of the Europeans present and their families appear to have proceeded to Mohumdee, and to have subsequently murdered on the road to Seetapore by some of the Oude Irrs. | Did not murder their Officers. | Not |
| Regimental Records destroyed or not. | Supposed to have been destroyed, no information received regarding them. | All the Regimental records were destroyed. | All destroyed with the exception of Regimental Long Roll. |
| Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Lieutenant Chapman, Adjutant 20th Regiment, and station staff at Nynee Tal, can give any information required respecting individual deserters. | Nynee Tal. Lieutenant Colonel J. Graham, Kumaon, late Commanding 29th Regiment Native Infantry. | Agra, Lieut.-Colonel W. C. Campbell. |
| Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | Not stationed below Allahabad during the last six years.<br>At Peshawur from 1850 to 1853.<br>At Umballah from 1853 to 1856.<br>At Shahjehanpore from 1856 to date of Mutiny. | The late 29th N. I. marched from Noorpoor, (in the Jullundur Doab) towards Peshawur, to effect the General Relief on the 9th January, 1850, arrived Peshawur on about the 20th February 1850, marched from Peshawur towards Jullunder to effect the General Relief 26th January 1853, arrived at Jullunder 8th March 1853. Marched from Jullunder towards Mooradabad to effect the General Relief on the 24th February 1857, arrived at Mooradabad 27th March, 1857, mutinied at Mooradabad, 3rd June 1857. | Allyghur, 1850 51.<br>Barrackpore, 1852.<br>Jumaulpore, 1853.<br>Agra, 1854, 1855 56.<br>Nusseerabad, 1857. |
| REMARKS. | Major Powell (now Lieutenant Colonel 55th Regiment Native Infantry) was on sick leave and Lieutenant Chapman on temporary leave at Nynee Tal when the Mutiny occurred, and as no authentic information on the subject has been received, the information contained in this statement is given as supposition and from hearsay.<br>The Sergeant Major bore a very good character. Havildar Hussun Bux Khan remains at Nynee Tal with Lieutenant Colonel Powell. | | Proceeded to Delhi, and were engaged in action with our Troops on the 17th or 18th of June 1857. |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **32nd NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Paritally, two Detachments aggregating 4 Native Officers. 12 Havildars. 2 Drummers. 360 Rank and File. | One Detachment at Deogurh, on the 19th Oct., and one at Rampore Haut, near Sooree, 17th Oct., 1857. | The Detachment at Deoghur murdered one European officer, Lt. Cooper, one Eur. Dy. Commr. Mr. Ronald, and one Nat. Officer, Subadar Dhowkul Sing. The other Detachment did not murder their officers or any one. | The Book Descriptive Long Rolls, Kindred Rolls, &c, of No. 4 and 6 Companies, were all destroyed, but no other Regimental records. | The Head Quarters of the 32nd Regiment at present stationed at Barrackpore. | The Regiment left Wuzeerabad in the Punjab, at which station it had been for nearly four years, on the 11th Nov. 1853, thence it marched to Goruckpore, remained there till the 10th Nov., 1856, when it proceeded to Bousee in Sounthal district, when ordered from Bousee, on the 1st Oct. of this year, the detachment at out stations under Command of Lieuts. Cooper and Lee. | Deogurh, { The names of the men who caused the revolt, are Rahman Khan, sepoy No. 4 Co., Sheik Tejmahomed, sepoy No. 4 Co., Reoree Tewary, Pay Havildar No. 6 Co., Gooman Sing, sepoy No. 8 Co., Seetaram Sookul, sepoy No. 8 Co.<br>Rampore Haut. { Sewrattun Sing, Jemadar Gr. Co., Sheik Rostum Ally Khan, Pay and Color Havildar Gr. Co., Adjudia Pandy, sepoy Gr. Co., Aman Sing, sepoy No. 1 Company. |
| **37th NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Partially mutinied. | At Benares 4th June 1857. | Did not touch one of their Officers, and in many cases aided them, one sepoy shot Captain Guise, 13th N. Cavalry, and was hung for it. | Not a single paper destroyed. | Benares. | Berhampore, from 1851 to March 1857. A Detachment at Midnapore some time, Barrackpore 1853 to 1856, Detachment at Chittagong from 1855 to 1856, Benares, March 1856, Detachment to Ghazeepore, Jounpore, Ghazeepore, Chunargurh and Goopeegunge. | |
| **40th NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| The greater part. | At Dinapore on the 25th of July 1857. | None. | Not | At Dinapore. | Below Allahabad, n Burmah 1852-53, and at Dinapore in 1854, 1855, 1856, 1857, with the exception of six months in 1855, when the Regiment was on service against the Sounthals. | The Colors and Treasure in the Quarter Guard were preserved by the loyalty of the Native Commissioned Officers and sepoys who were on duty. Hurrie Sing, Drill Havildar, rushed in and brought away the Colors at the time of the mutiny. |
| **41st NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Wholly. | The Head Quarters mutinied at Seetapore on the morning of the 3rd June 1857.<br>The 1st Company mutinied at Mickson on the 7th June 1857. | Brev. Lt.-Col. Birch was shot by a man of the Rifle Comy., Lt. Smalley was shot by a man of the same Co., Sergt. Maj. Middleton was murdered at the same time. | Destroyed. | Cawnpore entrenchment with details of Natives late Lucknow garrison. | At Mooltan 1850, 1851, 1852 and 1853.<br>At Mynpoorie and Etawah, 1854-55.<br>At Seetapore Oude, 1856-57. | Present at Cawnpore on this date, one Quarter Master Serjeant and eight Christian Drummers belonging to the 41st Regiment N. I.<br>Two other Christian Drummers are sick at Allahabad. |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers, or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **42nd Native Infantry.** | | | | | | |
| Partially. | Saugor, 2nd July 1857. | Did not murder their Officers. | Regimental Register not destroyed. | Fort Saugor (Adjutant's Office.) | Stationed at Barrackpore 1850-51-52, arrived at Benares 15th January 1853, marched to Sonthal District on Field Service 26th July 1855, arrived at Saugor from Sonthal District 29th January 1857. | |
| **48th Native Infantry.** | | | | | | |
| Partially. | Rifle and Light Companies on detached duty near Cawnpore early in June, others with Regimental Head Quarters at Lucknow Cantonment on the night of 30th May 1857. | The two detached Companies with a Squadron of the 7th Light Cavalry murdered Captain Burmester and Ensign Farquharson. The Cantonment Mutineers did not murder any of their Officers. | All destroyed except one Long Roll, subsequently abandoned in Residency, Lucknow. | Cawnpore Entrenchments with details of Natives late Lucknow Garrison. | At Cawnpore in 1851 and 1852. " Barrackpore in 1853 and 1854. " Allahabad in 1855. In Lucknow in 1856-57. | See table below. |
| **50th Native Infantry.** | | | | | | |
| Mutinied to the extent of 3 Subadars, 3 Jemadars, 24 Havildars, 28 Naicks, 45 Sepoys. | Nagode 16th Sept. 1857. | No Officer either killed or wounded. | All lost. | Benares. | Benares 2 years, 1853-54, Barrackpore 2 years, 1855-56, Nagode 7 months 1857. | The Regiment was stationed at Delhi from 1849 to 1853. |

Remarks, 48th Native Infantry:

| | Subadars. | Jemadars. | Havildars. | Naicks. | Drummers. | Sepoys. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Present on the morning of 30th May 1857,............ | 4 | 4 | 28 | 29 | 17 | 619 |
| Joined the mutineers at night, ..................... | 0 | 0 | 3 | 9 | 0 | 268 |
| Rifle and Light Companies on Command mutinied, | 1 | 1 | 10 | 11 | 0 | 164 |
| Absent on furlough and sick leave,.................. | 4 | 5 | 20 | 20 | 0 | 200 |
| Sent on furlough by order on the 13th June 1857, | 0 | 1 | 12 | 11 | 0 | 288 |
| Discharged the Service,............................ | 0 | 0 | 1 | 0 | 2 | 19 |
| Accompanied Colors to the Muchee Bhown 29th June | 4 | 3 | 12 | 9 | 15 | 44 |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **51ST NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Wholly mutinied. | Peshawur, August 29th 1857. | No Officers murdered. | Regimental records preserved. | Present Head Quarters Peshawur, information can be furnished from the Adjutant's Office of the Corps. The Regimental records have been lodged in the Magazine at the Fort of Peshawur. | The Regiment has been Cantoned at the following Stations during the last six years, Jullundur from 1849 to October 15, 1853, Rawul Pindee during 1854, and at Peshawur from October 24th, 1855. | |
| **52ND NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Partially mutinied. | At Jubbulpore, on the 18th September 1857, Patna, 19th September, Kuttingee, 19th September, Sleemabad, 20th Sept. | Murdered one Officer | Records not destroyed. | Jubbulpore. | Meerut, from December 1852 to August 1855, Cawnpore from August 1855 to March 1856, Persudipore in Oude, from March 1856 to October 1856, Jubbulpore, from November 1856 to the present date. | |
| **55TH NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Partially. | Hatee Murdan, 25th May 1857. | Not. | Not destroyed, lodged in Peshawur magazine by Division order No. 30 0 dated 21st July 1857. | Capt. Cameron, Attock, Senior Officer in Peshawur Division, of the 55th Regt. Native Infantry. | Bundelcund—Nowgong, Nagode, and Jhansie, from July 1848 to October 1853. Mooltan, January 1854. | 143 men of all ranks remained in the Fort of Hatee Murdan, on the morning of the 25th May 1857, when the rest mutinied and made off for the Swatt country; of the latter few are supposed to be alive now, the former were joined by a few men from escort duty; of these eight Seikhs were transferred to 16th Punjab Infantry and 3 Drummers to 21st Native Infantry, the remainder, vizt. 6 Subadars, 2 Jemadars, 9 Havildars, 11 Naicks, 10 Drummers, and 116 Sepoys, were by Division order, No. 300, dated 1st July 1857, attached to the 51st Regiment Native Infantry. 1 Subadar, 1 Havildar, and 4 Sepoys, commanded by Major Luard at Sealkote Musketry Depot, obtained furlough, from 1st June 1857, (I believe for 9 months); these men's rolls were with Major Luard. The rolls of 1 Naick and 20 Sepoys on sick leave, and whose periods of leave of absence have expired, are with Captain Cameron. |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **61ST NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Partially, to the extent of 2 Commissioned and 26 Non-Commissioned Officers and 801 Rank and File. | Mutinied at Jullunder on the night of 7th of June 1857. | The Officers were wounded by Troopers of the 6th Light Cavalry at the time of the mutiny, one since dead from the effects of wounds then received. The Quarter Master Sergeant was wounded by a Sepoy of the Regt. | Regimental records not destroyed. | The Head Quarters 61st Regiment Native Infantry at present at Jullunder. | Arrived at Lucknow on the 18th March 1851, marched from there on the 15th November 1854 to effect the general relief, arrived at Jullunder on the 17th March 1855, still there. | |
| **68TH NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Wholly. | At Bareilly 31st May 1857. | Murdered Ensign Tucker and Quarter Master Sergt. T. Henry, fired on Capts. Paterson and Gibbs and Lieut. Ward, endeavoured to murder their officers generally. | Wholly destroyed. | Present Head Quarters at Nynee Tal; application to be made to Colonel Colin Troup, late Commanding the Regiment. | The Regiment has during the last six years been stationed at *Meerut, Cawnpore,* Arracan and Bareilly. | |
| **71ST NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Partially. | At Lucknow on the 30th May 1857. | Murdered Lieutenant Grant, 71st Regiment Native Infantry. | Regimental records destroyed. | Regimental records lost. | At Noorpore and Kangra from 1853 to 1855, in the Punjab, at Lucknow from 1856 to 1857. | Colonel Halford commanded the Regiment on the 30th May, the night of the mutiny; 1 Jemadar, 14 Havildars, 20 Naicks, 11 Drummers and 515 Sepoys, total 561 of all ranks, deserted on that night. |
| **72ND NATIVE INFANTRY.** | | | | | | |
| Mutinied, save 1 Subadar, 1 Havildar and 13 Sepoys. | Neemuch, 3rd June, 1857. | Not | Destroyed. | Fort Agra, Lieutenant Colonel Abbott. | Bareilly, 1851, 1852.<br>Barrackpore, 1853, 1854.<br>Agra, 1855, 1856.<br>Neemuch, 1857. | The mutiniers attacked the Garrison of Agra, 5th July, 1857, and were present at Delhi. |

| Regiment | Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 73RD NATIVE INFANTRY. | Nos. 6 and 7 Companies. | Dacca, Nov. 22nd 1857. | Not | Not | Jelpigoree. | Jumaulpore. | |
| REGIMENT OF LOODIANAH. | Partially. | Juanpore, 5th June, 1857. | Lieutenant P. Mara, 2nd in Command, was shot on the 5th June, 1857, at Juanpore, whether by a Seikh or Poorbia is not known. | All complete. | Benares, 2 Companies at Juanpore. | Arrived at Lucknow, 19th Oct. 1850. Arrived at Midnapore, 12th April 1850. Arrived at Benares, 12th Feb. 1855. | |
| RAMGURH BATTALION. | Partially.—4 Subadars, 2 Jemadars, 8 Havildars, 9 Naicks, 1 Bugler, and 176 Sepoys, exclusive of men on Furlough, firm. | At Dorundah, on the 2nd August 1857, a detachment when proceeding to Hazareebaugh on Service, on the 31st July. A Detachment, at Poorlia, about 5th August, and a detachment at Chyebassa, about the 3rd September. | No. | Totally. | Dorundah, Chota Nagpore. | Dorundah, Chota Nagpore. Detachment at Sumbulpore, Chyebassa, Poorlia. | Two Companies proceeding on Service to Hazareebaugh mutinied en route on the 31st July 1857, with the exception of 1 Subadar, 1 Jemadar, 2 Havildars, 2 Naicks and 17 Sepoys, who remained with their Officers, the remaining portion returned to Dorunda and a general mutiny took place at the Head Quarters on the 2nd August. The Detachments stationed at Poorlia and Chyebassa mutinied about the 5th of August and 3rd September respectively. The Sumbulpore Detachment has remained fixed to a man. This detachment consists of 1 Subadar, 1 Jemadar, 6 Havildars, 7 Naicks, 1 Bugler and 147 Sepoys. |

| | Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3RD IRREGULAR CAVALRY. | Partially—7 Duffadars, 1 Nishanburdar, 2 Trumpeters, and 226 Sowars having mutinied and deserted. | 6 Duffadars, 1 Nishanburdar, 2 Trumpeters, and 163 Sowars mutinied at Saugor, on the 2nd July 1857. 1 Duffadar and 63 Sowars deserted on Command towards Malthone on the 4th and 16th July 1857. | No attempt at murder. | Regimental records saved. The Long Roll Book saved by the Regimental Baboo at the risk of his life, and I take this opportunity of bringing his conduct to the notice of His Excellency the Commander-in-Chief. | The present Head Quarters are on service in the Saugor District, and Rolls of those who have deserted and mutinied are already prepared. | During the last six years the Regiment has been stationed at Bareilly, Jhansie, and Saugor. | None of the Native Officers present with the Regiment mutinied, and those Native Officers and men who remained faithful, have not only been constantly on service ever since, but fought with the Mutineers of their own Regiment. |
| 4TH IRREGULAR CAVALRY. | Partially. | At Sirsa, Hansi, Mozuffernuggur, Sursowlee. | Lieutenant and Adjutant John Smith murdered at Mozuffernuggur on the 21st of June, 1857. | All destroyed at Hansi. | Head Quarters of the 4th Regiment Irregular Cavalry at Delhi. | The 4th Irregular Cavalry arrived at Jhansie, Bundlecund, in 1850, where it was stationed 4 years. Was at Jhansie from 1854 to May 1857, when it marched to join the Army assembling at Kurnaul, under the late Commander-in-Chief General Anson. | The Head Quarters of the Regiment were present during the Siege of Delhi from 8th June to this time; they were dismounted on the 9th August last, as a precautionary measure, but did duties as orderlies in the Camp, and were mounted after the storming of the City. Another party of the Regiment under Naib Ressaldar Golam Nubby Khan has done good service in the Meerut District, under Mr. C. Wilson, C. S., and are highly spoken of by that Officer. The party was neither dismounted nor disarmed. |
| 5TH IRREGULAR CAVALRY. | Partially; still remaining 5 Commissioned, 7 Non-Commissioned Officers and 52 Sowars. | At Bhagulpore, on the 14th August, 1857. | One Officer murdered at Kharee on the 12th June 1857, by the Sowars of the Regiment. | The Regimental records kept in English, the Regimental records kept in Persian, carried off by the Mutineers. | Bhagulpore. | In 1856, Seerora Oude, in 1857 Kharee. The previous four years in the Punjaub. | |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **8TH IRREGULAR CAVALRY.** | | | | | | |
| Partially. | At Bareilly on the 31st May, 1857. | Did not murder their Officers. | Regimental records entirely destroyed. | Meerut. | 1852-3 Hansi.<br>1854 Burmah Head Quarters Thegetings.<br>1855 Burmah.<br>1856 Sultanpore Benares.<br>1857 Bareilly. | The bulk of the Regiment joined in the general outbreak, but made no attempt to injure the European Officers and residents, who all sought refuge in their lines from the mutinous Artillery and Infantry, and a portion of the Corps, who stood faithful to the last, escorted them in safety to the Fort of the Nynee Tal Hills. |
| **10TH IRREGULAR CAVALRY.** | | | | | | |
| The Regiment did not break into open mutiny. A Troop allowed 31 Mutineers of the 55th Native Infantry, whom it had made prisoners about an hour previous, to escape without attempting to prevent their so doing on being fired into by a portion of that Regiment in its lines. A squadron was reported not to have acted effectively against that Regiment when it mutinied at Hatee Murdan, and finally a treasonable correspondence between the Regiment and the King of Delhi, the Chief of the Swatt Country and the inhabitants of the City of Peshawur, was discovered by the Civil Authorities. | The first events referred to in the previous column took place at Nowshera, on the 21st May 1857. The second on the 25th idem at Hatee Murdan. The Regiment was disbanded on the morning of the 26th June 1857. | Not | Not | Attock.—Major Verner, who commanded the 10th Irregular Cavalry, being Commandant of that Fort, the late 2nd in Command Captain Law is with the 1st European Bengal Fusiliers. The late Adjutant Lieutenant Griffiths is dead. | Segowly, Goordaspore, Nowshera. | |
| **2ND COMPANY 6TH BATTALION ARTILLERY.** | | | | | | |
| Almost wholly, exceptions noted in the remarks. | Mhow 2nd July 1857. | Not. | Not. | 2nd Company 6th Battalion Artillery, Mhow. | Mhow. | The whole of the Native Establishments and Companies, with exception of 1 Gun Lascar and 1 Driver, mutinied and deserted; 5 Drivers were forcibly prevented from so doing, and are now with the Driver Company. |

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

## K. COMPANY ORDNANCE SYCE DRIVERS.

Vide Statement of the 15th Light Field Battery, Page 1.

## 4TH COMPANY 1ST BATTALION ARTILLERY.

| Wholly mutinied or partially. | Where mutinied and when. | Murdered their Officers or not. | Regimental Records destroyed or not. | Present Head Quarters or Office to which application should be made for information respecting individual deserters. | Station below Allahabad or in the Punjab, where the Regiment has been stationed during the last six years. | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Partially. | Deserted at Lucknow after the defeat at Chinhat, 30th June 1857, and on 5th and 8th of July. | No. | No. | Office of 4th Company 1st Battalion Bengal Artillery, and to Head Quarters 1st Battalion Artillery, Jullunder. | In the Punjab at Jullunder, the first four years, and the last 2 years in Oude, forming the Artillery portion of the Garrison of Lucknow. | Out of 27 Gun Lascars 6 remained and fought during the whole siege of Lucknow, and out of 66 Drivers 6 remained also. The whole of the Syces and Grass-cutters of 9th Light Field Battery deserted. |

H. W. BURNE, *Captain*,
*Offg. Deputy Secy. to the Government of India,*
*in the Military Dept.*

(True Copy.)

W. WYLD, *Captain*,
*Assist. Military Secretary.*

KUNNIAH LALL,—*Lahore Chronicle Press.*

| | |
|---|---|
| | 2 |
| | 2 |
| 0 | 15 |
| 0 | 0 |
| 0 | 2 |
| | 8 |
| | 2 |

## STATEMENT of Prices Current in the Chief Stations in the Punjab, Trans-Indus, Cis and

| Name of Article. | Delhi Division. | | | Hissar Division. | | | | Cis-Sutlej Division. | | | | | Trans-Sutlej Division. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Delhi. | Goorgaon. | Paneeput. | Hissar. | Jhujjur. | Rohtuk. | Sirsa. | Umbal'a. | Loodiana. | Thanesur. | Ferozepoor. | Simla. | Jullundhur. | Hooshyarpore. | Kangra. |
| | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S |
| eat, 1st sort,...... | 0 26 0 | 0 25 5 | 0 29 13 | 0 29 8 | 0 26 9 | 0 26 15 | 1 0 4 | 0 27 13 | 1 11 0 | 0 32 1 | 1 5 0 | 0 25 0 | 1 9 12 | 1 8 0 | 1 8 |
| tto 2nd sort, ...... | 0 26 13 | 0 26 4 | 0 0 0 | 0 30 0 | 0 27 11 | 0 27 14 | 1 4 0 | 0 28 3 | 1 12 0 | 0 32 9 | 1 7 0 | 0 27 0 | 1 10 12 | 1 9 0 | 1 12 |
| arley,.............. | 0 33 10 | 0 37 1 | 1 2 10 | 1 14 0 | 1 12 1 | 1 2 6 | 2 9 4 | 1 14 0 | 2 0 0 | 1 8 9 | 2 10 0 | 0 36 0 | 1 37 12 | 1 25 0 | 1 27 |
| m, .............. | 1 4 0 | 1 4 0 | 1 12 1 | 1 25 0 | 1 5 2 | 1 15 1 | 2 0 12 | 1 21 7 | 1 10 0 | 1 15 0 | 2 0 0 | 0 35 0 | 1 25 12 | 0 0 0 | 1 17 |
| jra, .............. | 0 30 10 | 0 30 0 | 0 33 12 | 1 8 0 | 0 35 8 | 0 36 5 | 1 30 0 | 0 32 0 | 1 20 0 | 0 29 8 | 2 0 0 | 0 34 0 | 1 10 0 | 1 8 0 | 0 4 |
| war, .............. | 0 27 13 | 0 29 2 | 0 34 6 | 1 3 0 | 0 33 11 | 0 35 11 | 1 18 11 | 1 0 0 | 2 0 0 | 0 31 5 | 1 36 0 | 0 34 0 | 1 24 0 | 1 24 0 | 0 0 |
| l (Oorud), ...... | 0 35 0 | 0 31 0 | 0 36 1 | 0 37 0 | 0 33 8 | 0 38 10 | 0 30 9 | 0 34 12 | 1 8 0 | 0 33 14 | 1 6 0 | 0 23 0 | 1 0 0 | 0 38 0 | 0 28 |
| Ditto Moong .......... | 0 29 15 | 0 31 0 | 0 32 15 | 1 2 0 | 0 34 0 | 1 3 7 | 1 4 8 | 0 35 0 | 1 0 0 | 0 23 14 | 1 0 0 | 0 23 0 | 0 34 0 | 0 38 0 | 0 24 |
| Ditto Mussoor, ...... | 0 24 8 | 0 24 0 | 0 0 0 | 0 20 0 | 0 18 8 | 0 28 8 | 0 16 0 | 1 12 0 | 1 10 0 | 1 7 7 | 0 38 0 | 0 24 0 | 0 38 0 | 1 8 0 | [illegible] |
| Moth, .............. | 0 30 0 | 0 39 0 | 0 36 0 | 1 19 0 | 0 29 15 | 1 4 5 | 2 9 0 | 1 8 0 | 1 30 0 | 0 38 12 | 2 10 0 | 0 34 0 | 1 22 0 | 1 20 0 | [illegible] |
| Mukkaie,.............. | 0 24 1 | 0 30 0 | 0 33 5 | 1 5 0 | 0 25 0 | 0 32 8 | 1 5 0 | 1 10 [illegible] | 1 30 0 | 0 36 5 | 0 0 0 | 0 36 0 | 1 20 0 | 1 24 0 | 1 31 |
| Rice, 1st sort,...... | 0 10 0 | 0 9 4 | 0 11 4 | 0 8 0 | 0 11 0 | 0 11 6 | 0 10 8 | 0 10 0 | 0 12 0 | 0 11 10 | 0 12 0 | 0 11 0 | 0 13 0 | 0 12 0 | [illegible] |
| Ditto 2nd ditto,...... | 0 15 4 | 0 14 0 | 0 0 0 | 0 12 0 | 0 12 15 | 0 14 8 | 0 16 0 | 0 12 0 | 0 18 0 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 15 0 | 0 15 0 | 0 16 0 | [illegible] |
| Ghee, .............. | 0 2 13 | 0 2 13 | 0 3 1 | 0 3 2 | 0 2 14 | 0 2 14 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 4 | 0 3 1 | 0 3 4 | 0 2 12 | 0 2 12 | 0 3 0 | [illegible] |
| Goor, .............. | 0 13 12 | 0 12 12 | 0 15 10 | 0 15 0 | 0 11 9 | 0 14 15 | 0 12 4 | 0 16 0 | 0 14 0 | 0 14 6 | 0 16 0 | 0 12 0 | 0 15 0 | 0 12 0 | [illegible] |
| 1st sort,...... | 0 3 8 | 0 4 0 | 0 3 13 | 0 3 8 | 0 2 13 | 0 3 10 | 0 3 3 | 0 4 0 | 0 3 12 | 0 3 6 | 0 3 4 | 0 3 8 | 0 4 0 | 0 4 0 | [illegible] |
| d Ditto,...... | 0 4 12 | 0 4 4 | 0 0 0 | 0 3 12 | 0 3 8 | 0 4 2 | 0 3 7 | 0 5 0 | 0 4 4 | 0 4 1 | 0 3 12 | 0 4 0 | 0 4 8 | 0 4 4 | [illegible] |
| Salt,........ | 0 9 0 | 0 8 0 | 0 8 9 | 0 8 0 | 0 8 11 | 0 8 6 | 0 9 4 | 0 10 12 | 0 12 0 | 0 9 11 | 0 13 0 | 0 8 12 | 0 12 9 | 0 12 0 | [illegible] |
| hur,...... | 0 9 6 | 0 9 4 | 0 10 4 | 0 9 0 | 0 24 14 | 0 14 6 | 0 18 0 | 0 8 8 | 0 10 0 | 0 9 11 | 0 10 0 | 0 9 2 | 0 8 4 | 0 0 0 | [illegible] |
| ...... ...... | 0 2 8 | 0 2 4 | 0 2 9 | 0 3 0 | 0 2 9 | 0 2 9 | 0 2 8 | 0 2 12 | 0 3 0 | 0 0 0 | 0 2 12 | 0 2 4 | 0 2 8 | 0 3 0 | [illegible] |
| .......... | 3 20 0 | 4 0 0 | 4 18 0 | 4 0 0 | 6 12 0 | 4 32 0 | 5 27 0 | 4 20 0 | 3 20 0 | 0 0 0 | 3 0 0 | 5 0 0 | 3 30 0 | 3 20 0 | 5 16 |
| .......... | 3 0 0 | 4 0 0 | 2 23 0 | 4 0 0 | 3 9 0 | 3 32 0 | 6 10 0 | 4 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | 2 0 0 | 2 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | 4 10 |
| white, ...... | 2 22 8 | 3 0 0 | 2 37 0 | 4 0 0 | 2 29 12 | 3 0 0 | 3 28 8 | 3 0 0 | 0 4 0 | 0 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 3 [illegible] |
| .......... | 5 0 0 | 66 Bdls | 0 0 0 | 4 0 0 | 2 36 6 | 2 0 0 | 5 30 0 | 0 0 0 | 3 20 0 | 0 0 0 | 8 0 0 | 0 0 0 | 3 20 0 | 0 0 0 | 0 [illegible] |

*inancial Commissioner's Office,*
*Lahore,*
*The 11th September* 1858.

ans-Sutl States, and Delhi and Hissar Divisions, for the month of September 1858.

| Lahore Division. | | | | | Jelum Division. | | | | Mooltan Division. | | | Leia Division. | | | | Peshawur Divisi | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *Lahore. | * Umritsur. | Sealkote. | Goordaspoor. | Goojranwalla. | Jelum. | Rawul Pindee. | Goojerat. | Shahpoor. | Mooltan. | Jhung. | Googaira. | Leia. | Khangurh. | Dera Ismael Khan. | * Dera Gazee Khan. | Peshawur. | Huzara. |
| M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 2 12 | 1 6 0 | 1 2 0 | 1 14 0 | 1 9 12 | 1 6 0 | 1 3 0 | 0 32 6 | 0 32 12 | 1 0 0 | 1 0 0 | 0 33 0 | 1 10 0 | 0 0 0 | 0 36 8 | 1 11 8 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 3 12 | 1 7 0 | 1 3 0 | 1 15 0 | 1 3 10 | 1 7 0 | 0 0 0 | 0 33 6 | 0 34 12 | 1 1 0 | 1 1 0 | 0 33 8 | 1 12 8 | 0 0 0 | 0 36 3 | 1 14 12 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 29 0 | 1 20 0 | 1 30 0 | 1 38 0 | 1 31 12 | 2 7 0 | 1 19 4 | 1 2 7 | 1 4 12 | 1 10 0 | 1 20 0 | 1 5 0 | 1 19 6 | 0 0 0 | 1 24 10 | 1 31 8 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 19 0 | 1 20 0 | 1 29 0 | 1 18 4 | 1 13 8 | 1 18 0 | 0 0 0 | 0 32 3 | 1 10 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 1 1 4 | 1 17 13 | 0 0 0 | 1 4 1 | 0 32 4 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 35 0 | 1 10 0 | 1 6 0 | 1 29 0 | 1 24 8 | 1 20 0 | 1 12 8 | 0 36 2 | 0 0 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 34 0 | 1 16 4 | 0 0 0 | 1 0 13 | 1 29 8 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 5 0 | 1 20 0 | 1 30 0 | 1 18 0 | 1 10 0 | 1 25 0 | 1 13 12 | 0 38 0 | 0 25 0 | 0 28 0 | 1 10 0 | 0 26 0 | 1 16 4 | 0 0 0 | 1 24 14 | 1 32 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 27 0 | 0 38 0 | 0 34 0 | 0 22 2 | 0 23 4 | 0 26 0 | 0 22 0 | 0 22 13 | 0 24 0 | 0 26 0 | 0 18 0 | 0 18 0 | 0 18 2 | 0 0 0 | 0 18 7 | 0 24 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 20 0 | 0 22 0 | 0 34 0 | 0 29 4 | 0 26 8 | 0 27 0 | 0 26 0 | 0 22 0 | 0 22 0 | 0 24 0 | 0 21 0 | 0 18 0 | 0 21 4 | 0 0 0 | 0 20 2 | 0 21 10 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 1 10 0 | 1 10 0 | 0 37 0 | 0 31 0 | 1 20 0 | 0 0 0 | 0 27 3 | 0 0 0 | 1 0 0 | 0 28 0 | 0 32 0 | 0 32 8 | 0 0 0 | 0 24 0 | 0 27 [illegible] |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 0 0 | 1 0 0 | 1 10 0 | 1 17 0 | 0 0 0 | 1 6 0 | 1 12 8 | 0 39 13 | 0 0 0 | 0 28 0 | 1 0 0 | 1 9 4 | 1 16 4 | 0 0 0 | 1 9 10 | 0 0 [illegible] |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 1 5 0 | 1 20 0 | 1 10 0 | 1 27 8 | 1 35 10 | 1 15 0 | 0 0 0 | 1 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 1 10 13 | 1 29 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 11 0 | 0 13 0 | 0 16 0 | 0 8 0 | 0 7 9 | 0 14 0 | 0 14 0 | 0 11 0 | 0 8 0 | 0 10 0 | 0 14 0 | 0 12 0 | 0 12 8 | 0 0 0 | 0 6 6 | 0 12 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 12 0 | 0 16 0 | 0 18 0 | 0 10 0 | 0 9 0 | 0 16 0 | 0 15 0 | 0 12 0 | 0 14 0 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 13 12 | 0 0 0 | 0 10 12 | 0 19 4 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 3 0 | 0 2 12 | 0 3 2 | 0 3 4 | 0 3 3 | 0 3 8 | 0 3 1 | 0 3 1 | 0 3 4 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 1 | 0 0 0 | 0 2 10 | 0 8 7 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 15 0 | 0 17 0 | 0 15 0 | 0 12 0 | 0 11 11 | 0 14 0 | 0 12 0 | 0 11 12 | 0 13 8 | 0 13 0 | 0 10 12 | 0 11 0 | 0 10 10 | 0 0 0 | 0 7 10 | 0 9 9 |
| 0 0 0 | 0 0 9 | 0 3 0 | 0 3 12 | 0 3 10 | 0 3 4 | 0 2 15 | 0 3 4 | 0 3 10 | 0 3 1 | 0 3 [illegible] | 0 3 0 | 0 0 0 | 0 3 4 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 3 3 | 0 2 11 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 3 4 | 0 4 0 | 0 3 14 | 0 3 8 | 0 3 7 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 3 [illegible] | 0 3 12 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 3 8 | 0 3 7 | 0 0 0 | 0 3 5 | 0 2 13 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 13 0 | 0 12 0 | 0 14 3 | 0 16 0 | 0 15 4 | 0 15 4 | 0 16 0 | 0 14 12 | 0 15 0 | 0 13 0 | 0 16 0 | 0 15 0 | 0 12 8 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 15 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 6 8 | 0 8 0 | 0 0 0 | 0 4 0 | 0 6 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 5 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 3 4 | 0 2 8 | 0 3 0 | 0 2 10 | 0 27 0 | 0 3 4 | 0 2 6 | 0 2 [illegible] | 0 2 [illegible] | 0 2 [illegible] | 0 2 4 | 0 2 8 | 0 2 1 | 0 0 0 | 0 2 1 | 0 2 7 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 3 10 0 | 3 10 0 | 3 20 0 | 4 30 0 | 4 23 0 | 4 0 0 | 8 0 0 | 5 0 0 | 10 0 0 | 8 0 0 | 6 0 0 | 8 0 0 | 3 30 0 | 0 0 0 | 3 20 4 | 7 8 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 5 20 0 | 12 0 0 | 3 20 0 | 3 10 0 | 2 0 0 | 8 0 0 | 6 30 0 | 3 15 12 | 4 20 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | 2 22 0 | 9 12 0 |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 5 0 0 | 6 0 0 | 4 0 0 | 5 0 0 | 3 0 0 | 5 0 0 | 4 20 0 | 3 27 12 | 4 0 0 | 4 20 0 | 6 0 0 | 3 10 0 | 5 0 0 | 0 0 0 | 4 31 4 | 7 8 [illegible] |
| 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 6 0 0 | 0 0 0 | 2 20 0 | 0 0 0 | 1 20 0 | 0 0 0 | 6 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 7 26 0 | 0 0 |

* Returns not received from these districts.

D. F. McLEOD,

*Financial Commissioner.*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 56. Wednesday, September 15, 1858. Vol 2.


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

APPOINTMENT.

General Department, No. 1944-6, dated 13th September, 1858.

Extra Assistant Commissioner Colonel Dhunraj is posted to the Dera Ishmael Khan District.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following General Order by the Right Honorable the Governor General, is re-published from the Gazette of the Governor General's Camp for general information:—

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 3157.

*Allahabad, the 9th September*, 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to appoint Assistant Surgeon H. J. Rogers, H. M. 70th Regiment, to the medical charge of the Civil Station of Jhelum.

(True Copy.)

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

CIRCULAR.

No. 4239.

*Extract from the proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council.*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,

*Fort William, 26th August*, 1858.

Public.

The attention of Government having lately been drawn to the fact that Petitions or Appeals against the orders of Government are sometimes forwarded to this Department unaccompanied by any statement of the case, or by any opinion from the Local Government on its merits,—

Ordered, that the attention of the Local Governments and Administrations be drawn to the subject, and that it be regarded as a rule, to be carefully observed in future, that all Petitions or Appeals are to be submitted to this Department with a clear statement of the case of the Appellant, and with the opinion of the Local Governments or Administrations on its merits, so as to enable higher authority to form a judgment on the prayer.

(Signed) R. STRACHEY,
*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*



No. 2019.

NOTICE.

The following Notice is re-published for the information and guidance of Treasury Officers in the Punjab Territory:—

JAS. CHRISTIE,
*Accountant, Punjab.*

*Punjab Accountant's Office,*
*Lahore, 14th September*, 1858.

NOTICE.

The Civil Treasuries at Mullaon and Fyzabad in Oude, having resumed operations, Bills drawn by the Officers in charge of those Treasuries, are to be duly honored. Until further orders, they

are not to be drawn upon, except when absolutely necessary, on the Public Service only.

(Sd.) R. P. HARRISON,
*Offg. Acct. Genl. to the Govt. of India.*

*Fort William, Acct. Genl's. Office, Durbar and Revenue Department, The 27th August, 1858.*

(True Copy.)
W. E. GORDON,
*Superintendent.*

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 15TH SEPTEMBER, 1858.

### 17TH PUNJAB INFANTRY.

APPOINTMENT.

No. 697.—Lieutenant E. T. Kemp, attached to the 21st Punjab Infantry, to do duty as a supernumerary.

### 9TH PUNJAB POLICE BATTALION.

TRANSFERS.

No. 698.—Sepoys Jalaloodeen and Fyza Buksh, from the 4th Regiment Punjab Infantry.

### 1ST PUNJAB INFANTRY.

No. 699.—The Delhi Field Force Order, dated 17th September, 1857, by Major General A. Wilson, Commanding, transferring Captain W. J. F. Stafford, attached to the 1st European Fusiliers, to the 1st Punjab Infantry, and directing him to assume command, is notified.

No. 700.—The Brigade Order, dated 30th August, by Brigadier S. Carbett, C. B., Commanding at Lahore, directing Native Doctor Hoormut Khan, to do duty temporarily with the 21st Punjab Infantry, is confirmed.

### 21ST PUNJAB INFANTRY.

No. 701.—In continuation of Punjab Order No. 657, dated 23rd ultimo, the transfers from the 2nd Punjab Infantry therein notified, are to have effect from the 25th July last.

### OUDE POLICE.

No. 702.—Transfers and Appointments to three Companies, under the command of Lieutenant Drummond.

Bahadoor Sing appointed Subadar.

| | |
|---|---|
| Jemadar Goormookh Singh 1st,<br>" Goormookh Sing, 2nd, | From 1st Punjab Police as Subadars. from 25th July. |
| Havildar Goolab Sing, | From ditto as Jemadar, from 25th July. |
| " Ghulam Mahomed, | From 1st Punjab Police, as Jemadar from 25th July. |

Goolab Sing, appointed Jemadar.

| | |
|---|---|
| Sepoy Mudyah Singh,<br>" Hakeem Singh,<br>" Goordut Singh,<br>" Goormookh Singh,<br>" Jowahir Singh, 1st,<br>" Jowahir Singh, 2nd,<br>" Bajah,<br>" Futtah,<br>" Sewalla,<br>" Rajoo,<br>" Hurdutt Singh, | From the 2nd Punjab Infantry, as Havildars, with effect from 1st August. |

" Ram Sing, from 3rd Punjab Infantry as Havildar.

| | |
|---|---|
| " Jewun Singh,<br>" Fukeer Chund, | From Lahore Infy. Depôt, as Havildars, from [illegible] Augt. |

Bahadoor Singh, appointed Havildar.

| | |
|---|---|
| Sepoy Dalbagh Singh,<br>" Jewun Singh,<br>" Saleem Khan,<br>" Kalla Singh,<br>" Kalleh Khan,<br>" Nehall Singh,<br>" Sham Singh,<br>" Gundah Singh,<br>" Nutthee Khan,<br>" Natha Singh,<br>" Ball Singh,<br>" Baghoo Khan,<br>" Tejah Singh,<br>" Sawan,<br>" Kalloo,<br>" Mohammud Buksh, | From the Lahore Infantry Depot, as Naicks, with effect from 1st August. |

### OUDE POLICE.

TRANSFERS.

No. 703.—

| | | |
|---|---|---|
| Havildars Gunnessee,<br>Sewdeen, | as Jemadars, | From the 2nd P. Infantry. |
| Sepoy Punchum Singh,<br>" Khoda Buksh,<br>" Hummut,<br>" Lokhai,<br>" Kan Singh,<br>" Pershad, | as Naicks, | |

(Sd.) W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL,—*Lahore Chronicle Press.*

# THE Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 57. Saturday, September 18, 1858. Vol 2.

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

Capt. W. Paske, Assistant Commissioner of Hooshyarpore, has obtained 15 days' indulgence leave from the 11th Sept. 1858, or from such subsequent date as he may avail himself thereof.

Genl. Department, No. 1965-6, dated 16th Sept. 1858.

Mr. J. Murphy, Extra Assistant of Delhi, has obtained one month's indulgence leave from 1st October 1858.

Genl. Department, No. 1985 6. dated 17th Sept. 1858.

APPOINTMENTS.

Mr. E. C. Bernard, Assistant Commissioner, is posted to the Rawul Pindee District, as a temporary arrangement.

Genl Department, No. 1987-8. dated 17th Sept. 1858.

Captain J. W. Bristow, Deputy Commissioner, received charge of the Googaira District on 1st September 1858.

Captain A. L. Busk, Deputy Commissioner, received charge of the Thaneysur District on 4th September 1858.

TRANSFERS.

The following transfers to have effect from the 26th October 1858 :—

Genl. Department, No. 1992-6. dated 17th Sept. 1858.

Captain P. Maxwell, Assistant Commissioner, from the Simla to the Umballa District.

Captain W. Paske, Assistant Commissioner, from the Hooshyarpoor to the Simla District.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following order by the Hon'ble the President in Council, is re-published from the Calcutta Gazette for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

*Fort William, the 3rd September* 1858.

The Revd. J. K. Stuart to be Chaplain of Rawul Pindee.

(True Copy.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

CIRCULAR.

No. 4316.

FROM

MAJOR R. STRACHEY,

*Offg. Secy. to the Govt. of India,*

To

SIR J. LAWRENCE, G. C. B.,

*Chief Commissioner of the Punjab.*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,

*Fort William, 30th August* 1858.

*Ecclesiastical.*

SIR,—A question having arisen as to whether the Orders of Government of the 29th October 1856, which direct the repair, at the public expense, of Roman Catholic Chapels used as places of worship for the European Soldiers, and made over to Government, apply also to the dwelling houses of the Priest; I am directed to intimate that the Hon'ble President in Council has been pleased to decide, that the Priests' dwelling houses may be repaired at the public expense when forming a part of the Chapel, but that the Government cannot engage to repair such residences when they are separate from the Chapel, though in the same compound.

*Vide this Department No. dated 6th December 1856.*

I have the honor to be, Sir,

Your most obedient Servant,

(Signed) R. STRACHEY,

*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

No. 4856.

*Extract from the proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, in the Financial Department, under date the 26th August* 1858.

Read again the paper noted below on the subject of a Post Office Establishment for the Deccan Field Force.

Financial Order No. 2794, dated 21st May last, recorded on Home Extract No. 1066, dated 30th April.

Read the following papers on the subject of a Post Office Establishment for the combined Deccan and Central India Field Forces.

Endorsement from the Home Department No. 1588, dated the 23rd June last, and the papers accompanying it.

Letter from the Officiating Director General of the Post Office in India, No. 639, dated 13th ultimo.

*Resolution.*—On the 21st May last, this Government sanctioned the establishment noted in the margin,* for the Deccan Field Force under Brigadier Stewart.

| | Rs. |
|---|---|
| *1 Post Master,... | 75 |
| 1 Writer, ... | 25 |
| 1 Peon, .. | 7 |
| Rs. .. | 107 |

The Government of Bombay now reports that at the recommendation of Major-General Sir Hugh Rose, supported by His Excellency the Commander-in-Chief, that Government sanctioned on the 26th March last, pending orders from this Government, a Postal Establishment as per margin* for the Central India Field Force, with such establishment of runners as might be found absolutely necessary, the expense being charged for in monthly Contingent Bills; and that in a subsequent application, Sir Hugh Rose applied for a larger Postal Establishment, as per margin* on the ground that Postal communications have now to be established as the Force advances through the country, every Dak Chowky which existed before the rebellion having been removed, that a regular system of accounts has to be kept up and rendered to the Bombay Post Office, and that the junction of the two Brigades has entailed much additional labor on the Post Master.

| | Rs. |
|---|---|
| *1 Post Master. | 120 |
| 1 Writer,.... | 25 |
| 1 Peon, .... | 7 |
| Rs.,.. | 152 |

| | Rs. |
|---|---|
| *1 Post Master,.... | 120 |
| 1 English Writer, or Deputy, .. | 40 |
| 1 Moonshee,....... | 25 |
| 4 Delivery Peons, at 7.......... | 28 |
| Total Rs.,.. | 213 |

That Government report also that the Bombay Post Master General, referring to the Establishment sanctioned by this Government in May last, for the Deccan Field Force, in which the salary of the Post Master was fixed at Rs. 75 instead of Rs. 120 a month, that sum having appeared sufficient in consideration of the strength of Brigadier Stewart's Force, considers the larger Establishment proposed by Sir Hugh Rosĕ to be necessary for the combined Forces; and that agreeably to Article 105 of Jameson's Code, Lieut. Armstrong has been permitted to draw office tentage at 50 Rs per mensem, for the period during which he held the appointment of Post Master to the Central India Field Force.

The Director General of the Post Office in India, reporting on this application, states that the increase proposed does not appear to him excessive, and it is necessary he thinks to add to it a sum for Office contingencies which may be fixed at 10 Rs. a month, making the total cost of the Establishment Rs. 223 per mensem.

The Director General does not think that the scale of the Post Master's pay is open to particular objection, provided it includes the entire emoluments of the position; but if 120 Rs. is exclusive of the Office tentage (Rs. 50) allowed by the Bombay Government, the pay in his opinion is too high, compared with the salaries given to the Post Masters with* other Forces. It is possible, however, he thinks, that, without any knowledge of the circumstances on the part of the Post Office Department, the Post Master of every Field Force may have drawn some extra allowance, as such, under the sanction of the Military Pay Code, and the Audit of the Military Auditor General. He suggests therefore that, if such has been the case, a rule might, in future, be prescribed, that no extra pay be passed by the Military Department to any Officer on account of his performing Post Office duties, but that a fixed salary be paid from the Civil Department.

| * Post Master's salary | |
|---|---|
| with the Malwa Field Force, Rs., ............ | 60 |
| General Havelock's Force, ............... | 75 |
| General Outram's Force, ............... | 75 |
| Sir C. Campbell's Army, ............... | 150 |

The Hon'ble the President in Council entirely concurs in the Director General's suggestion, and desires that it may be generally acted on in future.

His Honor in Council is also pleased to sanction the Establishment detailed above, costing Rs. 213 a month, provided the Post Master's salary of 120 Rs. includes the Office tentage (Rs. 50,) and to authorize the addition of 10 Rs. to that Establishment on account of Contingencies as suggested by the Director General.

Ordered.

Ordered, that a copy of the above Resolution be sent to the Home Department for communication to the Director General of the Post Offices in India, and to the Government of Bombay for the issue of the necessary instructions.

Ordered also, that a copy of the same Resolution be sent to the Military Department, and to the Government of Fort St. George, for the issue of the necessary instructions.

Ordered also, that a copy of the Resolution be sent to the Chief Commissioner of the Punjab for information and guidance.

Ordered further, that a copy of the same Resolution be sent to the Civil Auditor, Bombay, for information and guidance; and that a copy thereof be sent to the Civil Auditors, Fort William, Agra, Punjab, and Madras, for information.

(A true Extract.)

(Signed) C. H. LUSHINGTON,

*Secy to the Govt of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

NOTIFICATION.

It is hereby notified that parties who have suffered loss of Property in the Punjab Territories, (including Delhi Territory, Trans and Cis-Sutlej States, and Punjab Proper,) during the late mutinies and disturbances, and who may desire that their claims for compensation should be investigated, must refer their respective cases, with all the requisite particulars, if the amount claimed be less than Rs. 50,000 (fifty thousand,) within three months, to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. For instance, if the loss occurred at Delhi, or Goorgaon, the claimant will apply to the Commissioner of Delhi; if at Hissar, or Hansee, or Sirsa, to the Commissioner of Hissar; if at Seealkote, to the Commissioner of Lahore, and so on. After the expiry of three months from the date of this notice, no claim can be received. But if the amount of claim exceed 50,000 Rs., then the applicant, though he must prefer his application within the three months above described, may have a further period of three months within which to furnish detailed particulars. The above limit of time applies to parties in India. If the parties be in Europe, or elsewhere out of India, they may prefer their claims with full particulars within six months. Those parties whose claims have been already forwarded to this Office, are hereby informed that their cases will now be referred to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. Claims of this nature can be received from Europeans and Christians generally and from natives of India, who suffered from their fidelity to the British Government.

*Lahore.* 23*rd June*, 1858 } R. TEMPLE, *Secy. to the Chief Commr.*

NOTIFICATION.

In modification of the notice of 22nd June last, regarding claims for compensation on account of loss of property, during the late mutinies and disturbances, it is hereby notified that, subject to the confirmation of the Supreme Government, the Chief Commissioner has appointed Mr. R. Temple. (Secretary to the Chief Commissioner, to be Special Commissioner for the investigation of such claims within the limits of the Lahore Division, comprising the Districts of Lahore, Umritsur, Goordaspoor, Sealkote, and Goojranwalla.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 16TH SEPTEMBER, 1858.

### SOUTHERN MAHRATTA HORSE.

TRANSFERS.

No. 704.—Jemadar Dewa Sing, Chuppawalla, as Ressaidar, from 1st Seikh Irregular Cavalry, with effect from 1st September.

### HISSAR MOUNTED POLICE.

Duffadar Jowahir Sing, Bukshee, from the 1st Seikh Irregular Cavalry as Jemadar, with effect from 1st September.

### UMBALLA MOUNTED POLICE.

Daffadar Hurnam Sing, from the 1st Seikh Irregular Cavalry, as Jemadar, with effect from 1st September 1858.

### 1ST REGIMENT SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 705.— PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Kote Duffadar.* | | | |
| Chunda Singh, ... ... ... | Jemadar, | 1st Sept. 1858. | Sahib Singh ... ... } Transferred to the Oude Mounted Police. |
| *Duffadar.* | | | |
| Sungur Khan, ... ... ... | Ditto, | Ditto, | Jowahir Singh,... ... } Transferred to the Oude Mounted Police. |

## 15TH (PIONEER) REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

### LEAVE OF ABSENCE.

No. 706.—Lieut. F. M. Armstrong, from the 1st September, to 30th November 1858, to visit Bombay, on medical certificate, preparatory to applying for furlough to Europe.

---

LAHORE, 18TH SEPTEMBER, 1858.

## OUDE POLICE.

### TRANSFERS.

No. 707.—Subadar Mahomed Shah, from the 1st Punjab Infantry, as Native Commandant.

No. 708.—In continuation of Punjab order No. 242½, dated 9th March last, sanctioning an increase to the pay of Sowars of Punjab Irregular Cavalry Regiments, and certain Mooltanee and Towana Ressallas, the Towana Horse serving under the command of Lieut. J. W. Orchard, are admitted to the benefits of that order, with effect from the 1st instant.

## JOUDHPORE SEIKH HORSE.

### TRANSFERS.

No. 709.—Sowar Gunda Sing, from the 5th Punjab Cavalry, with effect from the 13th June last.

## 3RD COMPANY SEIKH ARTILLERY.

No. 710.—Subadar Nehal Sing is permitted, at his own request, to resign the service.

## 17TH PUNJAB INFANTRY.

### APPOINTMENT.

No. 711.—Ensign J. Forsyth, 49th Native Infantry, to do duty as a Supernumerary.

## 1ST SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 712.—The Delhi Field Force order, dated 17th December 1857, by Major General N. Penny, commanding, transferring Ensign R. G. Sandeman, 33rd Native Infantry, doing duty with 2nd European Fusiliers, to the 1st Seikh Irregular Cavalry, is notified.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

---

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

// THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 58. Wednesday, September 22, 1858. Vol 2.

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LEAVE.

Lieut. G. G. Young, Assistant Commissioner of Goojranwalla, has obtained 15 days' indulgence leave, from 1st October, 1858.

General Dept., No. 2012-13, dated 20th September, 1858.

Mr. A. Levien, Assistant Commissioner of Umballa, has obtained 20 days' indulgence leave, from the 20th September, 1858.

General Dept., No. 2034-35, dated 22nd September, 1858.

TRANSFERS.

Mr. F. Macnaghten, Assistant Commissioner, from the Umritsur to the Hooshyarpoor District.

General Dept., No. 2038-52, dated 22nd Sept., 1858.

Mr. C. Stephen, Extra Assistant Commissioner, from the Umritsur to the Paneeput District.

Mr. T. H. Thornton, Assistant Commissioner, from the Loodiana to the Umritsur District.

Captain W. Paske, Assistant Commissioner, from the Hooshyarpore to the Umballa District, until 26th October 1858; and from that date to Simla District. (This amends the order in the *Punjab Gazette* of the 18th September, 1858.)

Captain P. Maxwell, Assistant Commissioner, from the Simla to the Umritsur District, with effect from 26th October 1858. This cancels the order in the *Punjab Gazette* of 10th September 1858.

Extra Assistant Commissioner Sheo Dyal, from the Paneeput to the Loodiana District.

The order in the *Punjab Gazette* of 11th September, 1858, transferring Extra Assistant Purja Sahaie from the Jhelum to the Paneeput District, is cancelled.

The following order by the Right Hon'ble the Governor General is re-published from the Gazette of the Governor General's Camp, for general information :—

No. 3170

FOREIGN DEPARTMENT.

*Allahabad, the 10th September*, 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to grant to the Reverend L. Poynder, Chaplain of Delhi, leave of absence to England, on medical certificate, for 15 months, with the usual preparatory leave to reach the port of embarkation.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 22ND SEPTEMBER, 1858.

4TH SEIKH INFANTRY.

No. 714.—Jemadar Wadut Khan is permitted to resign the service.

No. 715.—Brigade order, dated 10th September, by Brigadier S. Corbett, C. B., directing Assistant Surgeon J. Wilson, of the 4th Seikh Irregular Cavalry, to afford medical aid to the 21st Regiment Punjab Infantry, in addition to his other duties, is confirmed.

2ND SEIKH INFANTRY.

No. 716.—The Peshawur Division order, dated 28th August, by Major General Sir Sydney Cotton, K. C B., commanding, permitting Lieut. Fitz Hugh, 21st Regiment N. I., to proceed and join the 2nd Seikh Infantry, under orders to march for the Provinces, is confirmed.

## 4TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 717.— PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadar.* | | | |
| Ellahic Buksh, ... ... ... | Subadar, | 15th April, 1858. | Heera Sing killed in action. |
| *Havildar.* | | | |
| Boobah, ... ... ... ... ... | Jemadar, | Ditto, | Ellahie Buksh, promoted. |

No. 718.—The Derah Ismail Khan Station order, dated 30th August 1858, by Captain P. F. Gardiner, commanding, authorizing the Executive Engineer to entertain an extra sweeper for the Fort of Akalgurh, during such time as certain military prisoners may be confined there.

MEER MOBARUCK SHAH'S RESSALLA.

No. 719.—Jemadar Shere Khan is reduced to the rank of Duffadar.

Duffadar Futty Allee Khan to be Jemadar in room of Shere Khan, with effect from 1st June, 1858.

*Erratum.*

No. 720.—In Punjab order, No. 676, dated 7th September, 1858, notifying the resignation of Native Adjutant Adjoodeah Pershaud; for "6th," read *5th* Police Battalion.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 59. Saturday, September 25, 1858. Vol 2.**


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LEAVE.

Genl. Dept., No. 2,057 A-58, dated 23rd September, 1858.

Lieut. S. S. Boulderson, Assistant Commissioner of Huzara, has obtained 10 days' indulgence leave from *16th September, 1858, or from* the date on which he availed himself thereof.

Genl. Dept., No. 2,063-4, dated 23rd September, 1858.

Lord Frederick Hay, Assistant Commissioner, has obtained leave on Medical Certificate, from 29th July to 31st October, 1858.

P. W. Dept., No. 1,578-9, dated 23rd September, 1858.

Lieut. Stewart, Superintendent Western Jumna Canals, has obtained one month's privilege leave under the Military Rules, in extension of the leave previously granted to him by the Superintendent General of Irrigation, N. W. P.

Genl. Dept., No. 2,074-5, dated 25th September, 1858.

Mr. J. W. McNabb, Assistant Commissioner, has obtained 15 days' leave on Medical Certificate, in extension of the leave notified in the *Punjab Gazette* of the 28th August 1858.

Genl. Dept., No. 2,076-7, dated 25th September, 1858.

Mr. J. W. McNabb. Assistant Commissioner, has obtained two months' leave to proceed to Bombay, preparatory to applying for furlough to Europe on Medical Certificate.

TRANSFERS.

Genl. Dept., No. 2,060, dated 23rd September, 1858.

Lieut. J. B. Smyly, Assistant Commissioner, from the Leia to the Dera Ismael Khan District.

Captain B. T. Reid. Deputy Commissioner, assumed charge of the Jhelum District on the 15th September, 1858.

DISMISSAL.

P. W. Dept., No. 1,592-4, dated 25th September, 1858.

*Sobha Ram*, late a Moonshee of the 4th Division Baree Doab Canal, dismissed for fraud and corruption, is proscribed from further employment in the Punjab.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

No. 4918.

*Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, in the Financial Department, under date the 30th August* 1858.

READ again the following papers :—

Financial Consultation 2nd September 1853, Nos. 5 to 8, relative to the application for a Service Pension in favor of Davee Dutta, formerly a Moonshee under the Sikh Government, and late a Mohurer in the Lahore Jail.

Financial Consultation 30th November 1855, Nos. 23 and 24, regarding the application for a Service Pension in favor of Shahaboodeen, Extra Assistant in the Punjab, who had completed a service of 30 years, of which 23 years and 6 months were passed in the service of the Sikh Government.

Read an Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President in Council in the Foreign Department, dated 4th instant, No. 2656, with enclosure.

OBSERVATION—In July 1853, the Chief Commissioner of the Punjab having recommended the grant of a pension of Rupees 100 per annum to Davee Dutta, formerly a Moonshee under the Sikh Government, and late a Mohurer in the Lahore Jail, this Government on the 30th August following, observed that, as a general rule, service rendered in a Foreign State by an individual who is afterwards taken into the service of the British Government on the conquest of such State, does not count as service entitling to Pension un-

der the ordinary Pension Rules; but as the applicant Davee Dutta was represented to be old and worn out, this Government allowed him a compassionate allowance of 100 Rupees per annum, subject to the confirmation of the Hon'ble Court.

The Hon'ble Court, in noticing this proceeding, remarked "we are not prepared to acquiesce in the admission of service under a Foreign Government, even if it could be satisfactorily proved, as constituting a claim to pension as if the service was rendered to our own. We are willing to grant relief in certain cases upon special grounds, and in this instance so far to comply with your recommendation as to allow to Davee Dutta a pension of 80 Rupees a month, commencing on the 1st of January last."

* Financial Despatch, dated 11th January 1854, No. 5, Para 2.

In accordance with that ruling, this Government, on the 29th November 1855, refused a retiring pension of 95 Rs. per mensem in favor of Shahaboodeen, Extra Assistant in the Punjab, who had completed a service of 30 years, of which 23 years and 6 months were passed in the service of the Sikh Government; and remarked that if the Chief Commissioner was prepared to recommend any special grant to this Extra Assistant on political grounds, this Government would not object to take the subject into consideration.

The Honorable Court, in reviewing this proceeding, remark in their letter in Political Department, No. 24, dated 2nd June, Para 26. "If the applicant by long service to the Sikh Government had earned any rights or privileges which were lost to him by our conquest of the country, it appears to us that we cannot ignore the obligations of that conquered State, when, as in the present case, the public servant transfers to our Government with his loyalty the advantages of his experience acquired under the rule of our predecessors. We wish you to consider the case of Shahaboodeen in this view.

Resolution.—This Government in the Foreign Department having called on the Chief Commissioner to state his opinion on the case of Shahaboodeen, the Hon'ble the President in Council directs that in future the principle now laid down by the Hon'ble the Court of Directors be carried out in supercession of all previous orders on the subject.

Order.—Ordered that a copy of the foregoing Resolution be sent to the Departments and Governments noted in the margin, and to the Chief Commissioners of Punjab and Oude, and the Civil Auditor, Fort William.

Foreign, Home, Military and Public Works. Bengal, N. W. Provs., Madras, Bombay and Straits Settlements.

(A True Extract.)

(Signed) C. H. LUSHINGTON,

*Secy to the Govt of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

No. of 1858-1859.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER

*of*

*Dated Lahore, 11th September* 1858.

Sir,—The Hon'ble the President of the Council of India in Council, having by a Resolution in the Financial Department, dated the 31st August 1858, sanctioned the issue of Bills of Exchange upon the Jubbulpore Treasury, to all parties having occasion to make bonâ fide payments to the Government School of Industry at Jubbulpore, I have the honor, in continuation of Circular No. 270, dated the 16th May 1851, to request that you will be pleased to comply with all applications of the above nature which may be made to you, granting the Bills in favor only of the Overseer, or Superintendent of the Institution, and citing in the body of the Bill the number and date of this Circular as the authority under which it is drawn.

Circular No. 32.

I have the honor to be,

Sir.

Your most obedient servant,

JAMES CHRISTIE,

*Accountant, Punjab.*

*Punjab,*
*Accountant's Office,*
*Lahore, 11th Septr.,* 1858.

---

No. of 1858-1859.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*Lahore,*

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER

*of*

*Dated Lahore, 23d September,* 1858.

Sir,—I have the honor to request that you will, in future, issue drafts for Family Remittances and Bills of Exchange generally, in Rupees only, excluding annas and pies, and for no sum less than five Rupees, as postage stamps now afford a convenient mode of remittance for small sums, and for the fractional parts of a Rupee. The only exceptions to the above rule will be for remittances on account of the service Funds, assets of deceased officers and men, and other public purposes in which fractional entries cannot be avoided. The word "only" should invariably follow as a continuation of the written amount of the bill, without any break in the writing.

Circular No. 33.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

JAMES CHRISTIE,

*Accountant Punjab.*

*Punjab,*
*Accountant's Office,*
*Lahore,*
*The 23rd September*, 1858.

The following amended list of subjects for the Entrance Examination of the Calcutta University, to be held in March 1859, is published for general information :—

The Examination in the Punjab will be held at Lahore, on the 15th March 1859. Candidates wishing to be examined must send their names, together with a certificate, that they are not less than 16 years old, and also a Certificate of good conduct, to the Director of Public Instruction, at Lahore, on or before the 1st February 1859.

No Candidate will be examined till he has paid the entrance fee of five Rupees, which in the event of failure will not be returned.

Parties wishing to be examined in Calcutta, should present their names, together with the two Certificates above described, to the Registrar of the Calcutta University, Fort William, on or before the 1st March 1859.

I. LANGUAGES.

*English.*

Goldsmith, ... .. Vicar of Wakefield.
Johnson, ... .. Vanity of Human Wishes.
Parnell, ... ... The Hermit.

*Greek.*

Homer's Iliad, Books 1, 2, 3.
Xenophon Cyropædia, Books 1 and 2.

*Latin.*

Horace, Odes, Book 3.
Sallust, Jugurtha.

*Hebrew.*

Book of Genesis.

*Arabic.*

Alif Laila.
Nafhat al Yaman.

*Persian.*

Gulistan.
Bostan.

*Sanscrit.*

Raghuvansa.
Kumar Sumbhava.

*Bengali.*

Life of Raja Krishna Chunder Roy.
Ramayun.

*Hindi.*

The Ramayun.

*Urdu.*

Bagh-o-Bahar and Gul-i-bakawali.

*Oorya.*

Bishnu Surma's Hitopodesh.

The Papers in each Language will include Questions on Grammar and Idiom.

Easy Sentences in each of the Languages in which the Candidate is examined will be given for translation into the other Language.

II. HISTORY AND GEOGRAPHY.

The Outlines of General History as contained in the 1st volume of Marshman's Brief Survey, and the Outlines of Indian History as contained in Murray's History of India to the end of the year 1815.

A general knowledge of Geography, and a more detailed knowledge of the Geography of India.

III. MATHEMATICS.

Arithmetic and Algebra.
The ordinary Rules of Arithmetic.
Vulgar and Decimal Fractions.
Extraction of the Square Root.
Addition, Subtraction, Multiplication, and Division of Algebraical Quantities.
Proportion.
Simple Equations.

GEOMETRY.

The First three Books of Euclid, with such easy deductions and applications as arise directly out of those books.

In Branches II. and III., answers may be given either in English, or in any other of the Languages in which the Candidate may elect to be examined.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction,*

*Lahore, Sept. 25th,* 1858.

---

NOTIFICATION.

It is hereby notified that parties who have suffered loss of Property in the Punjab Territories, (including Delhi Territory, Trans and Cis-Sutlej States, and Punjab Proper,) during the late mutinies and disturbances, and who may desire that their claims for compensation should be investigated, must refer their respective cases, with all the requisite particulars, if the amount claimed be less than Rs. 50,000 (fifty thousand,) within three months, to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. For instance, if the loss occurred at Delhi, or Goorgaon, the claimant will apply to the Commissioner of Delhi; if at Hissar, or Hansee, or Sirsa, to the Commissioner of Hissar; if at Seealkote, to the Commissioner of Lahore, and so on. After the expiry of three months from the date of this notice, no claim can be received. But if the amount of claim exceed 50,000 Rs., then the applicant, though he must prefer his application within the three months above described, may have a further period of three months within which to furnish detailed particulars. The above limit of time applies to parties in India. If the parties be in Europe, or elsewhere out of India, they may prefer their claims with full particulars within six months. Those parties whose claims have been already forwarded to this Office, are hereby informed that their cases will now be referred to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. Claims of this nature can be received from Europeans and Christians generally, and from natives of India, who suffered from their fidelity to the British Government.

*Lahore,* 23*rd June,* 1858. } R. TEMPLE, *Secy. to the Chief Commr.*

---

NOTIFICATION.

In modification of the notice of 22nd June last, regarding claims for compensation on account of loss of property during the late mutinies and disturbances, it is hereby notified that, subject to the confirmation of the Supreme Government, the Chief Commissioner has appointed Mr. R. Temple, (Secretary to the Chief Commissioner, to be Special Commissioner for the investigation of such claims within the limits of the Lahore Division, comprising the Districts of Lahore, Umritsur, Goordaspoor, Sealkote, and Goojranwalla.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 24TH SEPTEMBER, 1858.

No. 721.—The particular attention of officers Commanding Punjab Regiments, Police Battalions, &c., is directed to the orders quoted in the margin,* relating to carriage for the return of serviceable packing to magazines.

3/. * G. G. O. No. 367 A. dated 29th February, 1848, G. O. C. C. dated 18th June 1849, paras. Paras 37, 38, 39, Sec. XII. Mily Regns

### 1ST REGIMENT SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 722.— PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadar.* | | | |
| Essur Singh, ... ... ... ... | Naib Ressaldar, | 1st Sept. 1858. | Dewa Singh transferred to Southern Mahratta Horse. |
| *Kote Duffadar.* | | | |
| Moostan Singh, ... ... ... | Jemadar, | Ditto, | Essur Singh promoted. |
| Kaisra Singh, ... ... ... | Ditto, | Ditto, | Jowahir Singh transferred to Hissar M. Police. |

### 1ST SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 723.—The Lucknow Division order, by Major General Sir J. H. Grant, K. C. B., Commanding, dated 9th April last, directing Lieut. G. Stewart, 17th Regiment Native Infantry, to do duty, is confirmed.

No. 724.—The Supreme Government having authorized the incorporation of the Peshawur Mountain Train Battery, with the Punjab Irregular Force, the arrangement will be carried out accordingly, with effect from the 1st proximo.

### 3RD SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 725.—The undermentioned appointments and promotions of Native Officers are notified.—

APPOINTMENTS.

*To be Ressaldars.*

Mahomed Abdoola Khan, Heera Sing, Fyzoola Khan, } From 1st January 1858.

*To be Woordie Major.*

Ressaldar Sahib Khan, from 1st January 1858.

*To be Ressaidar.*

Punjab Sing, from 1st January 1858.

*To be Naib Ressaldars.*

Lena Sing, from 1st January 1858.

Bulwunt Sing, from 13th January 1858.

Shere Mahomed Khan, from 25th January 1858.

Kurreemoollah Khan, from 1st February 1858.

*To be Jemadars.*

Bauz Allee Khan, Tarra Chund, } From 1st Jany. 1858.

Khooja Mozaffur Jung, from 12th January 1858.

PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Naib Ressaldar.* | | | |
| Futteh Singh, ................. | Ressaidar......... | 12th Feb. 1858, | To complete the establishment. |
| *Jemadars.* | | | |
| Rajut Bahawul Bux,............ | Naib Ressaldar,... | 24th March ,, | Ditto. |
| Secunder Khan,................. | Ditto, | 12th Feb. ,, | Ditto. |
| *Kote Duffadars.* | | | |
| Madhow Singh,.................. | Jemadar, ......... | 11th Jany. ,, | Ditto. |
| Nawab Khan,..................... | Jemadar, / Naib Ressaldar. | 24th March, ,, / 23rd June, ,, | Ditto. |
| Mahboob Khan, ... ... ... | Jemadar, ... ... | 23rd June, ,, | Nawab Khan, promoted. |
| *Duffadars.* | | | |
| Shadil Khan,... ... ... ... | Jemadar,... ... / Naib Ressaldar, | 11th Jany., ,, / 12th ditto, ,, | To complete the establishment. |
| Shah Newaz Khan, ... ... | Jemadar, ... ... | 24th March, ,, | Ditto. |
| Muddut Ally,... ... ... ... | Jemadar, ... ... | 20th July, ,, | Mahboollah Khan, deceased. |

*LAHORE, 25TH SEPTEMBER, 1858.*

## HODSON'S HORSE.

TRANSFERS.

No. 726.—Sowars Goolab Rae and Ameer Chund, from the Corps of Guides, with effect from the 1st December, 1857.

No. 727.—The following Kohat station orders, by Captain G. Maister, Commanding, are confirmed :—

Dated 28th January 1857, directing Assistant Surgeon A. M. Garden to afford medical aid to No. 2 Punjab Light Field Battery.

Dated 8th May 1857, directing the same officer to assume medical charge of a detachment of No. 4 or Garrison Company of Punjab Artillery, (strength as per margin), recently arrived from Annual Practice.

1 Subadar.
2 Jemadars.
2 Havildars.
2 Naicks.
1 Bugler.
33 Privates.

Dated 17th February 1858, directing the same officer, in addition to his other duties, to assume medical charge of the detachment of 105 men of the 2nd Punjab Cavalry arrived from Hotee Murdan.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL,—*Lahore Chronicle Press*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 60. Wednesday, September 29, 1858. Vol 2.**


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

#### LEAVE.

P. W. Department, No. 1396-7, dated 27th September 1858.

Mr. Conductor D. Gair, attached to the 7th Division Grand Trunk Road, has obtained three months' leave from 1st October 1858, preparatory to applying for Furlough to Europe on Medical Certificate.

#### APPOINTMENT.

Genl Department, No 2093, dated 29th September 1858.

Mr. J. F. Kitchen, Extra Assistant Commissioner, is posted to the Goorgaon District, with effect from the 10th June 1858.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

---

The following Order by the Right Honorable the Governor General is re-published from the Gazette of the Governor General's Camp for general information :—

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

No. 74.

*Allahabad, the 21st September*, 1858.

Captain Julius G. Medley, of Engineers, to be a Deputy Consulting Engineer in the Railway Department.

Captain Medley will proceed to Lahore, where he will receive instructions from the Chief Commissioner of the Punjab.

(True Copy.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

LIST of unclaimed letters, newspapers and parcels in the Lahore Post Office on the 30th September 1858.

| Letters. | Newspapers. | Parcels. | Address. | Original direction. |
|---|---|---|---|---|
| 2 | | | Lt. C. W. Maynard, Arty., | Peshawur. |
| 1 | | | Capt. E. Todd, H. M.'s 81st Regiment, | Kurrachee. |
| 1 | | | Clement Smith, Esq., M. D., | Lahore. |
| 1 | | | F. J. Sadlier, Esquire, | Hissar. |
| 1 | | | E Ryall, Esq., G. T. S., | Cashmeer. |
| 1 | | | Mr. C. W. Roofe. | Peshawur. |
| 1 | | | Asst. Overseer MacGibney, | Amballa. |
| 1 | | | Mr. G. Kingston, Assistant-Surgeon, | Punjab. |
| 1 | | | Mrs. W. McGilvray, | Amballa. |
| 1 | | | Mrs. M. Fielding, | Lahore. |
| 1 | | | J. Lasbury, Merchant, | Lahore. |
| 1 | | | Mrs. M. A. Lynch, | Mooltan. |
| 1 | | | Mrs. Harris, 20th N. I., | Jullunder. |
| 1 | | | A. Foster, Esq., Asst.-Surg., | Kurrachee. |
| 1 | | | T. E. Fairfax, Esq., C. S., | Nynee tal. |
| 1 | | | Mrs. Hardfood, | Meean Meer. |
| 1 | | | J. R. Hampton, Esq., | Simla. |
| 1 | | | Mr. Saunders, Clerk, | Lahore, |
| 1 | | | Lieut. Jenkins, 10th Cavy., | Ferozepoor. |
| 1 | | | Rev. J. Sheldon, | Kurrachee. |
| 1 | | | W. C. Brown, Esq., Arty., | Calcutta. |
| 1 | | | Rev. R. P. Brooke, | Shahpoor. |
| 1 | | | Mr. J. A. Black, | Seealkote. |
| 1 | | | Mrs. Copeland, | Lahore. |
| 7 | | | Dr. Chichester, | Meean Meer. |
| 1 | | | Lieut. E. W. Humphry, | Simlah. |
| 2 | | | C. M. S. Fairbrother, Esq., | Meean Meer. |
| 3 | 1 | | Herbert Sankey, Esq., C. S., | Bhagulpoor. |
| 3 | | | Capt. A. Cory, | Meean Meer. |
| | 1 | | J. W. Farrell, Esq , C. S., | Calcutta. |

W. H. McGOWAN,

*Post Master.*

*Lahore,*
*Post Office,*
*20th September*, 1858.

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 28TH SEPTEMBER, 1858.

No. 728.—The following Resolution of Government in the Financial Department, sanctioning travelling allowance to Lieutenants of Police, is notified for information :—

No. 4899.

*Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, in the Financial Department, under date the 27th August* 1858.

READ again the undermentioned papers, relative to the grant of Travelling Allowance to Lieutenants of Police in the Territories under Sir John Lawrence.

Communication from the Secretary to Government of India, with the Governor General, No. 1632, dated the 10th June, 1858.

Financial letter to Chief Commissioner Punjab, No. 3609. dated 5th July 1858.

Read the reply from the Chief Commissioner of the Punjab, No. 391, dated 27th July 1858, on the above subject.

Resolution. Under the circumstances stated by the Chief Commissioner of the Punjab, the Hon'ble the President in Council is pleased to sanction the grant, to all Officers holding the appointment of Lieutenants of Police, in the Territories under the control of the Chief Commissioner, and who are in receipt of only 500 Rs. per mensem, of a travelling allowance of 5 Rs. per diem, while absent from Head Quarters on duty.

Order. Ordered that a Copy of the foregoing Resolution be sent to the Secretary to Government of India, with the Governor General, for information, with reference to the communication above adverted to.

Ordered also, that a copy be sent to the Chief Commissioner of the Punjab, in reply to his letters noted in the margin.*

*No. 63/288 dated 29th May 1858, No. 391, dated 27th ultimo, from the Military Secretary to the Chief Commissioner of the Punjab.

(True Extract.)

(Sd.) C. H. LUSHINGTON,

*Secy to the Govt of India.*

(True Copy.)

W. WYLD, *Captain,*

*Asst. Mily Secy. to Chief Commr.*

---

No. 729.—The following General Orders by the Governor General, making appointments to the Punjab Irregular Force, are notified :—

No. 406 OF 1858.

*Allahabad, 16th September* 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to appoint Mr. H B. Hanna, a student of the Roorkee College, to do duty with the 1st Regiment of Cavalry, Punjab Irregular Force, and to confer upon him the rank of Local Lieut., subject to the confirmation of the Hon'ble the Court of Directors.

(Sd.) R. J. H. BIRCH, *Major Genl.,*

*Secy. to the Govt. of India,*

*Mily. Dept., with the Govr. Genl.*

---

No. 407 OF 1858.

*Dated Allahabad, 16th September* 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to make the following appointments :—

### PUNJAB IRREGULAR FORCE.

#### 1ST SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

Lieut. R. F. Godby, Adjutant, to be 2nd in Command, vice Major Barchard, resigned.

Lieut. R. Beadon, 10th Light Cavalry, to be Adjutant.

#### 2ND SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

Lieut. R. D. Osborne, 26th Native Light Infantry, to do duty temporarily.

#### 11TH PUNJAB INFANTRY.

Lieut. G. F. M. Phillips, 30th Native Infantry, to do duty, vice Lieutenant Crolly.

#### 12TH PUNJAB INFANTRY.

Lieut. R. D. O. C. Bracken, Adjutant 2nd Seikh Infantry, to be 2nd in Command, during the period Lieut. White may officiate as Commandant.

#### 13TH PUNJAB INFANTRY.

Lieut. H. Beville, 8th Bombay Native Infantry, 2nd in Command 1st Beloch Battalion, to be Commandant. This cancels the appointment of Lieut Kennedy, (notified in General Order by the Governor General No. 294, dated 19th July, 1858,) who reverts to his appointment in the Corps of Guides.

#### 18TH PUNJAB INFANTRY.

Lieut. G. E. J. Maidman, 24th Native Infantry, to do duty, *vice* Lieut. O'Mally, resigned.

Assistant Surgeon A. H. Hilson, M. D., to have medical charge. This cancels the appointment of Assistant Surgeon Fairweather (notified in General Order by the Governor General No. 270, dated 9th July), who reverts to the medical charge of the 4th Infantry.

#### 23RD PUNJAB INFANTRY.

Lieut. H. N. Hodgson, 9th Native Infantry, to be 2nd in Command, *vice* Lieut. Hunt, transferred to another appointment.

#### 25TH PUNJAB INFANTRY.

Lieut. P. W. Powlet 58th Native Infantry, to be Adjutant.

## 2ND SEIKH INFANTRY.

Lieut. J. P. Sherriff, 35th Native Infantry, doing duty with 2nd Punjab Infantry, to be Adjutant temporarily, *vice* Lieut. Bracken, appointed 2nd in Command, 12th Punjab Infantry.

(Sd.) R. J. H. BIRCH, *Maj. Genl.*,

*Secy. to Govt. of India, Mily. Dept.*,

*with the Governor General.*

(True copies.)

W. WYLD, *Captain*,

*Assistant Mily. Secy. to Chief Commr.*

---

## 4TH REGIMENT PUNJAB CAVALRY.

No. 730.— PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadar.* | | | |
| Mohamed Ameer Khan, ... | Naib Ressaldar, | 9th April 1858. | Surfraz Khan, killed in action. |
| *Kote Duffadar.* | | | |
| Nawab Khan, ... ... ... | Jemadar, | Ditto, | Mohamed Ameer Khan, promoted. |

## VIVIAN'S PATHAN HORSE.

No. 731—Jemadar Mokurrum Khan, and Duffadar Ussud Khan, are discharged the service from the 5th May last; and the undermentioned promotions are made in their room, with effect from that date :—

Duffadar Goolam Nubbi Khan to be Jemadar.
Naib Duffadar Rahman Khan to be Duffadar.
Naib Duffadar Nawab Khan, to be Duffadar.
Shah Newaz Khan, } To be Naib Duffadars.
Addool Rehman Khan }

---

No. 732.—The Punjab Order No. 704, dated 16th September, transferring Ressaidar Dewa Singh Chuppawalla, to the Southern Mahratta Horse, is cancelled, and the Ressaidar is transferred to the Ressalla of Oude Mounted Police, now being raised at Goordaspoor; the transfer to have effect from the 1st September, 1858.

LAHORE, 29TH SEPTEMBER 1858.

---

## OUDE POLICE FORCE.

TRANSFERS.

No. 733.—Jemadar Baz Khan, } From the 5th Punjab Cavalry, with effect from the 1st October 1858.
Duffadar Jey Kissun,
" Soba Singh,
Sowar Khajan Singh,
" Moolla Missur,

---

## GUIDE CORPS.

No. 734.—The undermentioned men, recently re-transferred from the 25th or Goorkha Regiment, are to be borne on the Rolls as Supernumeraries, until the occurrence of vacancies by transfers to the Invalid Establishment :—

Havildar Man Singh.
" Toola Ram.
" Hurkoo.
Naick Dhunraj.

8TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

TRANSFERS.

No. 735.—Peshawur Division order, dated 13th September, by Major General Sir Sydney Cotton, K. C. B., Commanding, transferring the following Drummers and Musicians from the 24th and 27th Regiments Native Infantry, is confirmed :—

Drummer Meer Ashick Ally, 24th Regt. N. I.
" Chonee Ram, " "
" Shumshere Khan, " "
" Jan Mohamed Khan, " "
Sepoy Musician Noordeen Hussein, 27th N. I.
" " Mahboob Khan, " "

No. 736—The following orders are confirmed :—

Brigade order dated 21st June, by Brigadier Sir Thomas Seaton, K. C. B., Commanding, attaching Lieut. B. S. B. Parlby, 2nd in Command 6th Punjab Infantry, to the Mooltanee Regiment of Cavalry, as a temporary arrangement.

Regimental order dated 21st June, by Captain C. Cureton, Commanding Mooltanee Regiment of Cavalry, appointing Lieutenant Parlby to officiate as 2nd in Command, as a temporary arrangement.

4TH REGT. SEIKH IRRG. CAVALRY.

TRANSFER.

No. 737.—Jemadar Shere Bahadoor Khan, from the 16th Ressalla of Punjab Mounted Police, as Ressaidar, with effect from the 1st September 1858.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press*

# THE Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER, EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 61. Saturday, October 2, 1858. Vol 2.**


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

TRANSFER.

General Dept. No 2109. dated 29th Sept. 1858.

Mr. H. Monckton, Deputy Commissioner, has been transferred from the Punjab to the N. W. Provinces.

LEAVE.

Public Works Department, No 1625. dated 1st Oct. 1858.

Captain Fulton, of the Baree Doab Canal, has obtained two months' leave to Bombay, preparatory to applying for furlough to England.

APPOINTMENT.

Public Works Department. No. 1630. dated 2nd Oct. 1858.

Captain Thomas, of the 39th N. I., has been appointed to the charge of the Pangee Timber Agency in succession to Lieut. Heath, proceeding on leave; subject to confirmation by the Supreme Government.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following order by the Right Hon'ble the Governor-General is re-published from the Governor-General's Camp Gazette, for general information :—

No. 3391.

FOREIGN DEPARTMENT.

*Allahabad, the 25th September*, 1858.

The Governor General is pleased to transfer the services of Mr. H. Monckton, Deputy Commissioner in the Punjab, to the Govt. North Western Provinces.

(True Copy.)
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

No. 4983.

*Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, in the Financial Department, under date the 31st August 1858.*

READ again the following paper on the subject of the higher rate of pay to such Sub Assistant Surgeons as were originally appointed to the Punjab.

*Extract from the Foreign Department, No. 2268, dated the 8th July 1852.*

Read an Extract from the Foreign Department, No. 2595, dated the 28th ultimo, forwarding with the Foreign Consultation noted in the margin.* copy of a correspondence with the Chief Commissioner of the Punjab and the Director General of the Medical Department, regarding the extension of the higher rate of pay to Sub Assistant Surgeons in the Delhi and Hissar Divisions.

* Foreign Consultation, dated 11th January 1850, Nos. 49 and 53.

*Resolution.*—In sanctioning, on the 2nd January 1850,* the appointment of a number of Sub Assistant Surgeons and Apothecaries nominated by the Medical Board in November 1849. to the several new medical charges then vacant in the Punjab, this Government decided that the salary of apothecaries serving with Infantry Regiments should be Rupees 300 a month, and the salary of Sub Assistant Surgeons Rupees 150 per mensem, being 50 Rupees in excess of the regulated scale for the older provinces; and on the 8th July * 1852, it ruled that the advantage of higher pay should be continued to such Sub-Assistant Surgeons as were *originally appointed to Stations in the Punjab*, and accordingly sanctioned the continuance of the extra

* Letter from the Secy. to the Govt. of India, with the Governor General (in the Foreign Department) to the Board of Administration for the affairs of the Punjab, No. 25, dated the 2nd January 1850.

* Extract from the proceedings of the Government of India, in the Foreign Department, No. 2268, dated the 8th July 1852.

allowance of 50 Rupees to a Sub Assistant Surgeon at Goordaspore, who was promoted from the third to the 2nd Grade.

Referring to these orders, the Chief Commissioner of the Punjab forwards applications from the Sub Assistant Surgeons* of Sirsa and Kurnal, praying to be placed on the same footing in regard to salary as Officers of their class serving in the Punjab, and recommends that as the Officers of this class attached to the Delhie and Hissar Divisions will now be liable to transfer to any of the Punjab stations, they may be allowed the higher rate of pay given in the Punjab; and being doubtful as to whether the Government did not intend that the extra allowance of 50 rupees should be withheld from all Sub Assistant Surgeons who might be appointed to the Punjab subsequently to the orders of 8th July 1852, there being some Sub Assistant Surgeons in the Punjab in the receipt of the higher rate of pay who arrived there after the date of those orders, the Chief Commissioner solicits that distinct orders may be passed on this point so as to prevent all mistakes in future. The Chief Commissioner thinks that as there is difficulty in procuring Sub Assistant Surgeons for the Punjab Territories, including the Delhi and Hissar Divisions, it would strengthen the hands of the local administration if all these Officers were allowed to receive the higher rate of pay.

* Of the 3rd Class.

The Director General of the Medical Department, in reporting on the above application, says that in consideration of the circumstances explained by the Chief Commissioner, it is advisable not only that the Sub Assistant Surgeons in the Delhi and Hissar Divisions should receive the Punjab rate of salary, but also that the Government Orders of the 2d January 1850 and those of the 8th July 1852, referred to above, should now be extended to all Sub Assistant Surgeons subject to the orders of the Chief Commissioner.

The Honorable the President in Council considers it expedient to comply with the recommendation of the Director General of the Medical Department, and accordingly decides that the orders passed by this Government in the Foreign Department on the 2nd January 1850 and the 8th July 1852, shall, as a general rule, apply to all Sub Assistant Surgeons under the control of the Chief Commissioner of the Punjab.

*Order.*—Ordered that a copy of the above Resolution be sent to the Foreign Department for information and for communication to the Chief Commissioner of the Punjab.

(A true Extract.)

(Signed) C. H. LUSHINGTON,
*Secretary to Govt. of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

No. 3003.

*Extract from the Proceedings of the Honorable the President of the Council of India in Council in the Home Department (Judicial) under date the 3rd September* 1858.

READ again an Extract from the Proceedings in the Financial Department, No. 2796, dated the 21st May last, upon the subject of permitting the native Officers and Men of the new Sikh Police Battalions to remit money to their families by drafts on the Public Treasuries without premium.

Read a Circular dated the 31st May last to the Governments of Bengal and the North Western Provinces, and to the Chief Commissioner of the Punjab, desiring to be favored with any suggestions or recommendations which they may have to offer on the subject.

Read the replies received,

From Secretary to Government of Bengal, No. 2680, dated 2nd July last.

From Secretary to Government of North Western Provinces, No. 3754, dated 24th July last, and enclosures.

From Secretary to Chief Commissioner, Punjab, No. 528, dated 21st June last.

The President in Council observes that the authorities consulted are unanimously in favorn of the grant of the indulgence, and His Honor in Council desires that it be extended to all Police Corps.

Ordered that copies of the letters from the Governments of Bengal and the North Western Provinces and the Chief Commissioner of the Punjab, together with a copy of this Resolution be forwarded to the Financial Department for the issue of the necessary orders, and that the original papers* received with the extract from that Department, No. 2796, dated 21st May last, be returned.

* Letter from Accountant General to Government of India, No. 199, dated 2d July 1857, and enclosures.
Ditto Ditto Ditto Ditto No. 46, dated 19th March 1858, and enclosures.
Ditto Ditto Ditto Ditto No. 1, dated 1st May 1858, and enclosures.

(True Extract.)

(Signed) R. B. CHAPMAN,
*Under Secy. to the Govt. of India.*

No. 5187.

*Financial Department.*—Ordered that a copy of the above Extract be sent to the Departments,* Governments† and Officers‡ noted in the Margin, for information and the issue of the necessary orders; and that a transcript thereof be forwarded to the Accountant General to the Government of India, with reference to communication from this Department, No. 2797, dated the 21st May last.

* Foreign and Military.
† Bengal. North Western Provinces, Madras and Bombay.
‡ Chief Commissioners of the Punjab and Oude.

C. HUGH LUSHINGTON,
*Secy. to the Govt. of India.*

FORT WILLIAM,
*Financial Department,*
*The 15th September* 1858.

Published for general information.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Extract from a Despatch from the Hon'ble the Court of Directors, in the Judicial Department, No. 8 of 1858, dated the 10th March.*

*South West Frontier Agency.*

Para. 28. We fully concur in your approval of Mr. Commissioner Allen's remarks on the necessity of requiring local officers to keep aloof from all connexions with Missionary proceedings in the district in which they exercise authority. It is in accordance with the caution conveyed in our Despatch, dated 19th January 1848, "against any manifestation of a disposition calculated to excite uneasiness and alarm among the people."

34. 35. Petitions complaining of partiality shown to the Christian converts, having been referred to the Commissioner, that officer's report satisfied the Lieutenant Governor that the allegations of the petitioners were groundless.

29. While disbursing an ample proportion of the revenues which we derive from the industry of the people of India, in support of our ecclesiastical establishments there, and while by no means discouraging or allowing our local officers to discourage that free access of Missionaries to every part of India, which has prevailed without any restriction whatsoever for nearly half a century, we cannot sanction the exercise, by any individual in the service of our Government, of zeal exhibited in a form which, we are satisfied, can only tend to retard real progress towards enlightenment and Christianity.

30. We have never desired to restrain the contributions of our servants in India to charitable and benevolent purposes, or to any object deserving of a Christian's sympathy: and we are well aware that in proportion to their means they are in the habit of bestowing substantial proofs of such good feelings in a degree which is not surpassed by the humane exertions of any class of persons, in any country. But the line which we must require you to draw for the strict guidance of all our Officers in India, is a clear separation of acts of private conduct from those in which official authority may be inferred to have influence.

31. After the present course of confusion, anarchy and bloodshed, some considerable time may elapse before the minds of the people can again be settled on any subject relating to our administration of their affairs; we would urge you therefore to spare no pains in enforcing on all public officers the most stringent rules of toleration. It is indispensable to the welfare of the British dominions in India, to maintain that condition of internal peace, under the influence of which our native subjects so long lived, generally secure and contented in perfect reliance on our good faith in abstaining from any covert designs against their religious feelings.

32. We have ever entertained a sanguine hope, that ultimately the healthy progress of society in India would be secured without compulsion, provided that every act of our administration is uniformly characterized by disinterestedness, morality, and justice, and that the country continue freely open to the benevolent exertions of Missionaries, wholly unconnected either with the force of Civil Government, or the armed display of the Military cantonment.

(A true Extract.)

R. B. CHAPMAN,

*Offg. under Secy. to the Govt. of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

---

WITH reference to the Notification which appeared in the *Punjab Gazette*, Vol. II, No. 31, dated 19th June 1858, it is hereby announced that a Committee, composed as per margin, will meet at the Lahore Museum at 10 A. M., on the 22nd November next, for the examination of such candidates (being other than natives of India, for whom separate provision will be made) for Extra Assistant Commissionerships, as may appear before it.

Mr. W. D. Arnold, *President.*
Rev. C. Sloggett, Capt. Hutchinson, Capt. Ralph Young, *Members.*

Candidates will be examined in Indian History, in English History, in Arithmetic up to decimal fractions inclusive, in Algebra up to Quadratic Equations inclusive, in Euclid up to the end of the fourth Book.

Each candidate will be required to evince a thorough critical knowledge of the English language, or of any other language in which he prefers to be tested.

All persons wishing to be examined should send in their names, accompanied by a statement of age, and a certificate of good moral character, to the Director of Public Instruction on or before the 10th November.

The certificate to character may be signed by any Officer Commanding a Regiment, by any Magistrate or Deputy Commissioner, by any Clergyman of the religious persuasion to which the candidate belongs, or by the Master of the School at which the candidate was brought up.

W. D. ARNOLD,

*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, October 2nd,* 1858.

---

THE following amended list of subjects for the Entrance Examination of the Calcutta University, to be held in March 1859, is published for general information :—

The Examination in the Punjab will be held at Lahore, on the 15th March 1859. Candidates wishing to be examined must send their names, together with a certificate, that they are not less than 16 years old, and also a Certificate of good conduct, to the Director of Public Instruction, at Lahore, on or before the 1st February 1859.

No Candidate will be examined till he has paid the entrance fee of five Rupees, which in the event of failure will not be returned.

Parties wishing to be examined in Calcutta, should present their names, together with the two Certificates above described, to the Registrar of the Calcutta University, Fort William, on or before the 1st March 1859.

I. LANGUAGES.

*English.*

Goldsmith, ... .. Vicar of Wakefield.
Johnson, ... .. Vanity of Human Wishes.
Parnell, ... .. The Hermit.

*Greek.*

Homer's Iliad, Books 1, 2, 3.
Xenophon Cyropædia, Books 1 and 2.

*Latin.*

Horace, Odes, Book 3.
Sallust, Jugurtha.

*Hebrew.*

Book of Genesis.

*Arabic.*

Alif Laila.
Nafhat al Yaman.

*Persian.*

Gulistan.
Bostan.

*Sanscrit.*

Raghuvansa.
Kumar Sumbhava.

*Bengali.*

Life of Raja Krishna Chunder Roy.
Ramayun.

*Hindi.*

The Ramayun.

*Urdu.*

Bagh-o-Bahar and Gul-i-bakawali.

*Oorya.*

Bishnu Surma's Hitopodesh.

The Papers in each Language will include Questions on Grammar and Idiom.

Easy Sentences in each of the Languages in which the Candidate is examined will be given for translation into the other Language.

II. HISTORY AND GEOGRAPHY.

The Outlines of General History as contained in the 1st volume of Marshman's Brief Survey, and the Outlines of Indian History as contained in Murray's History of India to the end of the year 1815.

A general knowledge of Geography, and a more detailed knowledge of the Geography of India.

III. MATHEMATICS.

Arithmetic and Algebra.
The ordinary Rules of Arithmetic.
Vulgar and Decimal Fractions.
Extraction of the Square Root.
Addition, Subtraction, Multiplication, and Division of Algebraical Quantities.
Proportion.
Simple Equations.

GEOMETRY.

The First three Books of Euclid, with such easy deductions and applications as arise directly out of those books.

In Branches II. and III., answers may be given either in English, or in any other of the Languages in which the Candidate may elect to be examined.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction,*
*for the Punjab.*

*Lahore, Sept. 25th,* 1858.

NOTIFICATION.

It is hereby notified that parties who have suffered loss of Property in the Punjab Territories, (including Delhi Territory, Trans and Cis-Sutlej States, and Punjab Proper,) during the late mutinies and disturbances, and who may desire that their claims for compensation should be investigated, must refer their respective cases, with all the requisite particulars, if the amount claimed be less than Rs. 50,000 (fifty thousand,) within three months, to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. For instance, if the loss occurred at Delhi, or Goorgaon, the claimant will apply to the Commissioner of Delhi; if at Hissar, or Hansee, or Sirsa, to the Commissioner of Hissar; if at Seealkote, to the Commissioner of Lahore, and so on. After the expiry of three months from the date of this notice, no claim can be received. But if the amount of claim exceed 50,000 Rs., then the applicant, though he must prefer his application within the three months above described, may have a further period of three months within which to furnish detailed particulars. The above limit of time applies to parties in India. If the parties be in Europe, or elsewhere out of India, they may prefer their claims with full particulars within six months. Those parties whose claims have been already forwarded to this Office, are hereby informed that their cases will now be referred to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. Claims of this nature can be received from Europeans and Christians generally, and from natives of India, who suffered from their fidelity to the British Government.

*Lahore.* 23rd *June*, 1858 } R. TEMPLE, *Secy. to the Chief Commr.*

NOTIFICATION.

In modification of the notice of 22nd June last, regarding claims for compensation on account of loss of property during the late mutinies and disturbances, it is hereby notified that, subject to the confirmation of the Supreme Government, the Chief Commissioner has appointed Mr. R. Temple, (Secretary to the Chief Commissioner, to be Special Commissioner for the investigation of such claims within the limits of the Lahore Division, comprising the Districts of Lahore, Umritsur, Goordaspoor, Sealkote, and Goojranwalla.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## MILITARY.

PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 2ND OCTOBER, 1858.

No. 738.—The Peshawur Division order by Major General Sir S. Cotton, K. C. B., Commanding, dated 24th September, directing 1st Lieutenant Walker, Artillery, to proceed and

do duty with No. 3 Punjab Light Field Battery, is confirmed.

## 23RD PUNJAB INFANTRY.

ERRATUM.

No. 739.—In Punjab Order No. 629, dated 9th August, making promotions, for Jemadar "Dowlut Khan," read *Dowlut Ram.*

## 10TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

APPOINTMENT.

No. 740.—Peshawur Division Order dated 15th September, by Major General Sir Sydney Cotton, K. C. B., appointing Lieutenant Speedy, Her Majesty's 81st, to do duty, is confirmed.

No. 741.—The Lahore Brigade Order by Brigadier S. Corbett, C. B., Commanding, dated 20th September, directing 1st Class Native Doctor Hoormuth Khan, attached to the 21st Punjab Infantry, to do duty with 4th Seikh Irregular Cavalry, is confirmed.

## 11TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 742.—Regimental order dated 14th September, by Captain E. S. Denniss, Commanding, appointing Captain J. Nisbett, late 69th Native Infantry, to officiate 2nd in Command, as a temporary arrangement, is confirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 62. **Wednesday, October 6, 1858.** Vol 2.

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LEAVE.

General Dept. No. 2129, dated 4th October.

Lieutenant Millar, Cantonment Joint Magistrate of Jullunder, has obtained two months' privilege leave on medical certificate. Captain M. B. Whish, late 29th N. I., will officiate as Cantonment Joint Magistrate during Lieut. Millar's absence.

TRANSFER.

General Dept., No. 2139, dated 6th October

Captain Keyes, Assistant Commissioner, Kohat, has been transferred to the Dehra Ghazee Khan District.

APPOINTMENT.

Mr. G. E. Wakefield, Assistant Commissioner, has been appointed Secretary to the Local Committee of the Peshawur District.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

No. of 1858-59.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 22nd September*, 1858.

Circular No. 34,

SIR,—I have the honor to annex, for your information, copy of a notice issued by the Sub-Treasurer of Fort William, requesting that the advices of Bills drawn, either on the Accountant General or the Sub-Treasurer, be sent to the Accountant General to the Government of India, Bill Department, where bills are accepted, and not to the Sub-Treasurer direct; and request your future adoption of the rule there enjoined.

I have the honor to be,

Sir,

Your most Obedient Servant,

JAMES CHRISTIE,

*Accountant, Punjab.*

*Punjab,*
*Accountant's Office*
*The 20th Sept.* 1858.

*Vide Calcutta Gazette, dated August 25th,* 1858.

NOTICE.

Public Officers drawing Bills either on the Accountant General or the Sub-Treasurer, are hereby requested to send the advices of the same to the Accountant General to the Government of India, Bill Department, where Bills are accepted; and not to the Sub-Treasurer direct, who discharges the Bills after they have been accepted in the Office of the Accountant General to the Government of India.

(Sd.) J. J. HARVEY,

*Sub-Treasurer.*

FORT WILLIAM,
*General Treasury,*
*The 19th August,* 1858.

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 4TH OCTOBER 1858.

2ND REGIMENT SEIKH INFANTRY.

No 742½.—Two Extra Hindoo Bheestees are sanctioned, as a special case, for the Corps.

## 4TH SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

### LEAVE OF ABSENCE.

No. 743.—Lieut. John Watson, for two months on Medical Certificate, to proceed to Bombay, or Kurrachee, preparatory to applying for leave to Europe, under the new rules.

---

### ERRATUM.

No. 744.—In Punjab Order No. 717, dated 22nd September, making promotions in 4th Punjab Infantry, for Havildar "Boobah," read Bootah.

---

## 2ND REGIMENT SEIKH INFANTRY.

### PROMOTIONS:

No. 745.—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. | |
|---|---|---|---|---|
| *Havildars.* | | | | |
| Kurreem Bux, ... ... | Subadar. | | Ummer Singh. | Transferred to 25th Punjab Infantry. |
| Bhowany Singh, ... | Jemadar. | | Jindhoo. | |
| Toonee, ... ... ... | ditto. | | Bagdy. | |
| Moorad Bux, ... ... | ditto. | | Rutton Singh. | |
| Morad Bux, ... ... | ditto. | | Hurree Thappa. | |

LAHORE 5TH OCTOBER 1858.

---

## 11TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 746.—Mooltan Garrison and Station Order, dated 14th September, by Brigadier G. Farquharson, Commanding, directing Captain J. Nisbett, late 69th Native Infantry, to officiate as 2nd in Command, as a temporary arrangement, is confirmed.

---

## SOUTER'S TOWANA HORSE.

No. 747.—Cawnpore Division Order dated 28th August, by Brigadier J. K. McCausland, Commanding, directing Assistant-Surgeon R. C. Chundra to proceed forthwith to Billour, and assume medical charge of the Towana Horse from Assistant Surgeon Dalzell, appointed to the medical charge of Meade's Horse, is confirmed.

---

## 17TH PUNJAB INFANTRY.

No. 748.—Jemadar Ram Singh is dismissed the service for misconduct. The Jemadar's name will be struck off the Rolls from the 20th September, 1858.

## 2ND REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

### LEAVE OF ABSENCE.

No. 749.—Lieut Colonel G. W. G. Green, Commanding, from 1st October, or date of quitting his Regiment, to 29th November 1858, on medical certificate, to visit Bombay, preparatory to applying for furlough to Europe, on medical certificate.

---

## 15TH REGIMENT (PIONEER) PUNJAB INFANTRY.

No. 750.—Regimental Order dated 17th September, by Lieut. W. L. Randall, Commanding, assuming charge of the Adjutant's Office from Lieutenant Mackenzie, who is directed to remain in command of the Left Wing and officiate as Adjutant of the same, on the march of the Head Quarters Wing, is confirmed.

---

No. 751.—Drummer J. Hurley, attached to the 23rd Punjab Infantry, is transferred to the Eurasian Battalion at Peshawur.

LAHORE, 6TH OCTOBER, 1858.

## 2ND JEZAILCHEE POLICE BATTALION.

TRANSFERS.

No. 752.—Havildar Joomah, as Jemadar.
" Meer Badeen, ditto.
" Natoolla, ditto.

Sepoy Mohamed Yar,
" Nek Kuddum,
" Shere Mahomed,
" Faqueer (Loodee Khail)
" Shanway,
" Sufdur,
" Faqueer Mohamed,
" Ghunnee,
" Hazir Khan,
" Gameh,

[As Havildars. — From the 1st Punjab Infantry, with effect from the date they proceed to join.]

## HODSON'S HORSE.

TRANSFER.

No 753.—Naik Sujjan Singh, from the 4th or Garrison Company, Artillery, Punjab Irregular Force.

## 2ND JEZAILCHEE POLICE BATTALION.

TRANSFER.

No. 754.—Jemadar Nizam Jan, as Native Adjutant from the 1st Punjab Infantry.

## 4TH SEIKH INFANTRY.

TRANSFER.

No. 755.—Sepoy Beer Singh, from the late 46th Native Infantry, with effect from 13th September 1857, with the benefit of his former service.

## PUNJAB INFANTRY DEPOT.

TRANSFERS.

No. 756.—Naik Wurream,
Sepoy Jewun,
" Joomceta,
" Roda,

[as Havildars. — From the 1st Punjab Police Battalion with effect from 1st October 1858.]

## 5TH PUNJAB IRREGULAR CAVALRY.

TRANSFERS.

No. 757.—Private Musta,
" Daia Singh,
" Alla Buksh,
" Hookum Singh,

[From No. 3 Punjab Light Field Battery, with benefit of former service.]

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

／THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 63. Saturday, October 9, 1858. Vol 2**

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

#### LEAVE.

G. W. Johnson Esquire, Officiating Collector of Customs, Sirsa, has obtained 2 months' privilege leave from the 1st current.

Genl. Dept., No. 2147, dated 8th October 1858.

#### DISMISSALS.

Khan Singh, Thanadar, and Mokund Lall Mohurrir, lately employed in the Hissar district, dismissed for bribery and corruption, are proscribed from further employment in the Punjab.

General Dept., No. 28—2150, dated 8th October 1858.

Mahomed Yar, late Tehseeldar at Goorgaon, dismissed for misconduct during the late disturbances, is proscribed from further employment in the Punjab.

Genl. Dept., No. 29—2157, dated 9th October 1858.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following is published for general information at the request of Lieutenant Holt, I. N., Senior Naval Officer at Mooltan, made through the Commissioner Mooltan Division and Financial Commissioner for the Punjab :—

### NOTICE.

*Mooltan, 6th October* 1858.

Enquiries being constantly made as to the dates of Steamers departing from Mooltan, it is hereby notified that no certain dates can be fixed. Most likely from the commencement of November about four a month will leave with Flats, but not at equal intervals.

R. TEMPLE,

*Secretary.*

WITH reference to the Notification which appeared in the *Punjab Gazette*, Vol. II, No. 31, dated 19th June 1858, it is hereby announced that a Committee, composed as per margin, will meet at the Lahore Museum at 10 A. M., on the 22nd November next, for the examination of such candidates (being other than natives of India, for whom separate provision will be made) for Extra Assistant Commissionerships, as may appear before it.

Mr. W. D. Arnold, *President.*
Rev. C. Sloggett, Capt. Hutchinson, Capt. Ralph Young } *Members*

Candidates will be examined in Indian History, in English History, in Arithmetic up to decimal fractions inclusive, in Algebra up to Quadratic Equations inclusive, in Euclid up to the end of the fourth Book.

Each candidate will be required to evince a thorough critical knowledge of the English language, or of any other language in which he prefers to be tested.

All persons wishing to be examined should send in their names, accompanied by a statement of age, and a certificate of good moral character, to the Director of Public Instruction, on or before the 10th November.

The certificate to character may be signed by any Officer Commanding a Regiment, by any Magistrate or Deputy Commissioner, by any Clergyman of the religious persuasion to which the candidate belongs, or by the Master of the School at which the candidate was brought up.

W. D. ARNOLD,

*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, October 2nd*, 1858.

THE following amended list of subjects for the Entrance Examination of the Calcutta University, to be held in March 1859, is published for general information.

The Examination in the Punjab will be held at Lahore, on the 15th March 1859. Candidates wishing to be examined must send their names, together with a certificate that they are not less than 16 years old, and also a Certificate of good

conduct, to the Director of Public Instruction, at Lahore, on or before the 1st February 1859.

No Candidate will be examined till he has paid the entrance fee of five Rupees, which, in the event of failure, will not be returned.

Parties wishing to be examined in Calcutta, should present their names, together with the two Certificates above described, to the Registrar of the Calcutta University, Fort William, on or before the 1st March 1859.

I. LANGUAGES.

*English.*

Goldsmith, ... ... Vicar of Wakefield.
Johnson, ... .. Vanity of Human Wishes.
Parnell, ... ... The Hermit.

*Greek.*

Homer's Iliad, Books 1, 2, 3.

Xenophon Cyropædia, Books 1 and 2.

*Latin.*

Horace, Odes, Book 3.
Sallust, Jugurtha.

*Hebrew.*

Book of Genesis.

*Arabic.*

Alif Laila.
Nathat al Yaman.

*Persian.*

Gulistan.
Bostan.

*Sanscrit.*

Raghuvansa.
Kumar Sumbhava.

*Bengali.*

Life of Raja Krishna Chunder Roy.
Ramayun.

*Hindi.*

The Ramayun.

*Urdu.*

Bagh-o-Bahar and Gul-i-bakawali.

*Oorya.*

Bishnu Surma's Hitopodesh.

The Papers in each Language will include Questions on Grammar and Idiom.

Easy Sentences in each of the Languages in which the Candidate is examined will be given for translation into the other Language.

II. HISTORY AND GEOGRAPHY.

The Outlines of General History as contained in the 1st volume of Marshman's Brief Survey, and the Outlines of Indian History as contained in Murray's History of India to the end of the year 1815.

A general knowledge of Geography, and a more detailed knowledge of the Geography of India.

III. MATHEMATICS.

Arithmetic and Algebra.
The ordinary Rules of Arithmetic.
Vulgar and Decimal Fractions.
Extraction of the Square Root.
Addition, Subtraction, Multiplication, and Division of Algebraical Quantities.
Proportion.
Simple Equations.

GEOMETRY.

The First three Books of Euclid, with such easy deductions and applications as arise directly out of those books.

In Branches II. and III., answers may be given either in English, or in any other of the Languages in which the Candidate may elect to be examined.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction*
*for the Punjab.*

*Lahore, Sept. 25th,* 1858.

NOTIFICATION.

It is hereby notified that parties who have suffered loss of Property in the Punjab Territories, (including Delhi Territory, Trans and Cis-Sutlej States, and Punjab Proper,) during the late mutinies and disturbances, and who may desire that their claims for compensation should be investigated, must refer their respective cases, with all the requisite particulars, if the amount claimed be less than Rs. 50,000 (fifty thousand,) within three months, to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. For instance, if the loss occurred at Delhi, or Goorgaon, the claimant will apply to the Commissioner of Delhi; if at Hissar, or Hansee, or Sirsa, to the Commissioner of Hissar; if at Sealkote, to the Commissioner of Lahore, and so on. After the expiry of three months from the date of this notice, no claim can be received. But if the amount of claim exceed 50,000 Rs., then the applicant, though he must prefer his application within the three months above described, may have a further period of three months within which to furnish detailed particulars. The above limit of time applies to parties in India. If the parties be in Europe, or elsewhere out of India, they may prefer their claims with full particulars within six months. Those parties whose claims have been already forwarded to this Office, are hereby informed that their cases will now be referred to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. Claims of this nature can be received from Europeans and Christians generally, and from natives of India, who suffered from their fidelity to the British Government.

R. TEMPLE,
*Secy. to the Chief Commr.*

*Lahore,*
*23rd June,* 1858

NOTIFICATION.

In modification of the notice of 22nd June last, regarding claims for compensation on account of loss of property during the late mutinies and disturbances, it is hereby notified that, subject to the confirmation of the Supreme Government, the Chief Commissioner has appointed Mr. R. Temple, (Secretary to the Chief Commissioner) to be Special Commissioner for the investigation of such claims within the limits of the Lahore Division, comprising the Districts of Lahore, Umritsur, Goordaspoor, Sealkote, and Goojranwalla.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 8TH OCTOBER 1858.

### PUNJAB INFANTRY DEPOT.

APPOINTMENTS.

No. 758.—Goolam Hoosein, to be Jemadar, from 28th September.

Narian Singh, to be Havildar, from 28th September.

Kurreem Bux, to be Havildar.

N.o 759.—Abbottabad Station Order, dated 14th August, by Major Rothney, Commanding, directing Lieutenant G. Wheeler, Adjutant 4th Seikh Infantry, to relieve Lieutenant G. B. Stainforth of the charge of the Station Staff Office from 14th August, is confirmed.

No. 760.—Dera Ismail Khan Station Order, dated 6th August, by Colonel McDonald, Commanding, directing Assistant Surgeon R. Rouse, 5th Punjab Cavalry, to assume the Civil Medical charge; and Assistant Surgeon Farrell, the Medical charge of the Police Battalion, Levies, and 1st Punjab Light Field Battery and Garrison Company of Artillery, consequent on the departure of Assistant Surgeon Atkinson, M. D., 39th Native Infantry, is confirmed.

### 22ND REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 761.—Regimental Order, dated 21st September, by Captain R. Ouseley, Commanding, assuming charge of the Adjutant's Office, with effect from the 21st September, vice Lieutenant and Officiating Adjutant R. Gibson, appointed Adjutant to the 3rd Regiment Seikh Cavalry, is confirmed.

### 8TH PUNJAB INFANTRY.

No. 762.—The Peshawur Division Order, dated 14th August last, by Major General Sir S. Cotton, K. C. B., Commanding, directing Assistant Surgeon W. Corbett, M. D., H. M. 81st Foot, to afford Medical aid, consequent on the removal of Assistant Surgeon Graham to another appointment, is confirmed.

LAHORE, 9TH OCTOBER 1858.

### 15TH REGIMENT (PIONEERS) PUNJAB INFANTRY.

LEAVE OF ABSENCE.

No. 763.—Lieutenant R. H. Shebbeare, Commanding, from 7th October to 7th November 1858, on Medical certificate, in extension of temporary leave, to remain in the Hills.

### 4TH SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 764.—TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Naib Ressaldar Bussawah Singh,<br>Sowar Hursa Singh, ... ... ...<br>" Nehal Singh, ... ... ... | From the 2nd Punjab Cavalry. |

### OUDE MOUNTED POLICE.

TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Ressaldar Bishun Singh Bahadoor,<br>Jemadar Jowahir Singh, ... ...<br>Sowar Ahmed Khan, ... ... ...<br>" Nehal Singh, ... ... ... ...<br>" Hookum Singh, ... ...<br>" Jewun Singh, ... ... ...<br>" Jowahir Singh,... ... ...<br>" Gunda Singh, ... ... ...<br>" Chundah Singh, ... ...<br>" Lall Singh, ... ... ... | From the 2nd Punjab Cavalry. |

### 2ND JEZAILCHEE POLICE BATTALION.

No. 765.—Native Doctor Khoda Buksh, attached to the Jail Hospital, Sealkote, is posted to the Battalion, and directed to proceed and join.

No. 766.—TRANSFERS.

### 2ND SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

| | |
|---|---|
| Naib Ressaldar Jewund Singh,<br>Sowar Wassower Singh,......... | From Cureton's Mooltanee Cavalry. |

### CURETON'S MOOLTANEE CAVALRY.

| | |
|---|---|
| Duffadar Lutfulla Khan,<br>Sowar Khudier Khan, | From 2nd Seikh Irregular Cavalry. |

### 20TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 767. PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadars.* | | | |
| Soudagur Singh, ... | Subadar, | 5th June, 1858, | Kurbeer Rana, transferred to the 25th Punjab Infantry. |
| Dewan, | Ditto, | 26th August, | Hurree Sing, dismissed. |
| *Havildars.* | | | |
| Ahmud Khan, | Jemadar, | 5th June, 1858, | Nauthoo, transferred to the 25th Punjab Infantry. |
| Ally Bux, | Ditto, | 5th June, 1858, | Soudagur Singh, promoted. |
| Gunga Ram, ... ... | Ditto, | 26th August, 1858, | Dewan, promoted. |

### 2ND REGIMENT SEIKH INFANTRY.

No. 768.—Regimental order, dated 23rd September, by Captain W. Campbell, Commanding, directing Lieut. A. FitzHugh, 21st Native Infantry, doing duty, to officiate as Adjutant, until the arrival of Lieut J. P. Sherriff, or until further orders, is confirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 64. **Wednesday, October 13, 1858.** Vol 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LEAVE.

The leave to Lieut. Millar, Cantonment Joint Magistrate, Jullunder, published in the Gazette of the 6th instant, should have been notified as *preparatory* instead of *privilege* leave, on medical certificate.

Genl. Dept., No. 2161, dated 11th Oct. 1858.

Lieutenant Chalmers, Assistant Commissioner, Googaira, has obtained 20 days' indulgence leave.

Genl. Dept. No. 2163, dated 11th Oct. 1858.

Mr. J. Kitchen, Extra Assistant Commissioner, Goorgaon, has obtained one month's privilege leave.

Genl. Dept., No. 2199, dated 13th Oct. 1858.

Extra Assistant Pundit Munphool, has obtained 4 months' leave, on medical certificate, from the 15th current.

POWERS.

Genl. Dept., No. 2167, dated 11th Oct. 1858.

Mr. T. H. Thornton, Assistant Commissioner, Umritsur, has been vested with full powers.

TRANSFERS.

Genl. Dept., No. 2193, dated 13th Oct. 1858.

Extra Assistant Ahmed Allee, has been transferred from Sealkote to Umritsur, and vested with Special Powers.

P. W. Dept., No. 1678, dated 13th Oct. 1858.

Mr. C. Bean, Assistant Engineer, Lahore and Peshawur Road, has been transferred to Rawul Pindee as Assistant to the Executive Engineer of that Station.

Genl. Dept., No. 2206, dated 13th Oct. 1858.

B. Hardinge, Esq, Assistant Commissioner, Jhelum, has been transferred to Murree, *vice* Captain Battye, proceeded on leave. Mr. Hardinge's appointment will bear date from 25th ultimo.

Captain R. Young, Assistant Commissioner, received charge of the Lahore District Office from Mr. R. E. Egerton, on the 14th August last.

No. 5330.

*Extract from a Despatch from the Hon'ble the Court of Directors, addressed to the Government of India in the Financial Department, No. 51 of 1858, dated the 7th July.*

Para. 47.—When a man is thrown out of employ simply in consequence of the abolition of his office, he should not thereby be prejudiced as regards the computation of his past service for pension in the event of his being subsequently employed by the Government, notwithstanding that more than one year may have elapsed between the date of his discharge and of his re-employment.

*Report Proceedings in the Financial Department for the 2nd quarter of 1858.*

(Paras. 274 and 275.) The Government of the N. W. P. having solicited an authoritative ruling in the case of an application for a pension in favor of Jowalla Pershad, a Peshcar in the Muttra District, in whose period of service there were two breaks, each exceeding one year, caused by the abolition of office, have been instructed to submit such cases for the special orders of Government.

Copy of the above para. forwarded to the Chief Commissioner, Punjab, for information and guidance.

C. HUGH LUSHINGTON,
*Secretary to Govt. of India.*

*Fort William,*
*Financial Department,*
*The 4th September* 1858.

(True copy.)

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

(Copy.)
No. 5092.

*Extract from the Proceedings of the Honorable the President of the Council of India in Council, in the Financial Department, under date the 10th September, 1858.*

READ again the Financial Resolution No. 4103, dated the 26th July last, on the subject of travelling allowance to Mr. Hankey, Assistant Commissioner at Kurnal.

Read a letter from the Civil Auditor, Fort William, No. 2167, dated 9th August, 1858, reporting on the general question of travelling allowance to Officers removed from one station to another.

RESOLUTION.—On the 26th July last, this Government permitted Mr. Hankey, Assistant Commissioner, lately posted to Kurnal, to charge to Government, as a special case, his travelling allowance in consequence of his transfer from Bhagulpore to that station.

2—In connection with this case, the general question having arisen as to whether Officers who have been, or may be transferred from Bengal to other Divisions of the Presidency, for the convenience of the public service, are entitled to travelling allowance, the Civil Auditor, Fort William, was called upon to report on the subject. That Officer now states that in accordance with the existing Rules, Civilians on their first appointment are entitled to draw travelling allowance to join their appointment at 8 annas per mile. In Bengal, however, there have been cases where Civilians, on any subsequent transfer from one substantive appointment to another, have been allowed travelling allowance at 8 annas a mile for the distance travelled ; and on the formation of the Oude Commission, Covenanted and Uncovenanted Officers were allowed, under orders of the Government, travelling allowance at 8 and 4 annas per mile respectively, to join their appointments in Oude. The Civil Auditor is of opinion, therefore, that under these precedents travelling allowance may be granted to Officers transferred from one appointment to another for the convenience of the Public Service only, without any pecuniary gain to the Officers. It would be necessary, however, he thinks, that in such cases the Audit Offices should be duly informed of such transfers, to enable them to pass the allowances without further reference to Government.

3.—The Honorable the President in Council sees no objection to the practice being observed generally, and is pleased to decide that the usual rate of 8 annas per mile, in the case of Covenanted Civil Servants, and 4 annas a mile in the case of Uncovenanted Civil Servants, shall be allowed for the distance travelled, to all Officers who are forced to travel on the Public Service, but not to those who are removed from one place to another on promotion, or at their own request.

ORDER.—Ordered, that a copy of the above Resolution be sent to the Foreign Department for information, with reference to the Extract from that Department, No. 2317, dated 30th June last.

Ordered also, that a copy of the Resolution be sent to the Civil Auditors, Fort William, N. W. Provinces and Lahore.

(A true Extract.)
(Sd.) C. H. LUSHINGTON,
*Secretary to the Govt. of India.*

(True Copy.)
W. M. GRAHAM,
*Offg. Registrar Foreign Department.*

( True Copy. )
R. TEMPLE,
*Secretary.*

---

*Extract from a Despatch from the Hon'ble the Court of Directors (Public) No. 86 of 1858, dated the 22nd June.*

*Para.* 38.—We desire that you will bear in mind the great financial difficulties to which we are now exposed, and that you will not, on any account, sanction any increase of expenditure in any part of India in connection with Education without our authority previously obtained.

(True Extract.)
W. M. GRAHAM,
*Offg. Registrar Foreign Dept.*

No. 2138.

*From*

C. BEADON, ESQUIRE,
*Secy. to the Govt. of India.*

*To*

A. R. YOUNG, ESQUIRE,
*Secy. to the Govt. of Bengal.*

*Dated Fort William, the 22nd September, 1858.*

SIR,—In continuation of my letter No. 841, Home Dept. dated 6th August, I am directed by the Honorable the President in Council to state, that the orders of the Honorable Court, conveyed in their Despatch in the Public Department, No. 86, of the 22nd June last, paragraph 38, must be held to apply to the unallotted portion, if any, of the sum already sanctioned by the Government of India for the support of Schools, by means of grants in aid in the Lower Provinces, and generally that no increase of expenditure above that actually now incurred on purposes connected with education, is to be allowed either by the Government of India, or by the local Governments, without the previously obtained authority of the Honorable Court.

2. In this view the President in Council is obliged to decline sanctioning the proposal submitted in your letter No. 1353, dated the 12th ultimo.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,
(Signed) C. BEADON,
*Secy. to the Govt. of India.*

(True Copies.)
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

(COPY.)

No. 5195.

*Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, in the Financial Department, under date the 17th September 1858.*

READ again the letter to the Government of the North Western Provinces, No. 4451, dated 13th ultimo, on the subject of claims to compensation for losses by the mutiny, sustained by Government servants drawing allowances not exceeding 10 Rupees per mensem.

Read an Office Memo. from the Foreign Department, with the Governor General, No. 2812, dated 14th ultimo, forwarding for consideration and orders, copy of a letter from the Chief Commissioner of the Punjab and its enclosure relative to the grant of succour money to Mr. J. S. Smith, a Clerk in the Delhi Post Office.

Resolution.

The Chief Commissioner of the Punjab states, that the Civil Auditor there has objected to pass a certificate for Rupees 50, admitted under his orders as succour money, in favor of Mr. J. S. Smith, a Clerk in the Delhi Post Office, on Rupees 10 a month, on the grounds that by the letter of the Rules passed by this Government on the subject, parties in receipt of salaries in excess of, and not below, 10 Rupees per month, are entitled to such indulgence.

The Hon'ble the President in Council desires that the Chief Commissioner be informed that the grant of the succour money to Mr. Smith is admissable under the orders passed by this Government on the 13th ultimo, on a reference from the Government of the North Western Provinces on the same subject, by which it was ruled that, " Government servants on 10 Rupees a " month, and under, should receive gratuities in " about the same proportion as has been provided " for persons on salaries in ex- " cess* of 10 Rupees and less " than 25 Rupees a month; " that is, that the gratuities " shall be calculated at five months' pay."

* See Clause 3, Section 2 of the Rules, dated 13th November 1857, No. 4812 A.

Order.

Ordered, that a copy of the foregoing Resolution be sent to the Foreign Department, with the Governor General, for communication to the Chief Commissioner of the Punjab.

(A true Extract.)

(Sd.) C. HUGH LUSHINGTON,

*Secretary to the Govt. of India.*

(True Copy.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

---

*PUBLIC DEPARTMENT.*

No. 52 of 1858.

OUR GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

1. A volume entitled " General Report on Public Instruction in the Lower provinces of the Bengal Presidency, for 1855-56," has been sent to us, with other books, and printed selections from the proceedings of your Government, but without any letter from you on the subject.

2. It does not appear that any proceedings were held by you, or orders passed on the receipt of the above report from the Bengal Government.

3. Our attention has been drawn to the following passages in the reports of Mr. Chapman, Inspector of Education in Behar, which formed part of the volume referred to. The statements contained in these extracts appear to us of so much importance that we have deemed it expedient to address you at once on the subject of them, without awaiting the resolutions of your Government on the General Report, with which we expect to be furnished in due time.

" In addition to such obstacles as are peculiar to " no special period, I must here remind you, that " in judging of the results of our first quarter's ope- " rations, due weight should be given to the special " accidents which have militated against us dur- " ing that period; the principal of these was the " design of depriving the jail prisoners of their " lotahs. This is still universally believed to be " the opening act of a general scheme, of which " the Educational system is supposed to be a part, " for the forcible conversion of the natives to " Christianity. The fact is, the presentiment " is strong and by no means transitory, that " Government will not only attempt to make " its subjects Christians, but will succeed in " doing so. The conviction is shared in alike " by all classes and all sects, and I do not think " it is in the power of Government to remove it. " This uneasy feeling is ready to display itself on " the most trivial occasions, and the circulation " lately of a controversial appeal to the influential " Mahomedans throughout the country by some " person in Calcutta, was at once attributed to " Government, and has excited universal alarm " among both Hindus and Mahomedans, adding " materially to the difficulties which beset our " plans;" and,

" The reception of my subordinates by the " people generally continues tolerably satisfac- " tory, though they report to me that it is often " impossible to persuade the people, that the sole " object of Government is not a proselytising " one. I have already said, that I believe it to be " out of our power altogether to get rid of this " feeling;" also

" I am now able to confirm by my own expe- " rience, the existence of the strongest prejudices " against the educational measures on the part of " the people, prejudices that are only strengthened " by any attempt to reason against them. 'How " are we to believe,' said one set of villagers to " me, 'that Government will not interfere with " our religion, when we *see* the Missionaries who " are paid by them'? and from this ground I " could not drive them;" and afterwards,

" While, therefore, keeping up the theory of " eliciting voluntary effort, I find it to be the most " effectual and satisfactory course, in practice, to " take for my starting point, and to allow my sub- " ordinate to do the same, that it is the *order* of " Government, that people should now educate " their children, and that the people ought to be " satisfied that Government would not command " that which is not good for them. Having laid " down this principle, we then proceed to prove

"by every argument at our command, that in so "doing the Government has no intention what- "ever to interfere with the religion of its sub- "jects."

"I have been strengthened in my belief, that "the mode of proceeding described in the pre- "ceding paragraph is that which promises the "most speedy success, by the fact that Mr. "H. S. Reid arrived at the same conclusion "in the North Western Provinces, after a much "more lengthened and full experience than "I have had. If we can induce attention "to education by any means, experience will soon "enable the people to appreciate our present "motives."

4. We desire that you will express to Mr. Chapman the serious displeasure with which we have viewed his conduct, in thus inducing the natives, to believe, that it was the *order* of the Government that their children should attend the schools under his inspection.

5. It is our intention that it shall be entirely optional with the natives whether they will avail themselves of the facilities of education which we afford to them or not.

6. It is the duty of all Public Servants to carry out with good faith, the declared intentions of the Government under which they act. There is no safety for a state, if over-zealous individuals be permitted, in the execution of the duties entrusted to them, to substitute their own policy for that of the Government.

7. A Government must not be supposed to say one thing and mean another.

8. We have no reason, in reference to the reports which have been before us from the North-Western Provinces, to think, that the statement that Mr. H. S. Reid has there adopted the same mode of proceeding is correct; but if there should be any official information in your possession to satisfy you that it is so, or if on enquiry from Mr. H. S. Reid, you shall find that the same objectionable course has been pursued in the North-Western Provinces, as that which is reported to have been taken in Behar, you will intimate to that officer also our serious displeasure.

9. In the above passages and in many other parts of Mr. Chapman's Reports, there are statements of the most important character with respect to the apprehensions entertained by the natives, of interference with their religion on the part of the Government in their educational proceedings.

10. The Government will adhere, with good faith, to its ancient policy of perfect neutrality in matters affecting the religion of the people of India; and we most earnestly caution all those in authority under it, not to afford by their conduct, the least color to the suspicion, that that policy has undergone or will undergo any change.

11. It is perilous for men in authority to do, as individuals, that which they officially condemn. The real intention of the Government will be inferred from their acts, and they may unwittingly expose it to the greatest of all dangers, that of being regarded with general distrust by the people.

12. We rely upon the honorable feelings which have ever distinguished our service, for the furtherance of the views which we express. When the Government of India makes a promise to the people, there must not be afforded to them grounds for a doubt as to its fidelity to its word.

13. You will take such measures as you may think fit for giving the fullest publicity to this letter.

We are, &c.,
(Signed) F. CURRIE,
" W. J. EASTWICK,
AND OTHER DIRECTORS.

LONDON,
13*th April*, 1858.

(True copy.)
R. B. CHAPMAN,
*Offg. under Secy. to the Govt. of India.*

Published for the information and guidance of Officers in the Punjab, by order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 13TH OCTOBER, 1858.

### 12TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 769.—Jullundur Station Order, dated 1st October, 1858, by Colonel R. T. Sandeman, Commanding, appointing Lieutenant C. J. Griffith, 72nd Native Infantry, to do duty, is confirmed.

### JHELUM LEVY.

No. 770.—Levy Order, dated 1st October, by Captain W. Elwyn, Commanding, directing Assistant Surgeon J. E. Aitchison to afford Medical aid, in the room of Assistant Surgeon J. Rogers, proceeding on leave, on Medical Certificate, is confirmed.

### 3RD REGIMENT SEIKH INFANTRY.

No. 771.—Regimental Order, dated 24th September, by Captain R. Renny, Commanding, assuming charge of the Adjutant's office, consequent on the departure on command with the Left Wing, of Lieutenant and Officiating Adjutant T. P. Harrison, there being no other officer at Regimental Head Quarters, is confirmed.

No. 772.—

## 17TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadar.* | | | |
| Moreed Shah, ... ... | Subadar, | 1st September, | Suddoollah Khan transferred to Oude Police. |
| *Havildar.* | | | |
| Hurree Singh, ... ... | Jemadar, | 1st September, | Moreed Shah promoted. |

## PUNJAB INFANTRY DEPOT.

TRANSFERS.

No. 773.

| | |
|---|---|
| Jemadar Issury Singh,<br>Havildar Soobhan Khan,<br>Naick Bishen Singh,<br>Sepoy Rampershaud, | From the 2nd Punjab Infantry, with effect from 1st October, 1858. |

## PUNJAB ORDER.

No. 774.—Officers Commanding Corps and Levies of the Punjab Force, when transmitting petitions from men under their command to District officers, are required to insert a Memo. in English of the name of the petitioner, with the No. of the Company and Regiment, or Levy, to which he belongs. The station from which the petition is forwarded, must also be noted.

W. WYLD, *Captain,*
*Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 65. **Saturday, October 16, 1858.** Vol 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LEAVE.

Revenue Dept No. 923, dated 15th October, 1858.

Mr. O. T. Graham, Assistant Patrol, has obtained 2 months' privilege leave from the 1st Proximo.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following Extract from the *Calcutta Gazette* of the 9th instant, is re-published for general information :—

No 2228, 6th October, 1858.

Lieut. R. Murray, Deputy Superintendent of Electric Telegraph, in the North West Provinces and the Punjab, has leave of absence, on Medical Certificate, from 22d Augt. to 15th inst.

The Hon'ble the President in Council is pleased to appoint Mr. H. B Harrington, to officiate as Deputy Superintendent of Electric Telegraph in the N. W. Provinces and the Punjab.

(Sd.) C. BEADON,
*Secy. to Govt.*

(True Extract.)

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, in the Financial Department, under date the 28th September*, 1858.

Read an Extract from the Proceedings of Government in the Foreign Department, No 2915, dated the 20th ultimo, forwarding for consideration and orders, copy of a letter from the Archdeacon of Calcutta, with its enclosures, relative to the allowances of the Revd. J. C. Browne, lately appointed to officiate as Chaplain to the Punjab Moveable Column.

Read a Report from the Civil Auditor, Fort William, No. 2418, dated the 31st ultimo, on the above subject.

*Resolution.*—The Revd. J. C. Browne, Assistant Chaplain at Subathoo, having, in May 1857, been appointed to officiate as Chaplain to the Punjab Moveable Column, prefers a claim,—

*1st.*—To Travelling allowance from Nowshera to Wuzeerabad, to join the Moveable Column.

*2nd.*—To Extra allowance at 150 Rupees per month, while attached to the Column, from 29th May to 8th June 1857.

2. The President in Council is pleased, with reference to a report from the Civil Auditor, Fort William, to permit Mr. Browne to draw travelling allowance at the rate of 8 as. a mile, as prescribed by the Orders noted in the margin,* for the distance travelled from Nowshera to Wuzeerabad, for joining the Moveable Column ; and also an extra allowance of 75 Rupees† per mensem, for the period during which he was actually employed with the detachment at Wuzeerabad.

* Financial Resolution, No. 4799, dated 21st December 1855.

† This is the Tentage allowed to a Captain, with whom an Assistant Chaplain ranks.
Financial Resolution, 20th Novr., 1857, No. 5048, & Mily Extract No. 1217, dated 30th Octr. 1857.

ORDER.—Ordered, that a copy of the foregoing Resolution be sent to the Foreign Department, for communication to the Archdeacon of Calcutta.

Ordered also, that a copy be sent to the Chief Commissioner of the Punjab for information and for communication to the Civil Auditor.

(A true Extract.)

(Sd.) C. H. LUSHINGTON,
*Secretary to the Govt. of India.*

(A true Extract.)

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## POSTAL NOTICE.

The Public are informed that a separate Post Office will be established at the Cantonment of Meean Meer, (5½ miles from Lahore on the road thence to Umritsur) from the 1st proximo ; and that *letters intended from Meean Meer*, and *not for Lahore*, should be addressed accordingly ; otherwise they will be subject to some detention at the

office to which they may be misdirected, and *after the 1st February next*, be liable to *forward Postage* when they have to be forwarded from Lahore to Meean Meer, or *vice versa*.

G. PATON,
*Post Master General, N. W. P.*

*Post Master Genl.'s Office, N. W. P., The 13th Oct.,* 1858.

POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office, The 15th Oct.,* 1858.
W. McGOWAN, *Post Master*

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants are requested to make application to the officer in charge of the Treasury, Sealkote, within one month, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sol d by Auction:—

| | |
|---|---|
| Candlesticks, ... .. .. | 4 whole. |
| Ditto, ... .. ... .. | 2 broken. |
| Dish covers, ... ... ... | 6 |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 |
| Dishes of every description, | 11 |
| Decanter stands, .. ... | 3 |
| Small covers, .. ... ... | 5 |
| Small Jug,... ... . .. | 1 |
| Tumbler, .. ... .. ... | 1 broken. |
| Cup, ... .. .. .. ... | 1 |
| Telescope,... ... ... ... | 1 |
| Dish Handles, ... .. ... | 8 |
| Snuffers, ... ... ... ... | 1 |
| Spoons, ... ... ... ... | 16 |
| Knives, ... .. ... ... | 9 |
| Forks,... ... .. ... .. | 30 |
| Sundries, ... ... . ... | 1 Lot. |
| Candlestick pieces, .. ... | 8 |

C. A. McMAHON, *Lieut.*,
*Assistant Commissioner.*

*Sealkote, The 13th Oct.,* 1858.

No. OF 1858-59.

*From*

JAMES CHRISTIE, ESQUIRE,
*Accountant, Punjab,*

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 11th October,* 1858.

Circular No. 36.

SIR,—With reference to the order of the President in Council, dated 3rd ultimo, No. 3003, authorizing the issue of family remittance drafts to the Native Officers and men of all Police Corps, I have the honor to request that you will grant such bills under the rules that apply to the native soldiery of the line. You will be good enough to note the fact in the pamphlet on Bills of Exchange.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient servant,

*Punjab Accountant's Office, Lahore, the 11th October,* 1858.
JAS. CHRISTIE,
*Accountant, Punjab.*

WITH reference to the Notification which appeared in the *Punjab Gazette*, Vol. II, No. 31, dated 19th June, 1858, it is hereby announced that a Committee, composed as per margin, will meet at the Lahore Museum at 10 A. M., on the 22nd November next, for the examination of such candidates (being other than natives of India, for whom separate provision will be made) for Extra Assistant Commissionerships, as may appear before it.

Mr W. D. Arnold, *President*.
Rev. C. Sloggett, Capt. Hutchinson, Capt. Ralph Young — *Members*.

Candidates will be examined in Indian History, in English History, in Arithmetic up to decimal fractions inclusive, in Algebra up to Quadratic Equations inclusive, in Euclid up to the end of the fourth Book.

Each candidate will be required to evince a thorough critical knowledge of the English language, or of any other language in which he prefers to be tested.

All persons wishing to be examined should send in their names, accompanied by a statement of age, and a certificate of good moral character, to the Director of Public Instruction, on or before the 10th November.

The certificate to character may be signed by any Officer Commanding a Regiment, by any Magistrate or Deputy Commissioner, by any Clergyman of the religious persuasion to which the candidate belongs, or by the Master of the School at which the candidate was brought up.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, October 2nd,* 1858.

THE following amended list of subjects for the Entrance Examination of the Calcutta University, to be held in March 1859, is published for general information.

The Examination in the Punjab will be held at Lahore, on the 15th March 1859. Candidates wishing to be examined must send their names, together with a certificate that they are not less than 16 years old, and also a Certificate of good conduct, to the Director of Public Instruction, at Lahore, on or before the 1st February 1859.

No Candidate will be examined till he has paid the entrance fee of five Rupees, which, in the event of failure, will not be returned.

Parties wishing to be examined in Calcutta, should present their names, together with the two Certificates above described. to the Registrar of the Calcutta University, Fort William, on or before the 1st March 1859.

I. LANGUAGES.

*English.*

Goldsmith, ... .. Vicar of Wakefield.
Johnson, ... .. Vanity of Human Wishes.
Parnell, ... ... The Hermit.

*Greek.*

Homer's Iliad, Books 1, 2, 3.
Xenophon Cyropædia, Books 1 and 2.

*Latin.*

Horace, Odes, Book 3.
Sallust, Jugurtha.

*Hebrew.*

Book of Genesis.

*Arabic.*

Alif Laila.
Nafhat al Yaman.

*Persian.*

Gulistan.
Bostan.

*Sanscrit.*

Raghuvansa.
Kumar Sumbhava.

*Bengali.*

Life of Raja Krishna Chunder Roy.
Ramayun.

*Hindi.*

The Ramayun.

*Urdu.*

Bagh-o-Bahar and Gul-i-bakawali.

*Oorya.*

Bishnu Surma's Hitopodesh.

The Papers in each Language will include Questions on Grammar and Idiom.

Easy Sentences in each of the Languages in which the Candidate is examined will be given for translation into the other Language.

II. HISTORY AND GEOGRAPHY.

The Outlines of General History as contained in the 1st volume of Marshman's Brief Survey, and the Outlines of Indian History as contained in Murray's History of India to the end of the year 1815.

A general knowledge of Geography, and a more detailed knowledge of the Geography of India.

III. MATHEMATICS.

Arithmetic and Algebra.
The ordinary Rules of Arithmetic.
Vulgar and Decimal Fractions.
Extraction of the Square Root.
Addition, Subtraction, Multiplication, and Division of Algebraical Quantities.
Proportion.
Simple Equations.

GEOMETRY.

The First three Books of Euclid, with such easy deductions and applications as arise directly out of those books.

In Branches II. and III., answers may be given either in English, or in any other of the Languages in which the Candidate may elect to be examined.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, Sept. 25th,* 1858.

NOTIFICATION.

It is hereby notified that parties who have suffered loss of Property in the Punjab Territories, (including Delhi Territory, Trans and Cis-Sutlej States, and Punjab Proper,) during the late mutinies and disturbances, and who may desire that their claims for compensation should be investigated, must refer their respective cases, with all the requisite particulars, if the amount claimed be less than Rs. 50,000 (fifty thousand,) within three months, to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. For instance, if the loss occurred at Delhi, or Goorgaon, the claimant will apply to the Commissioner of Delhi; if at Hissar, or Hansee, or Sirsa, to the Commissioner of Hissar; if at Seealkote, to the Commissioner of Lahore, and so on. After the expiry of three months from the date of this notice, no claim can be received. But if the amount of claim exceed 50,000 Rs., then the applicant, though he must prefer his application within the three months above described, may have a further period of three months within which to furnish detailed particulars. The above limit of time applies to parties in India. If the parties be in Europe, or elsewhere out of India, they may prefer their claims with full particulars within six months. Those parties whose claims have been already forwarded to this Office, are hereby informed that their cases will now be referred to the Commissioner of the Division within which the loss occurred. Claims of this nature can be received from Europeans and Christians generally, and from natives of India, who suffered from their fidelity to the British Government.

R. TEMPLE,
*Secy. to the Chief Commr.*

*Lahore,*
*23rd June,* 1858.

NOTIFICATION.

In modification of the notice of 22nd June last, regarding claims for compensation on account of loss of property during the late mutinies and disturbances, it is hereby notified that, subject to the confirmation of the Supreme Government, the Chief Commissioner has appointed Mr. R. Temple, (Secretary to the Chief Commissioner) to be Special Commissioner for the investigation of such claims within the limits of the Lahore Division, comprising the Districts of Lahore, Umritsur, Goordaspoor, Sealkote, and Goojranwalla.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 14TH OCTOBER, 1858.

### 5TH PUNJAB CAVALRY.

No. 775.—Ressaidar Golab Singh is suspended from Pay and Allowances for a period of two months, from the date of the publication of this order at the Head Quarters of the Regiment.

LAHORE, 15TH OCTOBER, 1858.

### 1ST PUNJAB POLICE BATTALION.

No. 776.—PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. | |
|---|---|---|---|---|
| *Havildars.* | | | | |
| Emam Shah, ... ... | Jemadar, | 1st Augt., 1858, | Goormook Sing 1st, | Transferred to Oude Police. |
| Davee Singh, .. ... | Ditto, | Ditto. | Goormook Sing 2nd, | |

### AULDJO'S POLICE BATTALION.

No. 777.—Subadar Shere Ally Shah is discharged the service from the 5th instant.

### 2ND REGIMENT PUNJAB CAVALRY.

No. 778.—Regimental Order, dated 1st September, by Captain S. J. Browne, Commanding, appointing, consequent on his being incapacitated from a wound received in action, Lieutenant F. Cragie, 2nd in Command, to officiate as Commandant; Ensign and Adjutant F. Lance to officiate as 2nd in Command, and Lieutenant R. B. Campbell, doing duty, to officiate as Adjutant, with effect from the 30th ultimo, is confirmed.

### 3RD REGIMENT SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 779.—Regimental order dated 2nd October, by Lieut. B. W. Ryall, Commanding, appointing Lieut. and Adjutant Gibson to act as 2nd in Command, in addition to his other duties, is comfirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNAIH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

States, and Delhi and Hissar Divisions, for the month of October 1858.

| ...on. | | Jelum Division. | | | | Mooltan Division. | | | Leia Division. | | | | Peshawur Division. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Goordaspoor. | Goojranwalla. | Jelum. | Rawul Pindee. | Goojerat. | Shahpoor. | Mooltan. | Jhung. | Googaira. | Leia. | Khangurh. | Dera Ismael Khan. | Dera Gazee Khan. | Peshawur. | Huzara. | Kohat. |
| M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C |
| 1 6 0 | 1 2 5 | 1 10 12 | 1 7 6 | 1 1 4 | 1 0 6 | 0 32 3 | 0 33 2 | 1 1 0 | 1 0 0 | 0 33 0 | 1 0 0 | 0 39 6 | 0 29 5 | 1 6 0 | 0 30 15 |
| 1 7 0 | 1 3 5 | 1 11 12 | 1 8 0 | 1 2 12 | 0 0 0 | 0 33 3 | 0 36 12 | 1 2 0 | 1 3 0 | 0 33 8 | 1 2 8 | 1 0 6 | 0 30 0 | 1 8 0 | 0 0 0 |
| 1 20 0 | 1 30 0 | 1 33 12 | 1 28 7 | 2 3 12 | 1 15 0 | 1 3 0 | 1 8 0 | 1 10 0 | 1 20 0 | 1 5 0 | 1 10 0 | 1 10 5 | 1 10 4 | 1 34 6 | 1 11 1 |
| 1 25 0 | 1 25 1 | 1 13 12 | 1 12 2 | 1 20 0 | 0 0 0 | 0 33 0 | 1 0 0 | 1 10 0 | 1 8 0 | 1 0 0 | 1 10 0 | 1 0 0 | 0 38 14 | 1 0 0 | 1 0 10 |
| 1 24 0 | 0 0 0 | 1 36 0 | 1 23 12 | 1 20 0 | 1 10 0 | 1 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 35 0 | 1 16 4 | 1 11 0 | 0 38 1 | 1 20 0 | 1 1 15 |
| 1 24 0 | 1 30 0 | 1 26 0 | 1 20 0 | 1 30 0 | 1 10 0 | 1 0 0 | 0 27 0 | 0 22 0 | 1 10 0 | 0 31 0 | 1 10 0 | 1 18 4 | 1 23 12 | 1 23 0 | 0 36 0 |
| 0 38 0 | 0 34 0 | 0 21 0 | 0 22 6 | 0 26 0 | 0 21 12 | 0 23 14 | 0 21 0 | 0 24 0 | 0 19 0 | 0 18 8 | 0 18 2 | 0 18 0 | 0 16 10 | 0 22 0 | 0 11 0 |
| 0 22 0 | 0 34 0 | 0 28 0 | 0 24 4 | 0 24 4 | 0 24 12 | 0 23 2 | 0 25 0 | 0 24 0 | 0 21 0 | 0 18 0 | 0 20 10 | 0 18 4 | 0 16 10 | 0 19 7 | 0 15 2 |
| 1 20 0 | 1 10 0 | 0 25 0 | 0 29 1 | 1 20 0 | 0 0 0 | 0 30 0 | 1 10 0 | 1 0 0 | 0 28 0 | 0 32 0 | 0 30 0 | 0 38 14 | 0 20 6 | 0 0 0 | 0 13 0 |
| 1 22 0 | 1 10 0 | 1 23 6 | 0 0 0 | 1 6 0 | 1 [illegible] 0 | 0 35 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 35 0 | 1 10 0 | 1 10 0 | 1 1 0 | 1 4 0 | 0 0 0 | 1 4 2 |
| 1 20 0 | 1 10 0 | 1 26 0 | 1 30 12 | 1 30 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 15 0 | 0 0 0 | 1 8 4 | 1 20 0 | 1 0 5 |
| 0 13 0 | 0 16 0 | 0 8 0 | 0 7 0 | 0 14 0 | 0 13 12 | 0 11 0 | 0 8 0 | 0 12 0 | 0 13 0 | 0 13 0 | 0 12 8 | 0 10 0 | 0 6 6 | 0 10 12 | 0 14 0 |
| 0 16 0 | 0 18 0 | 0 10 0 | 0 9 0 | 0 16 0 | 0 15 12 | 0 13 0 | 0 12 0 | 0 16 0 | 0 15 0 | 0 16 0 | 0 13 12 | 0 13 0 | 0 7 10 | 0 18 0 | 0 16 0 |
| 0 2 14 | 0 3 1 | 0 3 3 | 0 3 4 | 0 3 6 | 0 2 15 | 0 2 15 | 0 3 8 | 0 3 0 | 0 2 15 | 0 2 14 | 0 2 11 | 0 3 0 | 0 2 10 | 0 3 8 | 0 2 0 |
| 0 17 8 | 0 15 0 | 0 12 4 | 0 11 11 | 0 14 8 | 0 12 4 | 0 11 8 | 0 12 7 | 0 13 0 | 0 10 8 | 0 10 10 | 0 10 15 | 0 9 12 | 0 7 5 | 0 10 4 | 0 5 0 |
| 0 3 12 | 0 3 12 | 0 3 4 | 0 3 2 | 0 3 8 | 0 3 9 | 0 3 0 | 0 3 8 | 0 3 0 | 0 3 12 | 0 3 3 | 0 3 4 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 2 10 | 0 2 2 |
| 0 4 0 | 0 4 0 | 0 3 8 | 0 3 6 | 0 3 12 | 0 0 0 | 0 3 4 | 0 3 13 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 3 5 | 0 3 7 | 0 3 4 | 0 3 3 | 0 2 14 | 0 2 8 |
| 0 12 0 | 0 14 11 | 0 16 0 | 0 15 8 | 0 15 2 | 0 16 0 | 0 14 6 | 0 15 0 | 0 12 0 | 0 16 0 | 0 15 0 | 0 12 8 | 0 14 0 | 0 0 0 | 0 15 0 | 2 0 0 |
| 0 8 0 | 0 0 0 | 0 12 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 5 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 |
| 0 4 0 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 2 7 | 0 3 4 | 0 2 7 | 0 2 3 | 0 2 4 | 0 2 0 | 0 2 8 | 0 2 0 | 0 1 14 | 0 2 5 | 0 2 4 | 0 2 2 | 0 0 0 |
| 3 0 0 | 8 20 0 | 4 30 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 8 0 0 | 5 0 0 | 10 0 0 | 8 0 0 | 6 20 0 | 8 0 0 | 5 0 0 | 4 20 0 | 3 7 8 | 7 10 0 | 5 0 8 |
| 12 0 0 | 5 0 0 | 2 10 0 | 1 10 0 | 8 0 0 | 8 0 0 | 5 0 0 | 6 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 0 0 0 | 2 22 0 | 8 20 0 | 0 0 0 |
| 6 0 0 | 4 0 0 | 5 0 0 | 3 0 0 | 5 0 0 | 5 0 0 | 3 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 6 0 0 | 3 20 0 | 3 30 0 | 4 0 0 | 4 18 8 | 7 10 0 | 5 0 0 |
| 6 0 0 | 8 0 0 | 2 20 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 5 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 5 28 0 | 0 0 0 | 0 0 0 |

...the non-receipt of the returns for those districts.

D. F. McLEOD,

*Financial Commissioner.*

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 66. Wednesday, October 20, 1858. Vol 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

The following Extract from the Governor General's Camp Gazette, is re-published for general information:—

No. 3659. Apothecary G. E. Pool, is appointed to the Medical charge of the Simla Dispensary. Government notification, No. 856, of the 3rd May last, is hereby cancelled.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secretary to the Govt. of India.*
*with the Governor Genl.*

(True Extract.)
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

No. OF 1858-59.

*From*
THE ACCOUNTANT, *Punjab*,

*To*
THE DEPUTY COMMISSIONER,
*of* ______

*Dated Lahore, 1st October*, 1858.

Sir,—In continuation of my General Letter, Circular No. 35. dated the 3rd August last, calling the attention of District Officers to the state of the Inefficient Balance of their respective Treasuries, I now do myself the honor to subjoin for your future guidance and observance, Extract paras. 2 and 3 of a Circular, No. 226, dated 27th August, 1847, issued under the sanction of Government by the Accountant North Western Provinces, to all Officers in charge of Revenue and Political Treasuries in the N. W. Provinces:—

EXTRACT.

2.—" Any culpable remissness on the part of an " Officer, in charge of a Treasury, in disposing of " the several items which may be contained in his " Inefficient Balance, on his assuming charge of the " Office, shall, when satisfactorily established render " such Officer, responsible for any loss which the " Government may thereby sustain, jointly with " the Officer who may have incurred the charge."

3.—" An Officer will be considered to have " shown culpable remissness in disposing of any " item of this nature in his Inefficient Balance, " who may not have taken such steps as lay in " his power to procure an adjustment of that " item within a period of three months, from the " time of his assuming charge of the Treasury."

2.—The above rules are intended to secure the prompt attention of Officers in charge of Treasuries, to the speedy adjustment of Inefficient Balances left by their predecessors; and are applicable generally, to all who may be entrusted with the disbursement of public money, and render accounts to this office.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,
JAMES CHRISTIE,
*Acct., Punjab.*

*Punjab Accountant's Office. Lahore, the 1st Oct.*, 1858.

---

WITH reference to the Notification which appeared in the *Punjab Gazette*, Vol. II, No. 31, dated 19th June, 1858, it is hereby announced that a Committee, composed as per margin, will meet at the Lahore Museum at 10 A M., on the 22nd November next, for the examination of such candidates (being other than natives of India, for whom separate provision will be made) for Extra Assistant Commissionerships, as may appear before it.

Mr W. D. Arnold, *President*.
Rev. C. Sloggett, Capt. Hutchinson, Capt. Ralph Young } *Members*.

Candidates will be examined in Indian History, in English History, in Arithmetic up to decimal fractions inclusive, in Algebra up to Quadratic Equations inclusive, in Euclid up to the end of the fourth Book.

Each candidate will be required to evince a thorough critical knowledge of the English language, or of any other language in which he prefers to be tested.

All persons wishing to be examined should send in their names, accompanied by a statement of age, and a certificate of good moral character, to

the Director of Public Instruction, on or before the 10th November.

The certificate to character may be signed by any Officer Commanding a Regiment, by any Magistrate or Deputy Commissioner, by any Clergyman of the religious persuasion to which the candidate belongs, or by the Master of the School at which the candidate was brought up.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, October 2nd,* 1858.

---

### POSTAL NOTICE.

The Public are informed that a separate Post Office will be established at the Cantonment of Meean Meer, (5½ miles from Lahore on the road thence to Umritsur) from the 1st proximo; and that *letters intended from Meean Meer,* and *not for Lahore,* should be addressed accordingly; otherwise they will be subject to some detention at the office to which they may be misdirected, and *after the 1st February next,* be liable to *forward Postage* when they have to be forwarded from Lahore to Meean Meer, or *vice versa.*

G. PATON,
*General Post Master, N. W. P.*

*Post Master Genl.'s Office, N. W. P., The 13th Oct.,* 1858.

---

### POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M, to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office, The 15th Oct.,* 1858.
W. McGOWAN, *Post Master.*

---

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants are requested to make application to the officer in charge of the Treasury, Sealkote, within one month, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sold by Auction:—

| | | |
|---|---|---|
| Candlesticks,.. ... ... ... | 4 | whole. |
| Ditto, ... ... ... ... ... | 2 | broken. |
| Dish covers, ... ... ... ... | 6 | |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 | |
| Dishes of every description,... | 11 | |
| Decanter stands, ... ... ... | 3 | |
| Small covers,... ... ... ... | 5 | |
| Small Jug, ... ... ... ... | 1 | |
| Tumbler, ... ... ... ... | 1 | broken. |
| Cup, ... ... ... ... ... | 1 | |
| Telescope, ... ... ... ... | 1 | |
| Dish Handles, ... ... ... | 8 | |
| Snuffers, ... ... .. ... | 1 | |
| Spoons,... .. .. ... ... | 16 | |
| Knives,.. .. .. ... .. | 9 | |
| Forks, ... .. .. .. .. | 30 | |
| Sundries, ... ... ... .. | 1 | Lot. |
| Candlestick pieces, .. .. | 8 | |

C. A. McMAHON, *Lieut.,*
*Assistant Commissioner.*

*Sealkote, The 13th Oct.,* 1858.

---

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 19TH OCTOBER, 1858.

### 9TH POLICE BATTALION.

TRANSFER.

No. 780.—Subadar Luchmun Doss from the 2nd Police Battalion, as native Adjutant.

---

LAHORE, 20TH OCTOBER, 1858.

### PUNJAB INFANTRY DEPOT.

TRANSFER.

No. 781.—Havildar Motee, as Jemadar, from the 2nd Police Battalion, with effect from the 15th instant.

No. 782.—The following G. O. G. G., making appointments to the Punjab Police, is re-published for information, :—

No. 3622.

FOREIGN DEPARTMENT.

*Allahabad, 9th October,* 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to appoint the undermentioned Officers to the Military Police, organized in the Cis and Trans-Sutlej States, and the Delhi territory :—

*To be Captains of Police.*

*Dehra Ismael Khan.*—Captain C. F. Smith, 39th Native Infantry.

*Delhi.*—Lieut. H. Hayley, 69th Native Infantry.

*Goorgaon.*—Lieut. T. Staples, 58th Native Infantry.

*To be Lieuts. of Police.*

*Jhujjur.*—Lieut W. W. Boddam, 16th Grenadiers.

*Sirsa.*—Lieut G. F. Graham, 5th Native Infantry.

### PUNJAB INFANTRY DEPOT.

PROMOTION.

No. 783.—Jemadar Issury Singh, to be Subadar, to complete the establishment.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

---

KUNNIAH LALL,—*Lahore Chronicle Press.*

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 67. Saturday, October 23, 1858. Vol 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LAHORE, 23RD OCTOBER, 1858.

LEAVE.

Captain D. Briggs, Superintendent, Hindoostan and Thibet Road, has obtained 6 weeks leave, preparatory to applying for furlough to England.

P. W. Dept., No. 1725, dated 21st October, 1858.

Mr. Supervisor J. Keane, has obtained 6 months leave without pay.

P. W. Dept., No. 1738, dated 21st October, 1858.

Mr. H. D. Sandeman received over charge of the Accountant's Office, Punjab, from Mr. J. Christie, on the 13th instant.

Captain W. Paske, Assistant Commissioner, Hooshearpoor, reported his return from indulgence leave, on the 30th ultimo, and joined his appointment as Assistant Commissioner, Umballah, on the 11th instant.

APPOINTMENTS.

Lieutenant P. Thompson has been posted to the Derajat Survey under Captain Johnstone.

Revenue Dept. No. 947, dated 22nd October, 1858.

Lieutenant Houchen, of Engineers, has been appointed Officiating Superintendent, Hindoostan and Thibet Road, during the absence, on leave, of Captain Briggs, subject to confirmation.

P. W. Dept., No. 1744, dated 23rd October, 1858.

TRANSFERS.

Lieutenant Davies, Assistant Commissioner, Delhra Ghazee Khan, has been transferred to the Googaira District.

Genl. Dept., No. 2247, dated 21st October, 1858.

Lieutenant Chalmers, Assistant Commissioner, Googaira, has been transferred to the Kohat District.

Genl. Dept., No. 2250, dated 21st October, 1858.

POWERS.

Mr. H. Hankey, Assistant Commissioner of Paneeput, has been vested with the special powers of an Assistant.

Genl. Dept., No. 2267, dated 23rd October.

R. TEMPLE,
*Secretary to Chief Commr.*

The following item from the *Calcutta Gazette*, dated 16th instant, is re-published for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

3473.

Mr. F. Peterson is appointed a member of the Municipal Commission at Simla, in the room of Mr. C. H. Barrett retired.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secretary to the Govt. of India.*
*with the Governor Genl.*
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following items from the *Camp Gazette*, dated 19th instant, with the Governor General, are re-published for general information :—

No. 3755.

FOREIGN DEPARTMENT.

*Allahabad*, 18*th October*, 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to appoint Mr. G. R. Elsmie, of the C. S., to be an Assistant Commissioner of the 3rd Class in the Punjab.

No. 3763.

Major C. Browne, Commissioner of the Leia Division, in the Punjab, obtained indulgence leave, for one month, in October, 1857.

No. 3767.

The Governor General is pleased to appoint Messrs. A. J. S. Donald, and T. Moore, the former as a 2nd Class, and the latter as a 3rd Class, Extra Assistant in the Punjab and Delhie Territories.

No. 3770.

The Governor General is pleased to appoint Mr. J. R. E. Gouldsbury to be an Extra Assist-

ant of the 3rd Class in the Punjab, on probation.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secy. to the Govt. of India. with the Gov. Genl.*
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.*,
*Inspector of Schools, Lahore Circle, Punjab.*

*Lahore,*
*23rd October*, 1858.

NOTICE.

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification*, a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By Order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Lahore,*
*23rd October*, 1858.

WITH reference to the Notification which appeared in the *Punjab Gazette*, Vol. II, No. 31, dated 19th June, 1858, it is hereby announced that a Committee, composed as per margin, will meet at the Lahore Museum at 10 A. M., on the 22nd November next, for the examination of such candidates (being other than natives of India, for whom separate provision will be made) for Extra Assistant Commissionerships, as may appear before it.

Mr W. D. Arnold, *President.*
Rev. C. Sloggett, Capt. Hutchinson, Capt. Ralph Young — *Members.*

Candidates will be examined in Indian History, in English History, in Arithmetic up to decimal fractions inclusive, in Algebra up to Quadratic Equations inclusive, in Euclid up to the end of the fourth Book.

Each candidate will be required to evince a thorough critical knowledge of the English language, or of any other language in which he prefers to be tested.

All persons wishing to be examined should send in their names, accompanied by a statement of age, and a certificate of good moral character, to the Director of Public Instruction, on or before the 10th November.

The certificate to character may be signed by any Officer Commanding a Regiment, by any Magistrate or Deputy Commissioner, by any Clergyman of the religious persuasion to which the candidate belongs, or by the Master of the School at which the candidate was brought up.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, October 2nd*, 1858.

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants are requested to make application to the officer in charge of the Treasury, Sealkote, within one month, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sold by Auction :—

| | | |
|---|---|---|
| Candlesticks,.. ... ... ... | 4 | whole. |
| Ditto, ... ... ... ... | 2 | broken. |
| Dish covers, ... ... ... ... | 6 | |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 | |
| Dishes of every description,... | 11 | |
| Decanter stands, ... ... ... | 3 | |
| Small covers,... ... ... ... | 5 | |
| Small Jug, ... ... ... ... | 1 | |
| Tumbler, ... ... ... ... | 1 | broken. |
| Cup, ... ... ... ... ... | 1 | |
| Telescope, ... ... ... .. | 1 | |
| Dish Handles, ... ... ... | 8 | |
| Snuffers, ... ... ... ... | 1 | |
| Spoons,... .. .. ... ... | 16 | |
| Knives,.. .. .. ... .. | 9 | |
| Forks, ... .. .. .. .. | 30 | |
| Sundries, ... ... ... .. | 1 | Lot. |
| Candlestick pieces, .. .. | 8 | |

C. A. McMAHON, *Lieut.*,
*Assistant Commissioner.*

*Sealkote,*
*The 13th Oct.*, 1858.

POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office,*
*The 15th Oct.*, 1858.

W. McGOWAN,
*Post Master.*

POSTAL NOTICE.

The Public are informed that a separate Post Office will be established at the Cantonment of Meean Meer, (5½ miles from Lahore on the road thence to Umritsur) from the 1st proximo ; and that *letters intended from Meean Meer*, and *not for Lahore*, should be addressed accordingly ; otherwise they will be subject to some detention at the office to which they may be misdirected, and *after the 1st February next*, be liable to *forward Postage* when they have to be forwarded from Lahore to Meean Meer, or *vice versa*.

G. PATON,
*General Post Master, N. W. P.*

*Post Master Genl.'s Office,*
*N. W. P.,*
*The 13th Oct.*, 1858.

THE following amended list of subjects for the Entrance Examination of the Calcutta University, to be held in March 1859, is published for general information.

The Examination in the Punjab will be held at Lahore, on the 15th March 1859. Candidates wishing to be examined must send their names, together with a certificate that they are not less than 16 years old, and also a Certificate of good conduct, to the Director of Public Instruction, at Lahore, on or before the 1st February 1859.

No Candidate will be examined till he has paid the entrance fee of five Rupees, which, in the event of failure, will not be returned.

Parties wishing to be examined in Calcutta, should present their names, together with the two Certificates above described, to the Registrar of the Calcutta University, Fort William, on or before the 1st March 1859.

I. LANGUAGES.

*English.*

Goldsmith, ... .. Vicar of Wakefield.
Johnson, ... .. Vanity of Human Wishes.
Parnell, ... ... The Hermit.

*Greek.*

Homer's Iliad, Books 1, 2, 3.

Xenophon Cyropædia, Books 1 and 2.

*Latin.*

Horace, Odes, Book 3.
Sallust, Jugurtha.

*Hebrew.*

Book of Genesis.

*Arabic.*

Alif Laila.
Nafhat al Yaman.

*Persian.*

Gulistan.
Bostan.

*Sanscrit.*

Raghuvansa.
Kumar Sumbhava.

*Bengali.*

Life of Raja Krishna Chunder Roy.
Ramayun.

*Hindi.*

The Ramayun.

*Urdu.*

Bagh-o-Bahar and Gul-i-bakawali.

*Oorya.*

Bishnu Surma's Hitopodesh.

The Papers in each Language will include Questions on Grammar and Idiom.

Easy Sentences in each of the Languages in which the Candidate is examined will be given for translation into the other Language.

II. HISTORY AND GEOGRAPHY.

The Outlines of General History as contained in the 1st volume of Marshman's Brief Survey, and the Outlines of Indian History as contained in Murray's History of India to the end of the year 1815.

A general knowledge of Geography, and a more detailed knowledge of the Geography of India.

III. MATHEMATICS.

Arithmetic and Algebra
The ordinary Rules of Arithmetic.
Vulgar and Decimal Fractions.
Extraction of the Square Root.
Addition, Subtraction, Multiplication, and Division of Algebraical Quantities.
Proportion.
Simple Equations.

GEOMETRY.

The First three Books of Euclid, with such easy deductions and applications as arise directly out of those books.

In Branches II. and III., answers may be given either in English, or in any other of the Languages in which the Candidate may elect to be examined.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, Sept. 25th,* 1858.

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 23RD OCTOBER, 1858.

5TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTIONS.

No. 784.—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadar.* | | | |
| Nehall Singh, ........ | Subadar, | 20th July 1858, | Jalim Singh, transferred to a Police Battalion. |
| *Havildars.* | | | |
| Kissun Singh,........ | Jemadar, | 17th ditto, | Syphoollah Khan, transferred to 18th Punjab Infantry. |
| Allah Meer Khan, .... | Ditto, | 20th ditto, | Nehall Singh, promoted. |

## 3RD PUNJAB CAVALRY.

### TRANSFERS.

No. 785.—Sowar Hoossein Ally, from the 1st Punjab Cavalry.

## 22ND PUNJAB INFANTRY.

### LEAVE OF ABSENCE.

No 786.—Captain A. J. Macpherson, H. M.'s 24th. and Officiating Commandant, 22nd Punjab try, for three months, preparatory to applying for furlough to Europe on Medical certificate.

## 3RD PUNJAB POLICE BATTALION.

### PROMOTION.

No. 787 :—

| Rank and Name. | To what rank promoted. | From what date | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Havildar.* | | | |
| Davee, .......... | Jemadar, | 5th October 1858, | Sooltan, deceased. |

## PATHAN HORSE.

No. 788.—Brigade Order, dated 4th October, by Brigadier J. Coke, C. B., Commanding at Moradabad, appointing Lieut. B. S. B. Parlby, 6th Regiment European Bengal Infantry, to officiate as Commandant; and directing Lieut. J. P. Davidson to revert to his former appointment as Adjutant and Officiating 2nd in Command of the 1st Regiment Punjab Infantry, is confirmed.

## 24TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 789.—Regimental Order, dated 11th October, by Captain H W. Gulliver, Commanding, consequent on his rejoining from leave, directing Ensign J. Chalmers to officiate as 2nd in command, and Lieut. Stevenson, at present doing duty, to officiate as Adjutant, is confirmed.

## 1ST SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 790.—Ressaidar Ummer Singh, is permitted to resign the service.

## 7TH PUNJAB INFANTRY.

No. 791.—Lieut. W. C. D. Campbell, 6th European Bengal Infantry, is permitted to resign his appointment of doing duty Officer.

No. 792.—The following transfers and appointments are directed :—

### OUDE POLICE.

Ressalla raised at Goordaspoor.

### TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Jemadar Wazeer Sungut Singh as Ressaldar,<br>Lance Duffadar Booger Singh, as Kote Duffadar,<br>Sowar Nidhanoo,<br>Sowar Tabeeut Singh, | From 3rd Troop Punjab Mounted Police, with effect from 1st Septr., 1858. |

### APPOINTMENTS.

Ram Singh, to be Naib Ressaldar, from 15th July, 1858.

Pertab Singh, to be Jemadar, from 20th July, 1858.

Saif Ally, to be Jemadar, from 9th September, 1858.

Bhuggut, to be Duffadar, from 15th July, 1858.

Ajoob Khan, to be Duffadar, from 4th August, 1858.

Fazuldad, to be Duffadar, from 9th September,

Dabee Singh, to be Duffadar, from 1st October, 1858.

Tanee, to be Naib Duffadar, from 15th July, 1858.

Golab Singh, to be Naib Duffadar, from 13th August, 1858.

Cheyt Singh, to be Naib Duffadar from 21st August, 1858.

Hazara Sing, to be Naib Duffadar, from 21st August, 1858.

## 3RD TROOP PUNJAB MOUNTED POLICE.

### TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Jemadar Pertab Singh,<br>Sowar Maiah,<br>Sowar Koondo, | From the Oude Ressallah, raised at Goordaspore, with effect from 1st Sept. |

## No. 2 PUNJAB LIGHT FIELD BATTERY.

### LEAVE OF ABSENCE.

No 793.—2nd Captain M. M. FitzGerald, doing duty with the Battery, from 1st November 1858, to 1st February, 1859, to visit Bombay, on Medical certificate, preparatory to applying for furlough to Europe, under the new rules.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

# THE Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

68. **Wednesday, October 27, 1858.** Vol. 2


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LAHORE, 27TH OCTOBER, 1858.

TRANSFERS.

Genl. Department, No. 2279 date 25th October, 1858.

T. Thornton, Esq., Assistant Commissioner, has been transferred from Umritsur to the Goojerat District.

LEAVE.

A. J. S. Donald, Esq., Extra Assistant Commissioner, Sirsa, has obtained 6 months' leave of absence on private affairs.

Genl. Department, No. 2282, dated 25th October, 1858.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## NOTIFICATION.

It is hereby notified that the special powers exercised by individual Officers, or by special Commissions in the Delhi and Hissar Divisions under Acts XI., XIV., and XVI. of 1857, will cease from the date of receipt of this order, to the extent described as follows :—

For crimes and offences connected with the late disturbances, the punishments authorized by special enactment may be inflicted. But no Officer will in future pass a sentence beyond his ordinary competency ; that is to say, a Magistrate cannot sentence to more than three years imprisonment ; a Commissioner to fourteen years, and so on. Cases requiring graver punishment must be referred to the Superior Court. Provided that, in event of any actual emergency, the Commissioner may authorize a special Commission being formed, reporting the circumstance immediately to the Judicial Commissioner.

By order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secretary to Chief Commr.*

*Lahore, 27th October*, 1858.

## CIRCULAR No. 37.

*From* HUGH D. SANDEMAN, ESQUIRE,
*Accountant Punjab,*

*To* THE DEPUTY COMMR. OF

*Dated Lahore, 22nd October*, 1858.

SIR,—I have the honor to request that you will in future, on receiving original specie remittances from any Treasury, afford immediate credit for the total amount ; leaving any deficiency that may, on examination, be found to exist between the invoice valuation and the actual amount for subsequent adjustment.

2.—No delay should be allowed in examining the remittance ; and in case of a deficiency, the amount of the deficit should be debited to " Remittances of the Revenue Department," intimation being given to the remitting Officer, to enable him to recover it from his Treasurer, and afford a corresponding credit under the same head.

3.—These instructions are not intended to apply to remittances, which are merely consigned to your Treasury en route to another.

4.—They will, however, apply to remittances originally consigned to you, and afterwards sent on to another Treasury without being opened by you ; in which case, they will be treated as fresh remittances, although the ultimate adjustment of any loss arising from deficiency will rest with the Officer who first started the remittance, and whose Potdar should have the option of remaining in charge.

5.—The instructions now conveyed correspond with those recently issued by the Accountant at Agra for the guidance of Treasury Officers in the N. W. Provinces at the suggestion of the Accountant General to the Government of India.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient servant,
HUGH SANDEMAN,
*Accountant Punjab.*

*Punjab Accountant's Office, Lahore, The 22nd October*, 1858.

WITH reference to the Notification which appeared in the *Punjab Gazette*, Vol. II, No. 31, dated 19th June, 1858, it is hereby announced that a Committee, composed as per margin, will meet at the Lahore Museum at 10 A. M., on the 22nd November next, for the examination of such candidates (being other than natives of India, for whom separate provision will be made) for Extra Assistant Commissionerships, as may appear before it.

Mr W. D. Arnold, *President*.
Rev. C. Slozgett, Capt. Hutchinson, Capt. Ralph Younng, } *Members*.

Candidates will be examined in Indian History, in English History, in Arithmetic up to decimal fractions inclusive, in Algebra up to Quadratic Equations inclusive, in Euclid up to the end of the fourth Book.

Each candidate will be required to evince a thorough critical knowledge of the English language, or of any other language in which he prefers to be tested.

All persons wishing to be examined should send in their names, accompanied by a statement of age, and a certificate of good moral character, to the Director of Public Instruction, on or before the 10th November.

The certificate to character may be signed by any Officer Commanding a Regiment, by any Magistrate or Deputy Commissioner, by any Clergyman of the religious persuasion to which the candidate belongs, or by the Master of the School at which the candidate was brought up.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, October 2nd*, 1858.

---

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants are requested to make application to the officer in charge of the Treasury, Sealkote, within one month, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sold by Auction :—

| | | |
|---|---|---|
| Candlesticks,.. ... ... ... | 4 | whole. |
| Ditto, ... ... ... ... | 2 | broken. |
| Dish covers, ... ... ... ... | 6 | |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 | |
| Dishes of every description,... | 11 | |
| Decanter stands, ... ... ... | 3 | |
| Small covers,... ... ... ... | 5 | |
| Small Jug, ... ... ... ... | 1 | |
| Tumbler, ... ... ... ... | 1 | broken. |
| Cup, ... ... ... ... ... | 1 | |
| Telescope, ... ... ... ... | 1 | |
| Dish Handles, ... ... ... | 8 | |
| Snuffers, ... ... ... ... | 1 | |
| Spoons,... .. .. ... ... | 16 | |
| Knives,.. .. .. ... .. | 9 | |
| Forks, ... .. .. .. .. | 30 | |
| Sundries, ... ... ... .. | 1 | Lot. |
| Candlestick pieces, ... .. | 8 | |

C. A. McMAHON, *Lieut.*,
*Assistant Commissioner*.

*Sealkote, The 13th Oct.*, 1858.

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M, to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office, The 15th Oct.*, 1858.

W. McGOWAN,
*Post Master*

---

## POSTAL NOTICE.

The Public are informed that a separate Post Office will be established at the Cantonment of Meean Meer, (5½ miles from Lahore on the road thence to Umritsur) from the 1st proximo ; and that *letters intended from Meean Meer*, and *not for Lahore*, should be addressed accordingly ; otherwise they will be subject to some detention at the office to which they may be misdirected, and *after the 1st February next*, be liable to *forward Postage* when they have to be forwarded from Lahore to Meean Meer, or *vice versa.*

G. PATON,
*General Post Master, N. W. P.*

*Post Master Genl.'s Office, N. W. P., The 13th Oct.*, 1858.

---

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 25TH OCTOBER, 1858.

### 4TH POLICE BATTALION.

TRANSFER.

No. 794.—Naik Ghelur Sing, from the 4th or Garrison Company of Artillery, with effect from 1st November.

LAHORE, 26TH OCTOBER, 1858.

### SIRSA MOUNTED POLICE.

No. 795.—Jemadar Maun Sing, is permitted to resign the service.

PROMOTION.

Duffadar Meer Kasim Ally, to be Jemadar in room of Maun Sing, resigned.

LAHORE, 27TH OCTOBER, 1858.

No. 796.—Officers Commanding Punjab Corps, Cavalry, and Infantry, and Light Field Batteries, are requested to forward regularly, on the 1st of each month, a copy of the Monthly Returns of their Regiments, direct to the Adjutant General of the Army at Head Quarters, instead of the copy heretofore transmitted to the Adjutant General's Office at Calcutta.

### 12TH PUNJAB INFANTRY.

No. 797.—The Punjab Order, No. 769, dated 13th instant, appointing Lieutenant C. J. Griffith, 72nd N. I., to do duty, is cancelled at that officer's request.

### MOUNTED POLICE CIS-SUTLEJ DIVISION.

PROMOTION.

No. 798.—Duffadar Kaun Sing, „ Beeloo Sing, } To be Jemadars with effect from 31st July, 1858.

### 25TH OR GOORKHA REGIMENT.

No. 799.—That portion of Punjab Order, No. 696, dated 11th September, re-transferring Subadar Baukabeer to the Guide Corps, is cancelled.

### GUIDE CORPS.

Havildar Hurkabeer, is re-transferred to that corps from the 25th or Goorkah Regiment.

### SOOLTAN JAN'S RESSALA OF PATHAN HORSE.

No. 800.—Brigade Order dated 11th October, by Brigadier J. Coke, C. B., Commanding at Moradabad, appointing Lieutenant W. F. Fergusson, 8th Light Cavalry, to do duty, is confirmed.

No. 801.—Bunnoo Station Order dated 11th October, by Captain Renny Commanding, directing Assistant Surgon D. MacDonald, M. D., 9th Irregular Cavalry, to afford Medical aid to a Wing of the 6th Regiment Punjab Infantry, arrived without a Medical officer, is confirmed.

W. WYLD, *Captain*,
*Asst. Mily Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

THE

# PUNJAB GAZETTE

# Extraordinary.

**THURSDAY, OCTOBER 28, 1858.**

The following Government Notification is published for general information :—

## NOTIFICATION.

FOREIGN DEPARTMENT, ALLAHABAD, 26TH OCTOBER, 1858.

As the Assumption by Her Majesty the Queen of the Government of the British Territories in India will be publicly proclaimed on Monday, the 1st November next, ensuing, the Right Hon'ble the Governor General is pleased to direct, that all Public Offices in India shall be closed on that and the following day.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,

*Secy. to the Govt. of India,*

*with the Gov. Genl.*

By order of the Chief Commissioner, Punjab.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

*Lahore Chronicle Press.*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

69. **Saturday, October 30, 1858.** Vol. 2


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

APPOINTMENT.

Genl. Department, No. 2312, dated 30th October.

Lord Frederick Hay, Assistant Commissioner, at present on leave, has been appointed to the Umballa District.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

The following Notification from the Government Gazette, North Western Provinces, dated 19th Oct., is re-published for general information :—

No. 5337.

*Extract from a Despatch from the Hon'ble Court of Directors addressed to the Government of India in the Financial Department, No.* 51 *of* 1858, *dated 7th July.*

Report proceedings in the Financial Department for the 2nd quarter of 1857.

Para. 276. Forward correspondence relative to the duties performed by Potedars or Podars in the Tehseel Offices of the N. W. Provinces with reference to the grant to such Officers of service pensions.

Para. 48.—As it appears that these Potedars perform in the N. W. Provinces the duties of Accountants, which in other parts of India would qualify for pension on retirement, we shall not refuse to admit them to the boon, to which they would be entitled, if employed under an appropriate designation.

R. TEMPLE,
*Secretary to Chief Commr.*

---

The following Notifications from the *Calcutta Gazette,* dated October 23rd 1858, are re-published for general information :—

HOME DEPARTMENT.

No. 2324.

THE 18TH OCTOBER 1858.

The following Despatch from the Hon'ble the Court of Directors is published for general information :—

PUBLIC DEPARTMENT.

No. 129 of 1858.

OUR GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

(Whole) Bombay Public letter, dated 2nd December, (No. 102) 1856.
Extract Paras. 82 to 88, and 89 to 93, India Public letter of 11th March 1857, No. 19.
Paras. 87 to 93, Madras Public letter of 26th August 1857, No. 18.
(Whole) India Public letter dated 12th November 1857.
No. 131, Extract Paras. 39 and 40, Madras Public letter dated 2nd February (No. 7,) 1858.

PARA. 1. The papers noted in the margin bring to our notice certain cases in which Civil Medical Officers in the various Presidencies have demanded excessive remuneration for their attendance on the families of Civil Servants of Government and of Military Officers in Civil employment, and apprize us of the measures adopted by you in consequence. The Notification of the 29th September 1857 lays down the principles on which your decisions in these various cases have been based.

These are, first, that the rule under which Civil Medical Officers are unquestionably entitled to remuneration for attendance on the families of Officers in Civil employment, is a just one and should be maintained; secondly, that Government should not interfere by the issue of any general regulation with the amount of such remuneration, but should not fail to mark by severe censure, or in extreme cases by removal from Civil employment, their disapproval of extortionate demands on the part of the Medical Officer.

2. We approve these principles laid down by you, and their application in the various cases now before us.

---

FINANCIAL DEPARTMENT.

*Fort William, 22nd October* 1858.

No. 55.

*Notification.*—The Honorable the President in Council is pleased to cancel that portion of the orders of the 30th August last, by which Mr. J. W. Breeks, of the Madras Civil Service, was appointed to be Civil Auditor for the Punjab.

Mr. W. J. Raynor of the Uncovenanted Civil service, will continue to perform the duties of Civil Auditor for the Punjab until further orders.

(Signed) C. H. LUSHINGTON,
*Secy. to Govt. of India.*
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

The following Notifications from the Governor General's Camp *Gazette*, dated October 26th, are re-published for general information :—

No. 3991.

The Governor General is pleased to appoint Mr. W. Robertson, C. S., to be an Assistant Commissioner of the 3rd Class in the Punjab, with retrospective effect from the 20th April last.

---

No. 3994.

The Right Honourable the Governor General is pleased to appoint Lieutenant John Chalmers, of the 39th Native Infantry, to be an Assistant Commissioner of the 3rd Class in the Punjab.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

No. 5677.

*Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council in the Financial Department, under date the 28th September* 1858.

READ again the following papers relative to the grant of casual leave to Uncovenanted Servants.

Endorsement from the Home Department, No. 795, dated 21st May 1857, with enclosures.

Financial Resolution, No. 2520, dated 12th June 1857.

Endorsement from Home Department, No. 544, dated 5th March 1858.

Financial Resolution, No. 1558, dated 19th March 1858.

READ an Endorsement from the Home Department, No. 1762, dated 10th July last, forwarding for consideration and orders a letter from the Secretary to the Government of Bombay, No. 1543, dated 26th June last, with enclosures, on the above subject.

READ another Endorsement from the same Department, No. 2281, dated 4th instant, forwarding for consideration and orders a letter from the Government of Fort St. George, on the same subject.

OBSERVATION.—Under the existing Rules and Orders passed by this Government, all Uncovenanted Servants are eligible to the following descriptions of leave of absence :—

1.—Privilege Leave for one month in every Calendar year, allowable, under Section VII. of the Uncovenanted Service Absentee Rules, in two instalments, with an interval of six months between them.

2.—Sick Leave, under Section V., to the limit of three years, of which for one year on half pay and for the remainder on one-third.

3.—Leave on Private Affairs, on half pay, under Section VIII., for six months, to be taken in one period only. A second leave cannot be taken before the expiration of six years from the date of return from the first Leave.

4.—Furlough on Private Affairs, under Section IX., for 12 months without Pay, but retaining appointment.

5.—Casual Sick Leave to the limit of 15 days in every Calendar year, on full pay, under Financial Resolution of 19th March 1858.

2.—On the 24th November last, the Government of Bombay ruled that in addition to the above descriptions of leave, Uncovenanted Servants may be allowed casual leave on Private Affairs for short periods; but this Government remarked, on the 30th April 1858, that no such leave as "Casual leave on Private Affairs" had ever been sanctioned by the Government of India, and that the order of the Government of Bombay allowing such leave should be cancelled.

3. Referring to this remark, the Government of Bombay now points out the inconvenience to which Uncovenanted Servants drawing 100 Rs. a month and upwards, to whom the letter of the Rules is strictly applicable, will be subjected. The Government states, "Any Servant of this class who may require leave of absence for a day, on urgent private affairs, (as for a death in his family, or the dangerous illness of a relative, or for the performance of some religious rite) must, under the decision now announced, take his day's leave either under Sec. VII. of the Absentee Rules, in which case he will not be able to take another day's leave on private affairs until the lapse of 6 months from his return to duty; or under Section VIII., in which case he will be precluded for the following 6 years from taking another day's leave of the same description."

4. In submitting these difficulties for the consideration of the Government of India, the Bombay Government also solicits attention to the fact that a much smaller number of Holidays is allowed in the Bombay Presidency than elsewhere.

5. The Madras Government makes a similar enquiry to that of Bombay, as to the manner in which absence caused by the sickness or death of relatives, funeral and other ceremonies, &c. is to be dealt with, there being no provision in the existing rules and orders to meet such cases.

RESOLUTION.—On the question of Holidays urged by the Government of Bombay, the President in Council remarks that this point has no connexion with the question of leave; seeing that all Servants may be absent on Holidays without any leave at all. and the Government of India has not interfered with the Bombay Government in fixing what Holidays it thinks proper.

2. In respect to Casual leave, His Honor in Council directs, after a careful consideration of the difficulties and inconvenience which an attempt to regulate such leave by general Rules is apt to produce, that the Financial Resolution of 19th March 1858, which limits the grant of Casual leave to 15 days in every Calendar year, be cancelled; and that it be left to the Heads of Offices subject to the orders of their own Government, to grant, at their discretion, casual leave of absence from Office in case of sickness, death of near relatives, &c. on condition that the local Government shall see that the discretionary power to be placed in the Heads of Offices is not abused.

3. Such casual absences from Office should not be reported to the Civil Auditor, but they should be systematically entered in a Book to be kept in each Office, and when an application for privilege leave may be received, the leave should be granted or refused with some reference to the entries in the Book. Reports, however, should be made, as at present, to the Civil Auditor in respect to the other descriptions of leave mentioned in the first part of this Resolution.

4. His Honor in Council further directs that so much of the resolution of 30th April 1858, No. 2585, as refers to Casual leave, be also cancelled; and that the Civil Auditors be called upon to report as to the extent to which the Establishment allowed them on the date specified in the margin* for the purpose of checking the entries in the Statements of leave of absence, will admit of reduction.

* Establishment of 150 Rs. per mensem, allowed to the Civil Auditor, Fort William on the 8th April 1858, No 1821.
Ditto of 120 Rs per mensem, allowed to the Madras Civil Auditor on the 13th August 1858, No. 4392.

Order.—Ordered that a copy of the foregoing Resolution be sent to the Home Department for communication to the Governments of Madras and Bombay, and that the original papers received therefrom, be returned.

Ordered also that a copy of the Resolution be forwarded to the Departments,* Governments† and Officers‡ noted in the margin, for information and guidance.

* Foreign, Military, and Public Works Departments.
† Bengal, N W Provinces, and Straits Settlements.
‡ Chief Commissioner, Punjab, Accountant Genl. to the Government of India, Mint Committee, Calcutta, Sub Treasurer, & Civil Auditor, Fort William, & Secretary, Government Savings' Bank.

(A true Extract.)
C. H. LUSHINGTON,
*Secretary to the Government of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

With reference to the Notification which appeared in the *Punjab Gazette*, Vol. II, No. 31, dated 19th June, 1858, it is hereby announced that a Committee, composed as per margin, will meet at the Lahore Museum at 10 A. M, on the 22nd November next, for the examination of such candidates (being other than natives of India, for whom separate provision will be made) for Extra Assistant Commissionerships, as may appear before it.

Mr W. D Arnold, *President.*
Rev. C. Sloggett, Capt. Hutchinson, Capt. Ralph Younng, *Members.*

Candidates will be examined in Indian History, in English History, in Arithmetic up to decimal fractions inclusive, in Algebra up to Quadratic Equations inclusive, in Euclid up to the end of the fourth Book.

Each candidate will be required to evince a thorough critical knowledge of the English language, or of any other language in which he prefers to be tested.

All persons wishing to be examined should send in their names, accompanied by a statement of age, and a certificate of good moral character, to the Director of Public Instruction, on or before the 10th November.

The certificate to character may be signed by any Officer Commanding a Regiment, by any Magistrate or Deputy Commissioner, by any Clergyman of the religious persuasion to which the candidate belongs, or by the Master of the School at which the candidate was brought up.

W. D. ARNOLD,
*Director of Public Instruction for the Punjab.*

*Lahore, October 2nd*, 1858.

---

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants are requested to make application to the officer in charge of the Treasury, Sealkote, within one month, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sold by Auction :—

| | | |
|---|---|---|
| Candlesticks,.. ... ... ... | 4 | whole. |
| Ditto, ... ... ... ... | 2 | broken. |
| Dish covers, ... ... ... ... | 6 | |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 | |
| Dishes of every description,... | 11 | |
| Decanter stands, ... ... ... | 3 | |
| Small covers,... ... ... ... | 5 | |
| Small Jug, ... ... ... ... | 1 | |
| Tumbler, ... ... ... | 1 | broken. |
| Cup, ... ... ... ... ... | 1 | |
| Telescope, ... ... ... .. | 1 | |
| Dish Handles, ... ... ... | 8 | |
| Snuffers, ... ... .. ... | 1 | |
| Spoons,... .. .. ... ... | 16 | |
| Knives,.. .. .. ... .. | 9 | |
| Forks, ... .. .. .. .. | 30 | |
| Sundries, ... ... ... .. | 1 | Lot. |
| Candlestick pieces, .. | 8 | |

C. A. McMAHON, *Lieut.*,
*Assistant Commissioner.*
*Sealkote, The 13th Oct.*, 1858.

---

POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M, to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office, The 15th Oct.*, 1858.
W. McGOWAN,
*Post Master.*

---

NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.*,
*Inspector of Schools, Lahore Circle, Punjab.*
*Lahore, 23rd October*, 1858.

---

NOTICE.

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification*, a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Lahore, 23rd October*, 1857

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 28TH OCTOBER, 1858.

### LAHORE AND MOOLTAN MILITARY TRANSPORT IN TRAIN.

APPPOINTMENTS.

No. 802.—Captain W. Fullerton, late 14th N. I., to be Superintendent, on a Staff allowance of Rs. 300 per mensem.

Captain J. Nisbett, late 69th N. I., to be Assistant Superintendent, on a Staff allowance o 150 Rs. per mensem. f

The above appointments to have effect from the 10th October, 1858.

LAHORE, 30TH OCTOBER, 1858.

No. 803.—The following letter from the Se cretary to the Government of India, Military Department, is published for information :—

No. 293.

*Mily. Dept.*

To

THE CHIEF COMMISSIONER,

*Punjab.*

SIR,—With reference to your Military Secretary's letter No. 187-517, of the 24th ultimo, and its enclosures, I am directed to inform you, that the Right Hon'ble the Governor General concurring in your recommendation, is pleased to sanction a special allowance of Rs. 50 per mensem, to Ressaldar Mahomed Khan, of the Guide Corps, with retrospective effect from the 1st January 1858, for his conspicuously gallant conduct on all occasions when he has been engaged with the enemy during the past year.

I have, &c.,

(Sd.) R. J. H. BIRCH, *Major General,*
*Secy. to the Govt. of India, Mily. Dept.*
*with the Governor General.*

*Allahabad,*
*14th October*, 1858.

(True copy.)

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily Secy. to Chief Commr.*

No. 804.—The undermentioned G. O. G. G., regarding the disposal of confiscated cattle, is republished for general information :—

No. 460 OF 1858.

MILITARY DEPARTMENT.

*Alahabad, 9th October*, 1858.

It having been brought to notice, that Elephants and Camels have been sold as confiscated property unknown to the Commissariat Department, the Right Hon'ble the Governor General directs, for the guidance of Officers concerned, that all Elephants, Camels, Bullocks, or Mules, being confiscated property, and which may be deemed fit for the Public Service, shall be made over to the nearest Commissariat Officer at a valuation.

(Sd). R. J. H. BIRCH, *Major General,*
*Secretary to the Govt. of India,*
*Mily Dept.*
*with the Governor Genl.*

### OUDE POLICE.

No. 805— TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Color Havildar Daood, | From the 1st Punjab Infantry. |
| Drill Havildar Utta Mahomed, | |
| Havildar Uhmed Khan, | |
| Naick Bukka Khan, | |
| Sepoy Khan Mahomed, | |
| ,, Shekh Allah Buksh, | |
| ,, Mudar Buksh, | |
| ,, Julialoodeen, | |
| ,, Lall, | |
| ,, Naroolla, | |
| ,, Nowrung, | |
| ,, Alleemdad, | |
| ,, Kootub Shah, | |

### 4TH SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 806.— TRANSFERS.

| | |
|---|---|
| Naib Ressaldar Heera Sing as Ressaidar, | From the 1st Punjab avalry. |
| Duffadar Mohamed Hussan, as Jemadar, | |
| Lance Duffadar Kan Sing as Duffadar, | |
| Sowar Khuzan Sing, ditto, | |
| ,, Fiddeh Mahomed, ditto, | |
| ,, Noor Mahomed, ditto, | |

### 1ST SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 807.—Jemadar Purbdial, is permitted to resign the service.

### 1ST SEIKH INFANTRY.

No. 808.—Subadar Mehtab Sing, is dismissed the service, for misconduct, from the date of receipt of this order, at the Head Quarters of the Regiment.

No. 809.—The following G. O. G. G., conferring rewards on Native Officers, 1st Seikh Irregular Cavalry, is re-published for information:—

No. 475 of 1858.

### GENERAL ORDER BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

*Allahabad, the 16th Oct.*, 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to confer the following rewards on the under mentioned Native Officers of the 1st Seikh Cavalry, for distinguished conduct in action and faithful service to the state.

*To be a Member of the 1st Class of the Order of the British India, with the title of "Sirdar Bahadoor"*

Ressaldar Jowahir Sing.

*To be a Member of the 3rd Class of the Order of Merit.*

Naib Ressaldar Unnoop Sing.

(Sd.) R. J. H. BIRCH, *Major Genl.*,
*Secy. to Govt. of India,*
*Mily. Dept. with the Govr. Genl.*

## OUDE POLICE.

TRANSFER.

No. 810.—Ressaldar Jai Sing, from the 1st Punjab Cavalry, as Native Commandant.

## 1ST PUNJAB CAVALRY.

APPOINTMENT.

No. 811.—Lieutenant F. P. Campbell, H. M.'s 79th Highlanders, to do duty temporarily.

## CURETON'S MOOLTANEE CAVALRY.

No. 812.—The Regimental Order, dated 14th October, directing Lieutenants G. A. Prendergast and W. F. Russell, to do duty with the Regiment, consequent on the return from sick leave of Lieutenants K. Dixon, 2nd in command, and B. Williams, Adjutant of the Regiment, is confirmed.

## 2ND REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTIONS.

No. 813.—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Havildars.* | | | |
| Sewchurn Sing,......... | Jemadar, | 10th March, 1858, | Nizamdeen, killed in action. |
| Khair Deen, ... .... | Ditto, | 1st May, 1858, | Badoola Khan, transferred to the Oude Police. |
| Soonder Sing, ....... | Ditto, | 1st June, 1858, | Boora Khan, transferred to the Oude Police. |
| Meera Bux, ....... .. | Ditto, | 24th July, 1858, | Peer Khan, transferred to 21st Punjab Infantry. |
| Sheer Allie, ......... | Ditto, | Ditto, | Abdool Kurreem, transferred to the Oude Police. |

## 17TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTION.

No. 814.—

| Rank and Name. | To what rank promoted. | From what date | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Havildar.* | | | |
| Sobah Singh, ............ | Jemadar, | 21st Sept., 1858. | Ram Singh, dismissed. |

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

70 **Wednesday, November 3, 1858. Vol. 2**

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

LEAVE.

Genl Department, No. 2317, dated 3rd November, 1858.

Captain O. J. McL. Farrington, Deputy Commissioner Jullunder, has obtained 2 months' leave of absence, preparatory to applying for furlough to Europe.

Genl. Department, No. 2319, dated 3rd November, 1858.

Mr. L. Berkeley, Extra Assistant Commissioner, Delhi Division, has obtained 10 days indulgence leave.

APPOINTMENT.

Revenue Dept., No. 992, dated 3rd November, 1858.

Mr. C. J. Luckstedt, has been appointed an Assistant Patrol on the Sutlej Preventive Line, *vice* Mr. J. Miller, retired.

Genl. Department, No. 2331, dated 3rd November 1858.

Lieutenant Chalmers, Assistant Commissioner, has been posted to the Jhelum District.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following notifications from the Governor General's Camp *Gazette*, dated 29th October 1858, are re-published for general information :—

No. 4085.

FOREIGN DEPARTMENT.

*Allahabad, the 26th Oct.*, 1858.

The services of Mr. C. J. H. Richardes, Deputy Commissioner of Paneeput, in the Delhi Territory, are placed at the disposal of the Government N. W. Provinces.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secy. to Govt. of India*
*with the Govr. Genl.*

No. 81.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.
*General Establishments.*
*Alahabad, 26th October*, 1858.

APPOINTMENT.

Lieutenant R. Home, of Engineers, Assistant Superintendent, Eastern Jumna Canals, to Officiate as Executive Engineer, 1st Division Baree Doab Canal, during the absence on leave of Captain J. Fulton, or till further orders.

No. 82.

*Allahabad, 27th October*, 1858.

NOTIFICATION.

Lieutenant J. Eckford, of Engineers, Probationary Assistant Engineer, is posted to the Irrigation Department in the Punjab.

(Sd.) H. YULE,
*Secretary to the Govt. of India,*
*with the Governor Genl.*
R. TEMPLE,
*Secretary to Chief Commr.*

NOTICE.

TO COMMRS. AND DEPUTY COMMS.
*of the Punjab.*

Copies in English, Urdu, Goormookhee and Hindee, of the Proclamations of Her Majesty and the Governor General, regarding the transfer of the Government of India, are obtainable by application to the Chief Commissioner's Office, at Lahore.

E. THORNTON,
*Judicial Commissioner.*

*Lahore, 4th November*, 1858.

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants are requested to make application to the officer in charge of the Treasury, Sealkote, within one month, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sold by Auction :—

| | | |
|---|---|---|
| Candlesticks,.. ... ... ... | 4 | whole. |
| Ditto, ... ... ... ... | 2 | broken. |
| Dish covers, ... ... ... ... | 6 | |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 | |
| Dishes of every description,... | 11 | |
| Decanter stands, ... ... ... | 3 | |
| Small covers,... ... ... ... | 5 | |
| Small Jug, ... ... ... ... | 1 | |
| Tumbler, ... ... ... ... | 1 | broken. |
| Cup, ... ... ... ... ... | 1 | |
| Telescope, ... ... ... ... | 1 | |
| Dish Handles, ... ... ... | 8 | |
| Snuffers, ... ... .. ... | 1 | |
| Spoons,... .. .. ... ... | 16 | |
| Knives,.. .. .. ... .. | 9 | |
| Forks, ... .. .. .. .. | 30 | |
| Sundries. ... ... ... .. | 1 | Lot. |
| Candlestick pieces, .. .. | 8 | |

C. A. McMAHON, *Lieut.*,
*Assistant Commissioner*.

*Sealkote*,
*The* 13*th Oct.*, 1858.

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M, to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

W. McGOWAN,
*Post Master*.

*Lahore Post Office*,
*The* 15*th Oct.*, 1858.

## NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut*,
*Inspector of Schools*,
*Lahore Circle, Punjab.*

*Lahore*,
23*rd October*, 1858.

## NOTICE.

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification*, a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Lahore*,
23*rd October*, 1857.

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 3RD NOVEMBER, 1858.

### No. 1 COMPANY SEIKH ARTILLERY

No. 815.—Doola Singh Golundaz of short service, having been declared unfit for service from wounds received in action, is, with the sanction of Government, granted a pension of 4 Rs. per mensem, with effect from the date of his being struck off the strength of the Company.

### 3RD SEIKH CAVALRY.

No. 816.—The following G. O. G. G., notifying the bestowal of rewards on the undermentioned Native Officers, 3d Seikh Cavalry, is re-published for information :—

No. 472 OF 1858.

General Order by the Right Hon'ble the Governor General of India :—

*Allahabad*, 15*th October*, 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to confer the following rewards on the undermentioned Native Officers and men of the 3rd Seikh Cavalry for their gallantry in action and faithful service to the State :—

*To be Members of the 2nd Class of the " Order of the British India," with the title of " Bahadoor "*

Ressaldar Mohamed Abdool Khan.
" Sundul Khan.

*To be Members of the 3rd Class of the " Order of Merit."*

Naib Ressaldar Nawab Khan.
" Shah Dil.
Jemadar Muddut Ali.
" Mahboob Khan.
Duffadar Lazarus.
Sowar Lungur Singh.

(Sd.) R. J. H. BIRCH, *Major General*,
*Secy. to the Govt. of India, Mily. Dept. with the Governor General.*

No. 817.—As misconception appears to exist regarding the course to be pursued for the investigation of claims, to family pension, the particular attention of Officers Commanding Punjab Regiments, Levies, &c., is directed to the regulations quoted in the margin, bearing on the subject,

New Military Regulations, Section 44, Part III.
Pay Code, Section 21, paras. 104, 105, 106.
G. O. G. G. No. 227, dated 19th June, 1858.
Punjab Order, No. 563, dated 10th July. 1858.
Do. No. 632, dated 14th August 1858.

2. Punjab Order No. 553. dated 10th July last, authorizing District Officers to record evidence in such cases applies only to claims preferred in behalf of the heirs of deceased soldiers whose Corps are on service in Hindoostan; that order was issued to save such

claimants from the hardship of having to proceed to the Head Quarters of Regiments to establish their claims, and beyond this no change in the procedure prescribed by Regulations was contemplated.

3.—The form of Roll is appended for facility of reference, and should be strictly adhered to, the various columns should be carefully filled up, and the Roll forwarded to this Department in duplicate.

4.—When the heir claiming pension is residing in the Punjab, and the Corps to which the deceased belonged is on service in Hindoostan, the Rolls, after being filled up to such extent as may be practicable at Regimental Head Quarters, are to be forwarded to the District Officer in whose district the claimant's home is situated, in order that the record of evidence may be entered in the appropriate column ; the terms of the entry should conform as closely as possible to those given in the annexed Form ; after having been duly filled up, they should be returned to the Commanding Officer for transmission to the Chief Commissioner, who will express his opinion on the merit of the claim.

5.—District Officers are enjoined, in every case, to obtain the testimony of two disinterested witnesses ; but where the evidence of relations *only* is procurable, their Statements should be carefully scrutinized, and a note should be added indicating that no other witnesses are obtainable.

The age of claimants in the Proceedings should correspond with that given in the Extract from the Kindred Roll ; where Kindred Rolls are not kept up, as may be the case in some of the new Corps, a remark to this effect is to be added :—

F O

**PROCEEDINGS** of a Committee assembled by Order of ——————

*President,*

*Members,* {

——————————,

*Lieutenant Interpreter to the Committee.*

*Native Officers in attendance*

| DESCRIPTION OF CLAIMANTS. | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NAMES. | *Age.* Years. | *Age.* Months. | *Height.* Feet. | *Height.* Inches. | Religion, Caste, or Tribe. | Personal appearance and particular marks. | Village, Pergunnah, and District of residence. | Degree of relationship to deceased. | Whether in enjoyment of any, and if any, what allowance from the state. | Where desirous of drawing Pension. |
| Prag Dass, . ......... | 6 | 4 | 3 | 1 | Brahmin, | Fair, mole on left cheek. | Village *Kheree*, pergunnah *Kerowlee*, District *Bareilly*. Kheree is 6 coss east from the Thannah of Burperee. | Legitimate son. | No | From the Meerut Pension Pay Master. |
| Meerun, .............. | 24 | 6 | 5 | 1¼ | Mussulmanee. | Olive complexion, very thin, mark of a burn on the right forearm, close above the wrist. | Village *Meyla*, pergunnah *Juleera*, District *Meerut*. Meyla is 20 coss S. W. of Meerut. | Widow. | No | From the Meerut Pension Pay Master. |

1 NOTE.—The Committee consider the above

2 NOTE.—In cases investigated by District Officers

(Signed) ——————————

*Intrepreter to the Committee.*

4TH SEIKH IRREGU

No. 818.—The Regimental Order by Lieutenant J. Watson, Commanding, dated 20th October, as 2nd in Command, in addition to his other duties, consequent on his own departure on sick

R M.

Commanding ——— to investigate claims to family Pension.

*(Station and date.)*

to aid the Committee, ——— { Subadar N. I. / Jemadar N. I.

| Description of the deceased whose heir claims. Name. | Rank. | Corp or department. | Occasion and date of decease. | Names and description of witnesses in support of the claim. | For what period the Pension is to continue. | Record of Evidence and Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hurree Dass. | Naick. | 1st Company, 36th Native Infantry. | Killed in action at Sobraon, 10th February 1846. | Ram Sing, Sepoy, Company Regt. N. I., Pertheepal, chupprassee, Meerut, Executive Engineer's Establishment. | For 12 years. | Ram Sing is called before the Committee.<br>The 62nd para. of Section 44, Military Regulations, is explained to him, and he acknowledges that he comprehends its meaning. He is examined on solemn affirmation and states as follows :—<br>I know the claimant Prag Dass, now before the Committee. I am not in any way connected with him. I know him to be son of Hurree Dass, deceased by his wife Moonea, to whom deceased was lawfully Married, according to ceremony Beah (or as the case may be) about the month of Phagoon Sumbut, (corresponding with February 18 A. D.,) deceased had only one wife and left no other child.<br>The foregoing evidence is read over by the Intrepreter to the witness, who acknowledges it to be correctly recorded.<br>+ + } Signatures of the witnesses. |
| Allahyar Khan. | Subadar. | 6th Troop, 5th Regiment, Light Cavalry. | Died on the 4th March, 1846, from wounds received at Sobraon, on the 10th February, 1846. | Peer Khan, Naik, 1st Troop, 5th Lt. Cavalry. Shaik Abdoollah Zemindar of Dadpoor, pergunnah Deengunj. District Delhi. Dadpoor is 12 coss east from Pulwul. | For life. | Peer Khan is called before the Committee.<br>The 62nd para. of Section 44, Military Regulations, is explained to him, and he acknowledges that he comprehends its meaning. He is examined on solemn affirmation and states as follows :—<br>I know Meerun, now before the Committee. I am not in any way connected with her. I know her to be the widow of Allahyar Khan deceased to whom she was married by the ceremony of Nikah (or as the case may be) about of Sumbut (corresponding with of 18 A. D.,) deceased has left another widow named Banoo Begum to whom he was married according to the ceremany of about of Sumbut corresponding with of 18 A. D.)<br>There was a son by Meerun, but he died when an Infant. There is not any child by either wife now alive.<br>The foregoing evidence is read over by the Intrepreter to the witness, who acknowledges it to be correctly recorded.<br>+ + } Signatures of the witnesses. |

claims fully established.
the Roll is to be be headed " Report on a claim to Family Pension."

(Signed) ——— *President.*
(Signed) ——— *Member.*
(Signed) ——— ,,

Commanding.

LAR CAVALRY.

appointing Lieutenant R. C. Low to act as Commandant, and Lieutenant and Adjutant H. Cattley, leave, is confirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

SUPPLEMENT

TO THE

# PUNJAB GAZETTE

## WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1858.

*Allahabad, Monday, 1st November,* 1858.

The Right Honorable the Governor General has received the Commands of Her Majesty the Queen to make known the following gracious Proclamation of Her Majesty to the Princes, the Chiefs and the People of India.

PROCLAMATION by the Queen in Council, to the Princes, Chiefs, and the People of India.

VICTORIA, by the grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the Colonies and Dependencies thereof in Europe, Asia, Africa, America, and Australasia, Queen, Defender of the Faith.

WHEREAS, for divers weighty reasons, We have resolved, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in Parliament assembled, to take upon Ourselves the government of the territories in India, heretofore administered in trust for Us by the Honorable East India Company.

*Now, therefore,* We do by *these presents* notify and declare that, by the advice and consent aforesaid, We have taken upon Ourselves the said Government, and We hereby call upon all Our subjects within the said territories to be faithful, and to bear true allegiance to Us, Our heirs and successors, and to submit themselves to the authority of those whom We may hereafter, from time to time, see fit to appoint to administer the Government of Our said territories, in Our name and on Our behalf.

And We, reposing especial trust and confidence in the loyalty, ability and judgment of Our right trusty and well beloved Cousin and Councillor, Charles John Viscount Canning, do hereby constitute and appoint him, the said Viscount Canning, to be Our first Viceroy and Governor General in and over Our said territories, and to administer the government thereof in Our name, and generally to act in Our name and on Our behalf, subject to such orders and regulations as he shall, from time to time, receive from Us through one of Our Principal Secretaries of State.

And we do hereby confirm in their several offices, Civil and Military, all persons now employed in the service of the Honorable East India Company, subject to Our future pleasure, and to such laws and regulations as may hereafter be enacted.

We hereby announce to the Native Princes of India that all Treaties and engagements made with them by or under the authority of the Honorable East India Company, are by Us accepted, and will be scrupulously maintained, and we look for the like observance on their part.

We desire no extension of Our present territorial possessions, and while we will permit no aggression upon Our dominions or Our rights to be attempted with impunity, We shall sanction no encroachment on those of others. We shall respect the rights, dignity and honour of Native Princes as Our own; and We desire that they, as well as Our Own subjects, should enjoy that prosperity and that social advancement which can only be secured by internal peace and good government.

We hold Ourselves bound to the Natives of Our Indian territories by the same obligations of duty which bind Us to all Our other subjects; and those obligations, by the blessing of Almighty God, We shall faithfully and conscientiously fulfil.

Firmly relying Ourselves on the truth of Christianity, and acknowledging with gratitude the solace of religion, We disclaim alike the right and the desire to impose our convictions on any of Our subjects. We declare it to be Our Royal Will and pleasure that none be in any wise favored, none molested or disquieted by reason of their religious faith or observance; but that all shall alike enjoy the equal and impartial protection of the law; and We do strictly charge and enjoin all those who may be in authority under Us, that they abstain from all interference with the religious belief or worship of any of our subjects, on pain of Our highest displeasure.

And it is Our further will that, so far as may be, Our subjects, of whatever Race, or Creed, be freely and impartially admitted to offices in Our service, the duties of which they may be qualified, by their education, ability, and integrity, to discharge.

We know, and respect, the feelings of attachment with which the Natives of India regard

the lands inherited by them from their Ancestors; and We desire to protect them in all rights connected therewith, subject to the equitable demands of the State; and We will that generally, in framing and administering the law, due regard be paid to the ancient rights, usages and customs of India.

We deeply lament the evils and misery which have been brought upon India by the acts of ambitious men, who have deceived their countrymen by false reports, and led them into open rebellion. Our power has been shown by the suppression of that rebellion in the field; We desire to show Our Mercy, by pardoning the offences of those who have been thus misled, but who desire to return to the path of duty.

Already, in one Province, with a view to stop the further effusion of blood, and to hasten the pacification of Our Indian dominions, Our Viceroy and Governor General has held out the expectation of pardon, on certain terms, to the great majority of those, who in the late unhappy disturbances, have been guilty of offences against Our Government, and has declared the punishment which will be inflicted on those whose crimes place them beyond the reach of forgiveness, We approve and confirm the said act of Our Viceroy and Governor General, and do further announce and proclaim as follows:—

Our clemency will be extended to all offenders, save and except those who have been or shall be convicted of having directly taken part in the murder of British subjects. With regard to such, the demands of justice forbid the exercise of mercy.

To those, who have willingly given asylum to murderers, knowing them to be such, or who may have acted as leaders, or instigators in revolt, their lives alone can be guaranteed; but in apportioning the penalty due to such persons, full consideration will be given to the circumstances under which they have been induced to throw off their allegiance; and large indulgence will be shown to those whose crimes may appear to have originated in too credulous acceptance of the false reports circulated by designing men.

To all others in arms against the Government, We hereby promise unconditional pardon, amnesty, and oblivion of all offence against Ourselves, Our Crown and dignity, on their return to their homes and peaceful pursuits.

It is Our Royal pleasure that these terms of grace and amnesty should be extended to all those who comply with their conditions before the 1st day of January next.

When, by the blessing of Providence internal tranquillity shall be restored, it is Our earnest desire to stimulate the peaceful industry of India, to promote works of Public utility and improvement, and to administer its Government for the benefit of all Our subjects resident therein. In their prosperity will be Our strength; in their contentment Our security; and in their gratitude Our best reward. And may the GOD of all power grant to Us, and to those in authority under Us, strength to carry out these Our wishes for the good of Our people.

PROCLAMATION BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL.

*Foreign Department, Allahabad, 1st Novr.*

HER MAJESTY THE QUEEN

having declared that it is Her gracious pleasure to take upon Herself the government of the British territories in India, The Viceroy and Governor General hereby notifies that from this Day all acts of the Government of India will be done in the name of the Queen alone.

From this Day all men of every Race and Class, who under the administration of the Honorable East India Company have joined to uphold the honor and power of England, will be the servants of the Queen alone.

The Governor General summons them, one and all, each in his degree, and according to his opportunity, and with his whole heart and strength to aid in fulfilling the gracious will and pleasure of the Queen, as set forth in Her Royal Proclamation.

From the many millions of Her Majesty's Native subjects in India, the Governor General will now, and at all times, exact a loyal obedience to the call which, in words full of benevolence and mercy, their Sovereign has made upon their allegiance and faithfulness.

By order of the Right Hon'ble the Governor General of India.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,

*Secretary to the Govt. of India,*

*with the Governor General.*

(True Copies.)

W. KIRKE,

*Superintendent.*

*Lahore Chronicle Press.*

SUPPLEMENT
TO THE
# Punjab Gazette.

LAHORE, WEDNESDAY, NOVEMBER 3, 1858.

## NOTIFICATION.

No. 1789.

GENERAL DEPARTMENT, N. W. PROVINCES,

ALLAHABAD, THE 3RD NOVEMBER, 1858.

THE following Act 21 and 22 Victoria, Cap. CVI., entitled "An Act for the better Government of India," is republished for general information.

*By Order of the Right Hon'ble the Governor General.*

W. MUIR,

*Secretary to Government, N. W. Provinces.*

## ANNO VICESIMO PRIMO & VICESIMO SECUNDO.
## VICTORIÆ REGINÆ.

## CAP. CVI.

## An Act for the better Government of *India*,

[*2nd August* 1858.

WHEREAS by an Act of the Session holden in the Sixteenth and Seventeenth Years of Her Majesty, Chapter Ninety-five, "to provide for the Government of *India*," the Territories in the Possession and under the Government of the *East India* Company were continued under such Government, in trust for Her Majesty, until Parliament should otherwise provide, subject to the Provisions of that Act and of other Acts of Parliament, and the Property and Rights in the said Act referred to are held by the said Company in trust for Her Majesty for the Purposes of the said Government: And whereas it is expedient that the said Territories should be governed by and in the name of Her Majesty: Be it therefore enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the Advice and Consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the Authority of the same, as follows; that is to say, 16 & 17 Vict c. 95.

*Transfer of the Government of India to Her Majesty.*

Territories under the Government of the East India Company to be vested in Her Majesty, and Powers to be exercised in Her Name.

I. The Government of the Territories now in the Possession or under the Government of the *East India* Company, and all Powers in relation to Government vested in or exercised by the said Company in trust for Her Majesty, shall cease to be vested in or exercised by the said Company, and all Territories in the Possession or under the Government of the said Company, and all Rights vested in or which if this Act had not been passed might have been exercised by the said Company in relation to any Territories, shall become vested in Her Majesty, and be exercised in Her Name; and for the Purposes of this Act *India* shall mean the Territories vested in Her Majesty as aforesaid, and all Territories which may become vested in Her Majesty by virtue of any such Rights as aforesaid.

India to be governed by and in the Name of Her Majesty.

II. India shall be governed by and in the Name of Her Majesty, and all Rights in relation to any Territories which might have been exercised by the said Company if this Act had not been passed shall and may be exercised by and in the Name of Her Majesty as Rights incidental to the Government of *India*: and all the Territorial and other Revenues of or arising in *India*, and all Tributes and other Payments in respect of any Territories which would have been receivable by or in the Name of the said Company if this Act had not been passed, shall be received for and in the Name of Her Majesty, and shall be applied and disposed of for the Purposes of the Government of *India* alone, subject to the Provisions of this Act.

Secretary of State to exercise Powers now exercised by the Company or Board of Control.

III. Save as herein otherwise provided, One of Her Majesty's Principal Secretaries of State shall have and perform all such or the like Powers and Duties in anywise relating to the Government or Revenues of *India*, and all such or the like Powers over all Officers appointed or continued under this Act, as might or should have been exercised or performed by the *East India* Company, or by the Court of Directors or Court of Proprietors of the said Company, either alone or by the Direction or with the Sanction or Approbation of the Commissioners for the Affairs of *India* in relation to such Government or Revenues, and the Officers and Servants of the said Company respectively, and also all such Powers as might have been exercised by the said Commissioners alone; and any Warrant or Writing under Her Majesty's Royal Sign Manual, which by the Act of the Session holden in the Seventeenth and Eighteenth Years of Her Majesty, Chapter Seventy-seven, or otherwise, is required to be countersigned by the President of the Commissioners for the Affairs of *India*, shall in lieu of being so countersigned be countersigned by One of Her Majesty's Principal Secretaries of State.

As to Warrants, &c., required to be countersigned by 17 & 18 Vict. c. 77.

Four Principal and Four Under Secretaries of State may sit as Members in the House of Commons.

IV. After the Commencement of this Act any Four of Her Majesty's Principal Secretaries of the State for the Time being, and any Four of the Under Secretaries for the Time being to Her Majesty's Principal Secretaries of State, may sit and vote as Members of the House of Commons, but not more than Four such Principal Secretaries and not more than Four such Under Secretaries shall sit as Members of the House of Commons at the same Time.

If President of Board of Control is appointed Secretary of State, his Seat in the House of Commons not to be vacated.

V. In case the Person who immediately before the Commencement of this Act is the President of the Commissioners for the Affairs of *India* be appointed, upon or within One Month after the Commencement of this Act, One of Her Majesty's Principal Secretaries of State, and be at the Time of such Appointment a Member of the House of Commons, he shall not by reason of such Appointment vacate his Seat in Parliament

Salaries of One Secretary of State and his Under Secretaries to be paid out of the Revenue of India.

VI. In case Her Majesty be pleased to appoint a Fifth Principal Secretary of State, there shall be paid out of the Revenues of *India*, to such Principal Secretary of State and to his Under Secretaries respectively the like yearly Salaries as may for the Time being be paid to any other of such Secretaries of State and his Under Secretaries respectively.

*Council of India.*

Council of India established.

VII. For the purposes of this Act a Council shall be established, to consist of Fifteen Members, and to be styled the Council of *India*; and henceforth the Council in *India* now bearing that Name shall be styled the Council of the Governor General of *India*.

First Members of the Council.

VIII. Within Fourteen Days after the passing of this Act the Court of Directors of the *East India* Company shall, from among the Persons then being Directors of the said Company or having been theretofore such Directors, elect Seven Persons to be with the Persons to be appointed by Her Majesty as hereinafter mentioned the First Members of the Council under this Act, and the Names of the Persons so elected by the Court of Directors shall be forthwith, after such Election, certified to the Board of Commissioners for

the Affairs of *India*, under the Seal of the said Company, and it shall be lawful for Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, within Thirty Days after the passing of this Act, to appoint to be Members of such Council Eight Persons: Provided always, that if the Court of Directors of the *East India* Company shall refuse or shall for such Fourteen Days neglect to make such Election of such Seven Persons, and to certify the Names of such Persons as aforesaid, it shall be lawful for Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, within Thirty Days after the Expiration of such Fourteen Days, to appoint from among the said Directors Seven Persons to make up the full Number of the said Council: Provided also, that if any Person being or having been such Director, and elected or appointed as aforesaid, shall refuse to accept the Office, it shall be lawful for Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, to appoint in the Place of every Person so refusing some other Person to be a Member of the Council, but so that Nine Members of the Council at the least shall be Persons qualified as hereinafter mentioned.

Vacancies in the Council how to be filled up.

IX. Every Vacancy happening from Time to Time among the Members of the Council appointed by Her Majesty, not being Members so appointed by reason of the Refusal or Neglect of the Court of Directors or the Refusal to accept Office hereinbefore mentioned, shall be filled up by Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, and every other Vacancy shall be filled up by the Council by Election made at a Meeting to be held for that Purpose.

The major Part of the Council, with certain Exceptions, to be Persons who shall have served or resided Ten Years in India.

X. The major Part of the Persons to be elected by the Court of Directors, and the major Part of the Persons to be first appointed by Her Majesty after the passing of this Act to be Members of the Council, shall be Persons who shall have served or resided in *India* for Ten years at the least, and (excepting in the Case of late and present Directors and Officers on the Home Establishment of the *East India* Company who shall have so served or resided) shall not have last left *India* more than Ten Years next preceding the Date of their Appointment; and no Person other than a Person so qualified shall be appointed or elected to fill any Vacancy in the Council unless at the Time of the Appointment or Election Nine at the least of the continuing Members of the Council be Persons qualified as aforesaid.

Tenure of Office of Members of the Council.

XI. Every Member of the Council appointed or elected under this Act shall hold his Office during good Behaviour; provided that it shall be lawful for Her Majesty to remove any such Member from his Office upon an Address of both Houses of Parliament.

Members of Council not to sit in Parliament.

XII. No Member of the Council appointed or elected under this Act shall be capable of sitting or voting in Parliament.

Salaries of Members of Council.

XIII. There shall be paid to each member of the Council the yearly Salary of One thousand two hundred Pounds, out of the Revenues of *India*.

As to Retiring Pensions, &c.

XIV. Any Member of the Council may, by Writing under his Hand, which shall be recorded in the Minutes of the Council, resign his Office, and it shall be lawful for Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, countersigned by the Chancellor of the Exchequer, to grant to any Person who, having held the Office of Member of the Council for the Period of Ten Years or upwards, shall so resign by reason of Infirmity disabling him from a due Execution of the Duties of the Office, a Retiring Pension during Life of Five hundred Pounds: Provided, that if at any Time hereafter it should appear to Parliament expedient to reduce the Number or otherwise deal with the Constitution of the said Council, no Member of Council, who has not served in his Office for a Period of Ten Years shall be entitled to claim any Compensation for the Loss of his Office, or for any Alteration in the Terms and Conditions under which the same is held.

Secretaries and Officers on the Home Establishment of Company to form the Establishment of the Secretary of State in Council.

XV. The Secretaries and other Officers and Servants on the Home Establishment of the said Company, and on the Establishment of the Commissioners for the Affairs of *India* immediately before the Commencement of this Act, shall on such Commencement be and form the Establishment of the Secretary of State in Council; and the Secretary of State shall with all convenient Speed make such Arrangement of the said Establishments, and such Reductions therein, as may seem to him consistent with the due Conduct of the Public Business, and shall within Six Months after the Commencement of this Act submit a Scheme for the permanent Establishment to Her Majesty in Council; and it shall be lawful for Her Majesty, by the advice of Her Privy Council, upon consideration of such Scheme, to fix and declare what shall constitute and be the Establishment of the Secretary of State in Council, and what Salaries shall be paid to the Persons on the Establishment, and the Order of Her Majesty in Council shall be laid before both

Secretary of State to submit a Scheme for a permanent Establishment.

Houses of Parliament within Fourteen Days after the making thereof, provided Parliament be then sitting, or otherwise within Fourteen Days after the next Meeting thereof; and after such Establishment has been formed by such Order in Council no Addition of Persons shall be made to such Establishment, nor any Addition made to the Salaries authorized by such Order, except by a similar Order in Council, to be laid in like Manner before both Houses of Parliament.

As to Removal of Officers and Supply of Vacancies after First Formation of Establishment.

XVI. After the First Formation of the Establishment, it shall be lawful for the Secretary of State in Council to remove any Officer or Servant belonging thereto, and also to make all Appointments and Promotions to and in such Establishment; provided that the Order of Her Majesty in Council of the Twenty-first Day of *May* One thousand eight hundred and fifty-five, or such other Regulations as may be from Time to Time established by Her Majesty for Examinations, Certificates, Probation, or other Tests of Fitness, in relation to Appointments to Junior Situations in the Civil Service, shall apply to such Appointments on the said Establishment.

Compensations to Officers on Home Establishment of the Company and of Board of Control not retained on new Establishment.

XVII. It shall be lawful for Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, countersigned by the Chancellor of the Exchequer, to grant to any Secretary, Officer, or Servant on the Home Establishment of the said Company, or on the Establishment of the said Commissioners, who in consequence of such Reduction as aforesaid by the Secretary of State or under such Order in Council is not retained on the Establishment of the Secretary of State in Council, any Compensation, either by way of a gross or annual Payment, as, having regard to the Circumstances, may seem just.

As to Superannuation to Officers.

XVIII. It shall be lawful for Her Majesty, by Warrant countersigned as aforesaid, to grant to any such Secretary, Officer, or Servant as aforesaid, retained on such last mentioned Establishment, such Compensation, Superannuation, or Retiring Allowance on his ceasing to hold Office as might have been granted to him if this Act had not been passed, and the Transfer of any Person to the Service of the Secretary of State in Council shall be deemed to be a Continuance of his previous Appointment or Employment, and shall not prejudice any claims which he might have had in respect of Length of Service if his Service under the said Company or Commissioners had continued; and it shall be lawful for Her Majesty, by Warrant countersigned as aforesaid, to grant to any Secretary, Officer, or Servant appointed on the said Establishment after the First Formation thereof such Compensation, Superannuation, or Retiring Allowance as, under the Act of the Session holden in the Fourth and Fifth Years of King *William* the Fourth, Chapter Twenty-four, or any other Act for the Time being in force concerning Superannuations and other Allowances to Persons having held Civil Offices in the Public Service, may be granted to Persons appointed on the Establishment of One of Her Majesty's Principal Secretaries of State.

*Duties and Procedure of the Council.*

Duties of the Council.

XIX. The Council shall, under the Direction of the Secretary of State, and subject to the Provisions of this Act, conduct the Business transacted in the United Kingdom in relation to the Government of *India* and the Correspondence with *India*, but every Order or Communication sent to *India* shall be signed by one of the Principal Secretaries of State; and, save as expressly provided by this Act, every Order in the United Kingdom in relation to the Government of *India* under this Act shall be signed by such Secretary of State; and all Despatches from Governments and Presidencies in *India* and other Despatches from *India*, which if this Act had not been passed should have been addressed to the Court of Directors or to their Secret Committee, shall be addressed to such Secretary of State.

Secretary of State to divide the Council into Committees, and to regulate the Transaction of Business.

XX. It shall be lawful for the Secretary of State to divide the Council into Committees for the more convenient Transaction of Business, and from Time to Time to re-arrange such Committees, and to direct what Departments of the Business in relation to the Government of *India* under this Act shall be under such Committees respectively, and generally to direct the Manner in which all such Business shall be transacted.

President and Vice-President.

XXI. The Secretary of State shall be the President of the Council, with power to vote, and it shall be lawful for such Secretary of State in Council to appoint from Time to Time any Member of such Council to be Vice-President thereof, and any such Vice-President may at any time be removed by the Secretary of State.

Meetings of the Council.

XXII. All powers by this Act required to be exercised by the Secretary of State in Council, and all Powers of the Council, shall and may be exercised at Meetings

of such Council, at which not less than Five Members shall be present, and at every Meeting the Secretary of State, or in his Absence the Vice-President, if present, shall preside, and in the Absence of the Secretary of State and Vice-President, One of the Members of the Council present shall be chosen by the Members present to preside at the Meeting; and such Council may act notwithstanding any Vacancy therein: Meetings of the Council shall be convened and held when and as the Secretary of State shall from Time to Time direct; provided that One such Meeting at least be held in every Week.

XXIII. At any Meeting of the Council at which the Secretary of State is present, if there be a difference of Opinion on any question other than the Question of the Election of a Member of Council, or other than any Question with regard to which a Majority of the Votes at a Meeting is hereinafter declared to be necessary, the Determination of the Secretary of State shall be final; and in case of an Equality of Votes at any Meeting of the Council, the Secretary of State, if present, and in his Absence the Vice-President, or presiding Member, shall have a Casting Vote; and all Acts done at any Meeting of the Council in the Absence of the Secretary of State, except the Election of a Member of the Council, shall require the Sanction or Approval in Writing of the Secretary of State; and in case of Difference of Opinion on any Question decided at any Meeting, the Secretary of State may require that his Opinion, and the Reasons for the same, be entered in the Minutes of the Proceedings, and any Member of the Council who may have been present at the Meeting may require that his Opinion, and any Reasons for the same that he may have stated at the Meeting, be entered in like manner. Procedure at Meetings.

XXIV. Every Order or Communication proposed to be sent to *India*, and every Order proposed to be made in the United Kingdom by the Secretary of State, under this Act, shall, unless the same has been submitted to a Meeting of the Council, be placed in the Council Room for the Perusal of all Members of the Council during Seven Days before the sending or making thereof, except in the Cases hereinafter provided; and it shall be lawful for any Member of the Council to record in a Minute Book, to be kept for that Purpose, his Opinion with respect to each such Order or Communication, and a Copy of every Opinion so recorded shall be sent forthwith to the Secretary of State. Orders, &c. to be open to the Perusal of Members of Council, who may record their Opinions.

XXV. If a Majority of the Council record as aforesaid their Opinions against any Act proposed to be done, the Secretary of State shall, if he do not defer to the Opinions of the Majority, record his Reasons for acting in opposition thereto. Secretary of State acting against Opinions of the Majority to record his Reasons.

XXVI. Provided, That where it appears to the Secretary of State that the Despatch of any Communication, or the making of any Order, not being an Order for which a Majority of the Votes at a Meeting is hereby made necessary, is urgently required, the Communication may be sent or Order given notwithstanding the same may not have been submitted to a Meeting of the Council or deposited for Seven Days as aforesaid, the urgent Reasons for sending or making the same being recorded by the Secretary of State, and Notice thereof being given to every Member of the Council, except in the Cases hereinafter mentioned. Provision for Cases of Urgency.

XXVII. Provided also, That any Order, not being an Order for which a Majority of Votes at a Meeting is hereby made necessary, which might, if this Act had not been passed, have been sent by the Commissioners for the Affairs of *India* through the Secret Committee of the Court of Directors to Governments or Presidencies in *India*, or to the Officers or Servants of the said Company, may, after the Commencement of this Act, be sent to such Governments or Presidencies, or to any Officer or Servant in *India*, by the Secretary of State, without having been submitted to a Meeting or deposited for the Perusal of the Members of the Council, and without the Reasons being recorded or Notice thereof given as aforesaid. Orders now sent through Secret Committee may be sent by Secretary of State without Communication with the Council.

XXVIII. Any Despatches to *Great Britain* which might, if this Act had not been passed, have been addressed to the Secret Committee of the Court of Directors, may be marked "Secret" by the Authorities sending the same, and such Despatches shall not be communicated to the Members of the Council, unless the Secretary of State shall so think fit and direct. As to Communication of Secret Despatches from India.

## *Appointments and Patronage.*

XXIX. The Appointments of Governor General of *India*, Fourth Ordinary Member of the Council of the Governor General of *India*, and Governors of Presidencies in *India*, Appointments to be made by

or with the Approbation of Her Majesty.

now made by the Court of Directors with the Approbation of Her Majesty, and the Appointments of Advocate General for the several Presidencies now made with the Approbation of the Commissioners for the Affairs of *India*, shall be made by Her Majesty by Warrant under Her Royal Sign Manual; the Appointments of the Ordinary Members of the Council of the Governor General of *India*, except the Fourth Ordinary Member, and the Appointments of the Members of Council of the several Presidencies, shall be made by the Secretary of State in Council, with the Concurrence of a Majority of Members present at a Meeting; the Appointments of the Lieutenant Governors of Provinces or Territories shall be made by the Governor General of *India*, subject to the Approbation of Her Majesty; and all such Appointments shall be subject to the Qualifications now by Law affecting such Offices respectively.

Appointments now made in India to continue to be made there.

XXX. All Appointments to Offices, Commands, and Employments in *India*, and all Promotions which by Law, or under any Regulations, Usage, or Custom, are now made by any Authority in *India*, shall continue to be made in *India* by the like Authority, and subject to the Qualifications, Conditions, and Restrictions now affecting such Appointments respectively; but the Secretary of State in Council, with the Concurrence of a Majority of Members present at a Meeting, shall have the like Power to make Regulations for the Division and Distribution of Patronage and Power of Nomination among the several Authorities in *India*, and the like Power of restoring to their Stations, Offices, or Employments, Officers and Servants suspended or removed by any Authority in *India* as might have been exercised by the said Court of Directors, with the Approbation of the Commissioners for the Affairs of *India*, if this Act had not been passed.

Certain Sections of 16 & 17 Vict. c. 95, as to Appointment, &c. to the Civil Service repealed.

XXXI. Sections Thirty-seven, Thirty-eight, Thirty-nine, Forty, Forty-one, and Forty-two of the Act of the Sixteenth and Seventeenth *Victoria*, Chapter Ninety five, are hereby repealed, so far as the same apply to or provide for the Admission or Appointment of Persons to the Civil Service of the *East India* Company.

Secretary of State in Council to make Regulations for the Admission of Candidates to the Civil Service of India.

XXXII. With all convenient Speed after the passing of this Act, Regulations shall be made by the Secretary of State in Council, with the Advice and Assistance of the Commissioners for the Time being acting in execution of Her Majesty's Order in Council of Twenty-first *May* One thousand eight hundred and fifty-five, "for regulating the Admission of Persons to the Civil Service of the Crown," for admitting all Persons being natural-born Subjects of Her Majesty (and of such Age and Qualification as may be prescribed in this Behalf) who may be desirous of becoming Candidates for Appointment to the Civil Service of *India* to be examined as Candidates accordingly, and for prescribing the Branches of Knowledge in which such Candidates shall be examined, and generally for regulating and conducting such Examinations under the Superintendence of the said last mentioned Commissioners, or of the Persons for the Time being intrusted with the carrying out of such Regulations as may be from Time to Time established by Her Majesty for Examination Certificate, or other Test of Fitness in relation to Appointments to junior Situations in the Civil Service of the Crown, and the Candidates who may be certified by the said Commissioners or other Persons as aforesaid to be entitled under such Regulations shall be recommended for Appointment according to the Order of their Proficiency as shown by such Examinations, and such Persons only as shall have been so certified as aforesaid shall be appointed or admitted to the Civil Service of *India* by the Secretary of State in Council: Provided always, that all Regulations to be made by the said Secretary of State in Council under this Act shall be laid before Parliament within Fourteen Days after the making thereof, if Parliament be sitting, and, if Parliament be not sitting, then within Fourteen Days after the next Meeting thereof.

Regulations made by Secretary of State to be laid before Parliament.

Other Appointments and Admissions to Service vested in Her Majesty.

XXXIII. All Appointments to Cadetships, Naval and Military, and all Admissions to Service not herein otherwise expressly provided for, shall be vested in Her Majesty; and the Names of Persons to be from Time to Time recommended for such Cadetships and Service shall be submitted to Her Majesty by the Secretary of State.

Regulations to be made for admitting Persons to be examined for Cadetships in Engineers and Artillery.

XXXIV. With all convenient Speed after the Commencement of this Act, Regulations shall be made for admitting any Persons being natural-born Subjects of Her Majesty (and of such Age and Qualifications as may be prescribed in this Behalf) who may be desirous of becoming Candidates for Cadetships in the Engineers and in the Artillery, to be examined as Candidates accordingly, and for prescribing the Branches of Knowledge in which such Candidates shall be examined, and generally for regulating and conducting such Examinations.

XXXV. Not less than One Tenth of the whole Number of Persons to be recommended in any Year for Military Cadetships (other than Cadetships in the Engineers and Artillery) shall be selected according to such Regulations as the Secretary of State in Council may from Time to Time make in this Behalf from among the Sons of Persons who have served in *India* in the Military or Civil Services of Her Majesty, or of the *East India* Company.

Not less than One Tenth of Persons recommended for Military Cadetships to be selected from Sons of Persons who have served in India.

XXXVI. Except as aforesaid, all Persons to be recommended for Military Cadetships shall be nominated by the Secretary of State and Members of Council, so that out of Seventeen Nominations the Secretary of State shall have Two and each Member of Council shall have One; but no Person so nominated shall be recommended unless the Nomination be approved of by the Secretary of State in Council.

Nominations for Cadetships to be made by Secretary of State and Members of Council.

XXXVII. Save as hereinbefore provided, all Powers of making Regulations in relation to Appointments and Admissions to Service and other Matters connected therewith, and of altering or revoking such Regulations, which if this Act had not been passed might have been exercised by the Court of Directors or Commissioners for the Affairs of *India*, may be exercised by the Secretary of State in Council and all Regulations in force at the Time of the Commencement of this Act in relation to the Matters aforesaid shall remain in force, subject nevertheless to Alteration or Revocation by the Secretary of State in Council as aforesaid.

Regulations as to Appointments and Admissions to Service.

XXXVIII. Any Writing under the Royal Sign Manual, removing or dismissing any Person holding any Office, Employment, or Commission, Civil or Military, in *India*, of which, if this Act had not been passed, a Copy would have been required to be transmitted or delivered within Eight Days after being signed by Her Majesty to the Chairman or Deputy Chairman of the Court of Directors, shall, in lieu thereof, be communicated within the Time aforesaid to the Secretary of State in Council.

As to Removal of Officers by Her Majesty.

*Transfer of Property.*

XXXIX. All Lands and Hereditaments, Monies, Stores, Goods, Chattels, and other Real and personal Estate of the said Company, subject to the Debts and Liabilities affecting the same respectively, and the Benefit of all Contracts, Covenants, and Engagements, and all Rights to Fines, Penalties, and Forfeitures, and all other Emoluments which the said Company shall be seized or possessed of, or entitled to at the Time of the Commencement of this Act, except the Capital Stock of the said Company and the Dividend thereon, shall become vested in Her Majesty, to be applied and disposed of, subject to the Provisions of this Act, for the Purposes of the Government of *India*.

Real and Personal Property of the Company to vest in Her Majesty for the Purposes of the Government of India.

XL. The Secretary of State in Council, with the Concurrence of a Majority of Votes at a Meeting, shall have full Power to sell and dispose of all Real and Personal Estate whatsoever for the Time being vested in Her Majesty under this Act, as may be thought fit, or to raise Money on any such Real Estate by way of Mortgage, and make the proper Assurances for that Purpose, and to purchase and acquire any Land or Hereditaments, or any Interests therein, Stores, Goods, Chattels, and other Property, and to enter into any Contracts whatsoever, as may be thought fit, for the Purposes of this Act; and all Property so acquired shall vest in Her Majesty for the Service of the Government of *India* and any Conveyance or Assurance of or concerning any Real Estate to be made by the Authority of the Secretary of State in Council may be made under the Hands and Seals of Three Members of the Council.

Powers of Sale and Purchase, and to enter into Contracts, vested in Secretary of State in Council.

*Revenues.*

XLI. The Expenditure of the Revenues of *India*, both in *India* and elsewhere, shall be subject to the Control of the Secretary of State in Council, and no Grant or Appropriation of any part of such Revenues, or of any other Property coming into the Possession of the Secretary of State in Council by virtue of this Act, shall be made without the Concurrence of a Majority of Votes at a Meeting of the Council.

Expenditure of Revenues of India subject to Control of Secretary of State in Council.

XLII. The Dividend on the Capital Stock of the said Company secured by the Act of the Third and Fourth Years of King *William* the Fourth, Chapter Eighty-five, until the Redemption thereof, and all the Bond, Debenture, and other Debt of the said Company in *Great Britain*, and all the Territorial Debt and all other Debts of the said Company, and all Sums of Money, Costs, Charges, and Expenses, which if this Act had

Dividend on the Stock of the Company, and existing and future Debts,

Liabilities, and Expenses, to be charged on Revenues of India.

not been passed would after the Time appointed for the Commencement thereof have been payable by the said Company out of the Revenues of *India*, in respect or by reason of any Treaties, Covenants, Contracts, Grants, or Liabilities then existing, and all Expenses, Debts, and Liabilities which after the Commencement of this Act shall be lawfully contracted and incurred on account of the Government of *India*, and all Payments under this Act, shall be charged and chargeable upon the Revenues of *India* alone, as the same would have been if this Act had not been passed, and such Expenses, Debts, Liabilities, and Payments as last aforesaid had been Expenses, Debts, and Liabilities lawfully contracted and incurred by the said Company, and such Revenues shall not be applied to any other Purpose whatsoever; and all other Monies vested in or arising or accruing from Property or Rights vested in Her Majesty under this Act, or to be received or disposed of by the Council under this Act, shall be applied in aid of such Revenues: Provided always, that nothing herein contained shall lessen or prejudicially affect any Security to which the said Company, or any Proprietor or Creditor thereof, now is or may be entitled upon the Fund called "The Security Fund of the *India* Company," and mentioned in the Act of the Third and Fourth Years of His late Majesty King *William* the Fourth, Chapter Eighty-five, Section Fourteen.

Revenues remitted to Great Britain, and Monies arising in Great Britain, to be paid to Secretary of State in Council.

XLIII. Such Part of the Revenues of *India* as shall be from Time to Time remitted to *Great Britain*, and all Monies of the said Company in their Treasury or under the Care of their Cashier, and all other Monies in *Great Britain* of the said Company, or which would have been received by them in *Great Britain* if this Act had not been passed, and all Monies arising or accruing in *Great Britain* from any Property or Rights vested in Her Majesty by this Act, or from the Sale or Disposition thereof, shall be paid to the Secretary of State in Council, to be applied for the Purposes of this Act; and all such Monies, except as hereinafter otherwise provided, shall be paid into the Bank of *England* to the Credit of an Account to be opened by the Governor and Company of the Bank of *England*, to be intituled "The Account of the Secretary of State in Council of *India*;" and all Monies to be placed to the Credit of such Account under this Act shall be paid out upon Drafts or Orders signed by Three Members of the Council, and countersigned by the Secretary of State or One of his Under Secretaries, and such Account shall be a public Account: Provided always, that the Secretary of State in Council may cause to be kept, from Time to Time, under the Care of their Cashier, in an Account to be kept at the Bank of *England*, such Sum or Sums of Money as they may deem necessary for the Payments now made out of Money under the Care of the Cashier of the said Company.

Cash Balance of the Company at the Bank to be transferred to Secretary of State in Council.

XLIV. Such Amount of Money as at the Time of the Commencement of this Act may be standing to the Credit of the *East India* Company at the Bank of *England* shall be transferred by the Governor and Company of the Bank of *England* to the Credit of the Account to be opened in the Name of the Secretary of State in Council as aforesaid.

Stock Account to be opened at the Bank.

XLV. There shall be raised in the Books of the Governor and Company of the Bank of *England* such Accounts as may be necessary in respect of any Stock or Stocks of Government Annuities, and all such Accounts respectively shall be intituled "The Stock Account of the Secretary of State in Council of *India*;" and every such Account shall be a public Account.

Stock standing in the Name of the Company, transferred.

XLVI. Such Government Stock or Stocks as at the Time of the commencement of this Act may be standing in the Name of the *East India* Company in the Books of the said Governor and Company shall be transferred by the Chief Cashier or the Chief Accountant of the said Governor and Company to the proper Account or Accounts to be raised as aforesaid.

Power to grant Letter of Attorney for Sale, &c. of Stock and Receipt of Dividends.

XLVII. The Secretary of State in Council, by letter of Attorney, executed by Three Members of the Council, and countersigned by the Secretary of State or One of his Under Secretaries, may authorize all or any of the Cashiers of the Bank of *England* to sell and transfer all or any Part of the Stock or Stocks standing or that may thereafter stand in the books of the said Bank to the several Accounts of the Secretary of State in Council, and to purchase and accept Stock on the said Accounts, and to receive the Dividends due and to become due on the several Stocks standing or that may thereafter stand on the said Accounts, and by any writing signed by three Members of the Council, and countersigned as aforesaid, may direct the Application of the Monies to be received in respect of such Sales and Dividends, but no Stock shall be purchased or sold and transferred by any of the said Cashiers under the Authority of such General Letter of

Attorney, except upon an Order in writing directed to the said Chief Cashier and Chief Accountant from Time to Time, and duly signed and countersigned as aforesaid.

XLVIII. All Exchequer Bills, Exchequer Bonds, or other Government Securities or other Securities, or whatsoever Kind, not hereinbefore referred to, which shall be held by the Governor and Company of the Bank of *England* in trust for or on account of the *East India* Company at the Time of the Commencement of this Act, shall thenceforward be held by the said Governor and Company in trust for and on account of the Secretary of State in Council; and all such Securities as aforesaid, and all such Securities as may thereafter be lodged with the said Governor and Company by or on behalf of the Secretary of State in Council, shall and may be disposed of and the proceeds thereof applied as may be authorized by Order in Writing signed by Three Members of the Council, and countersigned by the Secretary of State or One of his Under Secretaries, and directed to the said Chief Cashier and Chief Accountant.

**Provision as to Exchequer Bills, Bonds, and other Securities.**

XLIX. All Powers of issuing Bonds, Debentures, and other Securities for Money in *Great Britain* which, if this Act had not been passed, might have been exercised by the said Company, or the Court of Directors, under the Direction and Control of the Commissioners for the Affairs of *India*, or otherwise, shall and may be exercised by the Secretary of State in Council, with the Concurrence of a Majority of Votes at a Meeting; and such Securities as might have been issued under the Seal of the said Company shall be issued under the Hands of Three Members of the Council, and countersigned by the Secretary of State or One of his Under Secretaries.

**Powers of borrowing vested in the Company transferred to Secretary of State in Council.**

L. All Provisions now in force in anywise relating to the Offence of forging or altering, or offering, uttering, disposing of, or putting off, knowing the same to be forged, or altered, any *East India* Bond, with intent to defraud, shall extend and be applicable to and in respect of any Bond, Debenture, or Security issued by the Secretary of State in Council of *India* under the Authority of this Act.

**Provisions in force relating to Forgery to extend to Bonds, &c. issued by Secretary of State in Council.**

LI. The Regulations and Practice now acted on by the Court of Directors on the Issue of Warrants or Authorities for the Payment of Money shall be maintained and acted on by the Secretary of State in Council of *India* under this Act until the same be altered by the Authority of Her Majesty in Council; Provided, that where a Warrant or Authority for the Payment of Money passes through the Audit Department at the *East India House* before Payment, it shall be countersigned by such Officer or Officers of that Audit Department as the Secretary of State in Council may direct before Payment shall be made; and that Warrants or Authorities which have heretofore been signed by Two Directors of the *East India* Company shall, after the Commencement of this Act, be signed by Three Members of the Council of *India*.

**Present System of issuing Warrants for Payments to be continued.**

LII. It shall be lawful for Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, countersigned by the Chancellor of the Exchequer, to appoint from Time to Time a fit Person to be Auditor of the Accounts of the Secretary of State in Council, and to authorize such Auditor to appoint and remove from Time to Time such Assistants as may be specified in such Warrant; and every such Auditor shall hold Office during good Behaviour; and there shall be paid to such Auditor and Assistants out of the Revenues of *India* such respective Salaries as Her Majesty, by Warrant as aforesaid countersigned as aforesaid, may direct; and such Auditor shall examine and audit the Accounts of the Receipt, Expenditure, and Disposal in *Great Britain* of all Monies, Stores and Property applicable for the Purposes of this Act; and the Secretary of State in Council shall by the Officers and Servants of the Establishment produce and lay before such Auditor from Time to Time all such Accounts, accompanied by proper Vouchers for the Support of the same, and shall submit to his Inspection all Books, Papers, and Writings, having relation thereto; and such Auditor shall have power to examine all such Officers and Servants in *Great Britain* of the Establishment as he may see fit in relation to such Accounts, and the Receipt, Expenditure, or Disposal of such Monies, Stores, and Property, and for that Purpose, by Writing under his Hand, to summon before him any such Officer or Servant; and such Auditor shall report from Time to Time to the Secretary of State in Council his Approval or Disapproval of such Accounts, with such Remarks and Observations in relation thereto as he may think fit, specially noting any Case, if such there shall be, in which it shall appear to him that any Money arising out of the Revenues of *India* has been appropriated to other Purposes than those of the Government of *India* to which alone they are declared to be applicable; and shall specify in detail in his Reports all Sums of Money, Stores, and Property which ought to be accounted for and are not brought into account or have not been appropriated, in conformity with

**As to the Audit of Accounts in Great Britain.**

the Provisions of this Act, or have been expended or disposed of without due Authority, and shall also specify any Defects, Inaccuracies, or Irregularities which may ap pear in such Accounts, or in the Authorities, Vouchers, or Documents having relation thereto: and all such Reports shall be laid before both Houses of Parliament by such Auditor together with the Accounts of the Year to which the same may relate.

Accounts to be annually laid before Parliament.

LIII. The Secretary of State in Council shall, within the first Fourteen Days during which Parliament may be sitting next after the First Day of *May* in every Year, lay before both Houses of Parliament an Account for the financial Year preceding that last completed of the annual Produce of the Revenues of *India*, distinguishing the same under the respective Heads thereof, at each of the several Presidencies or Governments, and of all the annual Receipts and Disbursements at Home and Abroad on account of the Government of *India*, distinguishing the same under the respective Heads thereof, together with the latest Estimate of the same for the last financial Year, and also the Amount of the Debts chargeable on the Revenues of *India*, with the Rates of Interest they respectively carry, and the annual Amount of such interest, the State of the Effects and Credits at each Presidency or Government, and in *England* or elsewhere, applicable to the Purposes of the Government of *India*, according to the latest advices which have been received thereof, and also a List of the Establishment of the Secretary of State in Council, and the Salaries and Allowances payable in respect thereof; and if any new or increased Salaries or Pensions of Fifty Pounds a year or upwards have been granted or created with any Year, the Particulars thereof shall be specially stated and explained at the Foot of the Account of such Year, and such Account shall be accompanied by a Statement prepared from detailed Reports from each Presidency and District in *India* in such Form as shall best exhibit the moral and material Progess and Condition of *India*, in each such Presidency.

When Order to commence Hostilities is sent to India, the Fact to be communicated to Parliament.

LIV. When any Order is sent to *India* directing the actual Commencement of Hostilities by Her Majesty's Forces in *India*, the Fact of such Order having been sent shall be communicated to both Houses of Parliament within Three Months after the sending of such Order, if Parliament be sitting, unless such Order shall have been in the meantime revoked or suspended, and if Parliament be not sitting at the End of such Three Months then within One Month after the next Meeting of Parliament.

Except for repelling Invasion, the Revenues of India not applicable for any Military Operation beyond the Frontiers.

LV. Except for preventing or repelling actual Invasion of Her Majesty's *Indian* Possessions, or under other sudden and urgent Necessity, the Revenues of *India* shall not, whithout the Consent of both Houses of Parliament, be applicable to defray the Expenses of any Military Operation carried on beyond the external Frontiers of such Possessions by Her Majesty's Forces charged upon such Revenues.

### *Existing Establishment.*

Indian Military and Naval Forces to remain under existing Conditions of Service.

LVI. The Military and Naval Forces of the *East India* Company shall be deemed to be the *Indian* Military and Naval Forces of Her Majesty, and shall be under the same Obligations to serve Her Majesty as they would have been under to serve the said Company, and shall be liable to serve within the same territorial Limits only, for the same terms only, and be entitled to the like Pay, Pensions, Allowances, and Privileges, and the like Advantages as regards Promotion and otherwise, as if they had continued in the Service of the said Company: Such Forces, and all Persons hereafter enlisting in or entering the same, shall continue and be subject to all Acts of Parliament, Laws of the Governor General of *India* in Council, and Articles of War, and all other Laws, Regulations, and Provisions relating to the *East India* Company's Military and Naval Forces respectively, as if Her Majesty's *Indian* Military and Naval Forces respectively had throughout such Acts, Laws, Articles, Regulations, and Provisions been mentioned or referred to, instead of such Forces of the said Company; and the Pay and Expenses of and incident to Her Majesty's *Indian* Military and Naval Forces shall be defrayed out of the Revenues of *India*.

Provision for Persons hereafter entering Her Majesty's Indian Forces.

LVII. Provided, that it shall be lawful for Her Majesty from Time to Time by Order in Council to alter or regulate the Terms and Conditions of Service under which Persons hereafter entering Her Majesty's *Indian* Forces shall be Commissioned, enlisted, or entered to serve, and the Forms of Attestation and of the Oath or Declaration to be used and taken or made respectively on attesting Persons to serve in Her Majesty's *Indian* Forces shall be such as Her Majesty with regard to the *European* Forces, and the Governor General of *India* in Council with regard to the Native Forces, shall from Time to Time direct: Provided, that every such Order in Council shall be laid before both Houses of Parliament within Fourteen Days after the making thereof, if Parliament be sitting, and if Parliament be not sitting, then within Fourteen Days after the next Meeting thereof.

LVIII. All Persons who at the Time of the Commencement of this Act shall hold any Offices, Employments, or Commissions whatever under the said Company in *India* shall thenceforth be deemed to hold such Offices, Employments, and Commissions under Her Majesty as if they had been appointed under this Act, and shall be paid out of the Revenues of *India*; and the Transfer of any Person to the Service of Her Majesty shall be deemed to be a Continuance of his previous Service, and shall not prejudice any Claims to Pension, or any Claims on the various Annuity Funds of the several Presidencies in *India*, which he might have had if this Act had not been passed.

Officers, &c. in Employ of the Company at the Commencement of this Act to be deemed to hold Offices under Her Majesty.

LIX. All Orders, Regulations, and Directions, lawfully given or made before the Commencement of this Act by the Court of Directors or by the Commissioners for the Affairs of *India*, shall remain in force; but the same shall, from and after the Commencement of this Act, be deemed to be the Orders, Regulations, and Directions under this Act, and take effect and be construed and be subject to Alteration or Revocation accordingly.

All Orders of the Court of Directors or Board of Control given before Commencement of this Act to remain in force.

LX. All Functions and Powers of Courts of Proprietors and Courts of Directors of the said Company in relation to the Government of *India*, and all Appointments of such of the Directors of the said Company as have been appointed by Her Majesty shall cease,a nd the yearly Sums payable to the Chairman, Deputy Chairman, and other Dirctors of the said Company shall cease to be payable, and all Powers vested in Her Majesty of appointing Directors of the said Company shall cease and determine.

Cesser of Appointments and Functions of Directors, &c.

LXI. The Appointments and Powers of Appointment of Commissioners for the Affairs of *India*, shall cease and determine.

Board of Control abolished.

LXII. All Books, Records, and Archives of the said Company, except such Books and Documents as concern the Ownership of Shares in the Capital Stock of the said Company, and the Payments to the Proprietors of such Capital Stock of their respective Shares of the Dividend thereon, shall be delivered into the Care and Custody of the Secretary of State in Council as they may direct.

Records, &c. of the Company to be delievered into the Care of Secretary of State in Council.

LXIII.—In case *the Person who shall be entitled* under any provisional Rppointment to succeed to the Office of Governor General of *India* upon a Vacancy therein, or who shall be appointed absolutely to assume that Office, shall be in *India* (upon or after the happening of the Vacancy, or upon or after the Receipt of such absolute Appointment, as the Case may require) but shall be absent from *Fort William* in *Bengal*, or from the Place where the Council of Governor General of *India* may then be, and it shall appear to him necessary to exercise the Powers of Governor General before he shall have taken his Seat in Council, it shall be lawful for him to make known by Proclamation his Appointment, and his Intention to assume the said Office of Governor General, and after such Proclamation, and thenceforth until he shall repair to *Fort William* or the Place where the Council may assemble, it shall be lawful for him to exercise alone all or any of the Powers which might be exercised by the Governor General in Council except the Power of making Laws and Regulations; and all Acts done in the Exercise of the said Powers, except as aforesaid, shall be of the same Force and Effect as if they had been done by the Governor General in Council; provided that all acts, done in the said Council after the Date of such Proclamation, but before the Communication thereof to such Council, shall be valid, subject nevertheless to Revocation or Alteration by the Person who shall have so assumed the said Office of Governor General; and when the Office of Governor General is assumed under the foregoing Provision, if there be at any Time before the Governor General takes his Seat in Council no Vice President of the Council authorized to preside at Meetings for making Laws and Regulations (as provided by Section Twenty-two of the Act of the Sixteenth and Seventeenth Years of Her Majesty) the senior Ordinary Member of Council then present shall preside therein with the same Powers as if a Vice-President had been appointed and were absent.

A Person succeeding to the Office of Governor General may exercise his Powers before he take his seat in Council.

*Continuance of existing Enactments.*

LXIV. All Acts and Provisions now in force under Charter or otherwise concerning *India* shall, subject to the Provisions of this Act, continue in force, and be construed as referred to the Secretary of State in Council, in the Place of the said Company and the Court of Directors and Court of Proprietors thereof, and all Enactments applicable to the Officers and Servants of the said Company in *India*, and to appointments to Office or Admissions to Service by the said Court of Directors, shall, subject to the Provisions of this Act, remain applicable to the Officers and Servants continued and to the Officers and Servants appointed or employed in *India*, and to Appointments to Office and Admissions to Service under the Authority of this Act.

Existing Provisions to be applicable to Secretary of State in Council, &c.

*Actions and Contracts.*

Secretary of State in Council may sue and be sued.

LXV. The Secretary of State in Council shall and may sue and be sued as well in *India* as in *England* by the Name of the Secretary of State in Council as a Body Corporate; and all Persons and Bodies Politic shall and may have and take the same Suits, Remedies, and Proceedings, legal and equitable, against the Secretary of State in Council of *India* as they could have done against the said Company; and the Property and Effects hereby vested in Her Majesty for the purposes of the Government of *India*, or acquired for the said Purposes, shall be subject and liable to the same Judgments and Executions as they would while vested in the said Company have been liable to in respect of Debts and Liabilities lawfully contracted and incurred by the said Company.

Secretary of State in Council to come in the Place of the Company with regard to pending Suits, &c.

LXVI. The Secretary of State in Council shall, with respect to all Actions, Suits and all Proceedings by or against the said Company pending at the Time of the Commencement of this Act, come in the Place of the said Company, and that without the Necessity of substituting the Name of the Secretary of State in Council for that of the said Company.

Treaties to be binding on Her Majesty, and Contracts, &c. of Company may be enforced, &c.

LXVII. All Treaties made by the said Company shall be binding on Her Majesty, and all Contracts, Covenants, Liabilities, and Engagements of the said Company made, incurred, or entered into before the Commencement of this Act, may be enforced by and against the Secretary of State in Council in like Manner and in the same Courts as they might have been by and against the said Company if this Act had not been passed.

Members of Council not personally liable.

LXVIII. Neither the Secretary of State nor any Member of the Council shall be personally liable in respect of any such Contract, Covenant, or Engagement of the said Company as aforesaid, or in respect of any Contract entered into under the Authority of this Act, or other Liability of the said Secretary of State or Secretary of State in Council in their official Capacity; but all such Liabilities, and all Costs and Damages in respect thereof, shall be satisfied and paid out of the Revenues of *India*.

The Directors elected by General Court of Company alone to be the Directors o the Company.

LXIX. After the Commencement of this Act such of the Directors as have been elected by the General Court of the said Company, or who shall from Time to Time be so elected, shall be the Directors of the said Company, and the major part of such Directors for the Time being shall form a Court of Directors; and where the Presence, Signature, Consent, or Concurrence of Ten Directors is now requisite, the Presence, Signature, Consent, or Concurrence of the major Part of the Directors for the Time being shall be sufficient and to the Intent that the Number of Directors may be reduced to Six, Two Directors only shall be elected by the General Court of the said Company at each biennial Election to fill the Vacancies occasioned by the Expiration of the Term of Office of Directors; and so much of the said Act of the Sixteenth and Seventeenth Years of Her Majesty as requires any of the Directors to be Persons who have resided Ten Years in *India* shall be repealed, and in the Oath to be taken by a Director of the said Company, under Section Thirteen of the said Act, the Words "in the Administration of the Government of *India*, in trust for the Crown" shall be omitted.

Provision as to Reduction of Number of Directors.

Quarterly Courts need not be summoned.

LXX. It shall no longer be obligatory on the Directors to summon Four General Quarterly Courts in every Year as heretofore.

Company not to be liable in respect of any Claim arising out of any Covenant, &c. made before the passing of this Act.

LXXI. Except Claims of Mortgagees of the Security Fund hereinbefore mentioned, the said Company shall not, after the passing of this Act, be liable in respect of any Claim, Demand, or Liability which has arisen or may hereafter arise out of any Treaty, Covenant, Contract, Grant, Engagement, or Fiduciary Obligation made, incurred, or entered into by the said Company before the passing of this Act, whether the said Company would, but for this Act, have been bound to satisfy such Claim, Demand, or Liability out of the Revenues of *India*, or in any other Manner whatsoever.

*Saving of certain Rights of the Company.*

As to Payment of Expenses of the Company in respect of their Capital

LXXII. It shall be lawful for the Secretary of State in Council to pay to the said Company out of the Revenues of *India* such annual Sum as Her Majesty, by Warrant under Her Royal Sign Manual, countersigned by the Chancellor of the Exchequer, may direct for defraying the Expenses of and incident to the Payment to the Proprietors to

the Capital Stock of the said Company of their respective Shares of the Dividend on such Stock and of keeping the Books of the said Company for Transfers, and otherwise in relation to such Stock. Stock and Dividend.

LXXIII. Nothing herein contained shall affect the Preference secured by the said Act of the Third and Fourth Years of King *William* the Fourth to the Dividend on the Capital Stock of the said Company or the right of the said Company to demand the Redemption of the said Dividend secured by such Act; and all the Provisions of the said Act concerning the Security Fund thereby created shall remain in force, save that when the Approbation of the Commissioners for the Affairs of *India* is required in relation to the Disposal of the said Security Fund, the approbation of the Secretary of State in Council shall be required. Saving of the Rights of the Company in respect of their Dividend and Security Fund.

*Commencement of the Act.*

LXXIV. Save as herein otherwise provided, this Act shall commence and take effect on the Expiration of thirty Days after the Day of the passing thereof. Commencement of Act.

LXXV. This Act shall be proclaimed in the several Presidencies and Governments of *India* as soon as conveniently may be after such Act has been received by the Governor General of *India*; and until such Proclamation be made all Acts, Matters, and Things done, ordered, directed or authorized in *India* in the Name of the *East India* Company, or otherwise in relation to the Government of *India*, shall be as valid and effectual as if this Act had not been passed. Provision as to Proceedings in India before the Act is proclaimed there.

---

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

71 **Saturday, November 6, 1858.** Vol. 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

APPOINTMENT.

Lieutenant P. W. Powlett, of the 58th N. I., has been appointed an Assistant Commissioner, and posted to Peshawur.

Genl. Dept., No. 2346, dated 5th Nov., 1858.

TRANSFERS.

Genl. Dept., No. 2208, dated 13th October, 1858.

Captain W. McNeile, Assistant Commissioner, Thanesur, has been transferred to the Loodiana District as Officiating Deputy Commissioner.

Lieutenant J. E, B. *Parsons*, Assistant Commissioner, Thanesur, has been transferred to the Delhie District.

Genl. Dept., No. 2343, dated 5th Nov., 1858.

Mr. D. McNabb, Assistant Commissioner, Shahpore. has been transferred to the Jhelum District.

Genl. Dept., No. 2349, dated 5th Nov., 1858.

Mr. J. Cordery, Assist. Commissioner, Jullunder, has been transferred to the Umritsur District.

Genl. Dept., No. 2351, dated 5th Nov., 1858.

LEAVE.

Lieutenant W. G. Waterfield, Assistant Commissioner, Delhie, has obtained 2 months' leave on Medical certificate.

Genl. Dept., No. 2341, dated 5th Nov., 1858.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

The following Notification from the Allahabad Camp *Gazette*, dated November 2nd is re-published for general information :—

No. 4128.

FOREIGN DEPARTMENT.

The services of Captain H. G. Raverty, 3rd Bombay Native Infantry, Assistant Commissioner Punjab, are replaced at the disposal of the Government of Bombay.

(Sd) G. F. EDMONSTONE,
*Secy. to Govt. of India.*

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants in requested to make application to the officer mecharge of the Treasury, Sealkote, within one aronth, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sold by Auction :—

| | | |
|---|---|---|
| Candlesticks,.. ... ... ... | 4 | whole. |
| Ditto, ... ... ... ... | 2 | broken. |
| Dish covers, ... ... ... ... | 6 | |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 | |
| Dishes of every description,... | 11 | |
| Decanter stands, ... ... ... | 3 | |
| Small covers,... ... ... ... | 5 | |
| Small Jug, ... ... ... ... | 1 | |
| Tumbler, ... ... ... ... | 1 | broken. |
| Cup, ... ... ... ... ... | 1 | |
| Telescope, ... ... ... .. | 1 | |
| Dish Handles, ... ... ... | 8 | |
| Snuffers, ... ... .. ... | 1 | |
| Spoons,... .. .. ... ... | 16 | |
| Knives,.. .. .. ... .. | 9 | |
| Forks, ... .. .. .. .. | 30 | |
| Sundries. ... ... ... .. | 1 | Lot. |
| Candlestick pieces, .. .. | 8 | |

*Sealkote, The 13th Oct.*, 1858. } C. A. McMAHON, *Lieut., Assistant Commissioner.*

---

### NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut*,

*Lahore, 23rd October*, 1858. } *Inspector of Schools, Lahore Circle, Punjab.*

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

W. McGOWAN,
*Post Master.*

*Lahore Post Office,*
*The 15th Oct.*, 1858.

## NOTICE.

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification,* a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Lahore,*
*23rd October,* 1857.

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 6TH NOVEMBER, 1858.

### 22ND PUNJAB INFANTRY.

LEAVE OF ABSENCE.

No. 819.—The leave granted to Captain O. J. Macpherson, officiating Commandant 22nd Punjab Infantry, in Punjab order No. 786, dated 23rd ultimo, is to be held to have commenced on 12th October and to terminate on 11th January next; being in extension of leave of absence granted to that Officer in Punjab order, No. 353, dated 30th April 1858.

### 8TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 820.—The Peshawur Division Order, dated 24th October, by Major General Sir Sydney Cotton, K. C. B., Commanding, appointing Lieutenant Jones, H. M.'s 98th Foot, to do duty, is confirmed.

### 2ND REGIMENT SEIKH INFANTRY.

No. 821.—The Officer Commanding is permitted to retain on the Rolls, the 30 supernumeraries at present with the Regiment, until absorbed by the occurrence of vacancies.

No. 822.—In continuation of Punjab order, No. 413, dated 22nd May, 1858, directing the formation of the Hazara Goorkha Battalion, the Chief Commissioner prohibits for the future, the enlistment of Goorkhas in any other Punjab regiment serving under his orders, with the exception of the Corps of Guides, in which a complete company* of Goorkhas will be maintained.

* 1 Subadar.
2 Jemadars.
9 Havildars.
9 Naicks.
80 Sepoys.
2 Buglers.

TRANSFERS.

*To 12th Punjab Infantry.*

No. 823.—Private Ameer Shah,
" Shahzada,...
*To 16th Punjab Infy.*
Private Kazana, ...
" Phoolla, ...
} From No. 3 Punjab Light Field Battery as Naicks.

### NO. 3 PUNJAB LIGHT FIELD BATTERY.

No. 824.—The Order by Captain T. E. Hughes, Commanding, dated 18th October, directing the entertainment of an Extra Carpenter, 1 Blacksmith, and 1 Sweeper, for a Division of the Battery proceeding on service, is confirmed.

No. 825.—The Bunnoo Station order by Captain R. Renny, Commanding, dated 1st October, appointing Assistant Surgeon D. MacDonald, M. D., to the Medical charge of the Jail Dispensary and Civil Establishments, and No. 3 Punjab Battery, consequent on the departure with his Regiment, of Assistant Surgeon Powell, 3rd Seikh Infantry, is confirmed.

### 21ST PUNJAB INFANTRY.

TRANSFERS.

No. 826—Sepoy Bysakha Singh, from the 14th Punjab Infantry.

Sepoy Sohun Sing, from the 3rd Police Battalion.

No. 827.—The Dera Ismail Khan Station Order, dated 6th August last, by Colonel McDonald Commanding, appointing Lieutenant C. E. Goddard, Adjutant, 10th Punjab Infantry, Station Staff on the departure with his Regiment of Lieutenant F. Wheeler, 39th N. I., is confirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

# SUPPLEMENT

TO THE

# PUNJAB GAZETTE,

## Republished from the Calcutta Gazette,

## EXTRAORDINARY

*THURSDAY, NOVEMBER 4, 1858.*

WEDNESDAY, NOVEMBER 10, 1858.


No. 58.

*FORT WILLIAM, FINANCIAL DEPARTMENT.*

THE 4TH NOVEMBEB; 1858.

## NOTIFICATION.

WITH reference to the Notification of the 16th January 1857, announcing the opening of the Five Per Cent. Loan of the 28th February 1857, and to the Proclamation published in the *Calcutta Gazette Extraordinary* of the 1st Instant, announcing the transfer to the Crown of the Government of the Territories in India hitherto administered in trust for the Crown by the Hon'ble East India Company, Notice is hereby given, that the Form of Acknowledgments for Subscriptions into the above Loan, and the Form of Promissory Notes to be issued in exchange for such Acknowledgments, have been altered as follows :—

*Form of Acknowledgment given in Notification No. 5, dated 16th January 1857.*

" I hereby acknowledge that A B has this day paid into the East India Company's Treasury, the sum of Company's Rupees for which he is entitled to receive a Promissory Note, bearing interest from the (28th February or 31st of August next, as the case may be), of the tenor and subject to the conditions of the Loan specified in the Advertisement published in the *Calcutta Gazette* of the 16th January 1857."

*Form of Acknowledgment to be observed in future.*

" I hereby acknowledge that has this day paid into the Treasury at the sum of Company's Rupees for which entitled to receive a Promissory Note of the Secretary of State in Council of India, bearing Interest from the of the tenor and subject to the conditions of the Loan specified in the Advertisement published in the *Calcutta Gazette* of the 16th January and 20th and 27th July 1857."

*Form of Promissory Note given in Notification No. 5, dated the 16th January 1857.*

*Fort William, the 28th February* 1857.

PROMISSORY NOTE at 5 PER CENTUM for Co's Rs.

The Governor General of India in Council does hereby acknowledge to have received from A. B. the sum of Company's Rupees as a Loan to the East India Company, and does hereby promise for and on

*Form of Promissory Note to be observed for the future.*

FORT WILLIAM, *the 28th February* 1857.

PROMISSORY NOTE at 5 per CENTUM for Co.'s Rs.

The Governor General of India in Council does hereby acknowledge to have received from the sum of Company's Rupees as a Loan to the Secretary of State in Council of

August last, relative to the disposal of the forfeited portion of pay of an Office Clerk temporarily absent from duty.

Read a report from the Civil Auditor, Fort William, No. 2571, dated the 16th ultimo, on the above subject.

RESOLUTION.—The Secretary in the Department of Public Works enquires whether it is considered regular to permit the forfeited portion of the pay of an Office Clerk temporarily absent from duty, to be given to other Clerks of the Establishment in addition to their fixed salaries, in consideration of the additional labor imposed upon them by such absence. It appears to the Secretary that to give any additional emolument to any public servant over and above that appertaining to his Office, without special permission of superior Authority, is decidedly objectionable and open to abuse, and that it should not be permitted.

2. The Civil Auditor, Fort William, reports that the practice is not unusual, and that it appears to him to be unobjectionable, so long as the duties of the absentee are properly conducted and no extra expenditure is incurred. The receipt of the full salaries of two appointments, however, by the same Officer he considers objectionable under every circumstance, and he thinks that the award of the whole of the forfeited portion of the absentee's salary to his *locum tenens*, in addition to his entire pay, should not be permitted in cases in which the sum of the two exceeds the allowances of the highest paid appointment, unless the substantive salary of the Acting Officer is already in excess of that of the absentee.

3. The Hon'ble the President in Council is of opinion that the practice referred to by the Secretary in the Department of Public Works, is objectionable, and that the more expedient as well as regular course will be for the Head of an office to appoint an Acting man on the forfeited pay of the absentee, whereby the strength of the Office will be really maintained.

ORDER.—Ordered that a copy of the foregoing Resolution be sent to the Departments,* Governments† and Officers‡ noted in the margin, for information and guidance.

* Foreign, Home, Military and Public Works Departments.

† Governments of Beng., Fort St. George, Bombay, North Western Provinces and Straits Settlements.

‡ Punjab Chief Commissioner; Civil Auditors, Fort William, Madras, Bombay, Agra and Punjab; Accountant General to the Government of India and Mint Committee, Calcutta.

(A true Extract.)

(Signed) C. H. LUSHINGTON,

*Secretary to the Government of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

---

CIRCULAR No. 38.

*From* THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To* THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 30th October*, 1858.

SIR,—It being the desire of the Supreme Government that the system of accounts should be generally assimilated to that which exists in Bengal, I have the honor to request that you will, at the close of the current month, dispense with the head of "Inefficient Balance," and open one of "Miscellaneous Advances."

*2nd.*—The head of account which is now prescribed, is more in accordance with correct principles of account, and provides for the due exhibition of the entire process of adjustment of an important class of payments. Under the present system, items of actual disbursement are shown up in the accounts, month after month, as balances outstanding against the Treasury, whereas they are, in fact, advances made, ordinarily, under established rule, and, therefore, susceptible of adjustment as such. Your attention is requested accordingly to the accompanying Rules bearing on the subject.

I have the honor to be,

Sir,

Your most Obedient Servant,

(Signed) HUGH SANDEMAN,

*Accountant, Punjab.*

*Punjab Accountant's Office, Lahore, The 30th October*, 1858.

RULES.

I.—On the 31st October, 1858, the head of "Inefficient Balance" is to be dispensed with in the public accounts, and a new head to be opened of "Miscellaneous Advances."

II.—All items existing under the head of "Inefficient Balance" on the above date, will be charged under the new head *in aggregate*, the details being given in the Quarterly Statement of "Miscellaneous Advances" prescribed in Rule IX.

III.—In future months all current disbursements, that would, under the present system, be shown under "Inefficient Balance," will be charged under the new head "By Miscellaneous Advances" *in aggregate*, and the details embodied in a statement of "Current Miscellaneous Advances," which must be appended to the Treasury account. This statement may be dispensed with for the months of July, October, January and April.

IV.—No vouchers are required; but each item in the detailed statement should be numbered in a consecutive monthly series, and give reference to the authority under which it was incurred.

V.—Credit must be afforded in aggregate under a head "To Miscellaneous Advances" for all items previously debited to it, in respect of which cash has been recovered, or proper vouchers have been subsequently obtained, even though the advance, and its final adjustment, be effected in the same month. By this means the charge would be written off to the proper department, under support of an adequate voucher, and the Cash Balance be increased in the case of a cash recovery.

VI.—A detailed statement of credits under this head must likewise be appended to the treasury account; a reference being given in the entries to the month in which the corresponding charge was made, and to the number of the item.

VII.—The head of "Miscellaneous Advances" will form the last entry in the Punjab Section of Account.

VIII.—A Memorandum must be appended to the Treasury accounts from November, 1858, showing the progress of Adjustment thus:—

| | | |
|---|---|---|
| Unadjusted advances at the close of last month, ... ... ... ... ... ... | Rs. | 2,50,000 |
| Add charged in this account, ... | „ | 50,000 |
| | „ | 3,00,000 |
| Deduct credited in this account, ... | „ | 1,00,000 |
| Advances outstanding, ... ... ... ... | „ | 2,00,000 |

IX.—A detailed statement of miscellaneous advances must be maintained in the Treasury Office, and a quarterly statement of "Unadjusted Advances," corresponding in every respect with that now submitted of "Inefficient Balance," with only a change of name, must be forwarded to the Accountant on prescribed dates for the quarters ending 31st July, 31st October, 31st January, and 30th April.

(Signed) HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

NOTICE.

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification*, a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By order of the Chief Commissioner.

*Lahore, 23rd October, 1857.*
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office, The 15th Oct., 1858.*
W. McGOWAN,
*Post Master.*

The following Plated Articles being part of the property plundered from the Cantonments on the 9th July, 1857, still remain unclaimed. Claimants are requested to make application to the officer incharge of the Treasury, Sealkote, within one month, from this date, after which time the Articles remaining unidentified will be sold by Auction:—

| | | |
|---|---|---|
| Candlesticks, ... ... ... ... | 4 | whole. |
| Ditto, ... ... ... ... ... | 2 | broken. |
| Dish covers, ... ... ... ... | 6 | |
| Bread Basket, ... ... ... | 1 | |
| Dishes of every description,... | 11 | |
| Decanter stands, ... ... ... | 3 | |
| Small covers,... ... ... ... | 5 | |
| Small Jug, ... ... ... ... | 1 | |
| Tumbler, ... ... ... ... | 1 | broken. |
| Cup, ... ... ... ... ... | 1 | |
| Telescope, ... ... ... ... | 1 | |
| Dish Handles, ... ... ... | 8 | |
| Snuffers, ... ... ... ... | 1 | |
| Spoons,... .. .. .. ... ... | 16 | |
| Knives,.. .. .. .. ... .. | 9 | |
| Forks, ... .. .. .. .. .. | 30 | |
| Sundries, ... ... ... .. | 1 | Lot. |
| Candlestick pieces, .. .. | 8 | |

C. A. McMAHON, *Lieut.,*
*Assistant Commissioner.*

*Sealkote, The 13th Oct., 1858.*

Tenders for the construction at Rawul Pindee of a Congee House, with Guard Room, Sergeant's Quarters and out-offices, with Furniture for the same, are invited by the undersigned before the 1st Proximo.

Plans and specifications can be seen only at the Executive Engineer's office.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Officer Rawul Pindee Division.*

## MILITARY.

PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 10TH NOVEMBER, 1858.

LOODIANA LEVY.

TRANSFER.

No. 828.—Havildar Mokumdeen, from the 4th or Garrison Company of Artillery, as Jemadar.

21ST PUNJAB INFANTRY.

No. 829.—The Brigade Order by Brigadier S. Corbett, C. B., Commanding at Lahore, dated 21st October, directing Native Doctor Ramdhun to do duty with that Corps, is confirmed.

16TH RESSALLA PUNJAB MOUNTED POLICE.

PROMOTION.

No. 830.—Duffadar Ibrahim Khan, to be Jemadar, in room of Shere Bahadoor Khan, transferred to the 4th Seikh Irregular Cavalry, with effect from 1st September.

GOOJRANWALLA LEVY.

APPOINTMENT.

No. 831.—Captain H. E. Young, late 64th Native Infantry, to command, with effect from 1st October, the date he joined.

APPOINTMENT.

No. 832.—Lieutenant W. Musgrave, of H. M.'s 81st Foot, having been placed at the Chief Commissioner's disposal in Peshawur Division order, dated 23rd October, is appointed to the command of a Ressalla of Horse raised in Huzara for service in Hindoostan, on a consolidated allowance of 430 Rupees per mensem.

22ND PUNJAB INFANTRY.

No 833.—The Regimental Order, by Captain R. Ouseley, Commanding, dated 26th October, appointing Lieutenant F. Ryan, rejoined from detached duty, to act as Adjutant, is confirmed.

SEALKOTE LEVY.

PROMOTION.

No. 834.—Jemadar Kurrum Singh, to be Subadar.

TRANSFER.

Havildar Mehr Singh, from No. 1 Punjab Light Field Battery, as Jemadar.

No. 835.—The undermentioned men having been discharged from the 1st Punjab Infantry, Officers in whose districts their homes are situated, are requested to adopt the necessary steps to prevent their re-enlistment :—

| Rank and Names. | Caste. | Age. | Height. | | Village. | Pergunnah and District. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Feet. | Inches. | | |
| Havildar Mokeem, ... ... | Pathan, Afghan, | 32 | 5 | 7½ | Deli Bahadoor, .. | Momund, Peshawur. |
| „ Mahomed Jan, ... ... | Bungush Pathan, | 34 | 5 | 6¾ | Oosterzaie Pâin, ... | Kohat. |
| Naick Meer Baz, ... ... ... | Pathan, ... .. | 30 | 5 | 7 | Peerkhel, .. .. .. | Kohat. |
| „ Bostan,... ... ... ... | Momund, .. ... | 27 | 5 | 6¾ | Tota Sungo, .. .. | Gurdao-Cabool. |
| „ Meer Khan,... ... ... | Pathan, ... ... | 35 | 5 | 5½ | Mukkud, .. .. ... | Mukkud, Rawul Pindee. |
| Sepoy Baz Gool, ... ... ... | „ .. .. | 39 | 5 | 5 | Loondkhoree, .. ... | Eusufzaie, Peshawur. |
| „ Meer Baz, ... ... ... | „ .. ... | 30 | 5 | 9 | Babeeree, .. ... ... | do. do. |
| „ Gool Meer, ... ... ... | „ ... ... | 28 | 5 | 7¼ | Doulutpoora, ... ... | Dooabah do. |
| „ Jummal, ... . ... | „ ... ... | 22 | 5 | 5¼ | Mhanarai,.. .. .. | Eusufzaie do. |
| „ Shere Zumman, 1st, ... | „ .. | 26 | 5 | 9 | Zaidha, .. .. .. | do. do. |
| „ Shere Zumman, 2nd,... | „ ... . | 25 | 5 | 7½ | Kuddy, .. .. .. | do. do. |
| „ Hubeeboollah, ... ... | „ .. ... | 28 | 5 | 10 | Zaida,.. ... .. .. | do. do. |
| „ Ziarutt, ... ... ... | „ ... .. | 30 | 5 | 8¾ | Zaida,... .. .. ... | do. do. |
| „ Gholam Russool,... ... | „ ... .. | 27 | 5 | 9¼ | Kotulla Mosum Khan, | Peshawur. |
| „ Meer Ahmud. ... ... | „ ... ... | 25 | 5 | 7½ | Budibair, .. .. ... | Momund, Peshawur. |
| „ Mozuffur, ... ... ... | „ .. ... | 26 | 5 | 9½ | Koodureezee, .. .. | Daoodzaie do. |
| „ Khoorrum, ... ... ... | „ ... ... | 27 | 5 | 8¼ | Tooroo, ... .. .. | Eusufzaie do. |
| „ Khulleel, .. .. ... | „ .. .. | 34 | 5 | 8½ | Kudurzaie,.. ... .. | Khalsa do. |
| „ Abdoollah, ... .. ... | „ ... ... | 26 | 5 | 6½ | Bezadee, .. .. .. | Kohat. |
| „ Goolab Shah, ... ... | Synd, ... .. | 29 | 5 | 8¼ | Peer Khel,.. .. ... | do. |
| „ Noora, .. .. ... | Pathan. ... .. | 25 | 5 | 8¼ | Oostazzie,... ... .. | do. |
| „ Hussun Ally, .. ... | Hinkee, .. .. | 24 | 5 | 8¼ | Oostazaie Pâin, .. | do. |
| „ Moosharuff,.. .. ... | Pathan, ... .. | 30 | 5 | 9¼ | Oostazaie Pâin, .. | do. |
| „ Pyabb,... ... .. ... | „ .. .. | 26 | 5 | 5 | Oostazaie Pâin, ... | do. |
| „ Allah Yar, .. .. ... | „ .. .. | 28 | 5 | 6½ | Oostazaie, .. .. | do. |
| „ Ameer Khan, .. ... | „ .. ... | 30 | 5 | 8 | Oostazaie Bala, ... | do. |
| „ Kasim. ... .. .. | „ .. .. | 29 | 5 | 7¼ | Kuchy, .. .. ... | do. |
| „ Meer Hashim, ... .. | Synd,... ... ... | 30 | 5 | 7 | Oostazaie Pâin, ... | do. |
| „ Fuqueer, 2nd, .. .. | Pathan, .. ... | 27 | 5 | 10 | Loodee Khel, .. .. | do. |
| „ Nuzzeer, .. .. .. | „ .. ... | 28 | 5 | 8½ | Mahomedzaie, ... .. | do. |
| „ Mosim,.. ... .. .. | „ ... ... | 25 | 5 | 5 | Jungul, ... .. .. | do. |
| „ Synd Gholam, ... ... | „ ... .. | 24 | 5 | 9½ | Pursaie, .. ... ... | do. |
| „ Zain Khan, ... ... | Pathan, Mullikdeen Khel. .. | 34 | 5 | 8¼ | Mydan, .. ... .. | Teerah, Afreedies. |
| „ Gool Meer, .. .. ... | Mullikdeen Khel, | 24 | 5 | 10½ | do. ... ... .. | do. do. |
| „ Hummeed, ... ... .. | Pathan, .. ... | 24 | 5 | 7 | Gurhie, .. ... .. | Eusufzaie, Afreedies. |
| „ Khowas Khan, .. .. | Mullikdeen Khel, | 36 | 5 | 6 | Mydan, ... ... .. | Teerah do. |
| „ Newaz,.. .. ... .. | ditto, .. | 30 | 5 | 7 | do. .. .. .. | do. do. |
| „ Uslum,... .. ... ... | ditto, .. | 26 | 5 | 5¾ | Tozah, .. ... .. | do. do. |
| „ Mahomed Khan,.. ... | ditto, ... | 32 | 5 | 6¾ | Mydan, ... ... .. | do. do. |
| „ Khan Gool,.. ... ... | ditto, ... | 37 | 5 | 7¾ | do., .. ... ... | do. do. |
| „ Ukbur,.. .. ... ... | Afreedy, .. .. | 27 | 5 | 11¼ | Teerah, ... ... .. | Kohistan do. |
| „ Shere Gool,... .. ... | Kookee Khel. .. | 22 | 5 | 6¼ | Mydan, ... ... .. | Teerah do. |
| „ Mujjeed. .. .. ... | Mullikdeen Khel, | 30 | 5 | 9 | do., ... .. .. | do. do. |
| „ Gool Meer,.. .. .. | Adam Khel, ... | 25 | 5 | 7¼ | do., .. .. ... | do. do. |
| „ Sadoollah, ... ... ... | Pathan, Afreedy, | 26 | 5 | 10¼ | Bazeed Khel, ... .. | Kohat do. |
| „ Dad Allee, ... ... ... | Hazarah, ... ... | 28 | 5 | 5½ | Mizza Malek M'dka killa,.. | Ghuznee, Cabul. |
| „ Allah Noor,.. .. .. | Pathan, .. .. | 22 | 5 | 9¾ | Palanderie, ... ... | Khulleel, Bunnoo. |
| Naick Kujjul. ... ... ... | Bangee Khel, ... | 31 | 5 | 8 | Tola,.. .. ... ... | Kalabagh do. |
| Sepoy, Shah Buzoor, .. .. | ditto, ... ... | 30 | 5 | 10½ | Tola, ... .. ... ... | Bungee Khel do. |
| „ Mokum Khan, .. .. | ditto, ... ... | 29 | 5 | 4½ | Tubbee Sur, .. .. | do. do. |
| „ Kitab Gool, .. ... | Meah Khel, ... | 26 | 5 | 7½ | Weegosum,... ... .. | Khuttuck do. |
| „ Moosa Khan, .. ... | Pathan, ... ... | 22 | 5 | 6¾ | Moolla Khel, ... .. | Bunnoochy do. |
| „ Natoolla, .. .. ... | do., .. .. | 27 | 5 | 5 | Mohunpore, ... .. | Chuch Rawul Pindee. |
| „ Neeamut, ... .. .. | do., ... .. | 29 | 5 | 9½ | Narah, ... ... ... | Mukhud do. |
| „ Hussun, ... ... ... | Sagree Pathan,... | 27 | 5 | 8½ | Tukeemar, ... ... | Mukhud do. |
| „ Noor Khan,... ... ... | Pathan, .. .. | 30 | 5 | 9 | Moosa Khel, ... .. | Kuchy do. |
| „ Shadee Khan, ... ... | Sagree Pathan,... | 26 | 5 | 10½ | Narah, .. .. ... | Mukhud do |
| „ Shere Khan, ... .. | Kuraish, ... .. | 25 | 5 | 8¼ | Khubala, .. ... .. | Huzrow, do. |
| „ Mehtab Singh, ... ... | Oojullee Seikh, | 30 | 5 | 10¼ | Chahur, .. ... .. | Sinam Puttiala } Umballah. |
| Noor Mahomed, Drummer, | Shekh, .. .. | 29 | 5 | 5¾ | Huzrow, .. .. ... | Chuch Rawul Pindee. |
| Secunder do., | Bughel, .. .. | 30 | 5 | 6 | Kungur, .. ... ... | Tinawul, Huzara. |
| Joomma do., | Awan, ... .. | 31 | 5 | 7½ | Pukka, .. ... ... | Peshawur. |
| Ursullah do., | do., .. .. | 27 | 5 | 6¼ | Mohulla Kurrumpoora | do. |
| Byramdeen, Fife Major, .. | do., ... ... | 44 | 5 | 5 | Peshawur,.. .. ... | do. |

W. WYLD, *Captain*,
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 73 **Saturday, November 13, 1858.** Vol. 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

APPOINTMENT.

Public Works Department, No. 1843, dated 11th November, 1858.

Captain G. Stainforth, 61st Native Infantry, has been appointed a Probationary Assistant Engineer subject to confirmation.

LEAVE.

Genl. Department, No. 2395, dated 11th November, 1858.

The 15 days' indulgence leave from 1st to 15th October, 1858, granted to Lieutenant G. G. Young, Assistant Commissioner of Goojranwalla, published in the *Punjab Gazette* of 22nd September 1858, has been commuted to leave on urgent private affairs.

Genl. Department, No. 2397, dated 11th November, 1858.

The 20 days' indulgence leave granted to Lieutenant W. G. Chalmers, Assistant Commissioner, Googaira, published in the *Punjab Gazette* of 13th October last, has been commuted to leave on private affairs.

TRANSFERS.

Public Works Department, No. 1845, dated 11th November, 1858.

The transfer of Mr. L. B. Bean, Assistant Engineer, from the Lahore and Peshawur Road to the Rawul Pindee Division, published in *Punjab Gazette* of 13th October last, has been cancelled.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

### POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office,*
*The 15th Oct.*, 1858.

W. McGOWAN,
*Post Master.*

### NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut*,
*Inspector of Schools,*
*Lahore Circle, Punjab*

*Lahore,*
23*rd October*, 1858.

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification*, a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By order of the Chief Commissioner.

*Lahore,*
*23rd October*, 1857.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 13TH NOVEMBER, 1858.

### DELHI DIVISION MOUNTED POLICE.

TRANSFER.

No. 836.—Duffadar Hurnam Sing, from the 1st Seikh Irregular Cavalry, as Jemadar, in the room of Sheick Fakeer, transferred to the Patna Horse. This cancels that portion of Punjab Order No. 704, dated 16th September 1858, transferring Jemadar Hurnam Sing to the Umballa Division Mounted Police.

No. 837.—The following Government letter regarding the grant of donation batta to certain Non-Combatants attached to Regiments engaged at Delhie and Lucknow, is published for information :—

No. 1022.

*To*

THE CHIEF COMMISSIONER,

*Punjab.*

SIR,

With reference to your Military Secretary's letter No. 508, dated 22nd Sept. 1858, on the subject of the proposed grant of certain Donations for Bhisties and Classies of the 4th Punjab Infantry, I am directed in reply to state, that in a letter,* dated 21st August last, the Military Auditor General was authorized, as a special case, to pass a sum equivalent to Donation Batta for certain Non-Combatants including Bheesties and Lascars at Delhie and Lucknow, in whose behalf claims had been submitted, and that the grant applies equally to the case of the 4th Punjab Infantry and other Corps.

Military Dept.

* No. 1,132.

I have &c.,

(Sd.) F. D. ATKINSON, *Major,*
*Offg. Secy. to the Govt. of India,*
*in the Mily. Dept.*

*Council Chamber,*
*Fort William,*
*The 21st of Oct.* 1858.

(True copy.)
W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

## 1st SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

### PROMOTION.

No. 838.—Kote Duffadar Uttur Sing, to be Jemadar, from the 29th October, in room of Purbdial, resigned the Service.

---

No. 839.—The Regimental Order by Captain R. Larkins, Commanding 17th Punjab Infantry, dated 24th October, directing Lieutenant R. A. Chadwick, 5th Madras N. I., doing duty, to proceed and join Lind's Mooltanee Cavalry, is confirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

---

Tenders for the construction at Rawul Pindee of a Congee House, with Guard Room, Sergeant's Quarters and out-offices, with Furniture for the same, are invited by the undersigned before the 1st Proximo.

Plans and specifications can be seen only at the Executive Engineer's office.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Officer Rawul Pindee Division.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 74 Wednesday, November 17, 1858. Vol. 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT

PROMOTION.

Revenue Dept., No. 1033, dated 15th November, 1858.

Mr. J. H. Herdon, Assistant Patrol, Hissar Customs, has been promoted from the *3rd* to the *2nd* Grade, from the 4th October, 1858.

APPOINTMENT.

General Dept., No. 2418, dated 15th November, 1858.

Dr. Ross has been appointed an Ex-Officio Member of the Municipal Commission at Simla.

LEAVE.

Public Works Dept., No. 1915, dated 17th November, 1858.

Lieutenant Tovey, Assistant Engineer, Peshawur, has obtained an extension of leave to the 1st Proximo, on Medical certificate.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following Notification from the Allahabad Camp Gazette of the 13th November, is re-published for general information :—

No. 86.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*General Establishments.*

*Allahabad, 8th November*, 1858.

*Notification.*—Lieutenant G. A. F. Houchen, 55th Native Infantry, to officiate as Superintendent of the Hindoostan and Thibet Road, during the absence of Captain Briggs on leave, or until further orders.

(Sd.) H. YULE, *Captain*,
*Secretary to the Government of India, with the Governor Genl.*

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following Notification from the Allahabad Camp Gazette of the 9th November, is re-published for general information :—

No. 499.

HOME DEPARTMENT.

*Allahabad, 5th November*, 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to direct, that the following addition be made to the list No. 1, published under date 9th September 1854, of parties authorized to send by post, without actual payment of postage, all letters, packets, or parcels *bonâ fide* and exclusively on the Public Service.

*List No.* 1.

The Reverend W. J. Parker, Principal and Secretary of the Lawrence Asylum.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secy. to Govt. of India, with the Govr. Genl.*

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following Government Notification, dated 10th November 1858, is re-published for general information :—

No. 138.

*The 6th November*, 1858.

NOTIFICATION.—A re-print of the Public Works Code is now ready, and copies are for sale at the principal Calcutta Booksellers at two Rupees twelve annas each.

Henceforth Copies of the Code, with the exception hereafter mentioned, will only be procurable by purchase from the Booksellers, whether for public or private use.

All Officers of the Engineer and Upper Subordinate Establishment, are directed to supply themselves with copies, and hereafter all Officers of those Grades in the Public Works Department will be expected to have a copy of the Code in their possession and to be acquainted with its contents. Assistant Overseers will be supplied by the Government, free of charge, in the first instance,

but they will be expected afterwards to provide themselves with copies in case of accidental loss, &c.

The Officiating Secretary in the Public Works Department will undertake to transmit to any Local Government, or to any Chief Engineer, for the use of the Officers of the Department under his orders, any number of copies not less than twenty-five that may be ordered at one time, on receipt of a remittance covering the cost at two rupees and twelve annas.

The Copies for Assistant Overseers may be charged for as Office contingencies by Executive Engineers, and so with respect to any other number of copies required for the offices of Chief Engineers and the several Executive Divisions to each of which last a single copy only is to be allowed, to be entered and accounted for among the regular office records.

Officers of other public departments must make their own arrangements for supplying their wants by direct purchase from the Booksellers.

(Signed) R. STRACHEY, *Lieut. Col.*,
*Offg. Secy. to Govt. D. P. W.*

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

No. 4554.

NOTIFICATION.

It is particularly requested that the covers of all letters and documents of a public nature, forwarded to the Financial Commissioner, may be addressed to the " Superintendent, Financial Commissioner's office, Lahore," those only being addressed to the Financial Commissioner himself which are demi-official.

EDWARD PASKE,
*Personal Asst. to Finl. Commr.*

*Lahore*, 15*th Novr.*, 1858.

POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office,*
*The* 15*th Oct.*, 1858.
W. McGOWAN,
*Post Master.*

NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.*,
*Inspector of Schools Lahore Circle, Punjab*

*Lahore*,
23*rd October*, 1858.

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification*, a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By order of the Chief Commissioner.

*Lahore*,
23*rd October*, 1857.
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 13TH NOVEMBER, 1858.

### 1ST REGIMENT SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 840.

PROMOTIONS.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Naib Ressaldar.* | | | |
| Anoop Singh, ........ | Ressaidar, | 1st Nov., 1858, | Ummer Singh, resigned. |
| *Jemadar.* | | | |
| Jhunda Singh, ...... | Naib Ressaldar, | Ditto, | Anoop Singh, promoted. |
| *Kote Duffadar.* | | | |
| Utter Singh, ........ | Jemadar, | Ditto, | Jhunda Singh, promoted. |

LAHORE, 15TH NOVEMBER, 1858.

### 17TH PUNJAB INFANTRY.

No. 841.— Jemadar Mahomed Buksh is permitted to resign the service.

## 23rd PUNJAB INFANTRY.

No. 842.—The Regimental order, by Captain G. C. Bloomfield, Commanding, dated 25th October, directing Native Dresser Luchmun Pandey to act as a Native Doctor with the Right Wing, with effect from 2nd July last, is confirmed.

## 6th POLICE BATTALION.

No. 843.—Subadar Audhar Sing is discharged the service, with effect from 1st instant.

### Leave of Absence.

No. 844.—2nd Captain W. Dickson, of Artillery, Commissary of Ordnance, Punjab Irregular Force, from 1st November to 31st January 1859, to proceed to Bombay on medical certificate, preparatory to applying for furlough to Europe under the old rules.

## Lahore, 17th November, 1858.

## 14th PUNJAB INFANTRY.

No. 845.—Jemadar Dull Singh is permitted to resign the service.

### Leave of Absence.

No 846.—Captain P. R Hockin, Commandant 2nd Seikh Irregular Cavalry, from 1st November to 1st February next, on medical certificate, to visit the Presidency preparatory to submitting an application for furlough to Europe under the new rules.

No. 847.—The Bunnoo Station Order by Captain H. L. Campbell, Commanding, dated 2nd instant, appointing Lieutenant A. Walker, Artillery, Station Staff, in room of 2nd Captain T. E. Hughes, resigned the appointment, is confirmed.

## 2nd SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 848.—The Regimental Order by Captain P. R. Hockin, Commandant, dated 1st November, appointing Lieut. A. Elderton to act as Commandant, and Lieut. F. Boileau, as 2nd in Command, in addition to his duties as Adjutant, consequent on his own departure on sick leave, is confirmed, as a temporary arrangement.

## 19th PUNJAB INFANTRY.

### Transfers.

No. 849.—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Subadar | Mahomed Khan, .. .. .. .. .. | | From the 1st Punjab Infantry, with effect from 27th October. |
| Jemadar | Gholam Mahomed Khan, | as Subadar,... | |
| ,, | Ghusseeta, .. .. .. | as ditto ... | |
| Havildar | Fyz Buxsh, .. ... | as Jemadar,.. | |
| ,, | Chunda Sing, .. .. .. | do. | |
| ,, | Futteh Khan, .. .. .. | do. | |
| Sepoy | Khan Singh, .. .. | as Havildar, | |
| ,, | Mussa Singh, .. .. .. | do. | |
| ,, | Mehall Singh, .. .. .. | do. | |
| ,, | Ootum Singh, .. .. .. | do. | |
| ,, | Utter Singh, ... .. .. | do. | |

No. 850.—The following Kohat Station Orders, by Captain G. Maister, are confirmed :—

Dated 31st October, appointing Lieut. J. J. Boswell, 3rd Punjab Infantry, Station Staff, in room of Lieutenant FitzGerald, proceeding on sick leave.

Dated 1st November, authorizing the entertainment of an Extra Mistree Carpenter from 20th October, and a Bheestee from 1st November, for the Detachment of No. 2 Punjab Field Battery, proceeding on Service.

## 6th POLICE BATTALION.

### Appointments.

No. 851.—Ressaldar Allee Woordie Khan Bahadoor, 17th Irregular Cavalry, to be Native Commandant, in the room of Meer Akbur Ally Shah, deceased.

Subadar Mungul Sing, to be Native Adjutant in the room of Peer Buksh, deceased, with effect from 10th October 1858.

## 24th PUNJAB INFANTRY.

No. 852.—The Regimental Order by Captain H. W. Gulliver, Commandant, dated 1st November, appointing Ensign J. Chalmers, to act as Commandant, and Lieutenant Stevenson, as 2nd in Command, in addition to his duties as Adjutant, consequent on his own departure to join another appointment, is confirmed, as a temporary arrangement.

## SOOLTAN JAN'S RESSALLA.

No. 853.—Shahzada Sooltan Jan's appointment as Ressaldar, with effect from the date of the raising of the Ressalla, is notified.

### Promotions.

| | |
|---|---|
| Jemadar Futteh Khan,<br>,, Khooshdil Khan, | To be Ressaidars, from 11th August, to fill existing vacancies. |
| Duffadar Mahomed Jaffir,<br>,, Hoossun Shah, | To be Jemadars, from 11th August, in room of Futteh Khan and Khooshdil Khan, promoted. |
| Duffadar Mooneer,<br>Moonshee Hoossein Shah, | To be Jemadars, from 11th August, to fill existing vacancies. |

## 2ND REGIMENT SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

PROMOTIONS.

No. 854.

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Naib Ressaldar.* | | | |
| Goolab Singh, ... ... | Ressaidar, | 1st July, 1858, | Manuk Chund, deceased. |
| *Jemadar.* | | | |
| Hookum Singh, ... ... | Naib Ressaldar, | ditto, | Golab Singh, promoted. |
| *Kote Duffadar.* | | | |
| Gunga Singh, ... ... | Jemadar, | ditto, | Hookum Singh, promoted. |

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

---

Tenders for the construction at Rawul Pindee of a Congee House, with Guard Room, Sergeant's Quarters and out-offices, with Furniture for the same, are invited by the undersigned before the 1st Proximo.

Plans and specifications can be seen only at the Executive Engineer's office.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Officer Rawul Pindee Division.*

KUNNIAH LALL,—*Lahore Chronicle Press.*

## STATEMENT of Prices Current in the Punjab, Cis and Trans-Sutlej States, Tra

| Name of Articles. | Delhi Division. | | | Hissar Division. | | | | Cis-Sutlej Division. | | | | | Trans-Sutlej Division. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Delhi. | Goorgaon. | Paneeput. | Hissar. | Jhujjur, | Rohtuk. | Sirsa. | Umballa. | Loodiana. | Thanesur. | Ferozepoor. | Simla. | Jullundhur. | Hooshyarpore. | Kangra. |
| | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C |
| , 1st sort,...... | 0 26 13 | 0 27 14 | 0 30 12 | 0 29 4 | 0 27 7 | 0 29 2 | 0 36 13 | 0 36 3 | 1 5 0 | 0 33 2 | 1 2 0 | 0 28 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 1 1 [illegible] |
| 2nd sort,....... | 0 28 0 | 0 28 14 | 0 0 0 | 0 30 4 | 0 28 4 | 0 30 3 | 0 0 0 | 0 37 3 | 1 6 0 | 0 35 2 | 1 8 0 | 0 30 8 | 0 0 0 | 1 11 0 | 1 13 [illegible] |
| y,... ............. | 0 36 9 | 0 39 0 | 1 1 8 | 1 15 0 | 1 0 9 | 1 6 2½ | 1 36 4 | 1 0 0 | 1 35 0 | 1 1 [illegible] | 2 10 0 | 0 39 8 | 0 0 0 | 1 30 0 | 1 20 12 |
| ................ | 1 10 13 | 1 11 4 | 1 18 7 | 1 15 0 | 1 3 4 | 1 23 5½ | 1 34 13 | 1 22 0 | 1 10 0 | 1 38 0 | 2 0 0 | 1 5 8 | 0 0 0 | 0 0 0 | 1 21 [illegible] |
| ................ | 0 30 3 | 0 37 0 | 0 35 0 | 1 0 0 | 0 37 11 | 1 2 10 | 1 19 10 | 1 0 0 | 1 20 0 | 0 34 [illegible] | 2 0 0 | 1 5 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 0 0 |
| ................ | 0 31 0 | 0 34 4 | 0 39 3 | 1 10 0 | 0 37 11 | 1 10 12 | 1 23 7 | 1 10 0 | 1 30 0 | 1 7 [illegible] | 2 6 0 | 1 0 0 | 0 0 0 | 1 28 0 | 0 0 0 |
| Dorud, ..... .... | 0 37 0 | 0 37 8 | 0 37 8 | 0 38 0 | 0 35 4 | 0 39 10 | 0 32 4 | 0 32 0 | 1 8 0 | 0 33 14 | 1 6 0 | 0 25 4 | 0 0 0 | 1 2 0 | 0 30 [illegible] |
| Moong........... | 0 35 0 | 0 37 8 | 0 32 2 | 1 4 0 | 0 34 15 | 0 36 8 | 0 36 8 | 1 1 11 | 0 38 0 | 0 31 15 | 1 0 0 | 0 27 4 | 0 0 0 | 1 1 0 | 0 25 [illegible] |
| Mussoor, ...... | 0 37 8 | 0 25 4 | 0 0 0 | 0 20 0 | 0 19 0 | 0 30 8 | 0 0 0 | 1 5 0 | 1 0 0 | 1 3 9 | 0 34 0 | 0 30 8 | 0 0 0 | 1 8 0 | 0 39 [illegible] |
| ............... | 0 38 8 | 1 5 5 | 1 1 0 | 1 26 0 | 1 3 4 | 1 7 ½ | 1 33 12 | 1 10 0 | 1 35 0 | 1 1 11 | 2 0 0 | 1 0 0 | 0 0 0 | 1 27 0 | 1 20 [illegible] |
| sie,......... | 0 38 8 | 0 32 8 | 1 2 5 | 1 5 0 | 0 28 9 | 0 37 15 | 1 5 0 | 1 10 0 | 1 35 0 | 1 6 0 | 0 0 0 | 1 2 8 | 0 0 0 | 1 28 0 | 1 18 [illegible] |
| 1st sort,...... | 0 11 6 | 0 12 0 | 0 13 1 | 0 10 0 | 0 11 1 | 0 13 1 | 0 14 11 | 0 16 0 | 0 12 0 | 0 9 11 | 0 16 0 | 0 11 0 | 0 0 0 | 0 12 0 | 0 22 [illegible] |
| 2nd ditto...... | 0 16 3 | 0 16 0 | 0 0 0 | 0 12 0 | 0 13 4 | 0 15 13 | 0 0 0 | 0 17 0 | 0 13 0 | 0 11 10 | 0 18 0 | 0 18 0 | 0 0 0 | 0 16 0 | 0 26 [illegible] |
| ................ | 0 2 14 | 0 3 0 | 0 3 1 | 0 3 2 | 0 2 15 | 0 3 1 | 0 3 3 | 0 2 13 | 0 2 14 | 0 3 1 | 0 3 8 | 0 3 0 | 0 0 0 | 0 3 0 | 0 3 [illegible] |
| ................ | 0 14 0 | 0 12 2 | 0 16 0 | 0 15 0 | 0 12 0 | 0 4 13 | 0 12 13 | 0 15 0 | 0 14 0 | 0 13 5 | 0 16 0 | 0 13 8 | 0 0 0 | 0 14 0 | 0 14 [illegible] |
| , 1st sort,...... | 0 3 8 | 0 3 12 | 0 3 8 | 0 3 8 | 0 3 9 | 0 3 8 | 0 3 7 | 0 4 0 | 0 3 10 | 0 3 8 | 0 3 8 | 0 3 8 | 0 0 0 | 0 3 12 | 0 3 [illegible] |
| 2nd Ditto,...... | 0 4 4 | 0 4 4 | 0 0 0 | 0 3 12 | 0 3 11 | 0 4 0 | 0 0 0 | 0 5 0 | 0 4 0 | 0 3 14 | 0 4 0 | 0 4 0 | 0 0 0 | 0 4 8 | 0 4 [illegible] |
| ee Salt,.......... | 0 9 0 | 0 8 0 | 0 8 8 | 0 8 0 | 0 8 5 | 0 8 12 | 0 10 5 | 0 11 0 | 0 12 8 | 0 10 5 | 0 13 0 | 0 10 2 | 0 0 0 | 0 12 8 | 0 11 [illegible] |
| Sambhur,...... | 0 9 13 | 0 9 0 | 0 10 10 | 0 9 0 | 0 23 10 | 0 15 3 | 0 18 0 | 0 9 8 | 0 10 0 | 0 10 9 | 0 10 0 | 0 10 2 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 8 10 |
| a,.............. | 0 3 13 | 0 3 1 | 0 4 0 | 0 3 12 | 0 3 9 | 0 3 14 | 0 3 6 | 0 3 3 | 0 4 0 | 0 3 9 | 0 3 8 | 0 2 12 | 0 0 0 | 0 3 0 | 0 2 [illegible] |
| ................ | 3 15 0 | 4 0 0 | 4 13 0 | 4 0 0 | 5 22 0 | 4 30 0 | 5 27 0 | 4 20 0 | 3 20 0 | 6 0 0 | 3 0 0 | 5 0 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 6 24 [illegible] |
| ................ | 2 20 0 | 4 0 0 | 3 10 0 | 3 0 0 | 4 3 0 | 4 17 0 | 5 27 0 | 3 0 0 | 3 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 2 0 0 | 0 0 0 | 0 0 5 | 3 16 [illegible] |
| a, white, ...... | 2 0 0 | 2 30 0 | 2 19 0 | 3 6 0 | 2 25 0 | 2 20 0 | 3 25 0 | 3 0 0 | 3 20 0 | 3 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 3 0 [illegible] |
| e, .............. | 4 0 0 | 1-8 per 00 Bd. | 0 0 0 | 2 20 0 | 2 16 0 | 2 33 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | 5 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 |

*Financial Commissioner's Office,*
*Lahore,*
*The 16th November 1858.*

ndus Territory, Delhi and Hissar Divisions, for the month of November 1858.

| Lahore Division. | | | | Jelum Division. | | | | Mooltan Division. | | | Leia Division. | | | | Peshawur Division. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Umritsur. | Sealkote. | Goordaspoor. | Goojranwalla. | Jelum. | Rawul Pindee. | Goojerat. | Shahpoor. | Mooltan. | Jhung. | Googaira. | Leia. | Khangurh. | Dera Ismael Khan. | Dera Gazee Khan. | Peshawur. | Huzara. | Kohat. |
| M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C |
| 1 5 10 | 1 3 8 | 1 6 0 | 1 3 10 | 1 12 0 | 1 0 8 | 1 13 0 | 0 0 0 | 0 32 0 | 0 32 14 | 1 1 0 | 0 39 0 | 0 39 0 | 0 37 8 | 0 36 0 | 0 28 7 | 0 39 0 | 0 28 |
| 0 0 0 | 1 4 8 | 1 7 0 | 1 4 10 | 1 13 0 | 1 1 10 | 1 15 0 | 0 0 0 | 0 32 0 | 0 36 2 | 1 2 0 | 1 1 0 | 0 32 0 | 0 38 12 | 0 37 0 | 0 29 1 | 1 1 0 | 0 0 |
| 1 18 9 | 2 4 0 | 1 20 0 | 1 30 0 | 1 35 0 | 1 20 11 | 2 5 0 | 0 0 0 | 1 4 8 | 1 4 0 | 1 10 0 | 1 20 0 | 1 4 0 | 1 6 4 | 1 6 0 | 1 8 15 | 1 26 0 | 1 5 |
| 2 0 0 | 1 16 14 | 0 0 0 | 1 22 15 | 1 17 0 | 1 2 14 | 1 24 4 | 0 0 0 | 0 35 7 | 1 0 0 | 1 12 0 | 1 2 0 | 1 0 0 | 0 0 0 | 1 0 0 | 0 34 11 | 0 36 0 | 0 37 1 |
| 1 0 0 | 1 8 14 | 2 0 0 | 0 0 0 | 1 30 0 | 1 15 12 | 1 37 8 | 0 0 0 | 1 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 35 0 | 1 7 8 | 1 8 0 | 0 35 12 | 1 19 0 | 0 36 |
| 1 32 0 | 1 24 0 | 1 35 0 | 1 30 0 | 1 30 0 | 1 20 0 | 2 2 8 | 0 0 0 | 1 0 0 | 0 35 0 | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 32 0 | 1 0 0 | 1 13 0 | 1 18 10 | 1 14 0 | 0 0 |
| 1 5 12 | 0 30 2 | 1 0 0 | 0 33 0 | 0 23 0 | 0 21 7 | 0 28 4 | 0 0 0 | 0 34 2 | 0 24 12 | 0 26 0 | 0 21 8 | 0 21 0 | 0 18 2 | 0 17 12 | 0 16 14 | 0 23 0 | 0 11 |
| 0 0 0 | 0 26 2 | 0 24 0 | 0 38 14 | 0 27 8 | 0 23 8 | 0 24 8 | 0 0 0 | 0 24 0 | 0 13 0 | 0 24 0 | 0 19 0 | 0 19 0 | 0 20 10 | 0 16 12 | 0 16 3 | 0 17 0 | 0 15 |
| 0 0 0 | 1 10 14 | 1 10 0 | 1 10 0 | 0 36 8 | 0 25 7 | 1 20 0 | 0 0 0 | 0 30 0 | 1 10 0 | 1 0 0 | 0 28 0 | 0 32 0 | 0 30 0 | 0 33 8 | 0 21 11 | 0 0 0 | 0 13 |
| 0 0 0 | 1 15 0 | 1 25 0 | 1 10 0 | 1 22 0 | 0 0 0 | 1 6 0 | 0 0 0 | 0 37 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 35 0 | 1 10 0 | 1 5 0 | 1 0 0 | 1 2 12 | 0 0 0 | 1 4 |
| 0 0 0 | 1 16 2 | 2 0 0 | 1 10 0 | 1 30 0 | 1 20 0 | 1 36 4 | 0 0 0 | 1 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 1 39 8 | 1 11 0 | 0 36 |
| 0 20 0 | 0 12 0 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 8 0 | 0 7 0 | 0 14 0 | 0 0 0 | 0 11 0 | 0 8 0 | 0 10 0 | 0 14 0 | 0 14 0 | 0 12 8 | 0 10 0 | 0 6 0 | 0 11 4 | 0 14 |
| 0 0 0 | 0 13 2 | 0 28 0 | 0 18 0 | 0 10 0 | 0 9 0 | 0 16 0 | 0 0 0 | 0 13 0 | 0 12 8 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 13 12 | 0 18 8 | 0 8 15 | 0 18 10 | 0 16 |
| 0 2 12 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 2 | 0 3 4 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 2 14 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 2 12 | 0 2 11 | 0 3 0 | 0 3 3 | 0 3 10 | 0 2 |
| 0 18 0 | 0 16 2 | 0 18 0 | 0 15 15 | 0 13 2 | 0 12 14 | 0 14 10 | 0 0 4 | 0 11 11 | 0 12 14 | 0 13 0 | 0 11 0 | 0 10 12 | 0 10 15 | 0 10 2 | 0 8 0 | 0 11 4 | 0 5 |
| 0 0 0 | 0 3 2 | 0 3 12 | 0 3 12 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 3 0 | 0 3 8 | 0 3 0 | 0 3 8 | 0 3 4 | 0 3 2 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 2 |
| 0 0 0 | 0 3 8 | 0 4 0 | 0 4 0 | 0 3 8 | 0 3 6 | 0 3 12 | 0 0 0 | 0 3 4 | 0 4 0 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 3 6 | 0 3 4 | 0 3 4 | 0 3 3 | 0 3 6 | 0 2 |
| 3 15 2 | 0 14 2 | 0 13 0 | 0 15 0 | 0 16 0 | 0 16 4 | 0 15 0 | 0 0 0 | 0 14 5 | 0 14 14 | 0 13 0 | 0 16 8 | 0 15 0 | 0 12 4 | 0 14 0 | 0 0 0 | 0 15 0 | 2 0 |
| 0 0 0 | 0 6 2 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 4 0 | 0 5 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 5 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 |
| 0 2 13 | 0 3 10 | 0 3 8 | 0 3 3 | 0 2 11 | 0 2 1 | 0 3 4 | 0 0 0 | 0 2 13 | 0 2 8 | 0 3 4 | 0 2 8 | 0 3 2 | 0 2 3 | 0 2 7 | 0 2 9 | 0 2 2 | 0 1 1 |
| 2 3 0 | 3 10 0 | 3 10 0 | 3 20 0 | 4 30 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 0 0 0 | 5 0 0 | 10 0 0 | 8 0 0 | 6 0 0 | 8 0 0 | 5 0 0 | 4 20 0 | 3 22 4 | 6 0 0 | 5 0 |
| 4 0 0 | 5 20 0 | 8 0 0 | 4 0 0 | 2 10 0 | 1 10 0 | 6 0 0 | 0 0 0 | 5 0 0 | 5 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 2 20 0 | 0 0 0 | 2 22 0 | 8 0 0 | 0 0 |
| 3 20 0 | 5 0 0 | 6 0 0 | 4 0 0 | 5 0 0 | 2 37 0 | 5 0 0 | 0 0 0 | 3 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 6 0 0 | 3 20 0 | 3 30 0 | 4 0 0 | 4 31 4 | 6 0 0 | 5 0 |
| 0 0 0 | 8 0 0 | 10 0 0 | 7 0 0 | 2 20 0 | 0 0 0 | 1 20 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 5 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 5 0 4 | 0 0 0 | 0 0 |

D. F. McLEOD,

*Financial Commissioner.*

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 75 Saturday, November 20, 1858. Vol. 2**

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

POWERS.

Messrs. L. Berkely and M. G. DeGruyther, Extra Assistants of the Delhi District and Division, and Mr T. Moore, of the Sirsa District, Hissar Division, have been vested with full powers.

Judicial Dept., No. 885 dated 18th November, 1858.

LEAVE.

Mr. W. Robertson, Assistant Commissioner, Delhi, has obtained an extension of leave, on Medical Certificate, from 23rd to 31st ultimo.

Genl Dept., No. 2461, dated 20th November, 1858.

Mr. W. Robertson, Assistant Commissioner, Delhi, has obtained two month's leave, preparatory to applying for furlough to England on Medical certificate.

General Dept., No. 2472, dated 20th November, 1858.

TRANSFER.

Lieutenant J. Chalmers, Assistant Commissioner, Jhelum, has been transferred to the Shahpore District.

General Dept., No. 2454 W., dated 19th November, 1858.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following Notifications from the Allahabad Camp Gazette, dated November 16th, 1858, are re-published for general information:—

No. 4473.

FOREIGN DEPARTMENT.

*Allahabad*, 10*th November*, 1858.

Mirza Shabaz Beg, late Deputy Collector of Hissar, having been convicted of Treason, is incapacitated from serving Government in any capacity whatever.

No. 4492.

*Allahabad*, 11*th November*, 1858.

The following Promotions are made in the Punjab Commission, consequent on the transfer of Mr. Monckton to the North Western Provinces.

Mr. J. Naesmyth, Deputy Commissioner 2nd Class, to be Deputy Commissioner 1st Class.

Captain S. F. Graham, Deputy Commissioner 3rd Class, to be Deputy Commissioner 2nd Class.

Captain W. MacNeile, Assistant Commissioner 1st Class, to be Deputy Commissioner 3rd Class.

Mr. D. McNabb, Assistant Commissioner 2nd Class, to be Assistant Commissioner 1st Class.

Lieutenant C. A. McMahon, Assistant Commissioner 3rd Class, to be Assistant Commissioner 2nd Class.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*EXTRACT from a Letter from the Secretary to the Government of India, Home Department, to the Secretary to the Government of Bengal, dated Council Chamber, 16th October 1858, No. 2275.*

1.—I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 1601, dated the 28th Instant, forwarding a memorial from Mr. O. Toogood, of the Bengal Civil Service, in which that gentleman makes the following requests:—

*First.*—"That your memorialist may be placed "in a position not inferior to that which he held "previous to proceeding on furlough.

*Secondly.*—"That your memorialist's passage "money from England to this country may be "repaid him."

*Thirdly.*—"That your memorialist may be "allowed his travelling expenses from Calcutta "to Monghyr."

*Fourthly.*—"That the time occupied by your "memorialist in the journey from London to Cal-"cutta, may be reckoned as service in this coun-"try."

*Fifthly.*—"That in the event of your memo-"rialist wishing to avail himself of the remainder

"of his furlough, granted to him on the 11th "March 1856, that the time occupied in his journey from this country to England, be also "reckoned as Service in this country."

*Sixthly.*—"That your memorialist's expenses "from whatever Station he may be at London, "may be defrayed on his reaching that city."

2.—Mr. Toogood is one of those Officers, who, being on furlough in England when the mutinies broke out, were ordered by the Hon'ble Court on the 3rd August to return to India forthwith.

9.—The second request made by Mr. Toogood, viz: that his "passage money from England to this country may be repaid him," will be forwarded for the consideration and orders of the Hon'ble Court.

10.—The third request, viz. that he "may be allowed his travelling expenses from Calcutta to Monghyr," cannot be complied with under the existing rules, for Mr. Toogood received deputation allowance from the date of his appointment.

11.—The remaining requests made by Mr. Toogood will be submitted to the Hon'ble Court for consideration and orders. The President in Council is of opinion, that every Member of the Civil Service ordered out from England, to whom not less than six months of his whole three years of furlough was remaining when he arrived in India, should be allowed six months in addition to the remainder of his furlough, which, under the Hon'ble Court's orders of the 26th August 1857, he is allowed to take hereafter; and that every Member of the service so ordered out from England, who had less than six months of his whole three years' furlough remaining when he arrived in India, should be allowed to add to the remainder of his furlough whatever privilege leave he may be entitled to, and take them both together. This view will be pressed upon the Home Authorities, and it will be recommended at the same time that all furlough thus given in excess of three years shall count towards the annuity as residence in India.

12.—The President in Council has been also pleased to resolve that every Member of the Civil Service, who was ordered out from England before the expiry of his furlough, shall draw, from the date on which he was first appointed to act in any office to the date on which he was or may be confirmed in that office, a special allowance which, together with his subsistence allowance, shall be equal to the full salary of the office; and that his total allowances thus settled shall be regarded as a substantive salary in respect to all deductions made in consequence of leave of absence, whether on account of sickness or otherwise. Provided that no Member of the Civil Service thus situated, shall receive, under this rule, more than the emoluments he was drawing at the time when he applied for and took his furlough.

Published for general information.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

## NOTICE.

*Dated Lahore,* 19*th Nov.*, 1858.

With reference to Government General Order, No. 138, Department Public Works, published at page 2147 of the *Calcutta Gazette,* dated 10th November, Commissioners and District Officers are requested to provide themselves with copies of the new P. W. Code.

E. THORNTON,
*Judicial Commissioner for the Punjab.*

---

## CIRCULAR No. 39.

*From*
THE ACCOUNTANT, PUNJAB,
*To*
THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore,* 13*th Nov.*, 1858.

SIR,

I beg you will discontinue the practice of furnishing this Office with an "Annual Estimate of Receipts and Disbursements."

I have the honor to be,
Sir,
Your most Obedient Servant,
HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

*Punjab Accountant's Office, Lahore,*
13*th November*, 1858.

---

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M, to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

W. McGOWAN,
*Post Master.*

*Lahore Post Office,*
*The* 15*th Oct.*, 1858.

---

## NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.,*
*Inspector of Schools,*
*Lahore Circle, Punjab.*

*Lahore,*
23*rd October*, 1858.

---

All Public Officers in the Punjab, who receive the Calcutta *Government Gazette*, are hereby requested to furnish to this Office, *within one month, from the date of this Notification*, a List of all numbers of that Publication which may be missing from their files for 1857 and 1858.

By order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Lahore,*
23*rd October*, 1857.

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 20TH NOVEMBER, 1858.

### 2ND POLICE REGT. OF JEZAILCHEES.

No. 855.—The Regimental Order dated 4th November, by Lieutenant Millett, Commanding, directing the entertainment of two Hackeries of 2 Bullocks each, for the conveyance of the sick men of his corps, is confirmed.

No. 856.—The Delhi Brigade Order, by Brigadier J. Longfield, C. B., Commanding, dated 22nd October, directing Assistant Surgeon C. Daniell, to afford Medical aid to the 13th Punjab Infantry, in addition to his other duties, in room of Assistant Surgeon J. Hooper, proceeded with invalids, is confirmed.

### 24TH PUNJAB INFANTRY.

APPOINTMENTS.

No. 857.—Captain J. St. J Hovenden, of Engineers, 2nd in Command, to be Commandant, in room of Captain H. W. Gulliver, re-appointed to the Department Public Works.

Ensign J. Chalmers, Adjutant, to be 2nd in Command.

No. 858.—The Brigade Order by Brigadier J. Longfield, C. B., Commanding at Delhi, dated 9th instant, appointing Lieutenant H. Goshen, 2nd European Bengal Fusiliers, to charge of the Detachment of Artillery of General VanCortlandt's late Force, in room of Lieut. C. A. Bayley, Artillery, proceeded to join his Company, is confirmed.

No. 859.—The Brigade order by Brigadier J. Longfield, C B., Commanding at Delhi, dated 25th October, directing Surgeon R. Hare, 2nd European Bengal Fusiliers. to afford medical aid to the Right Wing 23rd Punjab Infantry, vice Assistant Surgeon Brake, 2nd Seikh Irregular Cavalry, marched with his Regiment, is confirmed.

No. 860.—The order by Lieutenant W. B. Cumberland, Commanding a Detachment of Artillery, Punjab Irregular Force, dated 14th instant, authorizing the entertainment of an Extra Langree for the Seiks of the Detachment, is confirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**N.o 76 Wednesday, November 24, 1858. Vol. 2**

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

Public Works Dept. No. 1953, dated 23rd Nov., 1858.

Captain W. Henderson, Executive Engineer, Attok Division, Lahore and Peshawur Road, has obtained 2 months' leave preparatory to applying for furlough to Europe.

APPOINTMENT.

With the sanction of the Right Hon'ble the Governor General, Captain H. Mackenzie, Deputy Commissioner of Goojrat, is appointed Marriage Registrar for the District of Goojrat.

By order,

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

*Re-published from the Calcutta Gazette Extraordinary of Friday, November 12, 1858.*

No. 61.

FORT WILLIAM, FINANCIAL DEPARTMENT,

*The 12th November*, 1858.

NOTIFICATION.

The Holders of Indian Government Promissory Notes are hereby informed that, from and after the 1st of December 1858, Interest on their Promissory Notes will be made payable, if desired, at the East India House in London, by Bills on demand on the General Treasuries of Calcutta and Madras, subject to the Rules and Regulations at present in force, or that may hereafter be issued by the Right Hon'ble the Secretary of State for India, or by this Government.

2. When Holders of Notes in Calcutta desire that the Interest thereon should be made payable by Bills issued in London, they must present their Notes at the Office of the Accountant General to the Government of India, where an enfacement will be made on each of the Notes in question as follows :—

"*Interest payable in London by Draft on Calcutta (or Madras, as the case may be.*")

3. Notes presented for enfacement at Bombay and Madras will be forwarded to the Accountant General to the Government of India at this Presidency, by whom the Notes, after enfacement and registry, will be returned to the Presidency whence they were sent, for delivery to the Holders.

4. Notes presented for enfacement in India will be double-numbered, for transmission, if desired, by halves, in order to facilitate the issue of a Duplicate in case of loss in transit. A fee of one Rupee will be levied for the transfer-enfacement and double-numbering.

5. On presentation of the transferred Notes at the East India House, on or after the dates* on which the Interest falls due on the different Loans, Drafts for the Interest then payable will be granted on the General Treasury of Calcutta or Madras, after due examination and Check of the Notes.

| | |
|---|---|
| * 1st 4 per cent Loan of 1824-25 (Sicca) | Interest payable quarterly on different dates varying with the date of original subscription to the Loan. |
| 2nd 4 per cent (Sicca) of 1828-29 | Ditto ditto. |
| 3rd 4 per cent (Sicca of 1832-33 | Interest payable— 1st May and 1st November. |
| 4th 4 per cent 1835-36 | 31st March and 30th September. |
| 5th 4 per cent 1842-43 | 1st Feby. and 1st August. |
| 3½ per cent 1853-54 | 28th Feby. and 31st August. |
| 6th 4 per cent 1854 55 | 30th June and 31st December. |
| 5 per cent Public Works Loan of 1854-55 | 31st March and 30th September. |
| 4½ per cent of 1856 57 | 28th Feby. and 31st August. |
| 5 per cent of 1856 57 | 28th Feby. and 31st August. |

6.—Whenever Holders of such Notes may require Interest to be made again payable in India, the Notes must be presented at the East India House, with an application to that effect to the Right Hon'ble the Secretary of State, who will cause the previous enfacements to be cancelled, and a fresh enfacement entry to be made on each Note as follows ;—

*" Interest Payable in India."*

7. Holders of Promissory Notes in London, on which Interest is payable by Draft on Calcutta, may require Drafts on Madras in lieu, or *vice versa.* This object will be effected by a cancellation of the previous enfacement on the Notes, and by a fresh enfacement-entry to be made in London.

8. Every Applicant, upon sending in a Note for enfacement, must in his application state that he agrees to be bound by the Rules which for the time being may be in force relative to Notes enfaced for payment of Interest in England.

9. Whenever application is made by the Endorsee of a Note for the payment of Interest in England by Drafts on the General Treasury at Calcutta or Madras, the Applicant must have his Note previously renewed in his own name. Any endorsement made in India of an enfaced Note will not be recognized in England.

10. Interest payable in Sicca Rupees will be paid in England by Bills for the equivalent amount in Company's Rupees at the rate of Company's Rupees 106-10-8 for every 100 Sicca Rupees.

11. Any charge incurred in England on account of Stamps must be borne by the Holders of the Promissory Notes, and must be paid at the India House on application for Drafts.

12. Enfaced Notes will be received at the East India House, for renewal or consolidation or sub-division, and will be sent out thence to Calcutta, a receipt being given to the Holder of the Notes. The new Notes when received from India will not be delivered except upon the production of the receipt, and payment of a fee of two Shillings for each new Note, and the amount of Postage levied on the Notes in transmission to and from India.

13. No Duplicate of a lost Note, enfaced for payment of Interest in England, will be issued until notice of such loss, and of an application having been made for a duplicate, has been advertised in *three* successive issues of the *London Gazette*, and also of the *Times*, or such other newspaper as the Right Hon'ble the Secretary of State may direct, in addition to the Advertisements in India required by the Rules for the time being in force in India; and such duplicate will not be granted except at the Loan Office in Calcutta, and to the person nominated by the Home Authorities to receive the Duplicate.

14. In all other respects the Rules for the time bing in force in India relating to the issue of Duplicates of lost Notes will be applicable to enfaced Notes.

15. Interest will be payable only to the legal Holder of a Note, and no Trust will be recognized.

By Order of the Hon'ble the President in Council.

C. HUGH LUSHINGTON,

*Secretary to the Government of India.*

By Order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following Government Notifications of the 16th November 1858, are re-published for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 3823.

Captain O. J. McL. Farrington, Deputy Commissioner, Punjab, has obtained two months' leave of absence, from the date on which he may avail himself of it, to enable him to proceed to Calcutta or Bombay, preparatory to applying for sick furlough to Europe.

No. 3825.

Mr. A. J. S. Donald, Extra Assistant at Sirsa, has obtained six months' leave of absence, from the date on which he may avail himself of it, under Section VIII. of the Uncovenanted Leave Rules.

No. 3826.

Lieut. W. G. Waterfeld, Assistant Commissioner of Delhi, has obtained leave of absence on medical certificate, for two months, from the date on which he may avail himself of it.

No. 3827.

Mr. L. Berkeley, Extra Assistant at Delhi, has obtained indulgence leave for ten days, from the 2nd instant, or from the date on which he may avail himself of it.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*General Establishments.*

No. 144.

LEAVE OF ABSENCE.—The leave for six weeks, granted by the Chief Commissioner in the Punjab to Captain D. Briggs, Superintendent Simla Hill Roads, from the date of his availing himself thereof, to enable him to proceed to the Presidency preparatory to applying for furlough to Europe, is confirmed.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following Notifications from the Allahabad Camp Gazette, dated 19th November 1858, are re-published for general information .—

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 4642.

*Allahabad*, 18*th November*, 1858.

The Governor General has been pleased to appoint Lieutenant P. W. Powlett, 58th Native Infantry, to be an Assistant Commissioner of the 3rd Class in the Punjab.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*Allahabad*, 15*th November* 1858.

No 89.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to make the following promotions in the Upper Subordinate Branch of the Department :—

*To be Supervisor.*

Sparling, Sergeant E., Assistant Supervisor Punjab Irrigation Department.

*Assistant Overseer to be Overseer.*

Meehan, Sergeant W. (Punjab.)

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

CIRCULAR No. 40 OF 1858-59.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 19th Nov., 1858.*

SIR,—An instance having come to my notice of an Officer, in charge of a Treasury, objecting to pay discount on a supply Bill until the party requiring the Bill should himself give in receipts in duplicate for the amount; I request, that should such a practise exist in the Treasury of your district, you will discontinue it, as entailing vexatious delay and trouble to purchasers, who should receive every encouragement to come forward when the issue of supply Bills is allowed, and who should, in future, be furnished with receipts (either printed or written) by your Office, for their signature, unless they should themselves prefer to make out their own receipts. A form of receipt is appended for your guidance.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient Servant,
HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

---

FORM.

Received from the Treasury, the sum of Company's Rupees on account discount at per cent. on the even hundreds of a supply Bill, No. dated drawn on the Treasury,

*Dated* *the* A. B.

## STATEMENT OF PARTICULARS OF CREDIT UNDER MISCELLANEOUS ADVANCES, FOR THE MONTH OF ________ 18

| No. and amount of original advance. | On what Account. | Amount. | | | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Here state whether the item is adjusted by "Cash" or transfer." |
| | Total,...... | | | | |

The ________ 18

A. B.,
*Deputy Commissioner.*

## STATEMENT OF PARTICULARS OF CHARGES UNDER MISCELLANEOUS ADVANCES, FOR THE MONTH OF ________ 18

| No. of item. | Date of advance. | On what Account. | Amount. | | | REMARKS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | In this column the "authority" should be noted. |
| | | Total,...... | | | | |

The ________ 18

A. B.,
*Deputy Commissioner.*

Forms of Statements of credits and debits under the head "Miscellaneous Advances" required by Rules 3 and 6 of Circular No. 38, dated 30th October, 1858.

ACCOUNTANT'S OFFICE,
LAHORE,
*The 12th November*, 1858.

HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

W. McGOWAN,
*Post Master.*

*Lahore Post Office,*
*The* 15*th Oct.*, 1858.

## NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station, and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.*,
*Inspector of Schools,*
*Lahore Circle, Punjab.*

*Lahore,*
23*rd October*, 1858.

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 24TH NOVEMBER, 1858.

### 7TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTIONS.

No. 861 :—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadar.* | | | |
| Mehr Khan, ………… | Subadar, ……… | 16th Decr. 1857, | Kurrum Buksh, discharged. |
| *Havildars.* | | | |
| Moosudda Singh, …… | Jemadar, ……… | 1st do. do., | To fill an existing vacancy. |
| Islamoodeen, ………… | ditto, ……… | 1st do. do., | ditto ditto. |

No. 862.—The Regimental Order by Captain G. W. Harding, Commanding 2nd Seikh Infantry, dated 28th October, appointing Lieutenant and Adjutant R. D. O. C. Bracken, to act as 2nd in command, during the absence on duty of Captain J. P. W. Campbell, is confirmed.

### BEHAR IRREGULAR HORSE.

TRANSFER.

No. 863.—The Googaira Ressalla of Mounted Police under the command of Ressaldar Baba Hurdutt Singh, is transferred to the Behar Horse, with effect from the 1st November, 1858.

### 1ST REGIMENT SEIKH IRREG. CAVY.

No. 864.—The following Regimental orders by Captain L. B. Jones, commanding, are confirmed :—

*Dated* 25*th Sept.*—Directing Lieutenant R. F. Godby, 2nd in command, to officiate as Adjutant, until Lieutenant and Adjutant R. Beadon's arrival.

*Dated* 11*th Nov.*—Directing Lieutenant G. Stewart, doing duty, to officiate as Adjutant from the 11th November, until the arrival of Lieutenant R. Beadon, or until further orders.

No. 865.—The Lahore Division order, dated 10th November, by Major General Windham, C. B., commanding, placing the services of 1st class Native Doctor Mirza Mahomed Khan, doing duty with the 21st Punjab Infantry, at the disposal of the Chief Commissioner, Punjab, for the purpose of being appointed to the Left Wing of the 15th Punjab Infantry at Googaira, about to march to Delhie, is confirmed.

### 9TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTION.

No. 866.—Havildar Bussawa Singh to be Jemadar, *vice* Durbara Singh, killed in action on the 3rd November 1857.

## 2ND REGIMENT PUNJAB CAVALRY.

PROMOTIONS.

No. 867.—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadars.* | | | |
| Aowahir Singh ... | Naib Ressaldar, | 26th Feby, 1858, | Futteh Shere Khan, resigned. |
| Lowr Ashuf Khan, ... | Ditto, | 1st May, „ | Shere Zeman Khan, resigned. |
| J lly Ahmed, ... ... | Ditto, | 1st Nov., „ | Bussawa Singh, transferred to 4th Seikh Cavalry. |
| *Kote Duffadars.* | | | |
| Jewun Singh, ... ... | Jemadar, | 26th Feb., 1858, | Jowahir Singh, promoted. |
| Mahomed Jan, ... | Ditto, | 1st May, „ | Lowr Ashuf Khan, promoted. |
| *Duffadar.* | | | |
| Kurreem Beg, ... | Ditto, | 1st August, 1858, | Fraidoon, resigned. |

## 19TH RESSALLA PUNJAB MOUNTED POLICE.

No. 868.—Ressaldar Mussoo Khan is dismissed theservice.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

## ADVERTISEMENT.

Tenders are invited for effecting periodical and occasional Repairs in the Rawul Pindee Division for the year 1859, by Contract.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's Office, on the 15th proximo, in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where, in the meantime, any information regarding the work required, may be obtained.

S. H. J. DAVIES, *Capt.,*
*Ex. Officer, Rawul Pindee Division.*

Tenders for the construction at Rawul Pindee of a Congee House, with Guard Room, Sergeant's Quarters and out-offices, with Furniture for the same, are invited by the undersigned before the 1st Proximo.

Plans and specifications can be seen only at the Executive Engineer's office.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Officer Rawul Pindee Division.*

KUNNIAH LALL.—*Lahore Chronicle Press.*

# THE Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

N.o 77 Saturday, November 27, 1858. Vol. 2


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

The following order from the Allahabad Camp Gazette of 23rd November 1858, is re-published for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 4721.

*Allahabad*, 22*nd November*, 1858.

The undermentioned Officers have been appointed Marriage Registrars under Act V. of 1852, in the Districts specified opposite their names :—

*Delhie Division.*

Mr. P. Egerton, Deputy Commr. Delhie.
Mr. W. Ford, ditto, Goorgaon.
Mr. R. P. Jenkins ditto, Paneeput.

*Hissar Division.*

Gel. Van Cortlandt. C. B., Deputy Commr Hissar.
Mr. J. S Campbell, ditto, Jhujjur.
Mr. W. C. Plowden, ditto, Rhotuck.
Mr. J. Oliver, ditto, Sirsa.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

*Re-published from the Calcutta Gazette Extraordinary of Friday, November* 19, 1858.

### NOTIFICATIONS.

FORT WILLIAM, FINANCIAL DEPARTMENT,
*The* 19*th November*, 1858.
No. 63.

With reference to the Notification from this Department, No. 61, dated the 12th instant, it is hereby notified that the Right Hon'ble the Secretary of State for India has determined to extend to Proprietors of Transfer Loan Property, registered on the books in India, the advantage which is enjoyed by the Holders of Notes of the 4 per Cent Loans, of subscribing to the 5 per Cent Loan, half in Cash and half in Transfer Loan Security.

By this arrangement, Holders of Transfer Loan Property registered on the London books will have the option, by Transfer to the India Books, and by then subscribing to the 5 per Cent Loan, of availing themselves of the grant, in England, of Bills for Interest on Indian Loan Securities, in common with other Creditors of the Indian Government,

No. 64.

Whereas doubts have been entertained as to the Construction of Para. 9 of the Notification, No. 61, issued from this Department on the 12th instant, relative to the Payment of Interest on Indian Government Promissory Notes at the East India House in London, by Bills on the Treasuries of Calcutta and Madras, it is hereby notified that the Application mentioned in Para. 9 of that Notification is the Application for Enfacement referred to in Paras. 2 and 3. and that Endorsements made in England of enfaced Notes will be recognized in England.

By Order of the Hon'ble the President in Council.

C. HUGH LUSHINGTON,
*Secretary to the Government of India.*

By Order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

### NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station, and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut*,
*Inspector of Schools.*
*Lahore Circle. unjab.*

*Lahore*,
23*rd October*, 1858.

### POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M, to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office,*
*The* 15*th Oct.*, 1858.

W. McGOWAN,
*Post Master*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 25TH NOVEMBER, 1858.

### 14TH PUNJAB INFANTRY.

No. 869.—Jemadar Ahmed is dismissed the service, from the date of receipt of this order at Regimental Head Quarters.

No. 870.—*Erratum*—In Punjab Order No. 821, dated 6th instant, authorizing supernumeraries, for 2nd, read 3rd Seikh Infantry.

LAHORE, 27TH NOVEMBER, 1858.

No. 871.—It is notified for the information of Officers Commanding Regiments in the Punjab Irregular Force, and for that of the Pay Department, that the Supreme Government has been pleased to sanction an allowance of Rupees 100 (one hundred) a month, for the maintenance of a Band in all Regiments of Punjab Infantry, in which Bands are at present established, or may hereafter be instituted, and to extend this indulgence to the Loyal Poorbeeah Regiment.

With reference to the above notification, Officers Commanding Corps, in which Bands already exist, will report the circumstance to the Military Secretary to the Chief Commissioner, with a view to the necessary notice being published in the *Punjab Gazette* to enable the Pay Department to pass the monthly allowance. Applications for permission to establish Bands, in Corps in which they do not at present exist, but in which it is desired to establish them, should be made to the Chief Commissioner, through the regular channel.

The Rules laid down in paras. 8, 9, and 10, Section V. of the Military Regulations, for the management of Bands in Native Infantry Regiments of the Bengal Army, are to be considered applicable to Infantry Regiments in the Punjab Irregular Force.

The Band Establishments in Punjab Infantry Regiments will not exceed 1 Havildar, 1 Naick, per Regiment, and 2 Privates per Company. These men are to be included in the authorized establishment of the Regiment, are to be effective to the service as soldiers, and liable to serve in the ranks on any emergency.

No. 872.—All Officers proceeding on leave to Huzara are directed to report their entry into the District, and the road they wish to take, by letter to the Deputy Commissioner of Huzara at Hurripoor. No officer, either cantoned in Huzara, or on leave, is at liberty to travel about the Country without the distinct permission of the Deputy Commissioner.

### 4TH SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

TRANSFER.

No. 873.—Trumpeter John Joseph, from the late 9th Light Cavalry.

### 17TH PUNJAB INFANTRY.

TRANSFER.

No. 874.—Drummer Charles Curtin, from the late 16th Native Infantry as Bugler.

### RIGHT WING 4TH SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 875.—The Delhie Garrison Order, dated 8th November, by Brigadier J. Longfield, C. B., Commanding, directing Assistant Surgeon C. Danniell, 2nd European Bengal Fusiliers, to afford Medical aid, from the 23rd October, in addition to his other duties, is confirmed.

### 11TH PUNJAB INFANTRY.

No. 876.—The Regimental Order by Captain E. S. Denniss, Commanding, dated 17th June last, appointing Subadar Goordutt Sing (2d) to act as Native Adjutant, as a temporary arrangement, is confirmed.

### 2D SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

TRANSFER.

No. 877.—Sowar Goojur Sing, from the 17th Irregular Cavalry, with retrospective effect. This is to be considered as cancelling the transfer of Sowar Goormuk Singh notified in Punjab order No. 52, dated 13th January last.

### 15TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

No. 878.—The Detachment Order dated 19th November, by Lieutenant Randall, Commanding Left Wing, assuming charge of the Adjutant's Office, in room of Lieutenant Mackenzie, removed to another appointment, is confirmed.

W. WYLD, *Captain*,

*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*



PRINTED AT THE LAHORE CHRONICLE PRESS BY KUNNIAH LALL.

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 78 Wednesday, December 1, 1858. Vol. 2


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

General Dept., No. 2539-40, dated 30th November, 1858.

Mr. P. A. Minas, Sub-Assistant Surgeon of Sirsa, has obtained two months' privilege leave from the date of his availing himself thereof.

(Sd.) R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following Notifications from the Gazette of the Governor General's Camp, are re-published for general information :—

No. 92.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*General Establishments.*

*Allahabad*, 22*nd November* 1858.

*Notification.*—Captain A. D. Turnbull, of Engineers, to be Superintendent General of Irrigation in the North Western Provinces, in succession to Lieutenant Colonel R. Baird Smith, C. B.

Captain W. E. Morton, Deputy Superintendent General of Irrigation, to officiate as Superintendent General until Captain Turnbull shall join, with effect from date of receiving charge.

No. 95.

*Allahabad, 24th November*, 1858.

*Notification.*—Captain R. A. B. Tod, Her Majesty's 94th Regiment, to officiate in the Department at Peshawur, from the date of his appointment in Peshawur Brigade order of 9th October, with the position of Probationary Assistant.

By Order of the Chief Commissioner.

(Sd.) R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

CIRCULAR No. 41 OF 1858-59.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore,* 22*nd Nov.*, 1858.

SIR,—I have the honor to annex copy of a Circular, issued from the Accountant General's Office, on the subject of a new form of Bill intended to meet the requirements of the Railway Company.

2*nd.*—I request you will honor any drafts of the sort that may be presented at your Office, and beg to direct your special attention to the 4th and 5th paragraphs of the Circular.

I have the honor to be,
Sir
Your most obedient servant,
HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

*Punjab,*
*Accountant's Office,*
*Lahore, 22nd November,* 1858.

*Fort William,*

*Accountant General's Office,*

*Durbar and Revenue Department, the 10th November*, 1858.

CIRCULAR No. 99.

TO THE ACCOUNTANT, PUNJAB.

SIR,—I have the honor to inform you that, to meet the requirements of the Railway Company, a new form of Bill has been sanctioned by the Government of India, and will be introduced from the 20th instant.

2.—From the copy annexed, you will perceive that the form is that of a Post Bill, or Promissory Note, payable at sight at the General Treasury, or any Public Treasury especially authorized to Cash Bills, under the Governments of Bengal, the North-Western Provinces, or the Punjab, the Bills of each being printed on paper of a different colour, green, blue, and pink respectively.

3.—A specimen is annexed; and as the issue of such Bills will not be specially intimated by advice, like that of an ordinary Bill of Exchange, it is necessary that Treasury Officers discharging them should use due precautions against fraud.

4.—These Bills may be paid by Treasury Officers under special authority only of the Accountant General to the Government of India, which will be duly intimated to them, and they will be responsible for any deviation from the authorized limits. It is intended that they should be cashed at authorized Treasuries at the discretion of the Collector, and only when, from the state of the Cash Balance, it may be convenient to do so, and usually in favor of parties connected with the Railway for whom they are issued.

5.—Special care should be taken not to receive them from Bankers and others to whom they may have been negociated at a discount owing to a want of available assets in the Government Treasury; in such cases it is intended that they should be returned for payment to Calcutta.

6.—Attached to the Bill, and on the same sheet of paper, is a form of a receipt which must be surrendered on payment, and on the back of which the Disbursing Officer must require duplicates of all receipts or endorsements made on the Bill. On paying the Bill he will write on the face of it "paid on account of the Accountant General to the Government of India," with his name and official designation in full, transmitting the receipt to this Office by the post of the day, and retaining the Bill as his voucher for the payment in account, and charging it to the head "Railway Bills" subordinate to "Government of India."

7.—Unliquidated Railway Bills in the old form, duly advised, will be dealt with according to former practice.

I have &c.,

(Signed) R. P. HARRISON,

*Offg. Acctt. Genl. to the Govt. of India.*

(True copy.)

W. E. GORDON,

*Uncovenanted Assistant to Accountant.*

## CIRCULAR No. 2 OF 1858.

*To all Deputy Commissioners in charge of Jails under the Punjab Government.*

*Dated Lahore, the 30th November*, 1858.

SIR,—I have the honor to request that in transferring prisoners to Lahore, you will direct that only those sentenced to transportation be conveyed to the District Jail, the Descriptive Statements Nos. 8 and 9 being addressed to the Deputy Commissioner, and notice previously sent to that Officer. The Warrants and Descriptive Statements are prohibited from being sent by post, and should always accompany the convicts.

*2nd.*—The long termed prisoners should be sent to the Central Jail with the prescribed Descriptive Statements, notice being previously given to Dr. A. M. Dallas, the Superintendent.

*3rd.*—Attention is called to the rules and Circular orders on this subject as laid down in the Jail Manual, and more particularly to the necessity of the blankets, clothing and fetters being new and in good condition.

Pages 2, 42, 43, 45, 47, 50, 62, 64, 72, and 78.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient servant,

C. HATHAWAY,

*Inspector of Prisons in the Punjab.*

## NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station, and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.*,

*Lahore*, 23*rd October*, 1858. } *Inspector of Schools*, *Lahore Circle, Punjab.*

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office*, *The 15th Oct.*, 1858. } W. McGOWAN, *Post Master.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 1ST DECEMBER, 1858.

### GUIDE CORPS.

No. 879.—The Regimental Order issued on the 20th July 1857, directing, in accordance with instructions from the Chief Commissioner, Lieut. H. Hayley, with the Kas Ressala under his command, to do duty with the Guide Corps, is confirmed. Lieut. Hayley's appointment will date from the 1st July 1857.

No. 880.—The Bunnoo Station Order, by Capt. H. L. Campbell, Commanding, dated 6th November, directing Assistant Surgeon G. Farrell, 10th Punjab Infantry, to afford medical aid to No. 3 Punjab Battery, the 9th Irregular Cavalry, Wing of 6th Punjab Infantry, Jail, Dispensary, and Civil Establishments, in consequence of the illness of Assistant Surgeon D. McDonald, M. D., is confirmed.

No. 881.—The Lahore Division Order, by Major General Windham, C. B., Commanding, directing 2nd Class Native Doctor Shaik Ummeer, doing duty with the 21st Punjab Infantry, to join and do duty with a Detachment No. 3 Punjab Light Field Battery, proceeding on service, is confirmed.

No. 882.—The Detachment Order, dated 23rd November, by Lieut. W. B. Cumberland, Commanding a Detachment of Artillery Punjab Irregular Force, authorizing the entertainment of 35 extra Bullocks, and 18 extra Bullock drivers for the draught of 4 extra Waggons and spare Carriage, is confirmed.

## 22ND PUNJAB INFANTRY.

No. 883.—The Regimental Order, by Captain R. Ouseley, Commanding, dated 11th November, directing Lieut. T. G. H. Ryan to officiate as 2nd in command from the 9th idem, and to Command the Detachment of the Corps at Shajehanpore, is confirmed.

## MOOLTANEE REGIMENT OF CAVALRY.

No. 884.—Lieutenant F. W. Russell, doing duty, is permitted to resign his appointment and rejoin his own Regiment, the 3rd European Light Cavalry.

## 5TH REGIMENT PUNJAB CAVALRY.

PROMOTIONS.

No. 885 :—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Kote Duffadar.* | | | |
| Emam Khan, .. .. | Jemadar, | 31st Jany. 1857, | Secundur Shah struck off. |
| *Duffadar.* | | | |
| Khazan Sing, .. .. | Ditto, | 1st May 1858, | Jewun Sing transferred to Oude Police. |

No. 886.—The Dera Ismail Khan Station Order by Captain P. F. Gardiner, Commanding, dated 6th November, appointing Lieut. W. C. B. Ryan, Station Staff, in room of Lieut Goddard, nominated to another appointment, is confirmed.

W. WYLD, *Captain*,
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*



PRINTED AT THE LAHORE CHRONICLE PRESS, BY KUNNIAH LALL.

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER O THE CHIEF COMMI SSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 79 **Saturday, December 4, 1858.** Vol. 2

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

Captain W. R. Elliot, Deputy Commissioner of Goojranwalla, has obtained one month's privilege leave from the date of his availing himself thereof.

General Dept., No 2540, A. C. dated 30th November, 1858.

Mr. A. W. Johnson, Officiating Collector of Customs, Sirsa, for one month, in extension of the leave notified in the *Punjab Gazette* of the 9th October 1858.

General Dept., No. 2558-9, dated 3rd December 1858.

TRANSFERS.

Assistant Supervisor Beharee Lall, from the 8th Division Grand Trunk Road to the Lahore and Peshawur Road.

P. W. Dept., No. 2013, dated 2d Dec., 1858.

Mr. Sub-Engineer Smallman, from the 9th to the 8th Division Grand Trunk Road.

POWERS.

Captain N. Thomas, Superintendent Pangee Timber Agency, is vested with the powers of an Assistant in cases affecting the Timber Agency.

Judicial Dept., No. 933, dated 2nd December, 1858.

APPOINTMENT.

Captain R. Young, Assistant Commissioner of Lahore, to Officiate as Deputy Commissioner of Goojranwalla, during the absence of Captain Elliott, or until further orders.

General Dept., No. 2540, A. C., dated 30th November 1858.

(Sd.) R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

### GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE COMMANDER-IN-CHIEF.

ADJUTANT GENERAL'S OFFICE.
*Allahabad, 3rd November* 1858.

With advertence to G. O. of the 26th August last, the Right Hon'ble the Commander-in-Chief desires to draw the attention of all sanatory officers to the urgent necessity that exists for their making themselves thoroughly acquainted with the country in the neighbourhood of their respective stations, in view to such sanative measures being taken as, on their representation, may be deemed advisable to remove or counteract any probable source of disease.

2. They should also take measures to have themselves apprised of the earliest appearance in their district of any epidemic, especially cholera; and communicate with each other regarding the peculiar features and progress of such disease.

By order of the Right Honorable the Commander-in-Chief,

(Sd.) W. MAYHEW, *Lieut. Colonel,*
*Adjutant General of the Army.*

Published for general information.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

### FINANCIAL DEPARTMENT.

*Fort William, the 12th November,* 1858.
No. 61.

The Holders of Indian Government Promissory Notes are hereby informed that, from and after the 1st of December 1858, Interest on their Promissory Notes will be made payable, if desired, at the East India House in London, by Bills on demand on the General Treasuries of Calcutta and Madras subject to the Rules and Regulations at present in force, or that may hereafter be issued by the Right Hon'ble the Secretary of State for India, or by this Government.

2. When Holders of Notes in Calcutta desire that the Interest thereon should be made payable by Bills issued in London, they must present their notes at the office of the Accountant

General to the Government of India, where an enfacement will be made on each of the notes in question as follows :—

*" Interest payable in London by draft on Calcutta (or Madras, as the case may be.")*

3. Notes presented for enfacement at Bombay and Madras, will be forwarded to the Accountant General to the Government of India at this Presidency, by whom the notes after enfacement and register, will be returned to the Presidency whence they were sent, for delivery to the holders.

4. Notes presented for enfacement in India will be double-numbered, for transmission, if desired, by halves, in order to facilitate the issue of a duplicate in case of loss in transit. A fee of one Rupee will be levied for the transfer-enfacement and double-numbering.

5. On presentation of the transferred notes at the East India House, on or after the dates* on which the Interest falls due on the different Loans, Drafts for the Interest then payable will be granted on the General Treasury of Calcutta or Madras, after due examination and check of the notes.

| | |
|---|---|
| * 1st 4 per cent Loan of 1821-25 (Sicca). | Interest payable quarterly on different dates varying with the date of original subscription to the Loan. |
| 2nd 4 per cent (Sicca) of 1828-29 | Ditto ditto. |
| 3rd 4 per cent (Sicca) of 1832-33 | Interest payable 1st May and 1st November. |
| 4th 4 per cent 1835-36 | 31st March and 30th September. |
| 5th 4 per cent 1842-43 | 1st Feby. and 1st August. |
| 3½ per cent 1853-54 | 28th Feby. and 31st August. |
| 6th 4 per cent 1854-55 | 30th June and 31st December. |
| 5 per cent Public Works Loan of 1854-55 | 31st March and 30th September. |
| 4½ per cent of 1856-57 | 28th Feby. and 31st August. |
| 5 per cent of 1856-57 | 28th Feby. and 31st August. |

6. Whenever holders of such Notes may require interest to be made again payable in India, the Notes must be presented at the East India House, with an application to that effect to the Right Hon'ble the Secretary of State, who will cause the previous enfacements to be cancelled and a fresh enfacement entry to be made on each Note as follows :—

*" Interest payable in India."*

7. Holders of Promissory Notes in London on which interest is payable by Draft on Calcutta may require Drafts on Madras in lieu, or *vice versa.* This object will be effected by a cancellation of the previous enfacement on the Notes, and by a fresh enfacement entry to be made in London.

8. Every applicant, upon sending in a Note for enfacement, must in his application state that he agrees to be bound by the rules which for the time being may be in force relative to Notes enfaced for payment of interest in England.

9. Whenever application is made by the Endorsee of a Note for the payment of interest in England by Drafts on the General Treasury at Calcutta or Madras, the applicant must have his Note previously renewed in his own name. Any endorsement made in India of an enfaced Note will not be recognized in England.

10. Interest payable in Sicca Rupees will be paid in England by Bills for the equivalent amount in Company's Rupees, at the rate of Company's Rupees 106-10-8 for every 100 Sicca Rupees.

11. Any charge incurred in England on account of Stamps must be borne by the holders of the Promissory Notes, and must be paid at the India House on application for Drafts.

12. Enfaced Notes will be received at the East India House, for renewal or consolidation, or sub-division, and will be sent out thence to Calcutta, a receipt being given to the holder of the Notes. The new Notes when received from India will not be delivered except upon the production of the receipt, and payment of a fee of two shillings for each new note, and the amount of postage levied on the notes in transmission to and from India.

13 No Duplicate of a lost Note, enfaced for payment of Interest in England, will be issued until notice of such loss, and of an application having been made for a duplicate has been advertized in three successive issues of the *London Gazette*, and also of the *Times*, or such other newspaper as the Right Honorable the Secretary of State may direct, in addition to the Advertisements in India required by the Rules for the time being in force in India ; and such duplicate will not be granted except at the Loan Office in Calcutta, and to the person nominated by the Home Authorities to receive the Duplicate.

14. In all other respects the Rules for the time being in force in India relating to the issue of Duplicates of lost Notes will be applicable to enfaced notes.

15. Interest will be payable only to the legal holder of a note, and no Trust will be recognized.

By Order of the Honorable the President in Council.

(Sd.) C. HUGH LUSHINGTON,

*Secretary to the Government of India.*

Re-published for general information.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

## FINANCIAL DEPARTMENT.

### NOTIFICATIONS.

*Fort William, the 19th November,* 1858.

No. 63.

With reference to the Notification from this Department, No. 61, dated the 12th instant, it is hereby notified that the Right Hon'ble the Secretary of State for India has determined to extend to Proprietors of Transfer Loan Property, registered on the books in India, the advantage which is enjoyed by the holders of Notes of the 4 per Cent. Loans, of subscribing to the 5 per Cent. Loan, half in Cash and half in Transfer Loan security.

By this arrangement, Holders of Transfer Loan Property registered on the London books will have the option, by Transfer to the India books and by then subscribing to the 5 per Cent. Loan, of availing themselves of the grant, in England, of bills for interest on Indian Loan securities, in common with other creditors of the Indian Government.

No. 64.

Whereas doubts have been entertained as to the construction of Para. 9 of the Notification No.

61, issued from this Department on the 12th instant, relative to the payment of Interest on Indian Government Promissory Notes at the East India House in London, by Bills on the treasuries of Calcutta and Madras, it is hereby notified that the application mentioned in Para. 9, of that Notification, is the Application for Enfacement referred to in Paras : 2 and 3, and that Endorsements made in England of enfaced notes will be recognized in England.

By order of the Hon'ble the President in Council.

(Sd.) C. HUGH LUSHINGTON,
*Secy. to the Govt. of India.*

CIRCULAR.

*Public Works Department, Fort William, 28th October* 1858.

GENERAL—ACCOUNTS

RULES REGARDING ARREARS OF ACCOUNTS.

1. An Executive Engineer is expected to dispatch the accounts of his Division for each month by the 20th of the succeeding month.

2. If any delay takes place in the submission of the accounts of the subordinates in the Division, the Executive Engineer must not wait for them beyond the end of the month ; he will then despatch the accounts that are ready, reporting the cause of delay and the names of the defaulters.

3. If the accounts of any Subordinate are in arrear more than two months after the close of the month to the transactions of which they refer, half his departmental salary will be retrenched, and the retrenchment will be final unless an explanation be afforded which shall satisfy the Local Government, that the cause of delay was beyond the control of the individual concerned.

4. An Executive Engineer shall be bound to submit the accounts of his subordinates (if not defective), within 15 days of the time of their receipt, even though his own accounts should not be ready.

5. If the Executive Engineer's accounts are not received in the Central Office within three months of the close of the month to the transactions of which they refer, his staff salary, if a Military Officer, or half his entire salary if a Civilian, shall be retrenched, and the retrenchment will be final, unless an explanation be afforded which shall satisfy the Government of India, that the default has arisen from causes beyond the control of the individual concerned.

6. Executive Engineers, with the concurrence of the Superintending Engineer, are authorized to apply the same principle to all the Mohurrirs, Clerks, and Accountants, or other persons, engaged in the preparation of the Accounts in their own Offices, or in the Offices of any subordinate disburser, in which arrear as above explained, shall occur.

7. The Chief Engineer is authorized at his discretion in any case in which arrears shall arise, to send a suitable number of extra Clerks or Accountants to bring up the arrears, at the expense of the Executive Engineer during whose incumbency the arrears accumulated.

8. If an Officer or subordinate, on taking up a new charge, finds the accounts in arrears, he must immediately report the circumstance. The Chief Engineer shall thereupon order the employment of such extra Establishment as he may think fit to work off the arrears, at the expense of the Officer under whom thay accumulated.

9. The expense of Establishments employed under the orders of the Chief Engineer in accordance with paragraphs 7 and 8, shall be retrenched summarily from the first month's departmental salary payable to the person concerned ; and the Chief Engineer of one district or province shall be bound to enforce without question all such retrenchments notified to him by the Chief Engineer of any other district or province, from which the responsible individual may have been transferred.

10. The deductions of salary shall in all these cases be made by retrenchments from the salary bills ; and the Chief Engineer shall have no power to remit or modify such retrenchments without the ord[illegible]s of the Government of India or the Local Government, as the case may be.

11. The payment, by any Public Works Officer entrusted with public money, of any salary or travelling allowance of persons belonging permanently or temporarily to the regular Public Works Establishment, prior to the audit of the bill, or without permission of superior authority ; or the payment of any sum retrenched by proper authority ; will be regarded as a criminal breach of trust, and will render the person guilty of it liable to dismissal from the Public Works Establishment, and to such other penalties as the case may authorise.

---

No. 5745.

*Public Works Department, Fort William, 28th October* 1858.

Copy forwarded for information and guidance to the Chief Commissioner of the Punjab,

(Signed) R. STRACHEY,
*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

Published by order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

NOTICE.

Department Public Works, Pind Dadun Khan. —Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, *2nd Capt.*,
*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

---

WANTED.—An European Superintendent of roads for the Goorgaon District. Salary 100 Rs. per mensem. Apply, Post Paid, to the Secretary Local Fund, Goorgaon."

C. LINDSAY,
*Secretary.*

## NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station, and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.*,
*Lahore*, *Inspector of Schools*,
*23rd October*, 1858. *Lahore Circle, Punjab.*

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office*, W. McGOWAN,
*The 15th Oct.*, 1858. *Post Master.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 3RD DECEMBER, 1858.

### CORPS OF GUIDES.

ERRATUM.

No. 887.—In Punjab Order, No 54, dated 13th January last, admitting certain native officers and men to the order of merit, for "*Jemadar*" read Ressaidar Prem Sing.

No. 888.—The following extracts from the proceedings of the Supreme Government, regarding the preparation of correct records and plans of cantonments, their boundaries, buildings, &c. are published for information :—

No. 5342.

***Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council.***

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*Fort William, 28th October* 1858.

*Military. Cantonments.*

Read the following papers on the subject of exempting Fort William at Calcutta, and its dependencies from the jurisdiction of the Commissioner of Police and of the Municipal Commissioners.

Resolution to Home Department, No. 5392, dated 6th November 1857.

Extract from Home Department, No. 2612, dated 15th December 1857.

Letter from the Junior Secretary to Government of Bengal, No. 2665, dated 17th November 1857.

Letter to the Secretary to Government of Bengal, No. 5633, dated 23rd November 1857.

Letter from the Town Major, No. 149, dated 4th July 1858—2 Plans.

Letter from the Deputy Quarter Master General of the Army, No. 3629, dated 21st July 1858 —1 Plan.

Letter from the Town Major, No. 192, dated 12th August 1858—1 Plan.

Letter from the Town Major, No. 211, dated 2nd September 1858.

Letter from the Acting Secretary to Government of Madras, No. 897, dated 11th May 1858—1 Plan.

OBSERVATIONS.—The President in Council observes that a Plan of the jurisdiction and dependencies of Fort William having been called for with a view to determining a question relative to the Municipal Acts of Calcutta, nearly a year elapsed before a Plan such as was required could be obtained.

2. Further, it is observed, that even now there is very great uncertainty as to the exact original boundaries of the dependencies of the Fortress, and that the Plan that has been submitted is only presumed to be a correct representation of the facts of the case based upon oral tradition, and not anything having authority as an authentic record of the ancient limits of the command of the Governor of Fort William.

3. It having been thought expedient to direct the preparation of Plans of the Cantonments of Ballygunge and Alipoor in connection with that of Fort William, it has in like manner come to light that no sufficient record existed of the boundaries of the Alipoor Cantonment, and a judicial proceeding was necessary before those boundaries could be settled.

4. On a reference to the Quarter Master General's Office at the Presidency, no satisfactory Plans of these Cantonments or of Fort William were forthcoming.

5. The President in Council is of opinion that measures should be taken to remedy the defects in the system of recording such Plans as these, as well as to ensure more completely the maintenance of proper boundary marks and records of boundaries of all Government lands, whether occupied for Military or Civil purposes.

6. With this end, instructions will be issued for the revision of the boundaries of all existing Cantonments, the correction of the recorded Plans where necessary, and the erection of the proper permanent boundary Pillars where they are not now in existence. Where there are doubts as to the exact limits of the Cantonment, the necessary steps must be taken to settle the question without loss of time.

7. The present Rules on the subject of Cantonment Plans (see Public Works Code, Chapter V. Section 1,) are to be strictly attended to. The Registers of Plans in the Offices of the Chief Engineer, of the Executive Engineer, and of the Quarter Master General, must be carefully kept up and revised. The Drawings in every case must be on such a scale and in such a detail, as to furnish a complete and indisputable record of the land to which they refer. Chief Engineers will be called on to report as to the present state of this particular branch of the records in their own Offices and in the Offices of all Executive Engineers. They will further take the necessary steps for making good all deficiences either in the Plans or the boundary marks, and will again report when these instructions are completely carried out.

8. Superintending Engineers will consider that it is one of their duties in their inspection tours, to examine these records in Executive Engineers' Offices and to bring to notice any defects that may be apparent.

9. The general rules as to the record of the

boundaries of land occupied as Cantonments are to be followed, so far as they are applicable in the case of land occupied by Public Buildings or Works of every sort not situated within a Military Cantonment.

10. In case of Buildings and Works directly under the charge of Public Works Officers, the Executive Engineer will be held responsible that complete and accurate Plans of all land, the property of Government, attached to such Works or Buildings, are kept up in his Office and are corrected from time to time as necessity may arise. Copies of these Plans are to be lodged with the Chief Engineer and with the Collector of the District. Likewise, one or more of the Executive Engineers' subordinates shall be made specifically responsible for the proper maintenance of the boundaries of plots of the Government land, and shall be expected to know accurately the exact limits of all the Government lands connected with the Department of Public Works in each Executive Division.

11. Where Public Buildings, &c., are not in charge of the Public Works Department, the Officer in responsible charge will be expected to maintain a proper Plan and proper boundary marks, as laid down above. Copies of Plans in this case will be lodged with the Collector of the District and with the Board of Revenue.

*Order.*—Ordered, that the Plans of Fort William and of the Cantonment of Alipoor and Ballygunge be transferred to the Home Department, with the correspondence above noted, and a copy of this Resolution.

5343, Military, } Departments.
5344, Foreign, }
5355, Fort St. George, } For information only.
5356, Bombay, }
5345, Bengal.
5346, N. W. Provinces.
5348, Punjab.
5350, Pegu.
5351, T. and M. Provinces.
5349, Oude.
5352, Nagpoor.
5353, Mysoor.
5354, Hyderabad.
5347, Straits Settlements.

Ordered also, that copies of this Resolution be forwarded to the Departments and Governments noted in the margin, for information and guidance, and for the issue of such further orders as may be necessary for giving full effect to the above Rules.

(True Extract.)

R. STRACHEY, *Major*,

*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

(True Copy.)

W. WYLD, *Captaix*,

*Asst. Mily. Secy.*

### 24TH PUNJAB INFANTRY.

TRANSFER.

No. 889.—Drum Major Luke White, from the late 49th N. Infy., as Bugle Major.

LAHORE, 4TH DECEMBER, 1858.

No. 890.—Golundaz Bahadoor Singh, 1st Company Sikh Artillery, having been declared unfit for service from the effects of wounds received on service, is, with the sanction of Government, granted a wound pension of 3 Rs. 4 As. per mensem, with effect from 31st August last, the date of his discharge.

### 2D SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 891.—The Regimental Order, dated 1st March 1858, by Captain P. R. Hockin, Commanding, directing the entertainment of Alyar Khan, as a Jemadar, is confirmed.

### 21ST PUNJAB INFANTRY.

No. 892.—The Lahore Brigade Order dated 14th November, by Brigadier S. Corbett, C. B., Commanding, directing Surgeon H. W. Rumley, Horse Artillery, to afford Medical aid to the Corps, during the absence on duty of Assistant Surgeon A. Taylor, is confirmed.

### 1ST SEIKH INFANTRY.

APPOINTMENTS.

No. 893.—Lieutenant C. D. P. Nott, to do duty, in room of Captain J. C. Dickson, 33rd Native Infantry, permitted to resign, with effect from the 31st August last.

### 19TH PUNJAB INFANTRY.

Ensign C. H. Fagan, of the late 36th Native Infantry, to do duty, with effect from the date of his joining, *vice* Lieutenant Nott, removed to another appointment.

No. 894.—The Lahore Brigade Order, dated 16th November, by Brigadier S. Corbett, C. B., Commanding, appointing 2nd Captain H. Murray, Artillery, to charge of the Meean Meer Remount Depôt, consequent on the departure of Captain F. W. Drummond, 5th European Light Cavalry, is confirmed.

### OUDE INFANTRY POLICE.

TRANSFERS.

No. 895.—

| Rank | Name | As | From |
|---|---|---|---|
| *Havildar.* | Jeewah Khan, | As Jemadars. | From the 18th Punjab Infantry, with effect from the 23rd November. |
| " | Meean Khan, | | |
| " | Goolab Beg, | | |
| " | Noor Bux, | | |
| " | Oomar Khan, | | |
| " | Peer Bux, | | |
| " | Mahomed Khan, | | |
| " | Beera Khan, | | |
| *Naicks.* | Kurum Deen, | As Havildars. | |
| " | Izzutt Bux, | | |
| " | Bootah, | | |
| " | Choguttah, | | |
| " | Ahmud Khan, | | |
| " | Hoosain Bux, | | |
| " | Ameer Khan, | | |
| " | Ameera, | | |

### SOUTER'S TOWANA HORSE.

No. 896.—Lieutenant F. H. MacNaghten, 5th European Light Cavalry, is permitted to resign his appointment as doing duty Officer, and to rejoin his own Corps.

### 18TH PUNJAB INFANTRY.

No. 897.—Lieutenant A. J. Shuldham, late 20th N. I., is permitted to resign his appointment as 2nd in command.

W. WYLD, *Captain*,

*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

## ADVERTISEMENTS.

Tenders are invited for effecting periodical and occasional Repairs in the Rawul Pindee Division for the year 1859, by Contract.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's Office, on the 15th proximo, in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where, in the meantime, any information regarding the work required, may be obtained:

S. H. J. DAVIES, *Capt.*,
*Ex. Officer, Rawul Pindee ivision.*

---

The period for submitting tenders for the construction of a Congee House, out-offices, &c., at Rawul Pindee, is extended to the 1st January 1859.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's office, on the above date in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where in the meantime the plans and specifications may be seen and information regarding the work obtained.

Tenders to state distinctly the period within which the contractor engages to complete the work, and the nature of the security he may intend to offer for the due performance of his contract, in the event of his Tender being accepted.

S. H. J. DAVIES, *Captain*,
*Exe. Engr. Rawul Pindee Division.*

*Ex. Engr's. Office, Rawul Pindee,*
*1st Decr.*, 1858.

---

PRINTED AT THE LAHORE CHRONICLE PRESS, BY KUNNIAH LALL.

# THE Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 80 Wednesday, December 8, 1858. Vol. 2


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DE PARTMENT.

APPOINTMENT.

Mr. L. Berkeley, 1st Class Extra Assistant, is posted to the Delhi district.

PROMOTION.

Mr. A. Hickie, Assistant Patrol Hansie Division, from the 3rd to the 2nd grade, from the date on which he completed the prescribed term of 3 years service.

Rev. Dept. No. 1136, dated 8th Decr. 1858.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

### CIRCULAR.

No. 5770.

*From* MAJOR R. STRACHEY,
*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*Fort William, 16th November* 1858.

General.
*Establishments.*

SIR,—With reference to the large number of Officers and Subordinates of the Public Works Establishments now absent from the Department on Military duty, and whose half Staff salary forms a charge against Public Works, the Hon'ble President in Council is pleased to direct that, from the 1st January 1859, all half Staff salary and other allowances drawn from the Public Works Department by Officers of that Department, who have been absent on Military duty for a longer period than six months, shall cease.

I have the honor to be, &c.,
(Signed) R. STRACHEY, *Major,*
*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

Published for general information.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

### CIRCULAR No. 42.

*From*
THE ACCOUNTANT, PUNJAB,
*To*
THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 24th November,* 1858.

SIR,—I have the honor to annex for your information copy of a Circular 96, issued from the Accountant General's Office, regarding Family Remittances from troops of the Bombay and Madras Presidencies serving under the Government of Bengal, and to request your adoption of the prescribed forms whenever application is made to you for a Remittance Certificate in behalf of men attached to either of those presidencies. You are likewise requested to honor any such Certificates that may be issued on your Treasury.

*2nd.*—Forms of Certificate and Register can be obtained, on application, from the Superintendent Government Lithographic Press, Calcutta.

I have the honor to be, Sir,
Your Most Obedient Servant,
H. SANDEMAN,
*Acct. Punjab.*

*Punjab, Accountant's Office, Lahore, 24th November,* 1858.

FORT WILLIAM.

*Accountant General's Office,*

DURBAR AND REVENUE DEPARTMENT, THE 8TH NOVEMBER, 1858.

### CIRCULAR No. 96.

*To*
THE

SIR—It has been determined, in communication with the Accountants General of Madras and Bombay, to permit Family Remittances from troops of those Presidencies serving under this Government, by means of Certificates payable at the Treasuries drawn upon, without the intervention of those Officers, and I have accordingly the honor to annex forms of a Certificate, and a Register, the former to be given to the remitter, and the latter sent as an advice to the drawee.

I beg that you will honor any Certificates which may in like manner be drawn on you by Treasury Officers under the Madras or Bombay Governments.

It is intended to limit the Remittances to the amount of monthly pay, and to restrict the issue of Certificates to the period of issue of pay, as in the case of Sepoys' Remittances in Bengal, except when savings of a reasonable amount are tendered in Cash.

I annex lists of Treasuries in Madras and Bombay Presidencies.

I have &c.,

(Signed) R. P. HARRISON,

*Offg. Acct. General to the Govt. of India.*

(True Copy.)

W. E. GORDON,

*Uncovenanted Asst. to Accountant.*

## *List of Treasuries in the Madras and Bombay Presidencies.*

### MADRAS.

*Civil.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ganjam, ... | Collector. | Chingleput, .. | Collector. |
| Vizagapatam, ... | " | South Arcot, .. | " |
| Rajahmundry, .. | " | Salem, ... ... | " |
| Guntoor,.. .. | " | Tanjore, .. ... | " |
| Masulipatam, .. | " | Trichinopoly, ... | " |
| Vellore, .. .. | " | Malabar, .. | " |
| Cuddapah, ... | " | Coimbatore .. | " |
| Bellary, ... | " | Madura, ... | " |
| Canara,... .. | " | Tinnevelly, ... | " |
| North Arcot, .. | " | Kurnool, ... | " |

*Military.*

Presidency, Pay Master.
Ditto, Ditto for transactions at Penang.
Poonamallee, Deputy Pay Master.
Vellore, (Central Division,) Pay Master.
Bangalore, Pay Master.
Trichinopoly, Pay Master.
Bellary, Pay Master in the Ceded Districts.
Cannanore, Deputy Pay Master.
Secunderabad, Pay Master Hyderabad Sub-Force.
Kamptee, Pay Master Nagpore Sub-Force.
Vizagapatam, Pay Master.
Masulipatam, Deputy Pay Master.
Darwar or Belgaum, Pay Master.
Pegue, Deputy Pay Master to the Madras Troops.
Rangoon, Deputy Pay Master.

### BOMBAY.

*Civil.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ahmedabad, | Collector. | Rutna Gherry, | Collector. |
| Ahmednuggur,... | " | Sattara,.. ... | " |
| Belgaum, ... | " | Shikarpoor, .. | " |
| Bombay, ... | " | Sholapoor, .. | " |
| Broach,... .. | " | Surat, ... .. | " |
| Dharwar, ... | " | Tannah, .. .. | " |
| Hyderabad, ... | " | Kuttywar, | Political Agent. |
| Kaira, .. .. | " | Cutch, ... .. | " |
| Khandesh,.. ... | " | Aden, .. ... | Resident. |
| Kurrachee,.. ... | " | Bushire, .. .. | " |
| Poonah, ... .. | " | | |

*Military.*

Presidency, Pay Master.
Dapoolie, Officer in charge Treasure chest.
Karrach, ditto.
Poona Division Army, Pay Master.
Deccan Field Force (Temporary), Officer in charge Treasure chest.
Mhow Field Force (Temporary), Officer in charge Treasure chest.
Assurghur, ditto.
Mahableshur, ditto.
Northern Division Army, Pay Master.
Deesa, Officer in charge Treasure chest,
Baroda, ditto.
Nusseerabad, ditto.
Neemuch, ditto.
South Division Army, Pay Master.
Kolapoor, Officer in charge Treasure chest.
Scinde Division Army, Pay Master.
Hydrabad, Officer in charge Treasure chest.
Shikarpoor, ditto.

## FORM OF CERTIFICATE.

No.

I do hereby certify that (Commanding or other superior Officer of the Regiment, or Medical Department, &c.) has this day deposited in the Treasury under my charge the sum of Company's Rupees being the amount of Family Remittance, which the said states that of his (Regiment or Department) is desirous of being paid to from the Treasury at under the Presidency of For this special purpose the sum in question has been received by me, the particulars of which have been communicated to the Collector of under this date in the form of Register prescribed for my guidance.

In charge of the Treasury.

Date &c.

## FORM OF REGISTER.

*Register of a Family Remittance Certificate granted by the* of

*On the Officer in charge of the Treasury at*

| Number of Certificate. | Date of Certificate. | Name of depositor. | Rank. | Corps. | To whom payable. Name with full particulars. | Amount. | Where payable. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |

*Date &c.*

*In charge of the Treasury.*

## CIRCULAR No. 43.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 26th Nov.,* 1858.

SIR,—I have the honor to annex for your information Extracts from Section 26 of the Military Regulations, relative to the strength of Military Treasure Escorts.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,
HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

*Punjab, Accountant's Office. Lahore, 26th November,* 1858.

*EXTRACTS paras.* 45 *and* 46, *and para.* 19 *from Section* 26 *of Military Regulations.*

45.—The following is the strength agreeably to which escorts are to be furnished for the protection of treasure, viz :—

| | European Officers. | Subadars. | Jemadars. | Havildars. | Rank and File. |
|---|---|---|---|---|---|
| Amount of Treasure not exceeding four lakhs | | 1 | 1 | 4 | 60 |
| Ditto ditto eight lakhs. | 1 | 1 | | 8 | 150 |
| Ditto ditto twelve lakhs. | 2 | 3 | 3 | 18 | 300 |

46.—When the amount of treasure exceeds twelve lakhs, the strength of the escort is left entirely to the discretion of the Officer under whose orders it is detached, as is also the authority to increase the strength of any treasure escort whenever such a measure may be deemed advisable, either upon a representation from the civil authorities, or from any source of danger being apprehended.

19.—Whenever a party of Native Infantry, of the strength of a Company, is detached from a station at which a mounted corps is cantoned, either as an escort with treasure, or on any casual duty, (unless when from the nature of the duty this arm of the Service could not with propriety be employed) it is invariably to be accompanied by a detail of Cavalry consisting of a Native Officer, 1 Havildar, 2 Naicks and 20 Troopers, which detail is to be increased in proportion to the strength of the Infantry when more than one Company is employed.

(True Extracts.)
W. E. GORDON,
*Uncovenanted Assistant to Accountant.*

## CIRCULAR No. 44.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 29th November,* 1858.

SIR,

I have the honor to request, in modification of para. 116 in the pamphlet on Bills of Exchange, that you will issue bills to Presidents of Committees of Adjustment, on all Treasuries, in connection with the estates under their administration ; at par, and at 10 days' sight.

I have the honor to be,
Sir,
Your Most Obedient Servant.
HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

*Punjab, Accountant's Office. Lahore, 29th November,* 1858

---

Tenders for effecting the occasional and periodical repairs in the Peshawur Division, for the year 1859, by contract, are invited by the undersigned.

Tenders will be opened at 12 A. M., on the 1st proximo, at the Executive Engineer's office, where in the mean time any information regarding the work can be obtained.

H. HYDE, *Captain,*
*Ex. Engineer, Peshawur*

*Ex. Engineer's Office,*
*Peshawur, 1st Dec.* 1858.

---

## NOTICE.

Department Public Works. Pind Dadun Khan. —Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, *2nd Capt.,*
*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

---

WANTED.—An European Superintendent of roads for the Goorgaon District. Salary 100 Rs. per mensem. Apply, Post Paid, to the Secretary Local Fund, Goorgaon."

C. LINDSAY,
*Secretary.*

---

## NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station, and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.,*
*Inspector of Schools, Lahore Circle, Punjab.*

*Lahore, 23rd October,* 1858.

## POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office, The 15th Oct., 1858.* } W. McGOWAN, *Post Master.*

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 8TH DECEMBER, 1858.

No. 898.—The Lahore Brigade Order, dated 18th November, by Brigadier S. Corbett, C. B., directing Surgeon G. Harper to afford medical aid to the 21st Punjab Infantry, in room of Surgeon H. W. Rumley, of the Horse Artillery, is confirmed.

### 2ND REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

APPOINTMENTS.

No. 899.—The Regimental Order, dated 12th November, by Lieutenant W. P. Fisher, Commanding, directing Lieutenant F. J. Keen, to act as Adjutant, vice Lieut. H. L. C. Bernard, removed to another appointment ; also to Officiate as 2nd in Command from that date, in addition to his other duties, is confirmed.

No. 900.—The following Order by Brigadier General N. Chamberlain, C. B., Commanding Punjab Irregular Force, is confirmed :—

Dated 1st November, appointing Lieut. C. E. Goddard, Adjutant 10th Punjab Infantry, to act as 2nd in Command, 5th Punjab Cavalry ; and Lieutenant T. C. S. Speedy, doing duty with the 10th Punjab Infantry, to act as Adjutant in room of Lieutenant Goddard.

### 21ST PUNJAB INFANTRY.

APPOINTMENT.

No. 901.—Lieutenant R. J. Walker, late 61st Native Infantry, to do duty as a supernumerary.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

The period for submitting tenders for the conRruction of a Congee House, out-offices, &c., at stawul Pindee, is extended to the 1st January 1859.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's office, on the above date in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where in the meantime the plans and specifications may be seen and information regarding the work obtained.

Tenders to state distinctly the period within which the contractor engages to complete the work, and the nature of the security he may intend to offer for the due performance of his contract, in the event of his Tender being accepted.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Engr. Rawul Pindee Division.*

*Ex. Engr's. Office, Rawul Pindee, 1st Decr., 1858.*

## ADVERTISEMENTS.

Tenders are invited for effecting periodical and occasional Repairs in the Rawul Pindee Division for the year 1859, by Contract.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's Office, on the 15th proximo, in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where, in the meantime, any information regarding the work required, may be obtained.

S. H. J. DAVIES, *Capt.,*
*Ex. Officer, Rawul Pindee Division.*

PRINTED AT THE LAHORE CHRONICLE PRESS, BY KUNNIAH LALL.

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 81 Saturday, December 11, 1858. Vol. 2**


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

Lieut.-Colonel Alexander Taylor, of Engineers, Superintendent Lahore and Peshawur Road, for three months, from 10th December 1858, or from the date of his availing himself thereof, preparatory to applying for furlough to Europe on medical certificate.

P. W. Dept., No. 2066-7, dated 10th December, 1858.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following General Orders are re-published from the Gazette of the Governor General's Camp for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 5023,

*Allahabad, 6th December*, 1858.

The Governor General is pleased to appoint the undermentioned Officers to be Marriage Registrars in the Punjab under Act V. of 1852 :—

Capt. B. T. Reid, Deputy Commr. Jhelum.

Capt. H. Mackenzie, Deputy Commr. Goojerat.

Capt. J. W. Bristow, Depy. Commr. Googaira.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

No. 98.

### GENERAL ESTABLISHMENTS.

*Allahabad, the 4th December* 1858.

*Notification.*—Assistant Overseer Trumpeter T. O'Neil, of the Artillery, is removed from the Department Public Works from this date.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

FOREIGN DEPARTMENT.

*Fort William, the 3rd December*, 1858.

No. 4011.

*Notification.*—In the year 1855, a Public Officer serving under Government of Bengal, with the cognizance of his immediate Official Superior, sold a house to a native gentleman living within his jurisdiction for 900 Rupees. There was not the remotest reason to suppose that the sale was in any respect otherwise than a fair transaction, but the matter having in due course been reported to the Hon'ble Court of Directors, the Court were pleased, in a despatch dated the 4th March last, to desire that sales of this description between public servants in India and Natives within their jurisdiction or beyond, should be strictly prohibited. The President in Council is assured that pecuniary transactions of an objectionable nature between public servants and Natives of India seldom, if ever, now occur ; and has the fullest reliance on the honor of the Queen's Servants in all Departments ; but transactions of the nature alluded to, though in themselves entirely fair, and perfectly free on both sides from all unworthy motives, are liable to misconstruction, and when misconstrued are no less mischievous in their effect than corrupt dealings. In conformity, therefore, with the instructions of the Honorable Court, all such sales are prohibited. Should a Public Officer be doubtful whether a transaction to which he desires to become a party comes within this prohibition, he will consult his superior Officer, and be guided by the instructions he may receive. A controlling Officer consulted on such an occasion will dispose of the case himself, or refer it for the orders of Government, as he may consider proper.

(Signed) CECIL BEADON,

*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

Re-published from the *Calcutta Gazette*, by Order of the Chief Commissioner, for general information.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

CIRCULAR No. 45.

*From*

THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*

THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, 9th December,* 1858.

SIR,—I have the honor, after communication, and with the concurrence of the Civil Auditor, to request that you will discontinue the practice of submitting Bills for the attestation of this Office, on account of "refunds," when the specific credits, on account of which those refunds are made, cannot be identified in your Treasury accounts, or in detailed statements furnished with them, such as occasional refunds of land revenue and other items, where I have only aggregates, and no details to deal with. Statements of "fines imposed and realized," and other documents which are periodical, and where details are given, will continue to be submitted as heretofore.

I have the honor to be,

Sir,

Your Most Obedient Servant,

HUGH SANDEMAN,

*Accountant, Punjab.*

*Punjab,*
*Accountant's Office,*
*Lahore, 9th December,* 1858.

POSTAL NOTICE.

The Mail for Peshawur and Mooltan will, in future, be closed at this Office at 10 A. M., to avoid detention of the Calcutta Mail for Peshawur.

*Lahore Post Office,* *The 15th Oct.,* 1858. W. McGOWAN, *Post Master.*

NOTICE.

Department Public Works. Pind Dadun Khan. —Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, *2nd Capt.,*

*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

NOTICE.

The Head Quarters of the Lahore Circle having been changed from Jullunder to Lahore, it is requested that all communications for this Office may be directed to the latter station, and not as heretofore to the former.

F. M. HAY FORBES, *Lieut.,*

*Lahore,* 23*rd October,* 1858. *Inspector of Schools, Lahore Circle, Punjab.*

WANTED.—An European Superintendent of roads for the Goorgaon District. Salary 100 Rs. per mensem. Apply, Post Paid, to the Secretary Local Fund, Goorgaon."

C. LINDSAY,

*Secretary.*

MILITARY.

PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 10TH DECEMBER, 1858.

No. 902.—The undermentioned short service men of the 4th Seikh Infantry are, with the sanction of Government, admitted to wound and injury pensions as specified opposite to their respective names :—

Havildar Syfoolla Khan, wound pension—3rd degree, Rs. 7 per mensem.

Naick Mehtab, wound pension, 3d degree, Rs. 6 per mensem.

Sepoy Kurrum Sing, 1st Company, wound pension, 2nd degree, Rs. 5 per mensem.

Sepoy Dussounda Sing, wound pension, 4th degree, Rs. 3 and 4 annas per mensem.

Sepoy Aun Sing, wound pension, 2nd degree, Rs. 5 per mensem.

Sepoy Kurrum Khan, wound pension, 3rd degree, Rs. 4 per mensem.

Sepoy Aiban Sing, wound pension, 2nd degree, Rs. 5 per mensem.

Sepoy Kurrum Sing, 3rd Company, injury pension in the 3rd degree, Rs. 2 and 1 anna per mensem.

No. 903.—The following Government letter regarding the Department to be applied to, for repairs to iron Targets issued for Rifle practice, is published for information and guidance :—

No. 1264.

*From*

CAPTAIN H. YULE,

*Offg. Secy. to the Govt. of India, with the Governor Genl.*

*To*

SIR JOHN LAWRENCE, BART., G. C. B.

*Chief Commissioner, Punjab.*

*Dated Allahabad, the 27th November* 1858.

SIR,

In reply to the reference made in your Military Secretary's letter No. 245-630, of the 18th instant, as to whether repairs to iron Targets issued to European Regiments for Enfield Rifle practice should be executed by the Public Works, or the Ordnance Department, I am directed to intimate that the duty appears to the Governor General to be properly one for execution by the Ordnance Department.

Public Works Dept., General. Miscellaneous.

I have, &c.

(Signed) H. YULE, *Captain,*

*Offg. Secy. to the Govt of India, with the Governor General.*

(True Copy.)

W. WYLD, *Captain,*

*Asst. Mily. Secy. Chief Commr.*

1ST SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 904.—Lieut. E. C. Codrington, late 57th N. I., doing duty, is permitted to resign his appointment.

No. 905.—Native Doctor Khoda Buksh, attached to the 2nd Jezailchee Police Battalion, is dismissed the service for misconduct.

No. 906.—The undermentioned Hospital Establishment is sanctioned for the Detachment of Artillery Punjab Irregular Force, which has proceeded on service, under the command of Lieut. B. W. Cumberland :—

1 Native Doctor.
1 Dresser.
1 Bheesty.
1 Cook.
1 Sweeper.
6 Dooly Bearers.

LAHORE, 11TH DECEMBER, 1858.

### 1ST REGIMENT SEIKH INFANTRY.

PROMOTION.

No. 907.—Jemadar Bhoop Singh, to be Subadar, in room of Mehtab Singh, dismissed the service.

### 2D REGIMENT SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 908.—The Regimental order dated 24th November, by Lieutenant A. Elderton, Commanding, appointing Lieutenant R. D. Osborn to do duty, in room of Lieutenant P. S. Yorke, proceeded on sick leave, with effect from the 22d October, 1858, is confirmed.

No. 909.—The 1st Punjab Infantry Regimental Order by Capt. F. W. Lambert, Commanding, dated 25th November, permitting Lieut. and Acting Adjutant R. F. Angelo to resign his appointment, and Lieut. J. P Davidson, Officiating 2nd in Command, to act as Adjutant in addition to his other duties, is confirmed.

No. 910.—The Regimental order dated 25th November, by Captain F. W. Lambert, Commanding 1st Punjab Infantry, authorizing the entertainment, from the 10th idem. of two country carts for the conveyance of the sick, is confirmed.

### 17TH REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTION.

No. 911.—Havildar Heerah Singh, to be Jemadar, *vice*, Mahomed Buksh, resigned.

W. WYLD, *Captain,*

*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

The period for submitting tenders for the construction of a Congee House, out-offices, &c., at Rawul Pindee, is extended to the 1st January 1859.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's office, on the above date in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where in the meantime the plans and specifications may be seen and information regarding the work obtained.

Tenders to state distinctly the period within which the contractor engages to complete the work, and the nature of the security he may intend to offer for the due performance of his contract, in the event of his Tender being accepted.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*

*Exe. Engr. Rawul Pindee Division.*

*Ex. Engr's, Office, Rawul Pindee,*
*1st Decr.*, 1858.

## ADVERTISEMENTS.

Tenders are invited for effecting periodical and occasional Repairs in the Rawul Pindee Division for the year 1859, by Contract.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's Office, on the 15th proximo, in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where, in the meantime, any information regarding the work required, may be obtained.

S. H. J. DAVIES, *Capt.,*

*Ex. Officer, Rawul Pindee Division.*

PRINTED AT THE LAHORE CHRONICLE PRESS, BY KUNNIAH LALL.

## STATEMENT of Prices Current in the Punjab, Cis and Trans-Sutlej States, Trans-Indus

| Name of Articles. | Delhi Division. | | | Hissar Division. | | | | Cis-Sutlej Division. | | | | | Trans-Sutlej Division. | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Delhi. | Goorgaon. | Paneeput. | Hissar. | Jhujjur. | Rohtuk. | Sirsa.* | Umballa. | Loodiana. | Thanesur. | Ferozepoor. | Simla. | Jullundhur. | Hooshyarpore. | Kangra.* | Lahore. | Umritsur. |
| | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S |
| , 1st sort,...... | 0 24 13 | 0 26 14 | 0 28 4 | 0 0 0 | 0 26 7 | 0 26 [illegible] | | 0 35 12 | 1 6 0 | 0 32 0 | 1 5 0 | 0 27 8 | 1 12 0 | 1 9 0 | | [illegible] | [illegible] |
| 2nd sort,....... | 0 25 14 | 0 27 4 | 0 0 0 | 0 28 8 | 0 27 0 | 0 28 [illegible] | | 0 36 12 | 1 7 0 | 0 32 15 | 1 6 0 | 0 30 8 | 1 13 0 | 1 10 0 | | [illegible] | [illegible] |
| ,.................. | 0 36 4 | 0 39 0 | 0 37 7 | 1 7 0 | 1 0 0 | 1 1 0 | | 1 0 0 | 1 35 0 | 1 1 14 | 2 5 0 | 0 36 0 | 2 5 0 | 1 30 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 1 9 5 | 1 13 12 | 1 12 4 | 1 22 8 | 1 9 8 | 1 19 6 | | 1 21 0 | 1 10 0 | 1 16 3 | 2 5 0 | 1 7 0 | 1 35 4 | 0 0 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 0 32 6 | 0 36 0 | 0 29 12 | 0 39 0 | 0 36 1 | 0 36 15 | | 1 0 0 | 1 25 0 | 0 33 14 | 1 35 0 | 1 0 0 | 1 14 4 | 1 10 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 0 34 9 | 0 37 10 | 0 36 2 | 1 2 0 | 1 0 0 | 1 1 8 | | 1 10 0 | 2 0 0 | 1 2 14 | 1 32 0 | 1 0 0 | 1 38 0 | 1 28 0 | | [illegible] | [illegible] |
| orud),......... | 0 35 13 | 0 35 11 | 0 31 2 | 0 35 0 | 0 34 5 | 0 39 9 | | 0 32 0 | 1 7 0 | 0 31 12 | 1 10 0 | 0 25 8 | 1 0 2 | 1 2 0 | | [illegible] | [illegible] |
| Moong,........... | 0 29 5 | 0 31 10 | 0 27 1 | 0 37 0 | 0 33 6 | 0 33 0 | | 0 35 2 | 1 7 0 | 0 32 7 | 1 5 0 | 0 28 0 | 0 29 0 | 1 1 0 | | [illegible] | [illegible] |
| Mussoor,........ | 0 27 0 | 0 28 0 | 0 0 0 | 0 16 0 | 0 20 8 | 0 38 2 | | 1 20 0 | 1 0 0 | 1 0 11 | 0 34 0 | 0 33 8 | 1 10 0 | 1 8 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 0 39 8 | 1 3 4 | 0 32 9 | 1 12 8 | 1 4 15 | 1 3 13 | | 1 8 0 | 1 35 0 | 0 37 12 | 2 5 0 | 1 0 0 | 1 31 0 | 1 4 0 | | [illegible] | [illegible] |
| ie,.............. | 0 38 0 | 0 35 10 | 1 1 7 | 1 0 0 | 0 31 14 | 1 0 15 | | 1 10 0 | 1 25 0 | 1 2 14 | 2 0 0 | 1 0 0 | 1 34 0 | 1 8 0 | | [illegible] | [illegible] |
| st sort,......... | 0 10 11 | 0 10 0 | 0 12 10 | 0 10 0 | 0 10 11 | 0 12 10 | | 0 10 0 | 0 12 0 | 0 11 10 | 0 16 0 | 0 9 8 | 0 12 0 | 0 12 0 | | [illegible] | [illegible] |
| nd ditto,....... | 0 16 2 | 0 12 4 | 0 0 0 | 0 12 0 | 0 12 15 | 0 17 6 | | 0 12 0 | 0 16 0 | 0 13 9 | 0 20 0 | 0 12 10 | 0 14 0 | 0 20 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 0 2 13 | 0 3 2 | 0 0 0 | 0 3 2 | 0 3 0 | 0 3 3 | | 0 2 14 | 0 3 0 | 0 3 1 | 0 3 2 | 0 3 1 | 0 2 1 | 0 3 1 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 0 14 12 | 0 13 12 | 0 3 3 | 0 15 0 | 0 15 8 | 0 15 12 | | 0 15 12 | 0 14 0 | 0 13 9 | 0 18 0 | 0 13 4 | 0 17 0 | 0 16 0 | | [illegible] | [illegible] |
| 1st sort,........ | 0 3 8 | 0 3 10 | 0 16 7 | 0 3 8 | 0 3 4 | 0 3 7 | | 0 3 10 | 0 4 0 | 0 3 5 | 0 3 8 | 0 3 8 | 0 4 0 | 0 3 12 | | [illegible] | [illegible] |
| nd Ditto,....... | 0 4 8 | 0 4 2 | 0 3 9 | 0 3 12 | 0 3 6 | 0 3 15 | | 0 4 10 | 0 4 8 | 0 3 14 | 0 4 0 | 0 4 0 | 0 4 8 | 0 4 8 | | [illegible] | [illegible] |
| e Salt,........... | 0 9 4 | 0 8 0 | 0 9 7 | 0 8 0 | 0 8 5 | 0 8 9 | | 0 11 2 | 0 13 0 | 0 10 7 | 0 14 4 | 0 11 0 | 0 14 2 | 0 14 0 | | [illegible] | [illegible] |
| Sambhur,...... | 0 10 4 | 0 9 0 | 0 11 3 | 0 9 0 | 0 23 14 | 0 15 7 | | 0 9 14 | 0 10 8 | 0 10 10 | 0 10 0 | 0 3 ½ | 0 11 0 | 0 0 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 0 3 7 | 0 3 1 | 0 3 12 | 0 3 4 | 0 3 1 | 0 3 7 | | 0 3 8 | 0 3 8 | 0 3 11 | 0 3 0 | 0 3 ½ | 0 3 7 | 0 3 2 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 3 10 0 | 6 0 0 | 4 3 0 | 3 0 0 | 5 20 0 | 4 32 0 | | 5 0 0 | 3 20 0 | 0 0 0 | 3 20 0 | 7 10 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 2 20 0 | 3 0 0 | 3 7 0 | 2 20 0 | 3 30 0 | 4 20 0 | | 3 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | 3 0 0 | 4 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | | [illegible] | [illegible] |
| , white,...... | 2 0 0 | 2 0 0 | 2 17 0 | 2 20 0 | 2 22 11 | 2 33 0 | | 3 0 0 | 3 20 0 | 6 4 5 | 3 0 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | | [illegible] | [illegible] |
| .................. | 3 0 0 | 2-8 per 100 Bd | 0 0 0 | 2 20 0 | 3 10 0 | 3 7 0 | | 0 0 0 | 4 0 0 | 3 0 0 | 3 20 0 | 0 0 0 | 3 0 0 | 0 0 0 | | [illegible] | [illegible] |

*Financial Commissioner's Office*
*Lahore,*
*The 14th December 1858.*

* These columns have been left blank owing to th[illegible]

Lahore Ch[illegible]

…s Territory, Delhi and Hissar Divisions, for the month of December 1858.

| Lahore Division. | | | | Jhelum Division. | | | | Mooltan Division. | | | Leia Division. | | | | Peshawur Division. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | Sealkote.* | Goordaspoor. | Goojranwalla. | Jelum. | Rawul Pindee. | Goojerat. | Shahpoor. | Mooltan. | Jhung*. | Googaira. | Leia. | Khangurh. | Dera Ismael Khan.* | Dera Gazee Khan. | Peshawur. | Huzara. | Kohat. |
| S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C | M S C |
| 5 11 | | 1 6 0 | 1 3 13½ | 1 9 4 | 0 38 8 | 1 12 12 | 1 0 12 | 0 32 0 | | [illegible] 1 0 | 1 1 0 | 0 31 0 | 1 2 8 | | 0 29 3 | 0 36 0 | 0 28 0 |
| 8 12 | | 1 7 0 | 1 4 13½ | 1 10 4 | 0 39 5 | 1 14 8 | 0 0 0 | 0 33 0 | | 1 2 0 | 1 4 0 | 0 32 0 | 0 5 0 | | 0 29 13 | 0 36 8 | 0 0 0 |
| 18 0 | | 1 20 0 | 1 30 0 | 2 0 0 | 1 16 5 | 2 8 12 | 1 15 0 | 1 1 0 | | 1 10 0 | 1 17 8 | 1 4 0 | 1 16 4 | | 1 9 12 | 1 18 0 | 1 7 8 |
| 0 11 | | 2 24 0 | 1 22 15 | 1 17 8 | 1 4 2 | 1 20 0 | 1 11 2 | 1 0 0 | | 1 12 0 | 0 0 0 | 0 39 5 | 1 17 8 | | 0 34 0 | 0 31 4 | 0 33 12 |
| 0 0 | | 2 20 0 | 1 0 0 | 1 27 0 | 1 9 0 | 2 0 0 | 1 8 0 | 1 2 0 | | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 35 0 | 1 16 4 | | 0 27 0 | 1 13 0 | 0 36 0 |
| 32 0 | | 2 0 0 | 1 30 0 | 1 30 0 | 1 6 0 | 2 10 0 | 1 11 0 | 1 2 0 | | 0 0 0 | 1 10 0 | 0 32 0 | 1 7 8 | | 1 17 10 | 1 4 0 | 0 0 0 |
| 5 0 | | 1 0 0 | 0 35 0 | 0 27 0 | 0 21 12 | 0 28 4 | 0 26 10 | 0 27 0 | | 0 28 0 | 0 23 0 | 0 21 0 | 0 18 2 | | 0 19 5 | 0 19 4 | 0 11 0 |
| 35 0 | | 0 24 0 | 0 39 8 | 0 28 8 | 0 25 1 | 0 24 8 | 0 26 10 | 0 22 8 | | 0 24 0 | 0 24 0 | 0 17 0 | 0 22 8 | | 0 19 5 | 0 18 0 | 0 21 0 |
| 5 0 | | 1 10 0 | 1 8 0 | 0 38 0 | 0 27 0 | 1 20 0 | 0 0 0 | 0 28 0 | | 1 0 0 | 0 28 0 | 0 32 0 | 0 30 0 | | 0 23 0 | 0 0 0 | 0 13 0 |
| 0 0 | | 1 25 0 | 1 14 10 | 1 21 0 | 0 0 0 | 1 6 0 | 1 11 2 | 1 0 0 | | 0 0 0 | 0 35 0 | 1 6 4 | 1 7 8 | | 1 2 0 | 0 0 0 | 1 4 0 |
| 20 0 | | 2 0 0 | 1 17 5½ | 1 27 0 | 1 12 8 | 2 0 0 | 0 0 0 | 1 0 0 | | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 15 0 | | 1 0 0 | 1 3 0 | 0 36 0 |
| 14 0 | | 0 16 0 | 0 18 0 | 0 8 0 | 0 7 0 | 0 16 0 | 0 13 0 | 0 12 0 | | 0 16 0 | 0 14 0 | 0 14 0 | 0 12 8 | | 0 6 6 | 0 11 0 | 0 14 0 |
| 20 0 | | 0 20 0 | 0 20 0 | 0 10 0 | 0 9 8 | 0 20 0 | 0 16 0 | 0 14 0 | | 0 20 0 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 13 12 | | 0 8 15 | 0 19 4 | 0 16 0 |
| 0 0 | | 0 3 0 | 0 3 0 | 0 3 4 | 0 3 6 | 0 3 4 | 0 3 0 | 0 2 14 | | 0 3 2 | 0 3 0 | 0 2 12 | 0 2 13 | | 0 3 ½ | 0 3 12 | 0 1 12 |
| 18 5½ | | 0 18 0 | 0 16 0 | 0 14 12 | 0 13 0 | 0 16 0 | 0 12 10 | 0 13 0 | | 0 14 0 | 0 12 0 | 0 12 0 | 0 13 2 | | 0 8 7 | 0 11 0 | 0 5 4¾ |
| 4 0 | | 0 3 12 | 0 3 12 | 0 3 4 | 0 3 4 | 0 3 8 | 0 3 12 | 0 3 4 | | 0 3 0 | 0 3 8 | 0 3 4 | 0 2 2 | | 0 3 2 | 0 2 12 | 0 2 2 |
| 4 8 | | 0 4 0 | 0 4 0 | 0 3 8 | 0 3 8 | 0 4 0 | 0 4 0 | 0 3 8 | | 0 3 4 | 0 4 0 | 0 3 8 | 0 2 4 | | 0 3 5 | 0 2 14 | 0 2 8 |
| 15 9 | | 0 12 0 | 0 15 4 | 0 16 0 | 0 16 8 | 0 16 0 | 0 16 0 | 0 14 8 | | 0 13 0 | 0 16 0 | 0 15 0 | 0 12 8 | | 0 0 0 | 0 15 0 | 0 0 0 |
| 6 0 | | 0 8 0 | 0 0 0 | 0 4 0 | 0 5 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | | 0 5 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | | 0 0 0 | 0 0 0 | 2 0 0 |
| 3 2 | | 0 3 6 | 0 3 3 | 0 2 9 | 0 2 8 | 0 3 4 | 0 2 10 | 0 2 12 | | 0 3 4 | 0 2 8 | 0 2 12 | 0 2 10 | | 0 2 7½ | 0 2 2 | 0 1 12 |
| 25 3 | | 3 10 0 | 3 20 0 | 4 30 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | 8 0 0 | 5 0 0 | | 8 0 0 | 6 0 0 | 8 0 0 | 5 0 0 | | 4 1 0 | 6 0 0 | 5 0 0 |
| 0 0 | | 8 0 0 | 3 20 0 | 2 10 0 | 1 10 0 | 6 0 0 | 4 0 0 | 5 0 0 | | 4 0 0 | 4 0 0 | 4 0 0 | 2 0 0 | | 2 22 0 | 7 12 0 | 0 0 0 |
| 30 0 | | 6 0 0 | 0 0 | 5 0 0 | 2 20 0 | 5 0 0 | 3 0 0 | 3 0 0 | | 4 0 0 | 6 0 0 | 3 20 0 | 2 20 0 | | 4 10 4 | 5 0 0 | 5 0 0 |
| 0 0 | | 10 0 0 | 6 0 0 | 2 20 0 | 0 0 0 | 5 0 0 | 0 0 0 | 3 20 0 | | 0 0 0 | 0 0 0 | 0 0 0 | 4 0 0 | | 3 20 4 | 7 12 0 | 0 0 0 |

…the non-receipt of the returns.

EDWARD PASKE,
*Personal Assistant to*
*Financial Commissioner.*

…Press.

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 82 Wednesday, December 15, 1858. Vol. 2.**

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

APPOINTMENTS.

Lieutenant S. S. Boulderson, Assistant Commissioner, is appointed Secretary to the Local Funds Committee of the Huzara District.

First class Native Doctor Sheik Fyzoolla, to the charge of the Meeanwallee Dispensary, with effect from the 1st October 1858, in the room of Native Doctor Cherinjee Lall.

The order published in the *Punjab Gazette* of the 4th instant, appointing Captain R. Young to officiate as Deputy Commissioner of Goojranwalla, during the absence of Captain Eliott, or until further orders, is hereby cancelled.

Doctor Balfour, Civil Surgeon of Delhi, is also placed in Medical charge of the Jail and Civil Station of Goorgaon, in the room of Doctor Bannister, with effect from the 24th October, 1858.

TRANSFER.

Captain R. Young, Assistant Commissioner, from the Lahore to the Goojranwalla District.

LEAVE.

Mr. H. Monckton, Deputy Commissioner of Jhung, has obtained leave from the 5th to the 24th September 1858, in extension of the leave notified at page 1549 of the *Calcutta Gazette*.

General Dept., No. 2646-7, dated 14th December, 1858.

Budr-ool-Islam, Extra Assistant of Umballa, has obtained six weeks' indulgence leave from the date on which he may be permitted by the local authorities to avail himself thereof.

Genl. Dept., No. 2656-7, dated 15th December, 1858.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following orders by the Hon'ble the President in Council are re-published from the *Calcutta Gazette*, for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

*Fort William, the 26th November,* 1858.

No. 3957.

Lieutenant E. L. Ommanney, 59th Regiment Native Infantry, is appointed an Assistant Commissioner in Pegu.

No. 3959.

The leave of absence for two months, on urgent private affairs, granted to Lieutenant Colonel H. B. Edwardes, C. B., Commissioner of Peshawur, in General Order dated 2nd March 1857, No. 989, is commuted to indulgence leave for the same period.

(True copies.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

## NOTIFICATION.

LAHORE, 15TH DECEMBER, 1858.

In continuation of the notice in *Punjab Gazette*, of the 18th August last, it is further notified as follows :—

"The Hon'ble the Court of Directors having in their despatch in the Military Department, No. 269, under date the 1st September 1858, recognized the expediency of having permanent incumbents for the Office of Cantonment Joint Magistrate, and prescribed the following conditions, viz. that the Officer to be appointed shall be a selected Officer ; that he shall in the first instance be appointed on probation for one year, and shall be only confirmed after the expiration of that period, provided he shall have proved his fitness, and shall have passed the higher examination in Criminal Law, and the Laws which relate to Excise as connected with Military Cantonments ; it is hereby again notified that no Officer now holding such appointment in the Punjab, who has not passed the prescribed examination, and has not been previously confirmed in his appointment, will be considered as *permanently* appointed, until he

shall have passed in the manner already prescribed in the notice of the 19th August 1858.

By order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*
*for the Punjab.*

---

The annexed copy of Government Letter, Foreign Department, is published for general information :—

No. 4,942.

*From*

G. F. EDMONSTONE, *Esquire,*
*Secy. to the Govt. of India,*
*With the Govr. Genl.,*

*To*

R. MONTGOMERY, ESQUIRE,
*Chief Commissioner of Oude.*

*Dated Allahabad, 3rd December,* 1858.

SIR,—In continuation of my letter dated 3rd ultimo, No. 4,174, I have the honor to inform you that the Governor General is now pleased to grant to Commissioners of Divisions in Oude, authority to transfer pensions from one District to another, and from one Province to another, in accordance with the rule prevailing in the Punjab.

Foreign Dept.

*2nd.*—Under this rule, pensions will be transferable by the authority of a Divisional Commissioner from the Oude Treasuries to those of Bengal, North Western Provinces and the Punjab, and vice versa.

I have, &c.

(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secy. to the Govt. of India,*
*With the Govr. Genl.*

*Allahabad, the 3rd Dec.* 1858.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

Tenders for effecting the occasional and periodical repairs in the Peshawur Division, for the year 1859, by contract, are invited by the undersigned.

Tenders will be opened at 12 A. M., on the 1st proximo, at the Executive Engineer's office, where in the mean time any information regarding the work can be obtained.

H. HYDE, *Captain,*
*Ex. Engineer, Peshawur*

*Ex. Engineer's Office,*
*Peshawur, 1st Dec.* 1858.

---

NOTICE.

Department Public Works, Pind Dadun Khan. —Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, *2nd Capt.,*
*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

WANTED.—An European Superintendent of roads for the Goorgaon District. Salary 100 Rs. per mensem. Apply, Post Paid, to the Secretary Local Fund, Goorgaon."

C. LINDSAY,
*Secretar*

---

# MILITARY.

PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIFE COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE 13TH DECEMBER, 1858.

No. 912.—With a view to the speedy adjustment of advances made from Civil Treasuries to Officers Commanding Punjab Regiments, Officers in charge of Treasuries are requested at once to inform commandants when advances are made to Detachments, or individual Native Officers, or men of their Regiments ; noting at the same time, the amount of any previous advances made to their Corps,—and Commanding Officers will, in all practicable cases, adjust the same without delay.

LAHORE. 15TH DECEMBER, 1858

No. 913.—The Peshawur Division Order, dated 29th June last, by Major General Sir S. Cotton, K. C. B., Commanding, directing Assistant Surgeon Stewart, M. D., on being relieved from the Medical charge of the Corps of Guides, to proceed and assume Medical charge of the 18th Punjab Infantry, is confirmed.

15TH PUNJAB INFANTRY.

No. 914.—The Detachment Order by Lieutenant W. L. Randall, dated 16th November, assuming command of the Left Wing of the Regiment, is confirmed.

GUIDE CORPS.

No. 915.—The following is to be the future constitution of the Corps ; and the same is notified for information and guidance :—

*Cavalry.*

4 Troops—Two to be composed of Pathans and two of Seikhs.

*Infantry.*

| | | |
|---|---|---|
| No. 1 | Company of Dogras. | |
| 2 | Ditto | Eusufzai Pathans. |
| 3 | Ditto | Punjabi Mahomedans. |
| 4 | Ditto | Afreedee Pathans. |
| 5 | Ditto | Goorkas. |
| 6 | Ditto | Seikhs. |
| 7 | Ditto | Goorkas and Dogras mixed, and eventually converted into a Kaffir Company. |
| 8 | Ditto | Seikhs. |

No. 916.—The order dated 13th November, by Captain V. Tonnochy, Commanding 1st Jezail-

chee Police Battalion, directing Assistant Surgeon C. Hutchell to afford Medical aid to the Corps, in room of Surgeon R. Whittall, joined his appointment at Allyghur, is confirmed.

### 4th SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

No. 917.—The Regimental Order dated 29th November, by Captain W. Fane, Commanding, directing Lieutenant Low to revert to his position as 2nd in Command, and Lieutenant H. C. Cattley, to that of Adjutant, consequent on his own assumption of the Command, is confirmed.

### 18th PUNJAB INFANTRY.

PROMOTION.

No. 918:—

| | |
|---|---|
| Jemadar Jhunda Sing, to be Subadar, Havildar Pummah Sing, to be Jemadar, | From 1st November, 1858, to complete the Establishment. |

### 14th REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTIONS.

No. 919:—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Havildars.* | | | |
| Shurreef Alli, ................ | Jemadar, | 17th Novr., 1858. | Dull Sing resigned. |
| Jeydoolla Khan, ............ | ditto, | 4th Dec., ,, | Ahmud, dismissed. |

### 4th REGIMENT SEIKH INFANTRY.

PROMOTIONS.

No. 920.—

| Rank and Names. | To what rank promoted. | From what date. | In whose room. |
|---|---|---|---|
| *Jemadar.* | | | |
| Gunga Deen.................. | Subadar, | 31st May, 1858, | Sewdial Sing, invalided. |
| *Havildars.* | | | |
| Sewnath Sing,............... | Jemadar, | Ditto ,, | Gunga Deen, promoted. |
| Bolie Buksh, ................ | Ditto, | 1st July, ,, | Hyat Khan, dismissed. |
| Dull Sing, .................... | Ditto, | 9th Do., ,, | Dial Sing, deceased. |
| Bahall Sing, ·· ............... | Ditto, | 28th Sept., ,, | Wadut Khan, resigned. |

No. 921.—The Lahore Brigade Order by Brigadier S. Corbett, C. B., Commanding, dated 6th December, directing the retention of certain surplus Syces and Grass-cutters with the Horse Depot at Meean Meer, is confirmed.

### 12th REGIMENT PUNJAB INFANTRY.

PROMOTIONS.

No. 922.—Jemadar Hussun Khan to be Subadar, *vice* "Essára" transferred to the Jhelum Levy.

Havildar Shere Singh to be Jemadar, *vice* Hussun Khan, promoted.

### 24th PUNJAB INFANTRY.

PROMOTIONS.

| | |
|---|---|
| No. 923.—Jemadar Heera Singh to be Subadar. Havildars Gunda Singh and Jowahir Singh to be Jemadars. | From 1st September last, in room of transfers to the Oude Police. |

No. 924.—The Lahore Brigade Order, dated 7th December, by Brigadier S. Corbett, C. B., Commanding, directing 1st class Native Doctor Shamut Oollah, lately attached to 4th Troop 3rd Brigade Horse Artillery, to do duty with the 21st Punjab Infantry temporarily, is confirmed.

No. 925.—The Bi-monthly Present States hitherto forwarded to the Military Secretary on the 15th of the month, by Officers Commanding Regiments, Police Battalions, Levies, &c., will be discontinued from this date.

No. 926.—The Brigade Order by Brigadier General N. B. Chamberlain, C. B., Commanding Punjab Irregular Force, dated 22nd November, authorizing the Officer Commanding Nos. 2 and 3 Punjab Batteries to purchase 12 extra horses for each Battery, in lieu of a like number detached with Detachments proceeded on service to Hindoostan, is confirmed.

## CORPS OF GUIDES.

No. 927.—The undermentioned Goorkahs transferred to the Corps of Guides from the 58th N. I., are to be borne on the Rolls of that Corps, as supernumeraries, until vacancies occur:—

Havildar Juggermunee.
" Kurm Singh.

---

No. 928.—Officers Commanding Punjab Regiments are informed, that Langrees, or Cooks, are not to be enlisted and brought on the strength of Corps as Soldiers, and that the scale of pay fixed for this class of servants, is 5 Rupees per-mensem.

---

No. 929.—The Dera Gazee Khan Station Order, dated 17th November, by Major L. S. Hough, commanding, directing Assistant Surgeon J. Bain, M. D., 2nd Belooch Battalion, to afford medical aid to the detachment No. 1 Punjab Light Field Battery, (division of 2 guns) at that Station, in addition to his other duties, is confirmed.

---

## 23RD PUNJAB INFANTRY.

No. 930.—Lieutenant R. B. Hill, Adjutant, is permitted to resign his appointment, and to proceed and rejoin the Head Quarters of his late Corps, the 60th N. I., at Umballah.

W. WYLD, *Captain*,
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

The period for submitting tenders for the construction of a Congee House, out-offices, &c., at Rawul Pindee, is extended to the 1st January 1859.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's office, on the above date in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where in the meantime the plans and specifications may be seen and information regarding the work obtained.

Tenders to state distinctly the period within which the contractor engages to complete the work, and the nature of the security he may intend to offer for the due performance of his contract, in the event of his Tender being accepted.

S. H. J. DAVIES, *Captain*,
*Exe. Engr. Rawul Pindee Division.*

*Ex. Engr's. Office, Rawul Pindee,*
*1st Decr.*, 1858.

---

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,
EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 83 Saturday, December 18, 1858. Vol. 2.

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

APPOINTMENTS.

The following Officers have been appointed Secretaries to the Local Committees in the Mooltan Division :—

Mooltan District, Lieut. F. J. Millar.

Jhung District, Lieutenant W. M. Lane.

Googaira District, Lieutenant N. W. Elphinstone, (officiating.)

ERRATUM.

In order published in *Punjab Gazette* of 20th November 1858, vesting certain Extra Assistants of the Delhie and Hissar Divisions with full powers, for *"Mr. T. Moore, of the Sirsa District,"* read *"Mr. A. J. S. Donald, of the Sirsa District."*

R. TEMPLE,
*Secretary to the Chief Commr.*

No.

FROM G. F. EDMONSTONE, ESQ.,
*Secy. to the Govt. of India,*
*With the Governor General.*

To A. R. YOUNG, ESQ.,
*Secy. to the Govt. of Bengal.*

*Dated Allahabad, the 8th November* 1858.

Home Department.

SIR.—I am directed by the Right Hon'ble the Governor General to request, that the attention of all Officers exercising judicial or magisterial powers in the disturbed districts of Bengal, may be called to the Royal Act of amnesty, pardon and oblivion, which by command of the Queen has been proclaimed to the people of India.

2. Pardon is announced from the Throne in the following terms :—

"Our clemency will be extended to all offenders, save and except those who have been, or shall be, convicted of having directly taken part in the murder of British Subjects. With regard to such, the demands of justice forbid the exercise of mercy.

"To those who have willingly given asylum to murderers, knowing them to be such, or who may have acted as leaders, or instigators in revolt, their lives alone can be guaranteed ; but in apportioning the penalty due to such persons, full consideration will be given to the circumstances under which they have been induced to throw off their allegiance ; and large indulgence will be shown to those, whose crime may appear to have originated in a too credulous acceptance of the false reports circulated by designing men.

"To all others in arms against the Government We hereby promise unconditional pardon, amnesty, and oblivion of all offence against OURSELVES, OUR CROWN and DIGNITY on their return to their homes and peaceful pursuits.

"It is Our Royal Pleasure that these terms of grace and amnesty should be extended to all those, who comply with their conditions before the first day of January next."

3. The Hon'ble the Lieutenant Governor will be pleased to call upon all Officers holding Civil Authority under his Government, to give prompt and complete effect to the foregoing paragraphs of Her Majesty's Proclamation.

4. His Honor will direct that all Judges and Special Commissioners within the districts which have been or still are disturbed, shall forthwith examine the indictment, upon which each prisoner, whose case is now pending before them, has been committed to their Courts : and that, unless the crime charged involve the murder of British Subjects, or the acting as a leader or instigator of revolt, they shall immediately cancel the commitment, and remand the prisoners to the Magistrate who committed them for trial.

5. The Governor General further directs that Magistrates, and Officers in Executive charge of districts now or heretofore disturbed, may be instructed at once to desist from the prosecution or apprehension of supposed rebels or traitors, whose crimes do not fall under any one of the

three heads above specified, upon the condition that such persons consent to return, and do in fact return to their homes, and peaceful pursuits. And in respect of persons who may be under trial before them, the Officers in question should be desired, upon the same condition, to remove from the Calendar all charges of rebellion, or other political offences, provided that the parties accused or committed do not come within any of the three classes excluded from free pardon.

6. I am directed to add that all sentences passed before the 1st November, whether sentences on regular trial in presence of the defendants, or sentences of confiscation upon *ex-parte* proceedings held under Act XXV of 1857 in their absence, will hold good as having taken effect before the promulgation of Her Majesty's Act of pardon, amnesty and oblivion.

7. But, in cases of confiscation under Act XXV of 1858, wherever the defendants present themselves to the district Authorities within the period fixed by the Proclamation, the Lieutenant Governor is requested, on representation to that effect, favorably to re-consider the sentence, provided that such defendants were not participators in murder, or leading rebels, or instigators of revolt, or that, generally, any material grounds of extenuation can be adduced.

8. The Hon'ble the Lieutenant Governor will further be pleased to direct that no fresh decisions are to be passed for political offences against any persons, who do not come within the classes excepted from pardon, *viz*, murderers, those who have harboured murderers, leaders or instigators of revolt, and those, who continue in arms against the Government. This interdict is to be understood to extend to fines and confiscation under Act X of 1858 as well as under Act XXV of 1857.

9. The amnesty, it is to be observed, does not cover acts of private wrong and injury. But prosecutions on this account should be discouraged by district Officers, especially where the cause of complaint occurred during a season of anarchy. Where much time has elapsed, such cases should not be admitted, except upon strong *prima facie* grounds that a heinous offence, still calling for punishment, was perpetrated, or a heavy wrong sustained, which can now be redressed. And in all cases relating to the period in question, (excepting where the defendant may be charged with direct participation in wilful and deliberate murder,) compromise between the parties should not only be freely admitted, but recommended and encouraged.

10. The Royal Act of grace, I am desired to observe, includes mutineers and deserters, as well as rebels who have not been in the service of the Government; but, in admitting mutineers and deserters to the benefit of it, care must be taken to warn them that, while those, who have not directly taken part in the murder of British Subjects, may securely rely upon being left unmolested in their homes and in the prosecution of peaceful pursuits, those, against whom the Government may obtain evidence of having been directly concerned in the murder of British Subjects, will not be protected by a pardon from which they are expressly excluded, but will be sought out, and brought to justice.

11. To this end, as the Hon'ble the Lieutenant Governor will observe, it will be necessary that a full and accurate Descriptive Roll should be kept of all mutineers and deserters admitted to pardon. This should be done by the Magistrates, and a copy of each Register should be sent to you.

A certificate should be given to each mutineer or deserter dismissed to his home to the effect that he will in future be free from all molestation, as regards the past, unless he shall be chargeable with having taken part in the murder of a British Subject.

12. In those parts of Bengal, where rebels are still in arms against the Government, every exertion should be used by the Magistrate and other Civil Officers to make the leaders, and, so far as may be, their followers, fully acquainted with the conditions, upon which pardon is offered to them in the Proclamation.

If, after this has been done, and after it has become certain that the leaders have knowledge of the offer of pardon, they shall continue to commit acts of rebellion, and to oppose the authority of the Government, force may be used against them. The Lieutenant Governor will inform the Civil and Military Authorities that they are not to consider that, in such a case, they are debarred from using force by the fact that the terms of grace and amnesty are extended to all who comply with the conditions before the 1st January next.

13. In regard to determining the punishment of offenders, to whom the amnesty does not extend, I am desired to add the following remarks :—

14. Those, who have directly taken part in the murder of British Subjects, are alone excluded from mercy. In respect of these the law will take its course as heretofore.

15. To those, who having knowingly given asylum to murderers, or having acted as leaders or instigators in revolt, shall surrender themselves upon the terms of the Proclamation, their lives only are guaranteed. But the Lieutenant Governor is requested so to order that, in apportioning to these offenders their respective penalties, Judges, Special Commissioners and Magistrates shall be mindful of the promise, made in the Royal Proclamation, that full consideration will be given to the circumstances under which the offenders were induced to throw off their allegiance, and that large indulgence will be shown to those, who were deceived by the false reports of designing men.

16. In the Governor General's judgment the most guilty in this class of offenders are those, who, not content with resisting the Government in their own neighbourhood, have joined in the attacks made by murderers and plunderers in other parts of the country, thereby spreading violence and suffering far and wide, and those, who have intimidated or compelled others to join and sustain them in rebellion.

The most deserving of indulgence are those, who have had a share in saving the lives of English Subjects.

17. The Hon'ble the Lieutenant Governor will of course take care that each case brought

to trial shall be reported to him in weekly statements.

18. In conclusion I am desired to add that the Right Hon'ble the Governor General, confiding in the loyalty of every man, to whom judicial powers of any degree have been entrusted, calls upon each to exercise the discretion left to him in the merciful spirit, in which the Proclamation has been conceived.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient humble Servant,
(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secy. to the Govt. of India,*
*With the Govr. Genl.*

*Allahabad:*
*The 8th November*, 1858.

Published for general information by order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

COPY No. 582.

*From*

G. F. EDMONSTONE, Esquire,
*Secy. to the Govt of India,*
*with the Governor General,*

*To*

A. R. YOUNG, Esquire,
*Secy. to the Govt. of Bengal.*

Home Department.

Sir,—Adverting to the 10th and following paragraphs of my letter No., 519, dated 8th November 1858, I am directed by His Excellency the Right Hon'ble the Governor General to request, that the Hon'ble the Lieutenant Governor will make known to all officers concerned the following instructions regarding the treatment of sepoys belonging to regiments which murdered their officers.

2. All mutineers have been admitted to mercy with exception of those who may now or hereafter be "convicted of having directly taken part in the murder of British subjects."

3. Whenever it may be proved that a sepoy was present at the Head Quarters of his Regiment when the regiment murdered its officers or was present with a wing or detachment, similarly chargeable with murder, that fact alone will not be sufficient to convict him of "having directly taken part in the murder." But, unless there is ground for reasonable presumption that he was not implicated in aiding and abetting the murder, he is to be retained in custody for trial hereafter. If there is ground for such presumption, he is to be allowed to go to his home.

4. A report of every order retaining a sepoy in custody for future trial should be promptly made to you, with a Register showing the regiment, name, residence, &c. of the prisoner, and an outline of the evidence.

5. Where a sepoy is known to have belonged to a regiment which murdered its officers, but where there is no proof of his having been present at the quarters at which the murder took place, he is to be allowed to go to his home.

6. Sepoys allowed to go to their homes, under paragraphs 3 and 5 of this order, are to be warned that, if evidence should be found of their having been directly concerned in the murder of British subjects, they will be sought out, and brought to justice. The fact will be noticed in the certificate to be given to the sepoy under paragraph 11 of my letter, dated 8th November; and will also be noted in the Register, a copy of which is, under the same paragraph, to be submitted to the Bengal Government.

I have, &c.,
(Sd.) G. F. EDMONSTONE,
*Secy. to the Govt. of India,*
*With the Govr. Genl.*

*Allahabad,*
*The 6th Dec.* 1858.

Published for general information by order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

The following General Orders are re-published from the Gazette of the Governor General's Camp, dated 14th instant:—

Foreign Department.

No. 5172.

*Allahabad, the 10th December*, 1858.

Mr. J. B. Craigie, C. S., is appointed to be an Assistant Commissioner of the 3rd Class in the Punjab.

---

No. 5195.

*Allahabad, the 13th December*, 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to appoint Captain Thomas to be Superintendent of the Pangee Timber Agency in succession to Captain Heath, on the departure of the latter on leave to Europe.

(True Copies.)
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

The following General Order is re-published from the Gazette of the Governor General's Camp, dated 10th instant:—

Public Works Department.

No. 100.

*Allahabad, the 8th Dec.* 1858.

Leave of Absence.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to grant to Mr. A. G. Crommelin, Executive Engineer 4th Division, Baree Doab Canal, leave of absence to Europe on medical certificate, for a period of one year from the date of his departure from India, under Section V. Chapter II. of the Uncovenanted Absentee Rules.

---

The following General Order is re-published from the *Calcutta Gazette*, dated 11th instant:—

Foreign Department.

No. 4069.

*Fort William, the 10th December*, 1858.

In part of the Edition of the *Calcutta Gazette* of the 4th instant, the word "house" having by

an error of the Press been substituted for the word *horse* in the Notification from this Department, No. 4011, dated the 3rd instant, the Notification in question is re-published :—

No. 4011.

*Fort William, the 3rd December,* 1858.

In the year 1855, a Public Officer serving under the Government of Bengal, with the cognizance of his immediate official superior, sold a horse to a Native Gentleman living within his jurisdiction for 900 Rupees. There was not the remotest reason to suppose that the sale was in any respect otherwise than a fair transaction, but the matter having in due course been reported to the Hon'ble the Court of Directors, the Court were pleased, in a despatch dated the 4th March last, to desire that sales of this description between Public Servants in India and Natives within their jurisdiction or beyond, should be strictly prohibited. The President in Council is assured that pecuniary transactions of an objectionable nature between Public Servants and Natives of India seldom, if ever, now occur ; and has the fullest reliance on the honor of the Queen's servants in all Departments ; but transactions of the nature alluded to, though in themselves entirely fair, and perfectly free on both sides from all unworthy motives, are liable to misconstruction ; and when misconstrued, are no less mischievous in their effects than corrupt dealings. In conformity, therefore, with the instructions of the Hon'ble Court, all such sales are prohibited. Should a Public Officer be doubtful whether a transaction to which he desires to become a party comes within this prohibition, he will consult his superior Officer, and be guided by the instructions he may receive. A controlling Officer consulted on such an occasion will dispose of the case himself, or refer it for the orders of Government, as he may consider proper.

(True Copies).

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

No. 6768.

*Extract from a despatch from the Hon'ble the Court of Directors, addressed to the Government of India, in the Financial Department, No.* 78, *of* 1858, *dated the* 1*st September.*

Letter from, dated 14th May, 1858, No. 63.

Transmit Copy of Correspondence relative to an application from the Government of Bombay, soliciting a decision on two questions submitted by the Reverend G. N. Mitford, Assistant Chaplain, Bombay Establishment, viz :—

1*st.* " What period of Ser- " vice as distinguished from " residence, is requisite to en- " title a Chaplain to the high- " er rate of furlough pay " viz. £191-12-6, laid down in " 1844 by the Hon'ble Court " as well as for pension.

2*nd.* " Is the period of se- " ven years to be counted from " the date of arrival, or must " the time taken under Medi- " cal Certificate be made up " by actual service."

Para. 2.—The term " Residence" in Section XXXI. of the Absentee Rules, and in paras. 2 and 3 of our Despatch in this Department, dated 28th December 1855, No. 113, must be construed as " residence in Actual Service," consequently a Chaplain will not be entitled to the higher rate of Furlough allowance till he has completed seven years of Actual Service, computed from the date of his arrival in India, nor will he be entitled to pension or retirement until he has completed an Actual Service either of 15 years, if appointed before the 11th January 1854, or of 17 years if appointed subsequently to that date. The time of absence passed on the ordinary privilege leave is, however, permitted to reckon as time spent on service.

3*rd.*—You were informed in paragraph 6 of our Despatch, dated 5th September 1855, No. 78, that we did not require retrospective effect to be given to the new rules in respect of any leave which might have been taken by Chaplains in India, previous to the date of their promulgation.

Published for general information by order of the Chief Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

NOTICE.

DEPARTMENT PUBLIC WORKS.

*Umballa,* 10*th December* 1858.

Tenders are invited for executing Annual Periodical repairs of 1858-59. to the Public buildings, in the Lower Sirhind Division, Department Public Works, Umballa.

Tenders are to be submitted, addressed to the Executive Engineer, on, or up to 1st January 1859, which will be opened by him, in the presence of the parties tendering, or their authorised agents.

Copies of Estimates of the repairs, and any other information required regarding the Work, will be obtained in the Executive Engineer's Office.

Tenders must state distinctly the period within which the Contractor engages to complete the work, and the nature of Security he may intend to offer for the due performance of his contract.

A. MOFFAT, *Captain,*
*Executive Engineer,*
*Lower Sirhind Division, D. P. W.*

---

Tenders for effecting the occasional and periodical repairs in the Peshawur Division, for the year 1859, by contract, are invited by the undersigned.

Tenders will be opened at 12 A. M., on the 1st proximo, at the Executive Engineer's office, where in the mean time any information regarding the work can be obtained.

H. HYDE, *Captain,*
*Ex. Engineer, Peshawur*

*Ex. Engineer's Office,*
*Peshawur,* 1*st Dec.* 1858.

---

NOTICE.

Department Public Works, Pind Dadun Khan.—Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, 2*nd Capt.,*
*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

# MILITARY.

## PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIFE COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 18TH DECEMBER, 1858.

No. 931.—The following scale of establishment is sanctioned for the Lahore and Mooltan Transport Train, for the transport of European Troops, &c., with effect from the 10th October last:—

Carts 120, including 10 spare.

Bullocks 50, at each stage.

20 stages, total, 1,000

1 Gomashta of the 3rd class, for care of Bullocks for every five stages, to be allowed marching batta—each to furnish security of 1,000 Rupees.

2 Peons, at 5 Rupees each per mensem, to accompany each Sub-division of Bullocks, for care of cattle, stores, &c.

30 Camels, at each stage, the distance to be divided into 18 stages, total, 540 Camels.

*Camel Establishment.*—One Naib Chowdry, at 8 Rupees per mensem, one Sarwan for each Camel, three Misseldars, at 15 Rupees each per mensem—*the latter to be located at the posts of* Chochuck, Mahmedpoor, and Tolumba.

*Camel Gear.*—1 Pillan, and 2 loading ropes, each 21 feet long, for every Camel.

*Halting Stations up to the 15th March next.*

1—From Mooltan to Muckdoompore.
2—Cheechawatnee.
3—Akbar.
4—Mungul Seraie.
5—Meean Meer.

*Victualling Establishments.*

1 Gomashta, 1st class, with command batta—furnishing security of 3,000 Rs. for the entire line.

| | |
|---|---|
| 1 Staff Serjeant on 30 Rupees, Staff Pay 10, and Horse allowance. | At each of the halting Stations as noted above. |
| 1 Mutsuddie, at 25 Rupees per mensem. | |
| 1 Weighman, at 5 Rs. do. do. | |
| 1 Bheestie, at 5 Rs. do. do. | |
| 1 Sweeper, at 4 Rs. do. do. | |
| 1 Head Cook, at 8 Rs. do. do. | |
| 2 Ordinary Cooks, at 6 Rs. each. | |

*Stock.*

| | |
|---|---|
| One month's supply of Biscuits, Rum, Tea, Sugar, Rice, and other imperishable articles. | At each halting Station. |
| 4 Sets of Copper Cooking utensils on the scale prescribed by regulation. | |
| 50 Tin Plates. | |
| 2 Tin Salt Cellers. | |
| 2 ,, Pepper do. | |
| 8 Copper Camp Kettles. | |
| 5 Lanterns. | |
| Also Petty Stock, *i. e.*, Scales, Weights, Rum measures, &c. | |

*Establishment for Repairs to Iron Works.*

Three forges, each to consist of

| | |
|---|---|
| 1 Head Mistry. | On the District rates of pay, one to be maintained at each of the Stations of Mooltan, Cheechawatnee, and Lahore. |
| 1 File-man. | |
| 1 Hammer-man. | |
| 1 Bellows-man. | |

*Establishment for Repairs to Wood Work.*

2 Carpenters, at 8 Rs. each per mensem, to be be kept up at each of the Stations of Mooltan, Cheechawatnee, and Lahore.

*Carts* to be protected with Bamboo and Sirkee covers, with Paulines and Blankets in wet weather.

*Tar* and Grease to be issued from Magazines for Europe Axles and Boxes, Ghee and Sun to be provided for country wheels.

*Two Jack Levers* and two Hammers to be provided from the Magazines for each greasing station; also a dozen pairs of linch-pins of sizes.

*Office Establishment.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 Writer | at 40 | Rupees | per | mensem. |
| 1 Do. | at 30 | Rupees | | ,, |
| 2 Peons | at 4 | Rs. each | | ,, |
| 1 Moonshee | at 25 | Rs. | | ,, |

Bills to be submitted exhibiting the monthly cost of the Train to the Chief Commissioner's Office, Military Department, for check and countersignature.

No. 932.—The Battery Order issued by Captain T. E. Hughes, Commanding No. 3 Punjab Battery, dated 27th November, authorizing the entertainment of extra Syces at the rate of one for two horses, for 12 extra horses directed to be purchased for the Battery; also that grass be supplied at a cost of 2 annas per diem, for each horse, is confirmed.

No. 933.—The Abbottabad station order, dated 1st December, by Major O. E. Rothney, Commanding, appointing Lieutenant G. B. Stainforth, 4th Seikh Infantry, Station Staff, from 1st December, in room of Lieutenant and Adjutant G. Wheeler, of the same corps, nominated to another appointment, is confirmed.

### 4TH REGIMENT SEIKH INFANTRY.

APPOINTMENT.

No. 934.—The Regimental Order, dated 1st December, by Major O. E. Rothney, Commanding, directing Lieutenant G. B. Stainforth, extra doing duty Officer, to act as Adjutant, from the 1st December, in room of Lieutenant and Adjutant G. Wheeler, appointed Cantonment Joint Magistrate at Jhansi, is confirmed.

No. 935.—The Lahore Brigade Order, dated 10th December, by Brigadier S. Corbett, C. B., Commanding, directing Veterinary Surgeon M. J. Marshall, to receive charge of the Meean Meer Government Horse Depot, in addition to his other duties, during the absence on duty of 2nd Captain H. Murray, is confirmed.

No. 936.—The Dera Ismail Khan Station Order, dated 5th December, by Captain P. F. Gar-

diner, Commanding, authorizing the Officer Commanding No. 1 Punjab Light Field Battery, to entertain an extra Carpenter Mistree and a Bheestee, from the 5th November 1858, for a Detachment of the Battery, proceeding to Dera Gazee Khan, is confirmed.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

---

The period for submitting tenders for the construction of a Congee House, Out-offices, &c., at Rawul Pindee, is extended to the 1st January 1859.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's office, on the above date in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where in the meantime the plans and specifications may be seen and information regarding the work obtained.

Tenders to state distinctly the period within which the contractor engages to complete the work, and the nature of the security he may intend to offer for the due performance of his contract, in the event of his Tender being accepted.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Engr. Rawul Pindee Division.*

*Ex. En,r's. Office, Rawul Pindee,*
*1st Decr.,* 1858

PRINTED AT THE LAHORE CHRONICLE PRESS, BY KUNNIAH LALL.

THE

# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 84 **Wednesday, December 22, 1858.** Vol. 2.

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

Captain A. H. Heath, Executive Engineer, has obtained leave up to 24th December 1858, in extension of the preparatory leave notified in the *Punjab Gazette* of the 4th September 1858.

P. W. Department, No. 2121-2, dated 20th December 1858

Mr. F. Cooper, Deputy Commissioner of Umritsur, has obtained 15 days' privilege leave from the date of his availing himself thereof.

General Dept., No. 2695-6, dated 21st December 1858.

Native Doctor Madho Sing, of the 4th Division Baree Doab Canal, has obtained three months' leave on private affairs.

P. W. Dept. No. 2151, dated 21st December 1858.

APPOINTMENT.

Mr. W. C. Tapsell, Officiating Assistant Patrol of Mudeena, having passed the prescribed examination, is confirmed in his appointment of Assistant Patrol.

Revenue Dept., No. 1177, dated 21st December 1858.

POWERS.

The following officers having passed the Higher Standard of Examination, are vested with the full powers of a Magistrate and Collector :—

Lieut. T. F. Forster,
Lieut. R. O. T. Nicolls,
Lieut. C. C. Minchim,
Lieut. W. M. Lane,
Lieut. E. H. Paske,
} Assistant Commrs.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr,*

The following Notification is re-published from the Government Gazette, N. W. P. :—

NOTIFICATION.

*11th December* 1858, *No.* 2121.—His Excellency the Right Hon'ble the Governor General is pleased to notify that the tract known as the Eastern Pergunnah of the Delhi District, on the left bank of the Jumna, has been transferred to the Meerut Division of the N. W. P.

(True Copy.)
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following order by the Hon'ble the President in Council, is re-published from the *Calcutta Gazette* :—

No. 157.

FORT WILLIAM, PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*General Establishments.*

*The 9th December* 1858.

LEAVE OF ABSENCE.

The Right Hon'ble the Secretary of State for India, in a despatch No. 18, dated 13th October last, has intimated that leave for three months on Medical Certificate, has been granted to Mr. G. F. Dupuis, Assistant Engineer 2nd Class, Indus Canal, in extension of the leave granted to him in Notification No. 27, dated 19th February 1858.

(True Copy.)
R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr,*

CIRCULAR No. 46.

*From*
THE ACCOUNTANT, PUNJAB,

*To*
THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, the 20th December,* 1858.

SIR,—Observing in many of the returns of "Unadjusted Advances" large and numerous items on account of the different Local Agency Funds, I have the honor to inform you, that from these Funds being themselves of the nature of "Deposits," instances can never occur where it is necessary to make any advances on their account from the general revenues.

*2nd.*—In the rules promulgated by the Local Government for the administration of these funds,

under date the 18th of August last, it is enacted that "no money should be disbursed without the recorded consent of a *quorum*," on the receipt of which the Treasury Officer at once disburses and debits to the Fund; at the end of the month one bill for the whole month is countersigned by the President, and serves as a voucher for the disbursement. For large outlays legal sanction is obtained *in anticipation*, and once obtained, the outlay should be charged under its proper head.

*3rd.*—I have to request that you will lose no time in moving the Local Committee of your district to adjust every item of advance that may have been made on account of these funds, and that you will be careful to make no such advances in future.

*4th.*—I would observe, in conclusion, that the headings in the "Unadjusted Advance" account of the N. W. Provinces are not applicable to this Province since the introduction of the Punjab Committee Rules.

I have the honor to be,

Sir,

Your Most Obedient Servant,

HUGH SANDEMAN,

*Accountant, Punjab.*

*Punjab,*
*Accountant's Office,*
*Lahore, the 20th December,* 1858.

---

NOTICE.

DEPARTMENT PUBLIC WORKS.

*Umballa, 10th December* 1858.

Tenders are invited for executing Annual Periodical repairs of 1858-59, to the Public buildings, in the Lower Sirhind Division, Department Public Works, Umballa.

Tenders are to be submitted, addressed to the Executive Engineer, on, or up to 1st January 1859, which will be opened by him, in the presence of the parties tendering, or their authorised agents.

Copies of Estimates of the repairs, and any other information required regarding the Work, will be obtained in the Executive Engineer's Office.

Tenders must state distinctly the period within which the Contractor engages to complete the work, and the nature of Security he may intend to offer for the due performance of his contract.

A. MOFFAT, *Captain,*

*Executive Engineer,*

*Lower Sirhind Division, D. P. W.*

---

Tenders for effecting the occasional and periodical repairs in the Peshawur Division, for the year 1859, by contract, are invited by the undersigned.

Tenders will be opened at 12 A. M., on the 1st proximo, at the Executive Engineer's office, where in the mean time any information regarding the work can be obtained.

H. HYDE, *Captain,*

*Ex. Engineer, Peshawur*

*Ex. Engineer's Office,*
*Peshawur,* 1*st Dec.* 1858.

NOTICE.

Department Public Works. Pind Dadun Khan. —Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, *2nd Capt.,*

*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

---

WANTED.—An European Superintendent of roads for the Goorgaon District. Salary 100 Rs. per mensem. Apply, Post Paid, to the Secretary Local Fund, Goorgaon.

C. LINDSAY, *Secretary.*

---

## MILITARY.

PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 21ST DECEMBER, 1858.

937.—The following G. O. is notified for information :—

No. 546

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

*Allahabad, the 29th November,* 1858.

The Right Hon'ble the Governor General is pleased to admit Havildar Fukeeria, of the 11th Punjab Infantry, to the 3rd Class of the "Order of Merit," for distinguished conduct in action and for faithful service to the State.

(Sd.) R. J. H. BIRCH, *Major Genl.,*
*Secy. to the Govt. of India,*
*Military Department,*
*with the Governor General,*

(True Copy.)

R. C. LAWRENCE, *Major,*

*Military Secretary to the Chief Commr.*

No. 938.—The Officers Commanding the undermentioned Corps are permitted to establish bands, and to draw the authorized allowance of 100 Rupees per mensem, submitting with their first bill for the amount, a declaration on honor that bands have actually been formed.

16th Punjab Infantry.
23rd Punjab Infantry.

16TH PUNJAB INFANTRY.

TRANSFERS.

No. 939.—

Sepoy Musician Ram Buccus,
" Shaik Boodhoo,
" Nahur Khan,
" Meer Jan Ally,
" Bugwan Buccus,
" Shaik Nauder,
" Shaik Ozeer,
" Shaik Emam Buccus,

} From the late 64th Nat. Inf., as Drummers, Sepoy Musicians, &c.

| | | |
|---|---|---|
| Sepoy Musiciaan | Shaik Fazil, | From the late 64th N. I., as Drummers, Sepoy, Musicians, &c. |
| ,, | Mirza Sooban Beg, | |
| ,, | Shaik Sermut Ally, | |
| ,, | Shaik Hoossanah, | |
| ,, | Shaik Kurreem Buccus, | |
| ,, | Janghier Khan, | |
| ,, | Mungul Khan, | |
| ,, | Rumzan Khan, | |
| ,, | Monawur Khan, | |
| ,, | Hunnooman, | |
| ,, | Meer Kurban Ally, | |
| ,, | Hoossain Khan, | |
| ,, | Shaik Khoda Buksh, | |
| ,, | Shaick Mahab Ally, | |

## 16TH PUNJAB INFANTRY.

### APPOINTMENT.

No. 940.—Lieutenant R. B. Hill, late 60th Native Infantry, to do duty as a supernumerary.

No 941.—In continuation of Punjab Order No. 871, dated 27th November, the Officers Commanding the undermentioned corps in which bands are already established, are authorized to draw the Band allowance of 100 Rupees per mensem from the 6th October, the date of the Government letter authorizing the allowance :—

4th Punjab Infantry.
25th or Huzara Goorkha Battalion.
The Loyal Poorbeeah Regiment.

No. 942.—The Officer Commanding the 17th Punjab Infantry having reported the formation of a Band in that Regiment on the 1st November, is permitted to draw the authorized allowance of 100 Rupees per mensem from that date.

No. 943.—The Peshawur Brigade Order dated 8th December, by Brigadier T. J. Galloway, Commanding, directing Captain O. Travers, attached to the 5th European Light Cavalry, to proceed with as little delay as possible, at the public expense, to join his appointment with the Lahore Light Horse, is confirmed.

## 24TH PUNJAB INFANTRY,

### TRANSFERS.

No. 944.—

| | | |
|---|---|---|
| Bugler, | J. B. Davis, | From the 35th late Light Inf. |
| ,, | Pedro Lodger, | |
| ,, | Shaik Lall Mahommud, | |
| ,, | Jehangeer Khan, | |
| Musician | Shaik Lall Mohummud, | |
| ,, | Shaik Ajmaree, | |
| ,, | Shaik Mahmood, | |
| ,, | Shaik Joomun, | |
| ,, | Shaik Mahommud Tuckie, | |
| ,, | Meer Akbur Ally, | |
| ,, | Kullun Khan, | |
| ,, | Mirza Mohummud Beg, | |
| ,, | Shaik Hingun, | |

## GUIDE CORPS.

No. 945.—The undermentioned men having been declared unfit for further service, from wounds received in action, are, with the sanction of Government, transferred to the Pension Establishment from the 1st proximo, on the stipends specified opposite to their respective names :—

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Duffadar Ootum Singh, | Rupees | 4 | 14 | per mensem, | | 4th degree wound scale |
| Sowar Mirza Fuzl Beg, | ,, | 3 | 4 | ,, | ,, | |
| Havildar Goolab Shah, | ,, | 5 | 11 | ,, | ,, | |
| Sepoy Gundah Singh, | ,, | 3 | 4 | ,, | ,, | |
| Sowar Nutha Singh, | ,, | 3 | 4 | ,, | ,, | |

Duffadar Azad Gool, 4th degree injury scale, Rs. 2-7 per mensem

## LAHORE, 22ND DECEMBER, 1858.

No. 946.—The Supreme Government having determined that after the issue of Quilts due on the 1st October 1858, these articles shall not be supplied in future to Buglers of the Punjab Irregular Force, the same is notified for the information and guidance of Officers concerned.

## 13TH PUNJAB INFANTRY.

### TRANSFERS.

No. 947.—Sepoy Kaiser Singh, from 8th Police Battalion.

## 8TH POLICE BATTALION.

Sepoy Kan Singh, from 13th Punjab Infantry.

No. 948.—The Brigade Order dated 14th October, by Brigadier J. Coke, C. B., Commanding at Moradabad, directing Lieutenant B. S. B. Parlby, in temporary Command of Smith's Pathan Horse, to do duty with that Ressalla, on losing Command consequent on the return from leave of the Commandant, Captain A. Smith, is confirmed.

## 2ND SEIKH IRREGULAR CAVALRY.

### TRANSFER.

No. 949.—Sepoy Luchmun Sing, from the 4th Punjab Infantry, with effect from 3rd December.

## 2ND SEIKH INFANTRY.

### APPOINTMENT.

No. 950.—Lieut. R. C. Boyle, of the late 46th Native Infantry, to do duty as a supernumerary.

W. WYLD, *Captain,*
*Asst. Mily. Secy. to Chief Commr.*

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's office, on the above date in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where in the meantime the plans and specifications may be seen and information regardsng the work obtained.

Tenders to state distinctly the period within which the contractor engages to complete the work, and the nature of the security he may intend to offer for the due performance of his contract, in the event of his Tender being accepted.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Engr. Rawul Pindee Diaision.*

*Ex. En,r's. Office, Rawul Pindee,*
*1st Decr.,* 1858

PRINTED AT THE LAHOR CHRONICLE PRESS, BY KUNNIAH LALL.

# THE Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

**No. 85 Saturday, December 25, 1858. Vol. 2.**

## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

Genl. Dept. No 2730-1, dated 23d December, 1858.

Sub-Assistant Surgeon Rama Churn Bhose has obtained ten days' indulgence leave from the date of his availing himself thereof.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

APPOINTMENT.

Captain W. McNeile, Deputy Commissioner, is posted to the Loodiana District, with effect from the date of his promotion to Deputy Commissioner.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following order is re-published from the Gazette of the Governor General's Camp, for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 5313.

*Allahabad, the 20th December*, 1858.

The Governor General is pleased to promote the undermentioned officers of the Punjab Commission :—

Mr. J. Vaughan, Extra Assistant 2nd Class, to be Extra Assistant 1st Class.

Mr. G. Westrop, Extra Assistant 3rd Class, to be Extra Assistant 2nd Class.

(True Copy.)

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

NOTIFICATION.

*Dated Lahore, 23rd December*, 1858.

The period having arrived when, in the Chief Commissioner's opinion, the operation of the Penal Acts of 1857, which has been from time to time extended over various parts of these Territories, may conveniently and properly cease, it is notified hereby that Acts XI. XIV. XVI. and XVII of 1857 are no longer to be carried out in any of the Punjab and Delhi Territories : and that no new trial will be held under them in any district after receipt of this order. Pending cases instituted under the Acts may be decided in the same manner. But any fresh trial that may be undertaken will be carried out under the ordinary law.

2. But if among the cases which may remain to be decided under the Acts, there be any requiring capital punishment, such case must, under a recent order from the Supreme Government, be reported to the Chief Commissioner, and must not be carried out without his confirmation.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

The following translation of a Vernacular Proceeding of the Chief Commissioner, dated 28th May 1856, regarding surrender of offenders accused of heinous crimes, being subjects of a foreign State apprehended in British Territory, and vice versa, is published for general information :—

Read a petition of Dewan Joala Suhae, Prime Minister of Maharaja Goolab Sing Bahadoor, Ruler of Jummoo, dated 8th April last, relative to the demand and surrender, on both sides, (British and Jummoo Government) of persons accused of crimes as before, detailing the character of crimes and soliciting suitable orders.

It is desirable that the same rules which are in force in accordance with the orders of Government in respect to the demand and surrender of offenders accused of heinous crimes between the British Government and the foreign States, should be made applicable to this State, (Jummoo) so that the rule in this respect with regard to all the foreign States may be *uniform*.

After examination of the Office record, a list of heinous crimes, for which parties committing them may be demanded or surrendered by either

State in accordance with the undermentioned rules, is given below.

1 *Abduction* of a female, whether married or unmarried, without her consent, attended with tumult or assault.

2 *Affray.*

3 *Arson* or Incendiarism.

4 *Assault* attended with violence and wounding, or the shedding of blood.

5 *Burglary.*

6 *Counterfeiting Coin.*

7 *Child Stealing.*

8 *Dacoitee.*

9 *Forgery.*

10 *Homicide.*

11 *Convicts* (under sentence for any of the crimes included in this category) escaped from prison.

12 *Murder.*

13 *Administering Poison.*

14 *Perjury.*

15 *Rape.*

16 *Highway Robbery.*

17 *Selling females.*

18 *Thuggee.*

19 *Theft exceeding* 50 *Rs. in value.*

20 *Cattle Theft.*

Except the 20 classes of crimes above enumerated, persons accused of petty theft under 50 Rs. value, or fornication, (Fel-i-Shemeea) or petty assault; or defaulters of revenue, or debtors in a civil case, and the like, will not be liable to be demanded or surrendered on the part of either Government. In such cases the plaintiff being a resident of Jummoo Territory, will have the option of prosecuting his claim either in British Courts, or in the Courts of the Jummoo Government. In the latter case, on the original proceedings of enquiry being forwarded by the Chief to a British Court, the claim of the prosecutor will be satisfied on its being substantiated in accordance with the established usage of the Court.

*Rules for the apprehension, demand and surrender of persons charged with heinous Crimes as enumerated above.*

*Firstly.*—Any person being a British subject having committed any crime of the class above enumerated in Jummoo Territory, if apprehended in that Territory, will be punishable by the Government of the Country. And in like manner any subject of the Jummoo Government, if apprehended in British Territory for a crime committed in that Territory, will be punishable by British Courts.

But the Maharaja may (if he so choose) forward a subject of the British Government so circumstanced to a British Court, for trial and punishment.

*Secondly.*—If a subject of the Jummoo State should commit any crime of the classes enumerated above within British Territory, or a subject of the British Government commit a crime in Jummoo Territory, and if the party, after committing such a crime, should escape to his home, then the British subject having committed crime in the Jummoo Territory, if found in British Territory, will not be liable to be demanded by the Jummoo Government. The Maharaja will, however, be at liberty to prosecute the party through his servants in British Court, which will award due punishment if the charge shall be proved, after enquiry.

But the Jummoo subject, who shall have escaped to that Territory, and traced there after having committed Crime in British Territory, will be liable to be sent to British Courts on being demanded by the British Authorities.

*Thirdly.*—Subjects of either State who should escape into foreign Territory, after having committed any of the Crimes above classified in their own Territory, will be liable to be surrendered on being demanded by either Government. Provided however that on demand being made upon the British Government for the surrender of an offender of this class, by the Maharaja, if the party accused shall have been residing in British Territory for a period of less than six months, the officer presiding on the local British Court, shall, before giving up the party, institute a summary enquiry to ascertain whether the accused be really guilty of the charge brought against him, to any extent; and should the guilt be imputable to the prisoner, he will then be made over to the Jummoo Authorities. But if the party so demanded by the Jummoo Government shall have resided in British Territory for more than six months, he will not be liable to be surrendered to the Jummoo Authorities, but will be liable to be prosecuted in British Court and punished on the charge being proved against him.

*Fourthly.*—If on the occurrence of any crime in the Jummoo Territory, tracks of the offender should be followed into British Territory, it will be the duty of the servants of the Maharaja to inform the local Police Officers, and to take steps through their medium for the apprehension of the delinquent. The Maharaja's servants ought not to act independently of the British Police. The Police Officers of the British Government should not, however, surrender to the Maharaja's Officers, any party who may be thus traced and apprehended without the permission of their District Court, whether he be a resident of foreign or British territory. But it will be the duty of the Police to report immediately the circumstances to the District Court and then act as they may be directed.

*Fifthly.*—In like manner, if the track of any heinous crime committed within British Territory, should be pursued into the Jummoo Territory, by Officers of the British Police, they ought to inform the Local Kardar, or Thanadar, and take steps for the apprehension of the delinquent through the Maharaja's Police. But British Police Officers ought not to act independently of the Local Officers of the Jummoo State.

Dewan Joala Suhae has detailed in his petition eight classes of criminals, each separately. Although his enquiries have been answered as above as a whole, yet to avoid any future doubt, a reply to each is recorded below, item by item :—

| *Classification of criminals in the petition of Dewan Joala Suhae.* | *Chief Commissioner's remarks.* |
| --- | --- |
| 1. A subject of the Maharajah commits murder in the Maharaja's territory, and afterwards escapes into British territory. 2. Ditto ditto escapes | The crimes here classified have been included in the Category of the 20 |

into British territory after wounding.

3. Ditto ditto, escapes into British territory, after committing theft.

4. Abduction of the wife of a subject of the Maharaja, by a person, who escapes with the woman into British territory.

What steps are to be taken in cases of subjects of *the British Government* committing any of the above crimes in Jummoo territory, if apprehended therein or in case they should escape therefrom.

classes of crimes given above, and the rules regarding the parties accused of those crimes have been described in detail in Paras. 1 to 6, of the Rules above detailed. It is not necessary to repeat them here.

5th.—Any party refusing to fulfil the promised betrothal of a daughter or sister escapes into British Territory, taking along with him the daughter, or sister.

In such a case the party will not be surrendered to the Maharaja. But the aggrieved party might prosecute his claim in the British Court of the district where the defendant may be residing, and on his claim being substantiated, such redress will be given to him as is usually awarded in such cases in British Court.

6th.—Any person in the service of the Maharaja, from whom any sums are due to His Highness, flies into British Territory, what should be done in this case.

7th.—A person is sent to make purchases at Lahore, Umritsur, or Jullundur, for which purpose he is supplied with money. But the man refuses to refund the money, and does not fulfil his commission, what is to be done in such a case.

Both these queries are answered together. The orders contained in para. 5 of the rules above mentioned will be applicable in this case, i. e. the party might be prosecuted in the District Court where he may be residing.

In the concluding portion of his petition the Dewan observes that "the territory "of the Maharaja is Hilly "and submontane. If criminals should escape with "impunity and find asylum "in British Territory, the "people of the Hills and "Submontane country will "be encouraged to commit murders, highway "robberies, and thefts."

These words would seem to imply a fancy of the Dewan that the Jummoo administration is superior to that of the British Government. But he should recollect that in the territories subject to British rule, Thanas and Chowkees are established at immense cost for the preservation of the happiness and comfort of the people, the security of which is the first object of the British Government. And the administration is so vigorous and strong that none of the foreign states can shew any thing like it existing in their territories.

Whereas the enquiries of Dewan Joala Suhae have all been answered as above, and it is desirable that this proceeding be acted upon.

It is hereby ordered, that a copy of this proceeding be forwarded under cover of short Khurreeta to the Maharaja with a request that he will act accordingly. Copies also to be forwarded with a transmitting English letter to each of the Commissioners of Peshawur, Lahore, Jhelum and Trans Sutlej States, with a request that they will furnish their subordinate District Officers with a Copy thereof for their guidance.

(True Translation.)

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

NOTICE.

Department Public Works. Pind Dadun Khan. —Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, *2nd Capt.*,
*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

---

WANTED.—An European Superintendent of roads for the Goorgaon District. Salary 100 Rs. per mensem. Apply, Post Paid, to the Secretary Local Fund, Goorgaon.

C. LINDSAY, *Secretary.*

---

## MILITARY.

### PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 23RD DECEMBER, 1858.

No. 951.—The Division Order dated 16th December, by Major General Sir S. Cotton, K. C. B., Commanding the Peshawur Division, appointing Lieutenant T. Gardiner, H. M.'s 98th Foot, to do duty with the 18th Punjab Infantry, in room of Lieutenant Hunter, promoted, is confirmed.

### 19TH RESSALLA PUNJAB MOUNTED POLICE.

TRANSFER.

No. 952.—Ressaldar Newab Khan, from the Sirsa Mounted Police.

### 21ST PUNJAB INFANTRY.

APPOINTMENT.

No. 953.—Surgeon G. Harper, to the Medical charge.

R. C. LAWRENCE, *Major*,
*Offg. Mily. Secy. to Chief Commr.*

## ADVERTISEMENT.

Tenders are invited for effecting the Periodical and occasional repairs in the Mooltan Division, for the year 1859.

Tenders will be opened in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, at 11 A. M., on 1st January next, at the Executive Engineer's Office, where in the mean time, any information regarding the work required may be obtained.

HUGH ROSE, *Captain,*
*Executive Officer,*
*Mooltan Division.*

---

The period for submitting tenders for the construction of a Congee House, Out-offi[illegible], &c., at Rawul Pindee, is extended to the 1st January 1859.

Tenders will be opened at 11 A. M., at the Executive Engineer's office, on the above date in the presence of parties tendering, or their authorized Agents, where in the meantime the plans and specifications may be seen and information regarding the work obtained.

Tenders to state distinctly the period within which the contractor engages to complete the work, and the nature of the security he may intend to offer for the due performance of his contract, in the event of his Tender being accepted.

S. H. J. DAVIES, *Captain,*
*Exe. Engr., Rawul Pindee Division.*

*Ex. En.r's. Office, Rawul Pindee,*
*1st Decr.,* 1858

---

PRINTED AT THE LAHORE CHRONICLE PRESS, BY KUNNIAH LALL.

# THE
# Punjab Gazette.

PUBLISHED BY ORDER OF THE CHIEF COMMISSIONER,

EVERY WEDNESDAY AND SATURDAY.

No. 86 Wednesday, December 29, 1858. Vol. 2.


## CIVIL.

### PUNJAB ORDERS IN THE CIVIL DEPARTMENT.

LEAVE.

Revenue Dept. No. 4191, dated 27th Dec. 1858.

Mr. Jamieson, Assistant Patrol, Salt Department, has obtained one month's indulgence leave, from the 15th instant, or from such date as he may avail himself thereof.

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following orders are re-published from the Gazette of the Governor General's Camp for general information :—

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

*Allahabad, the 20th December* 1858.

No. 103.

*Appointment.*—Capt. A. K. Bayly, H. M.'s 8th Foot, to officiate as Executive Engineer in the Sealkote Division of Public Works, during the absence of Lieut. A. H. Heath, or until further orders.

No. 106.

*Leave.*—Mr. W. Purdon, Executive Engineer Khewra Salt Mines (Punjab), has leave to Europe on medical certificate, for one year, under Section V, Chapter II, of the Uncovenanted Absentee Rules, with effect from the 4th July 1858.

(True Copy.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

The following orders are re-published from the *Calcutta Gazette*, for general information :—

FOREIGN DEPARTMENT.

No. 4191.

*Fort William, the 20th Dec.,* 1858.

Mr. W. Robertson, Assistant Commissioner, Delhi, has obtained fifteen months' leave to Europe, on Medical certificate.

No. 4192.

*The 21st December*, 1858.

Mr. J. W. McNabb, Assistant Commissioner of the Punjab, has obtained leave of absence, on Medical certificate, for fifteen months, from the date on which he embarked from Bombay to proceed to Europe.

(True Copies.)

R. TEMPLE,

*Secy. to Chief Commr.*

*The 18th December* 1858.

The following Act passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 11th December 1858, (communicated to the Legislative Council on the 18th idem), and is hereby promulgated for general information :—

### ACT No. XXXVIII. OF 1858.

*An Act to repeal Regulation V. 1832, of the Bengal Code, and to make certain provisions rendered necessary by the transfer of the Delhie Territory to the administration of the Chief Commissioner of the Punjab.*

Preamble.

Whereas, the whole of the Delhie Territory, except such part thereof as is specified in the Schedule to this Act annexed, has been placed under the administration of the Chief Commissioner of the Punjab, and it is expedient that Regulation V. 1832 of the Bengal Code, should be repealed; it is enacted as follows :—

Regulation Repealed.

I. Regulation V. 1832 of the Bengal Code, is hereby Repealed, except as to that part of the Delhie Territory which is mentioned in the Schedule to this Act annexed.

II. All Suits and Proceedings which were pending in any Court, or before any Officer, within any part of the said Territory, except as aforesaid, at the time when the same was placed under the administration of the said Chief Commissioner of the Punjab, and which have been, or shall be transferred to the Courts, or Officers which have been or shall be established or appointed for the administration of Civil and Criminal Justice, and the collection of the Revenue therein, shall be deemed to have been lawfully transferred to such Courts, and Officers according to their respective jurisdiction; and any Suits or Proceedings which subsequently to the time when the said Territory was so placed under such administration, shall have been instituted in any such Court, or before any such Officer, shall be deemed to have been lawfully instituted.

Suits and Proceedings pending at the time of the transfer of the Territory.

Suits instituted subsequently.

III. Any Suit which, prior to the time when the said Territory was placed under the administration of the said Chief Commissioner, had been determined, and which hath been or shall be remanded by any Appellate Court, shall be tried before the Court which, for the time being, would be competent to try such a Suit if instituted after the passing of this Act

Suits determined before the transfer, but which may be remanded by an Appellate Court.

IV. All Appeals or Proceedings now pending in the Court of Sudder Dewany Adawlut, or in the Court of Nizamut Adawlut, or before the Sudder Board of Revenue, for the North Western Provinces, shall be determined by such Court, or Board, in the same manner as if this Act had not been passed; and all applications for execution of decrees or orders which, but for the passing of this Act, would have been made to any Court existing at the period above mentioned, shall be made to the Court or Officer who would have had jurisdiction in respect of the matter in dispute had the Suit or Proceeding been instituted after the passing of this Act.

Appeals, or proceedings now pending before the Sudder Court or Board.

Applications for execution of decrees.

V. All Appeals from decrees, or orders passed before the said Territory was so placed under the administration of the said Chief Commissioner of the Punjab, which were not pending when the said Territory was so placed under the administration of the said Chief Commissioner, shall be received, heard, and determined by the Courts, or Officers who would have had jurisdiction over such Appeals, had the decrees or orders to which they relate been passed after the passing of this Act; and all decisions or orders passed by any such Courts, or Officers on any appeals which may have been preferred between the date on which the said Territory was so placed under the administration of the said Chief Commissioner of the Punjab, and the date of the passing of this Act, shall be of the same force as if such decision or orders had been passed after the passing of this Act.

Appeals not pending at the time of the transfer of the Territory.

*Schedule.*

The tract commonly called the Eastern Pergunnah, lying on the left bank of the Jumna.

(Signed) W. MORGAN,
*Clerk of the Council.*

Published for general information by order of the Chief Commissioner, Punjab.

R. TEMPLE,
*Secy. to Chief Commr.*

---

CIRCULAR No. 135.
No. 5409.

*From*

E. THORNTON, Esqr.,
*Judicial Commissioner, Punjab.*

*To*

THE COMMISSIONERS & SUPDTS.
*In the Punjab*

*Dated Lahore, 30th December, 1858.*

SIR,—As considerable doubt prevails on the subject of exemptions from payment of tolls levied at Ferries, and many persons, more particularly the members of the European community, who are not entitled to exemption, claim the privilege of crossing and recrossing the rivers free, I forward a set of rules, in English and Vernacular, detailing the cases in which toll shall not be demanded.

Judicial (Miscellaneous.)

2. These rules, which are based on Act VIII. of 1851, should be strictly adhered to, in supercession of those referred to in this office Circular No. 1, of 1854, and no one should be allowed to cross the rivers without payment of toll, unless specially exempted.

3. One or more copies of these rules should be hung up in a conspicuous place, at each Ferry, and shown, when required, to those from whom toll is demanded.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,
EDWARD THORNTON,
*Judicial Commissioner.*

---

*Rules, regulating exemptions from tolls levied at Ferries and Bridges of boats in the Punjab.*

I.—No toll shall be paid for the passage of the Government Mail. But the exemption does not extend to the horses of Post Office Contractors, except when conveying the Mail.

II.—Under Act VIII of 1851, Cl. 4, the following exemptions will be recognized:—

1.—Police Officers on duty, and all persons or property in their custody.

2.—Troops and Military stores and equipages on their march, i. e.

1*st*.—The privates and officers constituting a Regiment or detachment.

2*nd*.—The families of European soldiers and the carts conveying them.

3*rd*.—*Bona-fide* camp followers who are conducting the Military stores, and Military equipages and soldiers' tents, including also private servants of officers and soldiers while their masters are with a Regiment or detachment of Troops, but not otherwise. This exemption does not ex-

tend to bazar shopkeepers, merchants, artizans, and such like persons.

III.—Government grass-cutters, not on the march, but crossing the river for the purpose of procuring grass for Regiments in Cantonments, will not be exempt under the above rule.

IV.—Officers or soldiers crossing the river on leave, or for pleasure, or private affairs, will not be exempted from payment of toll.

V.—No person whether travelling on public or private business, shall be allowed to cross the river without payment of toll, unless exempted under these rules.

VI.—Payment of toll once shall not entitle the payer to pass and repass for the whole of the day on which payment is made, but toll shall be demanded from all persons, not specially exempted, each time they cross the river.

EDWARD THORNTON,
*Judicial Commissioner, Punjab.*

CIRCULAR No. 47.

*From*
THE ACCOUNTANT, PUNJAB,
*To*
THE DEPUTY COMMISSIONER OF

*Dated Lahore, the 21st December*, 1858.

Sir,—With reference to the delay which exists in many of the Punjab Treasuries in the transmission of the Quarterly Report of "Unadjusted Advances" to this Office, I beg to direct your attention to para 6, page 4 of the Accountant's Manual, and to request your adherence to the rule there laid down.

*2nd.*—These returns are required quarterly, and are intended to exhibit your unadjusted accounts as they stand at the close, that is on the last day, of each quarter of the official year. They should, therefore, be *closed* on those days, and there can be no possible excuse for keeping them open after those dates. In order that ample time, however, may be given to Treasury Officers to prepare the accounts thus closed, for transmission to this Office, a period of twenty-five days is given, and at the expiration of that period they *must* (vide Manual page 13) be punctually transmitted.

*3rd*—I need scarcely observe, that if the account is properly kept, and regularly closed at the expiration of each quarter, this allowance of time is amply sufficient for the preparation of the return; and I have, therefore, the honor to request that in future the Quarterly Reports of unadjusted advances may be invariably transmitted to me on the dates fixed for their submission, or the cause of delay notified to me by separate letter on the dates when they become due, and that a copy of the said letter be submitted to the Commissioner of your Division for his information.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,
HUGH SANDEMAN,
*Accountant, Punjab.*

*Punjab,*
*Accountant's Office,*
*Lahore, the 21st Dec.* 1858.

Tenders for effecting the occasional and periodical repairs in the Peshawur Division, for the year 1859, by contract, are invited by the undersigned.

Tenders will be opened at 12 A. M., on the 1st proximo, at the Executive Engineer's office, where in the mean time any information regarding the work can be obtained.

H. HYDE, *Captain,*
*Ex. Engineer, Peshawur*

*Ex. Engineer's Office,*
*Peshawur, 1st Dec.* 1858.

NOTICE.

Department Public Works, Pind Dadun Khan.—Tenders are invited for effecting the periodical and occasional repairs in the Pind Dadun Khan Division for the year 1859, by contract.

Tenders will be opened at 11 A. M. at the Executive Engineer's office, on the 31st December next, in the presence of parties tendering or their authorized Agents, where in the meantime any information regarding the work required may be obtained.

D. THOMSON, *2nd Capt.,*
*Offg. Executive Engineer, Salt Mines.*

WANTED.—An European Superintendent of roads for the Goorgaon District. Salary 100 Rs. per mensem. Apply, Post Paid, to the Secretary Local Fund, Goorgaon.

C. LINDSAY, *Secretary.*

## MILITARY.

PUNJAB ORDERS ISSUED BY THE CHIEF COMMISSIONER IN THE MILITARY DEPARTMENT, SUBJECT TO CONFIRMATION.

LAHORE, 29TH DECEMBER, 1858.

1ST PUNJAB INFANTRY.

No. 954.—Subadars "Mahomed Khan" and "Aynoodeen" are permitted, at their own request, to resign the service, from the 24th December.

No. 955.—The Bunnoo station order, dated 11th December, by Captain H. L. Campbell, Commanding, appointing Assistant Surgeon C. K. Webb, 2nd Punjab Infantry, to the Medical charge of No. 3 Light Field Battery, in room of Assistant Surgeon D. MacDonald, 9th Irregular Cavalry, relieved at his own request, is confirmed.

No. 956.—The Peshawur Division Order by Major General Sir S. Cotton, K. C. B., Commanding, dated 19th December, directing Lieutenant R. Gunning, late 14th N. I., to join and do duty with the 10th Punjab Infantry, is confirmed:—

9TH PUNJAB INFANTRY.

PROMOTION.

No. 957.—*Jemadar* Bhola Singh to be Subadar, to complete the Establishment.

*Havildar* Lenalr Singh to be Jemadar, vice Abdoolla Khan deceased.

*Havildar* Kadir Bux to be Jemadar, in room of Phola Singh, promoted.

W. WYLD, *Capt.*,
*Asst. Mily. Secy. to C. C.*

No. 958.—The following Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council, is published for general information:—

No. 1469.

*Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council.*

PUBLIC WORKS DEPARTMENT,
*Fort William, 1st April* 1858.

*Military.*

READ letter No. 1797, dated 11th ultimo, from the Director General, Medical Department, forwarding copy of a Report by the Superintending Surgeon, Barrackpoor Circle, on the temporary Barracks, &c., now in course of construction at Raneegunge.

*Observations.*—The Hon'ble the President in Council observes that Captain Yule, having visited Raneegunge on his way to Allahabad, has made certain recommendations as to improvements that should be made in the temporary Barracks at that Station, which appear judicious, and may be generally approved.

2. With reference to the very important matter of the conservancy arrangements of the Station, the Hon'ble the President in Council desires that stringent measures should be taken to put a stop to the indiscriminate defiling of the ground around the Barracks which seems now to be permitted.

3. His Honor in Council would take this opportunity of pointing to the very loose habits which almost every where prevail in Indian Towns and Cantonments, with respect to this matter. It cannot be doubted that the practice of permitting the outskirts of Towns, and Bazars, to be defiled promiscuously with human ordure, and offal of all sorts is no less objectionable, as regards health, than it is disgusting to every person of ordinary refinement. The practice is one which experience has shown may be easily put a stop to, by the erection of public Necessaries at suitable places, and the establishment of a suitable Establishment of Scavengers to keep them properly cleaned. The local Town or Cantonment Funds will usually supply the means of entertaining such an Establishment, or, where it may be necessary in Military Stations, the Government will be prepared to sanction what is necessary to effect so important an object. The ordinary Police should at once be able to stop all irregularities; when by the erection of suitable public Necessaries, no excuse remains to any one to defile the streets or fields near his residence.

4. The Officers of the Public Works Department will be directed to co-operate with the Military Authorities in causing the construction of public Necessaries in all Cantonments, and the subject should be referred to the Military Department for re-consideration and the issue of such further orders as may be thought necessary in that Department.

5. The attention of the local Governments may also with advantage be generally invited to the importance of establishing public Necessaries in all large Towns, as opportunity offers. It is believed that progress has been made in this essential part of Municipal Police in many places, but the Cantonments of European Troops, whose health it is so essential for us to secure, being usually in the proximity of the chief Towns; an additional reason is now given for attention to this subject.

ORDERS.—Ordered, that Instructions be issued to the Bengal Government, relative to the temporary Barracks at Raneegunge.

* * * * *

Ordered that copies of the above correspondence be transmitted to the Military Department, with a view to the issue of the necessary orders for carrying into effect the objects adverted to in paragraph 12 of the above letter to the Government of Bengal.

Ordered also, that a copy of this Resolution be forwarded to the Military Department, for further consideration and orders, and to the Governments of Bengal, No. 1469 A, and the North-Western Provinces, No. 1470, and the Chief Commissioner of the Punjab, No. 1471, for information and guidance.

(True Extract.)

R. STRACHEY, *Lieut. Col.*,
*Offg. Secy. to the Govt. of India.*

PUBLIC WORKS DEPT.,
*The 1st April* 1858.

*From Major* G. W. WILLIAMS, *Supt., Cantonment Police, N. W. Provinces, to* W. MUIR, *Esq., Secy. to Govt., N. W. Provinces, No.* 38, *dated Camp Dehra, 17th June* 1858.

SIR,

I have the honor to submit a Report from the Cantonment Joint Magistrate of Meerut, on the public Necessaries built in the Bazars of that Station, and to recommend that Rupees 589-10-4, expended in excess of the Estimate passed by Government Order No. 2534 of the 16th December 1855, may be sanctioned.

2. The most favorable feature in the Report is, that these Necessaries are now frequented, thus aiding sanitary measures for the preservation of health, and moreover, instead of being a tax on the Cantonment Police Funds, adds to its means, as the rental of the three Necessaries reported on yields Rupees 510 yearly.

3. Public Necessaries were first established in the City of Agra by the Magistrate, Mr. M. Gubbins. For some time they were exceedingly unpopular; native females refused to enter them if the seats were enclosed. They took a favorable turn when farmed to the Owners of the famed Melon Beds, on the banks of the Jumna.

4. The Necessaries built in the Agra Cantonments, from being situated on its outskirts, and too far from the Bazars, failed. The Sepoys of the Native Regiments positively refused to use them, though sweepers were kept up for the purpose of keeping them clean. It is therefore requisite to build Necessaries in or near Bazars, and a careful watch kept over their cleanliness. Those inspected by me lately at Meerut were clean, but the Cawnpoor Necessaries, especially the one at the Soobadar's Tank, I found exceedingly offensive when on my Inspection tour in 1856.